JONSERED SERVICE

LM 2147 CM
LM 2147 CMD
LM 2147 CMD Autostart
LM 2150 CMD
LM 2154 CMD

CE

IT **Libretto d'istruzione e uso**
Il presente manuale rappresenta una parte integrante del prodotto. Vi preghiamo di conservarlo per ogni ulteriore utilizzo.

FR **Notice d'instructions et mode d'emploi**
Le manuel présent fait partie intégrante du produit; nous vous prions en conséquence de le conserver pour toutes nécessités ultérieures.

EN **Instruction manual**
The present manual constitutes an integral part of the product and it should be kept for all future reference.

DE **Bedienungsanleitung**
Das vorliegende Handbuch gehört zu einem festen Bestandteile des Produktes und muss deshalb zur Einsichtnahme sorgfältig aufgehoben werden.

ES **Manual de uso y manutencion**
El presente manual representa una parte integrante del producto. Les rogamos que lo conserven para cualquier ulterior empleo.

NL **Gebruiksaanwijzing**
Deze handleiding is een integrerend deel van het product. Wij verzoeken u hem te bewaren voor iedere mogelijke nadere raadpleging.

PT **Livro de instrucçoes e modo de emprego**
Este manual representa uma parte integrante do produto. Recomendamos guardá-lo para outros usos.

PL **Instrukcja obsługi i konserwacji**
Niniejsza instrukcja stanowi integralną część produktu. Prosimy przechowywać ją do każdego dalszego uzytkowania.

HU **Használati utasítás**
A jelen szakkönyv a termék szerves részét képezi. Kérjük megörizni minden utólagos használatért.

CZ **Návod k používání**
Tato uživatelská příručka je neopomenutelnou součástí výrobku. Uschovejte ji pro další použití.

DK **Brugsvejledning**
Håndbogen er en integreret del af produktet. Den skal opbevares omhyggeligt for yderligere konsultation.

SE **Bruksanvisning**
Denna manual utgör en integrerande del av produkten. Vi ber er spara den för senare bruk.

NO **Bruks- og vedlikeholdsveiledning**
Dette håndboken representerer en fullende del av produkten. Det skal oppbevares for alle ytre anvendelser.

FI **Käyttöohjeet**
Tämä käyttöopas kuuluu olennaisena osana tuotteeseen. Säilytä se huolellisesti myöhempää käyttöä varten.

SL **Navodila za uporabo in vzdrževanje**
Navodila za uporabo in vzdrzevanje so sestavni del izdelka, zato prosimo, da jih shranite in upoštevate za nadaljnjo uporabo.

GR **Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης**
Το παρόν εγχειρίδιο αποτελεί ενα ολοκληρωτικό μέρος του προιόντος. Σας παρακαλούμε να το φυλάξετε με προσοχή για κάθε περαιτέρω χρήση.

RU **Руководство по эксплуатации**
Настоящее руководство составляет неотъемлемую часть продукта. Просим хранить его в случае любого дополнительного использования

EE **Kasutusjuhend**
Käesolev kasutusjuhend kuulub lahutamatu komponendina toote juurde. Hoidke see tuleviku tarbeks alles.

LT **Naudojimosi instrukcija**
Ši instrukcija yra neatsiejama gaminio dalis, saugokite ją tolimesniam naudojimui.

GB **INSTRUCTION MANUAL**
IMPORTANT INFORMATION: Please read these instructions carefully and make sure you understand them before using this unit. Retain these instructions for future reference.

DE **BETRIEBSANWEISUNG** WICHTIGE INFORMATION: Lesen Sie diese Hinweise zur Handha-bung des Geräts aufmerksam durch. Verwenden Sie es erst, wenn Sie sicher sind, daß Sie alle Anweisungen verstanden haben und gut aufbewahren.

FR **MANUEL D'INSTRUCTIONS**
RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS: Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire atentivement les instructions et assurez-vous de les avoir comprises. Conservez les instructions pour référence ultérieure.

NL **HANDLEIDING**
BELANGRIJKE IMPORTANTS: Lees deze handleiding aandachtig en zorg dat u ailes begrijpt alvorens de kettingzaag te gebrulken en be-waar ze voor toekomstige raadpleging.

NO **BRUKERHÅNDBOK**
VIKTIG INFORMASJON: Les disse anvisningene nøye og forsikre deg om at du forstår dem før du bruker enheten og oppbevar dem for sen-ere bruk.

FI **OHJEKIRJA**
TÄRKEÄÄ TIETOA: Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista, että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää tätä laitetta ja säilytä myöhempää tarvetta varten.

SE **BRUKSANVISNING**
VIKTIG INFORMATION: Läs instruktionerna noggrant och försäkra dig om att du förstår dem innan du använder utrustningen och spara dem för framtida behov.

DK **BRUGERHÅNDBOG**
VIGTIGE OPLYSNINGER: Læs instruktionerne omhyggeligt, før du bruger enheden og gemme til senere henvisning.

ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES**
INFORMACIÓN IMPORTANTE: Lea atentamente las instrucciones y asegúrese de entenderlas antes de utilizar esta aparato. Conserve las instrucciones para la referencia en el futuro.

PT **MANUAL DO OPERADOR**
INFORMAÇÕES IMPORTANTES: Queira ler cuidadosamente estas instruções e tenha certeza de entendê las antes de usar a serra e guarde para consulta futura.

IT **LIBRETTO D'ISTRUZIONI**
INFORMAZIONI IMPORTANTI: Leggere le istruzioni attentamente e capirle bene prima di usare l'utensile. Conservare per ulteriore consultazione.

HU **HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**
Jótállást vállalni csak rendeltetésszerüen használatba vett gépekre tudunk. Kérj ü hogy a gép használatba vétele elött gondosan olvassa el a kezelési utasításokat.

GR **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟΕ**
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Διαβάστε προσεχτικά αντές τις οδηγίες χαι Φροντίστε να τις χατανοήσετε αντό το μηχάνημα χαι Φυλάξτε το για να το συμβουλεύεστε στο μέλλον.

CZ **NÁVOD K POUŽIVANI**
DÚLEŽITÁ INFORMACE: Než začnete stroj používat přečtěte si prosím velmi pozorně tyto instrukce a ujistěte se, že jste jim porozuměli. Uschovejte si tento návod pro použití i v budoucnu.

SK **PRÍRUČKA**
DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte túto príručku. Príručku si ponechajte, neskôr ju môžete znovu potrebovať

PL **INSTRUKCJA OBSUUGI** Gwarancja traci waýnoúã w przypadku uýywania urzàdzenia do celów innych niý wymienione w instrukcji obsùugi. Prosimy o uwaýne przeczytanie instrukcji oraz o stoowanie siæ do zaleceñ i wskazówek w niej zawartych.

RU **РАБОЧИЕ ИНСТРУКЦИИ**
ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ: Внимательно прочитать и понять инструкции перед использованием оборудования. Хранить инструкции для дальнейших консультаций.

EE **KASUTUSJUHEND**
TÄHTIS INFORMATSIOON: Lugege kasutusjuhend enne seadme kasutamist kindlasti põhjalikult läbi ning veenduge, et olete kõigest täpselt aru saanud.

LT **NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA**
SVARBI INFORMACIJA: prieš pradedant dirbti įrenginiu, prašome atidžiaiperskaityti šią instrukciją ir įsitikinti, kad viską supratote. Išsaugokite ją tolimesniam naudojimui.

SL **KNJIŽICA Z NAVODILI**
POMEMBNA NAVODILA: Pozorno preberite navodila. Dobro jih morate razumeti, preden začnete uporabljati to orodje.

GB Due to a constant product improvement programme, the factory reserves the right to modify technical details mentioned in this manual without prior notice.
This manual has been prepared for use with different models of lawn mowers having different shapes and equipment..

DE Im Sinne des Fortschritts behält sich der Hersteller das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherigen Hinweis durchzuführen.
Diese Bedienungsanleitung wurde für verschiedene Rasenmäher geschrieben.

FR La Maison se réserve la possibilité de changer des caractéristiques et des données de ce manuel à n'importe quel moment et sans préavis.
Ce manuel a été préparé pour usage avec modèle différent de formes de la tondeuse et matériel

NL Door konstante produkt ontwikkeling behoud de fabrikant zich het recht voor om rechnische specificaties zoals vermeld in deze handleiding te veranderen zonder biervan vooraf bericht te geven.
Deze handleiding is samengesteld voor het gebruik van verschillende modellen grasmaaimachines van verschillende afmetingen en met verschillende accessoires

NO Produsenten forbeholder seg all rett og mulighet til å forandre tekniske detaljer i denne manualen uten forhåndsvarsel.
Denne instruksjonsboken er utformet for å dekke flere gressklippere med forskjellig utseende og utstyrr.

FI Jatkuvan tuotteen parannusohjelman tähden valmistaja pidättää oikeuden vaihtaa ilman ennakkovaroitusta tässä ohjekirjasessa mainittuja teknisiä yksityiskohtia.
Tätä opasta on muutettu, jotta sitä voidaan käyttää eri ruohonleikkurimallien kanssa, joiden muodot ja varusteet eroavat toisistaan.

SE Tilverkaren reserverar sig rätten att ändra fakta och uppgifter ur handboken utan förvarning.
Denna bruksanvisning är skriven för olika modeller av elektriska gräsklippare med olika utseende och utrustning.

DK Producenten forbeholder sig ret til ændringer, hvad angår karakteristika og data i nærværende instruktion, når som helst og uden varsel.
Denne Brugsanvisning omhandler flere forskellige modeller af plæneklippere, med forskellige former og udstyr.

ES La firma productora se reserva la posibilidad de cambiar las características y datos del presente manual en cualquier momento y sin previo aviso.
Este manual ha sido hecho para el utilizo de todas las tipologias de cortadora de hierba con características distintas

PT A casa productora se reserva a possibilidade de variar características e dados do presente manual em qualquer momento e sen aviso prévio.
Este manual foi redigido para ser utilizado em diversos modelos de corta relvas com forma e equipamento diferentes

IT La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.
Questo manuale è stato redatto per essere utilizzato con diversi modelli di rasaerba con forme ed equipaggiamenti differenti.

HU A gyártó cég fenntartja a jogot arra, hogy a használati utasításban megadott adatokon és technikai tulajdonságokon bármikor és előzetes bejelentés nélkül változtasson.
Ez a kézikönyv, azért lett létrehozva, hogy segítségre legyen a különböző formájú és felszerelésű elektromos fűnyíró gépeknél.

GR Λόγω προγράμματος συνεχο΄θς βελτίωσης προιόντων, το εργοστάσιο επιφυλάσσεται του δικαιώματος να τροποποιεί τις τεχνικές λεπτομέρειες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
Το εγχειρίδιο αυτό έχει ετοιμαστεί για μία χρήση σε διαφορετικά μοντέλλα μηχανήι κοπής του γρασιδιού, οι οποίες διαθέτουν διαφορετικό σχήμα και στοιχεία.

CZ Vzhledem k pokračujícím inovacím si vyrobce výhrazuje právo minit technické hodnoty uvedené v této příručce bez predčhozího upožornení.
Obsah této příručky lze použít pro různé typy sekaček na trávu, lišících se tvarem i vybavením.

SK Na základe programu neustáleho zlepšovania produktov si výrobný závod vyhradzuje bez predchádzajúceho upozornenia právo na zmenu technických parametrov uvedených v tejto príručke.
Táto príručka slúži pre rôzne modely kosačiek na trávu rozličných tvarov a s rôznym príslušenstvom.

PL W związku z programem ciągłego ulepszania swoich wyrobów, producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w szczegółach technicznych wymienionych w tej instrukcji bez uprzedniego zawiadomienia. Instrukcja jest częścią wyposażenia
Książeczka ta została opracowana do wykorzystania dla różnych modeli kosiarek do trawy o różnych formach i wyposażeniu.

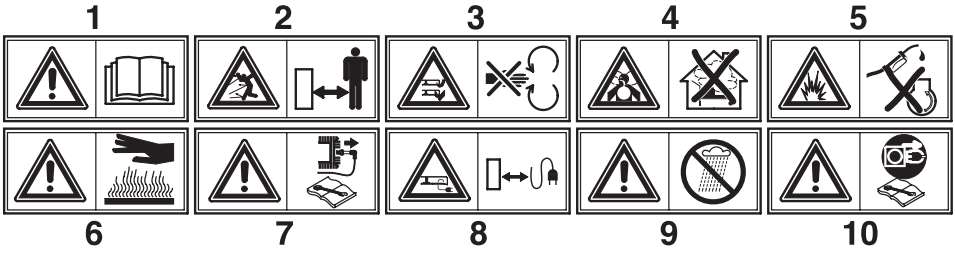
RU Компания производитель сохраняет за собой право изменять характеристики и данные в настоящем руководстве, в любой момент и без предварительного извещения.
Данное руководство было подготовлено для использования с различными моделями газонокосилок, имеющими разные формы и оборудование.

EE Tootja jätab endale õiguse muuta käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud omadusi ja andmeid suvalisel hetkel ja sellest eelnevalt ette teatamata.
See kasutusjuhend on koostatud kasutamiseks muruniidukite eri mudelitega, millel võib olla erinev kuju ja varustus

LT Kadangi gaminis nuolat derinamas, įmonė palieka sau teise keisti technikius duomenys, apie kuriuos yra nurodyta šioje instrukcijoje, be išankstinio pranešimo.
Instrukcija buvo paruošta įvairių vejapjovės modelių vartojimui, kurios tūri įvairias forma ir įrengimus.

SL Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe karakteristik in podatkov v tem priročniku v katerem koli trenutku brez predhodnega obvestila.
Ta priročnik je namenjen za uporabo različnih modelov motorne kosilnice različnih oblik in opreme

We wish to thank you for choosing our lawn mower. We are confident that the high quality of our machine will meet with your satisfaction and appreciation and that your lawn mower will give you long-lasting service.Before starting to use your machine, make sure to read with care this manual, which has been purposely drawn up to provide you with all the necessary information for proper use, in compliance with basic safety requirements.



1 ***Caution!*** *Read the instruction manual before use.*

2 *Keep other people well away from the danger area!*

3 ***Warning:*** *Risk of hand and feet injury.*

4 **Risk of breathing in toxic gases!** *Do not use the appliance in closed or poorly ventilated environments.*

5 **Risk of explosion!** *Do not top up with fuel with engine running.*

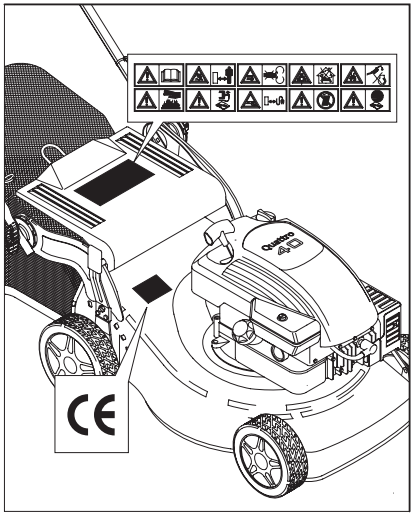
6 ***Caution!*** *Hot surface*

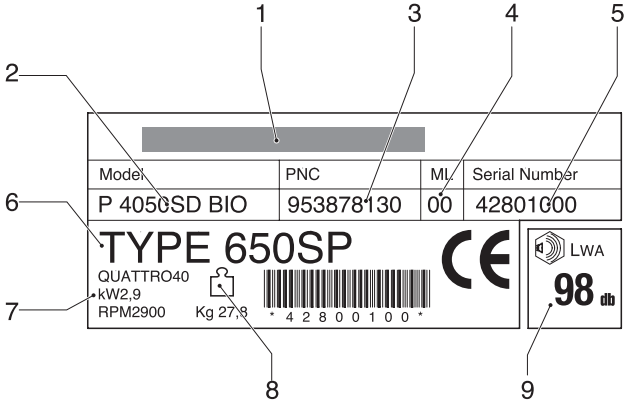
7 ***Caution!*** *Switch off the engine and disconnect the spark plug before undertaking any maintenance work.*

8 *Keep the power supply cable well away from the cutting tool.*

9 ***Caution!*** *Shelter from rain and humidity.*

10 *Before carrying out any operations on the cutting tool, disconnect the plug*





1 Manufacturer
2 Model
3 Product number
4 Maintenance lever
5 Serial number
6 Type
7 Engine info
8 Weight
9 Sound power level

Training

a)Anyone who is not aware of the instructions for use shall not use the lawn mower. Do not allow children or anyone who has not understood these instructions to use the lawn mower. A minimum age for using the machine can be fixed by local regulations.

b)The operator is responsible for the safety of other people in the working area. Keep children and domestic animals at a safe distance when the lawn mower is in use.

c)This machine is to be used exclusively for cutting natural grass. Never use the mower for other purposes (e.g., for flattening out bumps in the ground, such as mole-hills or ant- hills).

d)Work only when there is sufficient light.

e)Before mowing, remove all foreign objects from the lawn which may be thrown by the machine. While mowing, stay alert for any foreign objects which may have been missed.

Setting up and operating the lawn mower

a)When mowing, wear strong footwear (boots or heavy shoes) and long trousers.

b)Before you start mowing, make sure that the blade and blade fixing screw are securely fastened.
If the blade is damaged, it must be replaced.

c)Turn off the engine, wait until the blade has stopped and remove the spark plug cap before:

- transporting, lifting or moving the machine away from the working area;
- carrying out maintenance or cleaning, or when carrying out any operation on the blade;
- adjusting the cutting height;
- eaving the machine unattended.

Caution! The blade starts turning as soon as the engine is started

d)Caution! The fuel is highly inflammable:

- Store fuel in containers specifically designed for this purpose.
- Refuel outdoors only and do not smoke while refuelling.
- Fill up the fuel tank before starting the engine. Under no circumstances open the fuel tank cap or add petrol when the engine is running or when it is still hot.
- If the petrol has overflowed, do not under any circumstances start up the engine.Move the mower away from the area where fuel has bean spilt and avoid any source of possible ignition until the petrol fumes have dissipated.
- Replace the fuel tank cap and tighten it down firmly.

e)Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect..

f) When mowing, never run; you must always walk.

g)Exercise extreme caution when turning or when pulling the lawn mower towards you.

h)Particular precautions must be taken when mowing on slopes or downhill stretches:

- Use appropriate antislip footwear.
- Always be sure of your footing.
- Mow across the face of slopes, never up or down.
- Take great care when changing direction.
- Do not mow on excessively steep slopes.

i)Never use the lawn mower unless the guards and safety devices (e.g. deflector, grass catcher) are securely in position and in good condition.

j)Ensure that the grass catcher and deflector are correctly located. failure to do so may result in foreign objects being ejected by the blade.

k)For reasons of safety, the engine must never exceed the speed. (r.p.m.) indicated on the label.

l) Take care when starting the engine and be sure to follow the user instructions. Never place your hands or feet undern11eath the deck or into the rear discharge chute while the engine is running.

m) Never lift the rear of the mower while starting the engine or during normal operation.

n) If the blade happens to hit any obstacle, stop the engine at once and remove the spark plug cap. Then get an expert to examine the blade.

Maintenance and storage

a)Make sure that all nuts, bolts, and screws are kept well tightened to keep the mower in a safe operating condition.

b)Never leave the machine with fuel in the tank within an enclosed area where the fuel vapours could reach naked flames or sparks.

c)Allow the engine to cool before storing in any enclosure.

d)Keep the engine, silencer, battery compartment and petrol tank free from grass, leaves and excess lubricant, in order to reduce the danger of fire.

e)Frequently check the grass catcher for wear or deterioration

f)For safety reasons, be sure to replace worn-out or damaged parts in due time.

g)If the fuel tank has to be drained, it is essential that this be done outdoor.

h)Assemble the blades following the corresponding instructions and use only blades bearing the maker's name or the trademark of the manufacturer or supplier and marked with the reference number.

i)To protect hands during disassembly or assembly of the blades, it is absolutely essential to wear suitable protective gloves.

VERSION WITH MOTOR TOUCH-N-MOW

j) Unload the Touch-N-Mow system and remove the safety key before making any cleaning or maintenance operation.

k)Make sure that the Touch-N-Mow system is unloaded and the key is in lock position before transporting the machine.

l) In case of failure of the Touch-N-Mow start up system, do not try and repair it but request the intervention of an authorized Assistance Centre.

m) Remove the safety key to avoid any accidental start up.

n) Always remove the safety key when the machine is not used.

o) Always store the key in a safe place available to adults only.

p) Before removing the safety key, make sure that it is in LOCK & REMOVE position.

A DESCRIPTION

1 Upper handles
2 Fuel-enrichment pump
3 Fastening knobs for upper handles
4 Grass catcher
5 Oil filler cap
6 Oil drain plug
7 Deck
8 Adjusting levers for cutting height
9 Spark plug
10 Fuel cap
11 Engine start-grip
12 Rear deflector
13 Throttle lever
14 Engine stop lever
15 Reduction gear
16 Touch-N-Mow handle
17 Touch-N-Mow key
18 Clutch lever

B ASSEMBLY OF GRASS CATCHER

C ASSEMBLY DEFLECTOR *(if not already assembly)*

Assembly deflector ,only for the models with this equipment (Fig.CVII)

D ASSEMBLY HANDLES *(lower)*

E ASSEMBLY HANDLES *(upper)*

F ADJUSTMENT OF HANDLES

G MULCHING CAP INSERTION *(for the models where it is included only)*

To cut the grass with the mulching system (no grass collection), lift the rear deflector panel and insert the cap by fixing it with the spring as shown in the figure.

H ADJUSTMENT OF CUTTING HEIGHT

I SAFETY PRECAUTIONS

- Always operate with the deflector or grasscatcher in the correct position.
- Always stop the engine before removing the grasscatcher or adjusting the height of cut.
- Never place your hands or feet underneath the deck or into the grass discharge chute while the engine is running.

Before mowing, remove all foreign objects from the lawn which may be thrown by the machine. While mowing, stay alert for any foreign objects which may have been missed.

Never lift the rear of the mower while starting the engine or during normal operation.

Never place your hands or feet underneath the deck or into the rear discharge chute while the engine is running.

J OPERATION

ENGINE ADJUSTMENTS (Fig.JI)

Refer to the engine manufacturer's maintenance manual.

CAUTION:- 0.6l Oil must be added to the engine before use

STARTING THE ENGINE (Fig.JII)

Once the machine has been set up properly, start the engine as follows:

a) Engines with choke system:
when the engine is cold, position the accelerator lever (13) on START

b)Operate the engine stop lever (14) to prepare the engine for start, keep lever pressed against handle while starting and using the machine (it operates the engine brake).

c) Engines with primer system:
Press the fuel-enrichment pump (2) located on the carburettor 3 or 4 times position the accelerator lever (13) on MAX.

For further information and explanations, read carefully the user instruction manual of the engine.

d) Start engine.

MANUAL STARTING: (While holding the engine stop lever (14)).

- Hold the engine start-grip (11) and pull the starter rope gently until you feel the resistance caused by compression. Return the starter rope slowly then pull the handle firmly towards you to its full extent.

CAUTION: *The blade starts turning as soon as the engine is started.*

Keep the engine stop lever (14) depressed during machine operation. When the lever is released, the engine stops.

MOWING

To cut the grass, push the lawn mower manually or insert the automatic advance gear.

How to insert automatic advance (Fig. JIII)**:** Lift up the clutch handle (18) and keep it pressed in position.

CAUTION: *Engage the gear only when the engine is running.*

How to disengage advance: Release the clutch handle.

WARNING! *When the handle (14) is released the blade stops while the motor continues running.*

VERSION WITH MOTOR TOUCH-N-MOW (Fig.JIV ÷ JVIII)

Motor start up

LOADING THE TOUCH-N-MOW SYSTEM

To load the start up system for the first time and whenever the device is disabled, proceed as follows:

1 - Insert the Touch-N-Mow key (17) (provided with the machine)

2 - Rotate the key (17) to "RUN" position

Press the pump (Primer) (2) 3 or 4 times.

1 - Act on the safety lever (14) and keep it pressed against the handgrip.

2 - Push the Touch-N-Mow start up lever forward (16).

Start up the motor by holding the engine start grip (11) and pulling it effortlessly until reaching the resistance caused by compression, release the handle and pull vigorously. If necessary, repeat the operation if the motor does not start.

- Keep the safety lever (14) pressed during operation; if released, the motor will stop.

CUT

To cut the grass, manually push the machine or engage the automatic drive.

To engage the automatic drive, act on the clutch handle (18) and keep it pressed against the handgrip.

Caution:*engage only with operating motor.*

To disengage the automatic drive, release the clutch handle (18).

After the cut, first release the clutch handle (18) then the safety lever (14) and a noise caused by the reloading of the Touch-N-Mow system will be heard.

After switching off, take the Touch-N-Mow key (17) to LOCK & REMOVE position to lock the system.

Remove the key from upwards.

After cutting the grass, always remove the key and store it in a safe place available to the authorized operators only.

Caution: *Without the Touch-N-Mow key in RUN position or with the key in LOCK & REMOVE position, the motor will not start!.*

Start up with Touch-N-Mow

Make sure that no person or object is near the machine and all protection devices are installed and operating.

Remain behind the handgrip in the position required for use.

- Insert the key (17) and rotate it to RUN position.
- Act on the safety lever (14)) and keep it pressed against the handgrip.
- Push the Touch-N-Mow start lever (16) forward and check the motor start up.

Caution: *if the motor does not start, it means that the Touch-N-Mow start up system has been unloaded. If so, proceed to load it as described in the relevant section.*

Important: *Should the motor stop due to lack of gasoline, excessively high grass, or any reason other than the normal stop procedures, the Touch-N-Mow start up system will not reload and it will be necessary to repeat the previously described operations in order to load the system.*

Unloading the Touch-N-Mow system

Prior to any cleaning or transport operation, the start up system shall be unloaded.

For this operation, proceed as follows:

- Disconnect the spark plug cable.
- Act on the safety lever (14)) and keep it pressed against the handgrip.
- Push the Touch-N-Mow lever (16) forward.
- The motor will run but it will not start as the spark plug cable is disconnected.
- Turn the Touch-N-Mow key (17) to LOCK & REMOVE position.
- Remove the key (17).

K AUTOMATIC ADVANCEMENT *(for self-propelled versions only)*

Periodically check the automatic advance assembly and make sure to keep it clean. In particular, the pinion (22) and the gear (23) must be kept perfectly clean.

To carry out this check, you must remove the wheel (24) by unscrewing the screw (25).

L ADJUSTMENT OF CLUTCH CABLE *(for self-propelled versions only)*

Important: *If, when you press the clutch lever, the automatic advance gear does not engage, the clutch cable should be adjusted by inserting the spring (P) in one of the subsequent holes in the plate (R) or in the hole "S".*

M MAINTENANCE

Caution! *Switch off the motor and disconnect the spark plug before undertaking any maintenance work.*

- For a four stroke engine, check the oil level and change the oil when dirty. For further explanation, see ENGINE INSTRUCTION BOOK.
- Frequently check the mower and ensure that all grass deposits are removed from beneath the deck.
- Never clean the mower by pouring water over it: this may seriously damage the electric start system.
- Take care, the exhaust muffler may be very hot.
- Frequently remove the wheel screws clean whith petroleum and oil before replacing. Ball bearings must be greased before remounting.
- Frequently check the blade for damage.
- The lawn mower must be checked by a SERVICE DEALER.
- Cleaning under the bodywork
  With machine at a standstill and off.
  - Attach fitting (26) on the deck to the water supply tap. Turn on the tap.
  - start up the motor (blade in rotation), allowing it to warm up for a few minutes.
  - at the end of cleaning switch off the motor, turn off the tap, detach the tube from the deck connection.

VERSION WITH TOUCH-N-MOW

- After a garaging period of the machine, it is advisable to lubricate the clutch point shown in fig. MII to facilitate the spring loading procedure.

N BLADE

- To remove the blade (27) unscrew the screw (28).
- Check the conditions of the blade-support (29), the washer (30), the key (31) and the washer (32) and replace any parts which are damaged.
- When reassembling, make sure that the key (31) is correctly seated in the shaft and that the cutting edges face in the direction of the engine rotation. The blade screw (28) must be torqued to 5,34 Kgm (52,4 Nm).

GUARANTEE AND GUARANTEE POLICY

If any part is found to be defective due to faulty manufacture within the guarantee period, Husqvarna Outdoor Products, through its Authorised Service Repairers will effect the repair or replacement to the customer free of charge providing:

a) The fault is reported directly to the Authorised Repairer.
b) Proof of purchase is provided.
c) The fault is not caused by misuse, neglect or faulty adjustment by the user.
d) The failure has not occurred through fair wear and tear.
e) The machine has not been serviced or repaired, taken apart or tampered with by any person not authorised by Husqvarna Outdoor Products.
f) The machine has not been used for hire.
g) The machine is owned by the original purchaser.
h) The machine has not been used commercially.

- This guarantee is additional to, and in no way diminishes the customers statutory rights.

Failures due to the following are not covered, therefore it is important that you read the instructions contained in this Operator's Manual and understand how to operate and maintain your machine:

Failures not covered by guarantee

- Replacing worn or damaged blades
- Failures as a result of not reporting an initial fault.
- Failures as a result of sudden impact.
- Failures as a result of not using the product in accordance with the instructions and recommendations contained in this Operator's Manual.
- Machines used for hire are not covered by this guarantee.
- The following items listed are considered as wearing parts and their life is dependent on regular maintenance and are, therefore not normally subject to a valid warranty claim: Blades, Electric Mains cable, Belt
- **CAUTION!**
  Husqvarna Outdoor Products does not accept liability under the warranty for defects caused in whole or part, directly or indirectly by the fitting of replacement parts or additional parts that are not either manufactured or approved by Husqvarna Outdoor Products, or by the machine having been modified in any way.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

I, the undersigned Bengt Ahlund, of Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC). Certify that the Lawnmower:-

Category.....*Petrol Wheeled Rotary*
Make.....*Husqvarna Outdoor*
Conforms to the specifications of Directive 2000/14/EEC

I, the undersigned Bengt Ahlund, of Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) Certify that a sample of the above product has been tested using directive 81/1051/EEC as a guide. The maximum A-weighted sound pressure level recorded at operator position under free field
semi anechoic chamber conditions was :-

I, the undersigned Bengt Ahlund, of Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) Certify that a sample of the above product has been tested using ISO 5349 as a guide. The maximum weighted root mean square value of vibration recorded at operator's hand position was:-

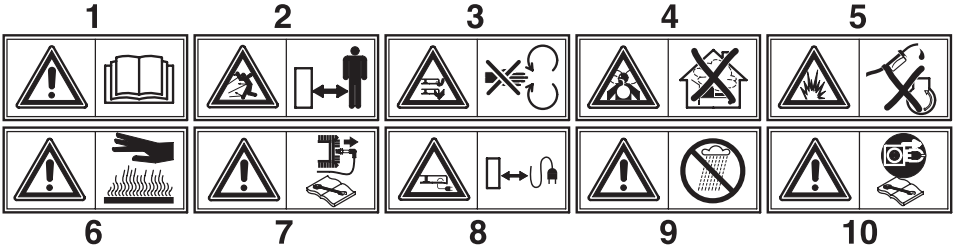
Type of Cutting Device.....*Rotary Blade*
Identification of Series. .....*See Product Rating Label*
Conformity Assesment Procedure.....*ANNEX VI*
Notified Body .....*NEMKO Spa*
Other Directives:-.....*98/37/EEC, 89/336/EEC*
& applicable standards:- .....*EN836:1997, EN ISO14982:1998*

Type.....*A*
Version..... .....*B*
Width of cut ....*C*
Guaranteed sound power level.....*D*
Measured sound power level.....*E*
Sound pressure livel at the ear.....*F*
Vibration of the handle.....*G*

Technical Manager

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen, das Sie uns durch den Kauf unseres Rasenmäher entgegengebracht haben und sind sicher, daß Sie mit der Qualität unseres Produkte zufrieden sein werden.Wir bitten Sie, dieses Handbuch aufmerksam durchzulesen, das Sie über die richtige Verwendung in Übereinstimmung mit den Sicherheitsvorschriften informiert



1 ***Achtung!*** *Vor der Verwendung ist die Bedienungsanleitung zu lesen.*

2 *Unbefugte dürfen nicht in den Gefahrenbereich gelangen!*

3 ***Achtung:*** *Hand- und Fussverletzung*

4 *Gefahr des Einatmens giftiger Gase ! Das Gerät darf nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen verwendet werden.*

5 *Explosionsgefahr ! Treibstoff darf nicht bei laufendem Motor nachgefüllt werden.*

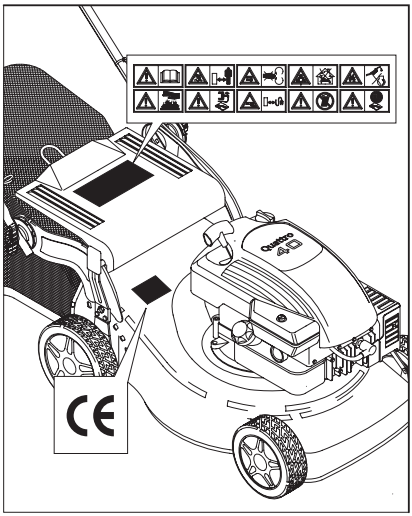
6 ***Achtung!*** *Oberfläche ist heiß.*

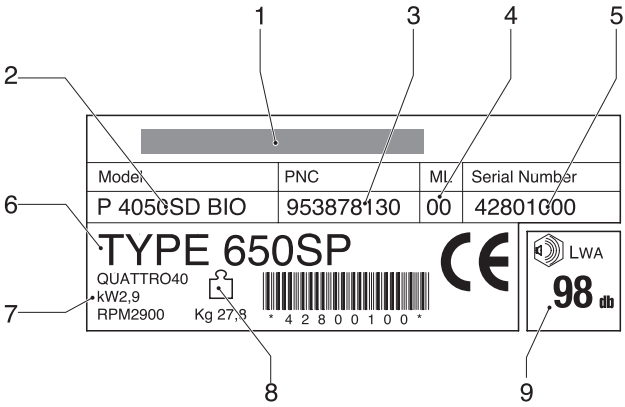
7 *Achtung! Vor der Ausführung jeglicher Wartungsarbeiten ist der Motor abzuschalten und die Zündkerze abzuklemmen.*

8 *Das Speisekabel darf nicht in den Bereich des Schneidwerkzeuges gelangen.*

9 **Achtung!** *Vor Regen und Nässe schützen.*

10 *Vor jeglicher Arbeit am Schneidwerkzeug den Stecker abnehmen*





1 Baufirma
2 Modell
3 Produkt Nummer
4 Wartung
5 Seriennummer
6 Typ
7 Motoren Info
8 Gewicht
9 Geräuschpegel

SICHERHEITSHINWEISE

Anweisung

*a)*Benutzen Sie den Rasenmäher nicht ohne aufmerksam diese Bedienungsanleitung zu studieren. Achten Sie immer darauf das der Rasenmäher nicht von Kindern benutzt werden kann. Das minimal Alter zur Benutzung eines Rasenmäher hängt von den jeweiligen Gesetzen des Landes ab.

*b)*Der Benutzer ist im Arbeitsbereich des Rasenmähers gegenüber Dritten verantwortlich. Kinder und Haustiere fernhalten, wenn der Rasenmäher in Betrieb ist.

*c)*Das Gerät darf nur zum Mähen von Naturgras verwendet werden. Die Anwendung für andere Zwecke (z. B. zum Ebnen von Erdbodenerhebungen wie Mauwurfbauten und Ameisenhaufen) ist nicht gestattet.

*d)*Nur unter geeigneten Lichtbedingungen arbeiten.

*e)*Vor dem Mähen müssen Fremdkörper vom Rasen entfernt werden. Beim Mähen ist auf Fremdkörper zu achten.

Vorbereitung / Funktionsweise

*a)*Beim Mähen müssen feste Schuhe und lange Hose getragen werden.

*b)*Vor dem Mähen sich vergewissern, daß Schneidwerke und Messer fest befestigt sind. Sollte ein Nachschleifen der Schneidflächen erforderlich sein, muß dies gleichmäßig auf beiden Seiten geschehen, um eine Unwucht zu vermeiden. Sollte das Messer größere Beschädigungen aufweisen, muß es ausgewechselt werden.

*c)*Motor abstellen, Kerzenstecker abnehmen und auf Stillegen des Messers warten vor:

- Entfernung der Schutzvorrichtungen
- Transport, Anheben oder Versetzen des Geräts aus dem Arbeitsbereich
- Wartungs- und Reinigungsarbeiten sowie sämtlichen Arbeiten am Schneidwerkzeug
- Verstellung der Schnitthöhe und bevor das Gerät unbewahrt gelassen wird.

Das Schneidewerkzeug dreht noch einige Sekunden nach Motorabstellung.

*d)*Achtung! Der Kraftstoff ist hochentzündbar:

- Kraftstoff nur in den dazubestimmten Kanistern aufbewahren.
- Tank nur im Freifeld auffüllen. Dabei nicht rauchen.
- Volltanken muß vor Motorstart erfolgen.Bei laufendem oder noch warmem Motor darf der Tankdeckel keinesfalls geöffnet werden und kein Nachfüllen erfolgen.
- Wenn Benzin austritt, darf der Motor nicht gestartet werden. Das Gerät außerhalb des betroffenen Bereichs versetzen und jegliche Zündquelle vermeiden, bis die Benzindämpfe vernichtet werden.
- Deckel fest befestigen.

*e)*Geräte mit Explosionsmotor dürfen nicht in geschlossenen Räumen aus Vergiftungsgefahr in Betrieb gesetzt werden.

*f)*Rasenmäharbeit nicht im Laufen sondern immer im Schrittgang vornehmen.

*g)*Bei Wenden oder Heranziehen des Mähers sorgfältig vorgehen

*h)*Beim Mähen an Böschungen oder Hängen ist besondere Vorsicht geboten:

- Rutschfeste Schuhe tragen.
- Vorsicht beim Treten
- Entlang der Schichtlinie und nicht bergan oder bergab mähen.
- Bei Wenden vorsichtig vorgehen.
- Nicht an zu steilen Böschungen mähen.

*i)*Der Mäher darf nicht verwendet werden, wenn Schutze und Abdeckungen fehlerhaft oder nicht vorhanden sind, und wenn die Sicherheitsvorrichtungen (z. B. Ablenker, Fangkörbe) nicht oder nicht ordnungsgemäß eingebaut sind.

*j)*Bei unsachgemäßer Handhabung der Grasfangeinrichtung besteht die Gefahr durch das umlaufende Messer und durch herausgeschleuderte Gegenstände

*k)*Aus Sicherheitsgründen darf die Motordrehzahl die Angabe am Leistungsschild nicht übersteigen.

*l)*Motor vorsichtig und entsprechend der Bedienungsanleitung starten. Bei laufendem Motor unter keinen Umständen mit der Hand oder den Fußspitzen unter den Rand oder in die Auswurföffnung des Mähergehäuses kommen.

*m)*Beim Anlassen des Motors darf der Benutzer den Mäher nicht hochkant stellen, sondern, falls erforderlich, nur so schrägstellen, daß das Schneidwerkzeug in die vom Benutzer abgewandte Richtung zeigt.

*n)*Bei Stoßen des Messers auf ein Hindernis, muß der Motor abgestellt und der Kerzenstecker abgenommen werden, und ist eine fachmännische Überprüfung erforderlich.

Wartung und Abstellung:

*a)*Sämtliche Muttern, Bolzen und Schrauben müssen stets fest angezogen sein, damit unter Sicherheitsbedingungen gearbeitet wird.

*b)*Wenn im Tank Kraftstoff vorhanden ist, darf das Gerät nicht in Orten aufbewahrt werden, in denen die Kraftstoffdämpfe offene Feuer oder Funken erreichen können.

*c)*Vor Abstellen des Mähers in engen Räumen muß der Motor aureichend abgekühlt werden.

*d)*Im Motor, Auspufftopf, Batterieraum und Kraftstofftank ist das Vorhandensein von Gras, Blättern und Schmierstoffrestmengen zu vermeiden, um die Brandgefahr zu reduzieren.

e)Den Rasenmäher auf Verschleiß und Abnutzung ständig überprüfen.

*f)*Verschließene oder beschädigte Teile müssen aus Sicherheitsgründen sofort ersetzt werden.

*g)*Das Tankausfüllen vor Wintereinlagerung muß im Freifeld erfolgen.

*h)*Schneidwerkzeuge gemäß den entsprechenden Anweisungen montieren. Es dürfen nur Schneidwerkzeuge eingesetzt werden, die durch den Namen oder die Hersteller-/Lieferantmarke sowie durch die Schlüsselnummer gekennzeichnet sind.

*i)*Während der Montage und Demontage der Schneidwerkzeuge sind geeignete Schutzhandschuhe zu tragen.

VERSION MIT MOTOR „TOUCH-N-MOW“

j)Touch-N-Mow Einrichtung entladen und Sicherheitsschlüssel herausziehen vor jeder Reinigungs- oder Wartungsoperation

k) Vor dem Transport der Rasenmähmaschine überprüfen, dass die Touch-N-Mow Einrichtung entladet ist und, dass die Sicherheitsschlüssel blockiert ist

l) Beim Ausfall des Anlaufsystems Touch-N-Mow, keine Reparatur selbst durchführen, sondern den autorisierten Kundendienst anrufen

m) Sicherheitsschlüssel herausziehen, um unabsichtliche Anläufe zu vermeiden

n) Sicherheitsschlüssel immer herausziehen, wenn die Rasenmähmaschine nicht verwendet wird

o) Schlüssel immer in einer sicheren Stelle zur Verfügung von Erwachsenen aufbewahren

p) Vor dem Herausziehen des Sicherheitsschlüssels überprüfen, dass er sich auf LOCK & REMOVE befindet.

A BESCHRIJVING

1 Oberer Holm
2 Anreicherungspumpe
3 Befestingungsknopf oberer Holm
4 Grasfangkorbes
5 Öleinfüllschraube
6 Ölablaßstutzen
7 Mähgehäuse
8 Einstellhebel für Schnitthöhe
9 Zündkerze
10 Tankdeckel
11 Startergriff
12 Prallschutz
13 Gashebel
14 Sicherheitshandgriff
15 Untersetzungsantrieb
16 Touch-N-Mow Hebel
17 Touch-N-mow Schlüssel
18 Kupplungshebel

B AUFBAU DES GRASFANGKORBES

C AUFBAU DEFLEKTOR *(Wenn nicht bereits vormontiert)*

Zusammensetzung Deflektor, nur für Modelle mit folgenden Spezifikationen. (Fig. CVII)

D AUFBAU GRIFF *(Unterer)*

E AUFBAU GRIFF *(Oberer)*

F EINSTELLEN DES GRIFFES

G MULCHING VERSCHLUSS EINSETZEN *(Wenn vorhanden)*

Wenn man beim Mähen das Mulching System verwenden möchte (ohne Grasaufnehmen), muss man die Schütze aufheben, den Verschluss einsetzen und - wie in der Abbildung angegeben – fixieren

H EINSTELLEN DER SCHNITTÖHE

I VORBEREITUNG DER SCHUTZE

- Immer mit eingehängter Grasfangbox oder Schutzklappearbeiten.
- Motor abstellen, bevor die Grasfangbox ausgehängt oder die Schneidhöhe verstellt wird.
- Bei laufendem Motor, niemals mit den Händen oder Füßeninnerhalbdes Maschinengehäuses kommen oder in die Schutzklappe greifen.e

Vor dem Mähen sollen Fremdkörper vom Rasen entfernt werden, beim Mähen ist auf Fremdkörper zu achten. Der Benutzer ist im Arbeitsbereich des Mähers gegenüber Dritten verantwortlich.
Beim Anlassen oder Einschalten des Motors darf der Benutzer den Mäher nicht hochkanten, sondern, falls erforderlich, nur so schrägstellen, daß das Schneidwerkzeug in die vom Benutzer abgewandte Richtung zeigt..

Bei laufendem Motor unter keinen Umständen mit der Hand oder den Fußspitzen unter den Rand oder in die Auswurföffnung des Mähergehäuses kommen.

J FUNKTIONSWEISE

VORBEREITUNG DES MOTORS (Abb.JI)
Für die Vorbereitung des Motors vor dem Einsatz und Wartungsarbeiten ist die Betriebsanleitung des Motorenherstellers zu beachten.

ACHTUNG: *Vor Gebrauch muss der Motor mit Öl versorgt werden (0.6 l).*

START DES MOTORS (Abb.JII)
Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, kann der Motor wie folgt gestartet werden:
a) Für Motoren mit Choke-System**:**
bei Modellen mit Beschleuniger, im Falle von kaltem Motor, den Beschleunigerhebel (13) in die Position START stellen.
b)Startergriff (14) betätigen, Motor zum Anlaufen vorbereiten, Hebel beim Anlaufen und auf dem Betrieb des Gerätes gegen den Griff gedrückt halten (damit die Motorbremse funktionieren kann).
c) Für Motoren mit Primer-System**:**
Die Anreicherungspumpe (2) auf dem Vergaser 3/4 drücken;bei Modellen mit Beschleuniger, en Beschleunigerhebel (13) in die Position MAX. stellen.
Für weitere Erläuterungen wird auf die Betriebsanleitung des Motors verwiesen.d)Avviare il motore:

d) Motor starten:
START VON HAND: (- Motor-Stopphebel (14) halt).
●den Startergriff (11) anfassen und das Seil ohne Kraftanwendung anziehen, bis ein leichter Widerstand durch die Kompression fühlbar wird. Den Griff zurückgleiten lassen und danach kräftig ziehen.

ACHTUNG: *bei Inbetriebnahme des Motors beginnt das Schneidwerkzeug zu drehen.*

Den Startergriff (14) während des Betriebs gedrückt halten. Beim Loslassen des Griffs stellt sich der Motor ab.

MÄHEN
Zum Mähen des Grases das Gerät von Hand anschieben oder den automatischen Vorschub einschalten.

Einschalten des automatischen Vorschubs (Abb.JIII)**:** den Kupplungsgriff (18) anheben und gedrückt halten.

ACHTUNG: *nur bei laufendem Motor einschalten.*

Ausschalten des automatischen Vorschubs: den Kupplungsgriff auslassen.

ACHTUNG! *Wird der Handgriff (14) losgelassen, schaltet sich das Messer aus, indem der Motor weiter läuft.*

VERSION MIT MOTOR „TOUCH-N-MOW“ (Fig.JIV ÷ JVIII)

Motor-Anlauf

TOUCH-N-MOW SYSTEM LADEN
Um das Anlaufsystem das erste Mal - oder nachdem die Einrichtung entaktiviert wurde - zu laden, ist es notwendig folgende Operationen durchzuführen:
1 - Touch-N-Mow Schlüssel (17) hineinstecken (der Schlüssel wird zusammen mit der Maschine geliefert)
2 - Schlüssel (17) auf “RUN” drehen
Anreicherungs-Pümpchen / 2 (Primer) 3-4 Mal drücken
1 - Sicherheitshebel betätigen (14) und gegen dem Griff angedrückt halten
2 - Touch-N-Mow (16) Anlaufshebel vorwärts schieben
Motor in Betrieb setzen: Anlaufgriff ergreifen (11) und ohne Anstrengung ziehen bis dervon der Druckspannung verursachte Widerstand spürbar ist; Griff loslassen und dann einen energischen Zug geben. Wenn der Motor eventuell nicht anlaufen sollte, muss diese Operation ein zweites Mal wiederholt werden.
-Während der Funktion, Sicherheitshebel (14) angedrückt halten; beim Loslassen des Hebels, der Motor stoppt.

MÄHEN
Um das Gras zu mähen, muss die Maschine manuell geschoben werden oder muss der automatische Vorschub eingeschaltet werden.

Einschaltung des automatischen Vorschubs: Kupplungshebel (18) betätigen und gegen dem Griff angedrückt halten.

Achtung: *Einschalten nur mit Motor in Betrieb*

Ausschaltung des automatischen Vorschubs: Kupplungshebel (18) loslassen.

Nach dem Mähen, beim Loslassen erst des Kupplungshebels (18) und dann des Sicherheitshebels (14) wird man das Geräusch von der Nachladung der Touch-N-Mow Einrichtung hören.

Nach dem Ausschalten, Touch-N-Mow Schlüssel (17) auf LOCK & REMOVE stellen, umdas System zu blockieren.

Schlüssel nach oben herausziehen.
Nach dem Mähen, Schlüssel immer herausziehen und in einer sicheren Stelle zur Verfügung der autorisierten Bedienungsleute aufbewahren .

Achtung: *ohne den Touch-N-Mow Schlüssel auf RUN oder mit demselben auf LOCK & REMOVE, wird der Motor nicht anlaufen***!**

Anlauf mit Touch-N-Mow

Aufpassen, dass es sich keine Leute oder Gegenstände in der Nähe befinden und, dass alle Schutzvorrichtungen montiert und in Funktion sind.

Hinter dem Griff - in der vorgesehenen Verwendungsposition - bleiben.

- Schlüssel (17) hineinstecken und auf RUN drehen.
- Sicherheitshebel betätigen (14) und gegen dem Griff angedrückt halten.
- Touch-N-Mow Anlaufshebel (16) vorwärts schieben und den Motoranlauf überprüfen.

Achtung: *wenn der Motor nicht anläuft, ist der Touch-N-Mow Anlaufsystem entladet worden. In diesem Fall soll die Beladung - wie im spezifischen Paragraph angegeben - durchgeführt werden.*

Wichtig: *wenn der Motor wegen Benzinmangel, zu hohem Gras oder anderen nicht üblichen Ursachen stoppen sollte, wird sich die Touch-N-Mow Einrichtung nicht nachladen; um das System zu laden, muss man die oben genannten Operationen nochmals durchführen.*

Entladung des Touch-N-Mow Systems

Vor jeder Reinigung oder für den Transport ist es notwendig die Anlaufeinrichtung zu entladen.

Für diese Operation sind folgende Schritte vorgesehen:

- Kerzenkabel ablösen
- Sicherheitshebel betätigen (14) und gegen dem Griff angedrückt halten
- Touch-N-Mow Anlaufshebel (16) vorwärts schieben
- Motor läuft aber wird nicht angelassen, da der Kerzenkabel abgelöst ist
- Touch-N-Mow Schlüssel (17) auf LOCK & REMOVE drehen
- Schlüssel (17) herausziehen

K WARTUNG DES SELBSTFAHRGETRIEBES *(nur bei Radantrieb Versionen)*

Das Selbstfahrgetriebe in regelmäßigen Zeitabständen kontrollieren und reinigen. Vor allem das Ritzel (22) und das Zahnrad (23) sauber halten.

Um dies zu überprüfen, die Schraube (24) lösen und das Rad (25) abnehmen.

L EINSTELLEN DES ANTRIEBKABELS *(nur bei Radantrieb Versionen)*

Wichtig: *wenn sich beim Drücken des Kupplungshebels der automatische Vorschub nicht einschaltet, muß die Einstellung des Kupplungskabels durch Einfügen der Feder (P) in eine der Bohrungen auf der Platte (R) oder in die Bohrung "S".*

M WARTUNG UND PFLEGE

Achtung! *Vor der Ausführung jeglicher Wartungsarbeiten ist der Motor abzuschalten und die Zündkerze abzuklemmen.*

- Bei Viertakt-Motor ist der Oelstand zu pruefen, ev. auf normalen Stand bringen oder wenn verschmutzt neu mit frischem oel fuellen. Waitere Einzelheiten koennen aus der Bedienungsanleitung des Motors entnommen werden.
- Kontrollieren Sie regelmaessig den Sitz der Schrauben.
- Der Maeher ist stets sauber zu halten. Es ist zu vermeiden, dass sich das Maehgut unter dem Chassis sammelt.
- Nach dem maehen nicht mit dem auspuffrohr in Kontakt kommen, da sehr erhitzt.
- Periodisch muessen die Radachsen abmontiert werden und mit Petroleum abgerieben werden, dann vor Montage einölen. Im selben Sinne mit den Kugellagern der Raeder vorgehen und darauf achten die Kugellager einzufetten.
- Messerwerk regelmässig auf Schäden kontrollieren.
- Den Rasenmäher durch einen Fachmann prüfen lassen wenn gegen harte Widerstande gestoßen ist
- REINIGEN DES UNTEREN KASTENS
  Bei ausgeschaltetem und stillstehendem Gerät.
  - Anschlussrohr (26) an Wasserhahn am Kasten schliessen und Hahn aufstellen.
  - Motor starten (Messer dreht sich) und diesen einige Minuten laufen lassen.
  - Nach dem die Reinigungsarbeiten abgeschlossen wurden: Motor abschalten Wasserhahn schliessen und Rohr aus Gehäuseanschluss nehmen.

VERSION MIT MOTOR „TOUCH-N-MOW“

- Nach einer Lagerung der Rasenmähmaschine ist es empfehlenswert, den im Bild MII angegeben Kupplungspunkt zu schmieren, um die Federbelastung zu erleichtern

N SCHNEIDWERK

● Auswechseln des Messers (27): Schrauben (28) lösen.

● Kontrollieren Messerhalter (29), Kupplungsscheibe (30) der Hohlkeil (31) und die Scheiben (32) und wenn nötig ersetzen.

● Bei der Montage achten Sie darauf daß der Hohlkeil (31) im Sitz des Wellen motors liegt und das Messer mit der Schneidkante im Drehsinn des Motors gesetzt wird. Der erforderliche Anzugdrehmoment der Messerbefestigungschraube (28) muss 5,34 Kpm (52,4 Nm) betragen. Sollten Sie Frangen haben, so wenden Sie sich an eine Fachwerksatt.

GARANTIE & GARANTIEPOLICE

Falls sich ein Teil aufgrund eines Herstellungsfehlers innerhalb der Garantiezeit als defekt herausstellen sollte, wird Husqvarna Outdoor Products über seine autorisierten Wartungstechniker kostenlos Reparaturarbeiten ausführen oder

Teile auswechseln lassen. Dies gilt unter folgenden Voraussetzungen:

a) Der Fehler wird direkt dem autorisierten Husqvarna Outdoor Products service center gemeldet.
b) Ein Kaufnachweis kann vorgelegt werden.
c) Der Fehler läßt sich nicht auf einen Mißbrauch, eine Vernachlässigung oder eine falsche Einstellung durch den Benutzer zurückführen.
d) Der Fehler läßt sich nicht auf normale Abnutzung zurückführen.
e) Die Maschine wurde nicht von einer von Husqvarna Outdoor Products nicht autorisierten Person gewartet oder repariert, auseinandergenommen oder daran herumgebastelt.
f) Die Maschine wurde nicht vermietet.
g) Die Maschine ist noch Eigentum des ursprünglichen Käufers.
h) Die Maschine wurde nicht kommerziell verwendet.

• Diese Garantie stellt eine Ergänzung der gesetzlichen Rechten des Kunden dar und schränkt diese auf keine Weise ein.

Nachfolgend werden Fehler beschrieben, die nicht von der Garantie gedeckt sind. Es ist deshalb unbedingt erforderlich, daß Sie die in dieser Betriebsanleitung gegebenen Anweisungen durchlesen und verstehen, wie Ihre Maschine bedient und gewartet wird.

Fehler, die nicht von der Garantie gedeckt sind:

- Auswechseln von abgenutzten oder beschädigten Messern.
- Fehler, die dadurch entstanden sind, daß ein anfänglicher Defekt nicht sofort gemeldet wurde.
- Fehler, die durch einen plötzlichen Stoß entstanden sind.
- Fehler, die dadurch entstanden sind, daß das Produkt nicht gemäß den Anweisungen und Empfehlungen der Betriebsanleitung verwendet wurde.
- Maschinen, die vermietet werden, werden von dieser Garantie nicht gedeckt.
- Folgende Teile werden als Verschleißteile angesehen, ihre Benutzungsdauer hängt von regelmäßiger Wartung ab. Sie unterliegen deshalb normalerweise keinem gültigen Garantieanspruch: Messer, Netzkabel, Riemen.
- **Vorsicht!**
  Alle Garantieansprüche entfallen, wenn Fehler ganz oder teilweise, direkt oder indirekt durch den Einbau von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen verursacht wurden, die nicht von Husqvarna Outdoor Products hergestellt oder zugelassen urden. Dasselbe trifft für modifizierte Maschinen zu.

EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Ich, der Unterzeichner Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) bescheinige hiermit, dass der Rasenmäher:-

Kategorie ..... *Rasenmäher mit Benzinmotor*
Fabrikat..... *Husqvarna Outdoor*

die Spezifikationen der Direktive 2000/14/EG erfüllt

Ich, der Unterzeichner Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei Direktive 81/1051/EWG als Richtschnur verwendet wurde.

Der maximale A-gewichtete Schalldruckpegel, der an der Bedienerposition unter Freifeld-Halbschalltot-Kammerbedingungen gemessen wurde, betrug:-

Ich, der Unterzeichner Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa,Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei ISO 5349 als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale gewichtete Vibrationseffektivwert, der an der Handposition des Bedieners gemessen wurde, betrug:-

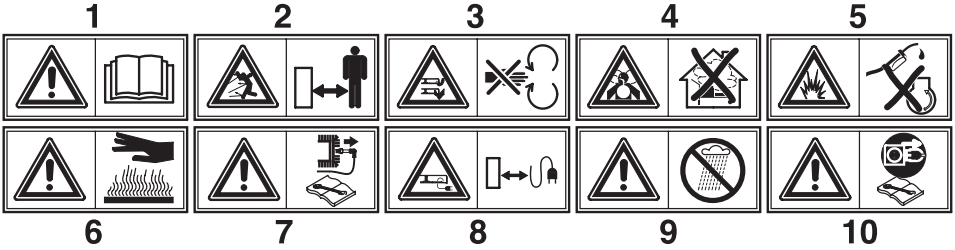
Schneidwerktyp ..... *Rotierendes Messer*
Identifizierung der reihe ..... *Siehe Produkttypenschild*
Konformitätsbestätigungsverfahren ..... *ANNEX VI*
Benachrichtigte Behörde ..... *NEMKO Spa*
Andere Direktiven- *98/37/EEC, 89/336/EEC*
und Normen:- ..... *EN836:1997, EN ISO14982:1998*

Typ ..... A
Version..... B
Schnittbreite..... C
Garantierter Geräuschpegel..... D
Gemessener Geräuschpegel..... E
Schalldruckpegel ..... F
Vibration des Griffes ..... G

Technischer Leiter

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Nous vous remercions de la préférence que vous nous avez accordée en choisissant notre tondeuse. Nous sommes persuadés que vous pourrez apprécier dans le temps la qualité de notre produit et que vous en serez entièrement satisfaits.Nous vous prions de lire attentivement ce manuel, spécialement conçu pour illustrer l'utilisation correcte de cette machine, dans le respect des normes de sécurité fondamentales.



1 ***Attention!*** *Lire le manuel d'instructions avant utilisation.*

2 *Eloigner toute personne etrangère de la zone dangereuse!*

3 ***Attention!*** *Danger de blessures des mains et des pieds.*

4 **Danger d'inhalation de gaz toxiques!** *Ne pas utiliser l'appareil dans des espaces fermés ou peu ventilés.*

5 **Danger d'explosion!** *Ne pas faire le plein de carburant, moteur en marche.*

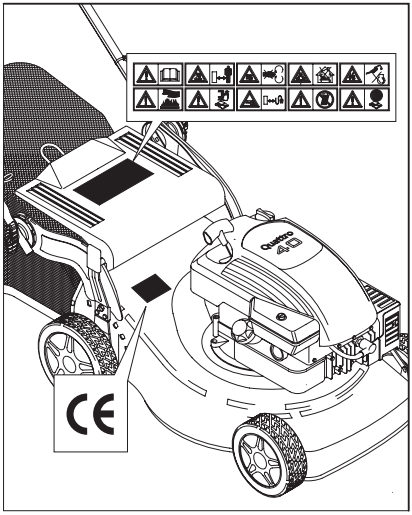
6 ***Attention!*** *Surface chaude*

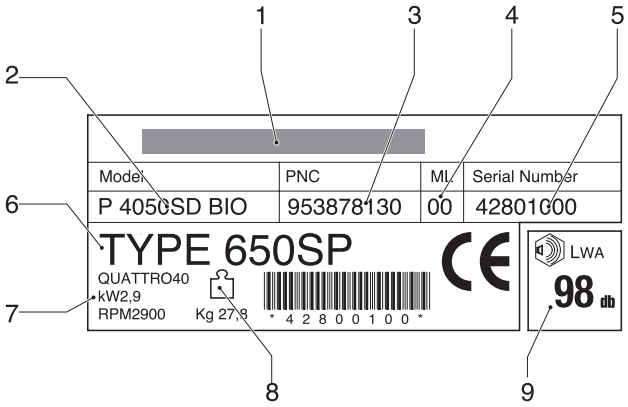
7 ***Attention!*** *Eteindre le moteur et enlever la bougie avant d'effectuer quelque opération d'entretien que ce soit.*

8 *Ecarter le câble d'alimentation de l'outil tranchant.*

9 **Attention!** *Protéger de la pluie et de l'humidité.*

10 *Déconnecter la fiche avant d'intervenir sur l'outil tranchant*





1 Constructeur
2 Modèle
3 Code produit
4 Maintenance levier
5 Numéro de série
6 Type
7 Informations sur le moteur
8 Poids
9 Niveau de puissance sonore

NORMES DE SÉCURITE

Consignes générales

*a)*N'autorisez pas les personnes qui n'ont pas lu le manuel d'instruction a l'usage de la tondeuse. N'autorisez pas les enfants ou n'importe qui , qui ne comprenait pas ces directives pour utiliser la tondeuse à gazon. (Un âge minimum pour utiliser la tondeuse est arrangé par les règlements locaux.).

*b)*L'opérateur est responsable vis-à-vis des tiers dans la zone de travail. Eloigner les enfants et les animaux domestiques lorsque la machine est en marche.

*c)*Cette machine ne peut être utilisée que pour tondre du gazon naturel. Il est défendu de l'utiliser pour d'autres raisons (par exemple, pour aplanir le terrain en cas de présence de terriers de taupes ou de fourmilières).

*d)*Travailler uniquement dans des conditions adéquates de visibilité.

*e)*Avant de procéder à la tonte du gazon, éliminer tout corps étranger sur le terrain. Pendant la tonte, veiller à éliminer d'éventuels corps étrangers résiduels.

Préparation / Fonctionnement

*a)*Pendant la tonte, porter des chaussures robustes et un pantalon.

*b)*Avant de procéder à la tonte, veiller à ce que les lames et les couteaux tranchants soient fixés correctement. En cas d'aiguisage des lames tranchantes, traiter de manière uniforme les deux côtés pour éviter tout déséquilibre. En cas de détérioration importante d'une lame, il y a lieu de la remplacer.

*c)*Couper le moteur, enlever le cache de la bougie et attendre l'arrêt complet de la lame avant de:

- enlever les dispositifs de protection;
- transporter, soulever ou déplacer la machine;
- effectuer des opérations d'entretien, de nettoyage ou intervenir de toute manière sur la lame;
- régler la hauteur de coupe et laisser la machine sans surveillance.

Après avoir coupé le moteur, la lame continue à tourner pendant quelques secondes.

*d)*Attention! Le carburant est hautement inflammable.

- Conserver le carburant dans des bidons spécialement prévus à cet effet.
- Procéder au remplissage du réservoir de carburant en plein air. Ne pas fumer pendant cette opération.
- Faire le plein avant de démarrer le moteur. Ne jamais ouvrir le bouchon du réservoir ni faire l'appoint de carburant lorsque le moteur est en marche ou qu'il est encore chaud.
- En cas de fuites de carburant, ne jamais essayer de démarrer le moteur. Déplacer la machine loin de la zone concernée par la fuite et éviter toute source inflammable tant que les vapeurs d'essence ne se sont pas dissipées.
- Serrer à nouveau le bouchon du réservoir.

*e)*Ne jamais utiliser des machines équipées de moteurs thermiques à explosion dans les lieux clos, au risque d'intoxication.

*f)*Lors de la tonte du gazon, ne jamais courir, mais toujours marcher.

*g)*Prêtez un maximum d'attention lorsque vous faites demi-tour ou que vous tirez votre tondeuse vers vous-mêmes.

*h)*En cas d'opérations de tonte sur des pentes, il faut prendre des précautions particulières:

- porter des chaussures antidérapantes;
- prêter un maximum d'attention à son propre chemin;
- se déplacer transversalement par rapport à la pente, jamais en remontant ni en descendent;
- prêter un maximum d'attention lorsqu'on fait demi-tour;
- ne pas parcourir des pentes excessivement raides.

*i)*Ne jamais utiliser la tondeuse avec des tabliers ou des protections défectueux ou lorsque les dispositifs de sécurité (par exemple, les endaineurs ou le bac à herbes) ne sont pas correctement installés.

*j)*Un emploi abusif du bac à herbe entraîne des risques liés à la présence d'une lame en rotation et à la possibilité de projection de débris.

*k)*Pour des raisons de sécurité, le moteur ne doit jamais dépasser le nombre de tours indiqué sur la plaque.

l) Démarrer le moteur avec prudence et en respectant les instructions. Dès que le moteur est en marche, il faut absolument empêcher à qui que ce soit de d'approcher les mains ou les pieds sous le bord du carter ou dans l'orifice d'échappement.

*m)*Lors du démarrage du moteur, l'opérateur ne doit jamais soulever la tondeuse; au besoin, l'incliner légèrement de manière à ce que la lame soit orientée vers le côté opposé par rapport à l'opérateur.

*n)*Si la lame heurte contre un obstacle, couper le moteur et enlever le cache de la bougie; s'adresser à un expert pour effectuer un contrôle.

Entretien et stockage

a)Veiller à ce que les écrous, les boulons et les vis soient parfaitement serrés, pour travailler en toute sécurité.

b)Si le réservoir contient encore du carburant, ne jamais laisser la machine dans des lieux où les vapeurs d'essence pourraient atteindre des flammes ou des étincelles.

c)Attendre le refroidissement du moteur avant de placer la machine dans un espace restreint.

d)Pour réduire les risques d'incendie, éliminer toute trace d'herbe, de feuilles ou de lubrifiant dans le moteur, le pot d'échappement, le compartiment de la batterie et le réservoir de carburant.

e)Contrôler souvent le bac à herbe pour vérifier l'absence de tout signe d'usure ou de détérioration.

f)Pour des raisons de sécurité, remplacer sans attendre les composants usés ou endommagés.

g)En cas de vidange du réservoir avant l'hiver, effectuer cette opération en plein air.

h)Monter les lames en suivant les instructions; n'utiliser que des lames portant le numéro de série ainsi que le nom ou la marque du Constructeur ou du Fournisseur.

i)Pour protéger les mains lors des opérations de dépose/repose des lames, porter des gants spécialement prévus à cet effet

VERSION AVEC MOTEUR TOUCH & MOW

j) Décharger le dispositif Touch-N-Mow et enlever la clé de sécurité avant d'effectuer n'importe quelle opération de nettoyage ou entretien.

*k)*Vérifier que le dispositif Touch-N-Mow soit déchargé et la clé en position de bloc avant de procéder au transport de la machine.

l) En cas d'avarie du système de démarrage Touch-N-Mow, ne pas essayer de le réparer mais demander l'intervention d'un Centre d'assistance autorisé.

m) Enlever la clé de sécurité pour éviter tout démarrage accidentel.

n) Enlever toujours la clé de sécurité quand la machine n'est pas utilisée.

o) Mettre toujours la clé dans un endroit sûr et accessible uniquement aux adultes.

p) Avant d'enlever la clé de sécurité, vérifier que celle-ci se trouve en position LOCK & REMOVE.

A NOMENCLATURE

1	Guidon supérieur	12	Dèflecteur arrière
2	Pompe d'enrichissemen	13	Manette des gaz
3	Vis, ecrou de serrage manche supérieur	14	Dispositif de securité
4	Bac	15	Groupe réducteur
5	Bouchon de remplissage d'huile	16	Levier Touch-N-Mow
6	Bouchon de vidange d'huile	17	Clé Touch-N-Mow
7	Châssis	18	Manette d'embrayage
8	Leviers de réglage de hauteur de coupe		
9	Bougie		
10	Bouchon du réservoir d'essence		
11	Lanceur		

B MONTAGE DU BAC

C MONTAGE DU DEFLECTEUR *(parfois non assembler)*

Pour les modèles qui sont prévu d'assembler le déflecteur (Fig.CVII)

D MONTAGE DU GUIDON *(Inferieur)*

E MONTAGE DU GUIDON SUPERIEUR *(Superieur)*

F REGULATION DU GUIDON

G INSERTION DU BOUCHON MULCHING *(pour les modèles où il est inclus)*

Pour effectuer la coupe de l'herbe avec système mulching (sans recueillir l'herbe), soulever la paroi de division et insérer le bouchon en le fixant avec le ressort comme indiqué dans la figure.

H REGLAGE DE COUPE

I PRE-EQUIPEMENT PROTECTIONS

- Effectuer toujours la tonte avec bac à herbe ou déflecteur installé.
- Arrêter le moteur avant de retirer le bac ou régler la hauteur de coupe
- Lorsque le moteur tourne, ne mettez jamais vos mains ou vos pieds sous le carter ou dans le tunnel d'éjection

Avant de commencer la coupe de l'herbe, il faut enlever du gazon les éventuels corps étrangers.
Lors de la mise en marche du moteur l'utilisateur ne doit pas soulever la tondeuse, toutfois si necessaire, il peut seulement l'incliner de sorte que la lame se trouve du coté opposé a l'utilisateur.

Lorsque le moteur tourne il faut absolument éviter de mettre le main ou le bout des pieds sous le bord du carter ou dans le tunnel d'ejection.

J FONCTIONNEMENT

MISE AU POINT DU MOTEUR (Fig.JI)
Pour cela, il est necessaire de consulter le livret d'instruction du fabricant, du moteur.

ATTENTION : *Avant l'utilisation, ajouter de l'huile au moteur (0.6 l)*

DÉMARRAGE DU MOTEUR (Fig.JII)
Après avoir effectué les opérations de mise au point, procéder au démarrage du moteur de la manière suivante:
a)Moteurs avec système "choke":
en cas de moteur froid, positionner le levier d'accélérateur (13) sur START.
b) Agir sur la poignée de frein (14) pour permettre le démarrage du moteur, tenir le levier serré contre la poignée en phase de démarrage et lors de l'utilisation de la machine (actionne le frein moteur).
c) Moteurs avec système "primer":
appuyer 3/4 fois sur la petite pompe d'enrichissement (2) située sur le carburateur; positionner le levier d'accélérateur (13) sur MAX.

Pour tous renseignements complémentaires, voir la notice d'entretien du moteur..
d) Mettre en marche le moteur:

DÉMARRAGE MANUEL: (En tenant le levier d'arrêt du moteur (14)).

- saisir la poignée de démarrage (11) et tirer le lanceur sans effort, jusqu'à percevoir la résistance entraînée par la compression; relâcher la poignée, puis donner un coup sec.

ATTENTION: *La lame est entraînée en rotation dès le démarrage du moteur.)*
.

Pendant le fonctionnement, maintenir appuyée la poignée (14). Dès qu'on la relâche, le moteur s'arrête.

TONTE
Pour tondre le gazon, pousser manuellement la machine ou enclencher l'avancement automatique.

Enclenchement avancement automatique (Fig.JIII)**:** soulever la poignée d'embrayage (18) et la maintenir appuyée.

ATTENTION: *ne procéder à l'enclenchement que lorsque le moteur est en marche.*

Exclusion avancement automatique: relâcher la poignée d'embrayage.

ATTENTION: *Lorsqu'on laisse la manette (14) la lame s'arrête, tandis que le moteur continue à marcher.*

VERSION AVEC MOTEUR TOUCH & MOW (Fig. JIV ÷ JVIII)
Démarrage du moteur
CHARGER LE SYSTEME TOUCH-N-MOW
Pour charger le système de démarrage pour la première fois et chaque fois que le dispositif est désactivé, il faut effectuer les opérations suivantes:
1 - Insérer la clé Touch-N-Mow (17) (fournie avec la machine)
2 - Tourner la clé (17) en position "RUN".

Presser 3 ou 4 fois la pompe (Primer) (2).
1 - Actionner le levier de sécurité (14) et tenir celui-ci pressé contre le manche.
2 - Pousser en avant le levier de démarrage Touch-N-Mow (16).
Démarrer le moteur en prenant la poignée de démarrage (11) et tirant celle-ci sans effort jusqu'à percevoir la résistance provoquée par la compression, laisser la poignée et ensuite tirer énergiquement. En cas de nécessité, répéter une deuxième fois si le moteur ne va pas se mettre en marche.
- Tenir pressé le levier de sécurité (14) au cours du fonctionnement; en laissant le levier, le moteur va s'arrêter.

COUPE

Pour effectuer la coupe de l'herbe, pousser la machine à la main ou activer l'avancement automatique.

Activation avancement automatique: actionner la poignée friction (18) et tenir celle-ci presseé contre le manche.

Attention: *activer uniquement avec moteur en fonction:*

Désactivation avancement automatique: laisser la poignée friction (18).

Après la coupe, si on laisse avant le levier friction (18) et ensuite le levier de sécurité (14) on va percevoir le bruit du système Touch-N-Mow qui se recharge.
Après l'arrêt, mettre la clé Touch-N-Mow (17) en position LOCK & REMOVE pour bloquer le système.
Enlever la clé de haut.
Après avoir effectué la coupe de l'herbe, enlever toujours la clé et la mettre dans un endroit sûr à disposition uniquement des opérateurs autorisés.

Attention**:** *sans la clé Touch-N-Mow en position RUN ou avec la clé en position LOCK & REMOVE, le moteur ne se mettra pas en marche!*

Démarrage avec Touch-n-mow

Vérifier qu'aucune personne ou objet ne se trouve près de la machine et que toutes les protections soient installées et en fonction.

Rester derrière le manche dans la position prévue pour l'emploi.

- Insérer la clé (17) et tourner celle-ci en position RUN.
- Actionner le levier de sécurité (14)) et tenir celui-ci pressé contre le manche.
- Pousser en avant le levier de démarrage Touch-N-Mow (16) et vérifier la mise en marche du moteur.

Attention: *si le moteur ne se met pas en marche, cela signifie que le système de démarrage Touch-N-Mow a été déchargé. Dans ce cas procéder au chargement comme indiqué dans le paragraphe relatif.*

Important**:** *Si le moteur va s'arrêter pour manque d'essence, herbe excessivement haute ou toute autre raison différente des normales procédures d'arrêt, le dispositif de démarrage Touch-N-Mow ne va pas se récharger et donc il sera nécessaire de répéter les opérations précédemment décrites pour charger le système.*

Decharger le systeme Touch-N-Mow

Avant chaque opération de nettoyage ou transport il est nécessaire de décharger le dispositif de démarrage.

Pour cette opération procéder de la façon suivante:

- Débrancher le câble de la bougie.
- Actionner le levier de sécurité (14)) et tenir celui-ci pressé contre le manche.
- Pousser en avant le levier de démarrage Touch-N-Mow (16).
- Le moteur tourne mais ne se met pas en marche puisque le câble de la bougie est débranché.
- Tourner la clé Touch-N-Mow (17) en position LOCK & REMOVE.
- Enlever la clé (17).

K GROUPE D'AVANCEMENT AUTOMATIQUE *(seulement pour version auto portee)*

Contrôler périodiquement le groupe d'avancement automatique et veiller à son nettoyage. Plus particulièrement, veiller à ce que le pignon (22) et l'engrenage (23) soient parfaitement nettoyés.

Pour ce faire, il faut enlever la roue (24) en desserrant la vis (25).

L REGULATION DU CABLE D'EMBRAYAGE *(seulement pour version auto portee)*

Avertissement: *si, tout en appuyant sur la poignée d'embrayage, l'avancement ne s'enclenche pas, il faut régler le câble d'embrayage en introduisant le ressort (P) dans un des orifices de la plaque (R) ou dans* l'orifice "S" .

M MAINTENANCE

Attention! *Eteindre le moteur et enlever la bougie avant d'effectuer quelque opération d'entretien que ce soit*

- Pour les moteurs 4 temps, vérifiez règuliérement le niveau d'huile, rajoutez de l'huile ou remplacez la si necessaire. Lisez attentivement la notice d'entretien du moteur.
- Contrôlez souvent les ecrous, les boulons et les vis. L'usure de la visserie présente des dangers mayeurs.
- Nettoyez toujours la tondeuse afin d'éviter que le gazon ne s'attache au dessous du chassis.
- Lubrifiez périodiquement les axes des roues.
- Contrôler fréquemment la lame afin de vérifier d'éventuelles détériorations.
- Faites controler votre tondeuse par une station service specialisée
- Nettoyage sous la coque

  Avec la machine à l'arrêt et éteinte :

  -Déconnecter le raccord (26) sur la coque au robinet alimentation eau. Ouvrir le robinet.

  -Mettre en marche le moteur (lame en rotation), en le laissant fonctionner quelques minutes.

  -Lorsque le nettoyage est terminé, éteindre le moteur, fermer le robinet, détacher la came du raccord coque..

VERSION AVEC MOTEUR TOUCH & MOW

- Après une période dans le garage, il est conseillable de lubrifier le point de friction indiqué en fig.MII pour faciliter les opérations de chargement du ressort.

N LAME

- Pour démonter la lame (27) dévisser le boulon (28).
- Contrôler le support porte-lame (29), la rondelle friction (30), la clavette (31) et les rondelles (32) si elles sont usées ou endommagées doiven être remplacé.
- Pendant le montage s'assurer que le clavette (31) est bien à sa place sur l'arbre-moteur et que le côte tranchant de la lame soit dans le sens de rotation du moteur. La vis de lame (28) doit être bloquée avec une couple de serrage de 5,34 Kgm (52,4 Nm).

GARANTIE ET CONDITIONS DE GARANTIE

Si une pièce s'avère défectueuse pour cause de défaut de fabrication, au cours de la période de garantie, Husqvarna Produits d'extérieur se chargera, sans frais pour le consommateur, de la réparation ou du remplacement, ia ses agents de service après-vente agréés, dès lors que :

a) Le défaut est directement signalé au réparateur autorisé.
b) La fourniture du justificatif d'achat
c) Le défaut n'est pas causé par une mauvaise utilisation, une négligence ou un mauvais réglage effectué par l'utilisateur.
d) La panne n'est pas causée par l'usure normale.
e) La machine n'a pas été entretenue ou réparée, démontée ou manipulée par toute personne non autorisée par Husqvarna Outdoor Products.
f) La machine n'a pas été utilisée pour la location.
g) La machine appartient au premier acheteur.
h) La machine n'a pas été commercialement utilisée.

* Cette garantie est additionnelle à, et dans aucune circonstance elle diminue les droits statutaires des clients.

Les défauts causés par les articles définis au paragraphe suivant ne sont pas couverts. Il est par conséquent très important de lire les instructions définies au Manuel d'Utilisation et de comprendre comment utiliser et entretenir votre machine.

Défauts non couverts par la garantie

- Le remplacement des lames usées ou endommagées.
- Défauts causés par un défaut initial non signalé.
- Défauts causés par un choc soudain.
- Défauts causés par une utilisation non conforme aux instructions et ecommandations contenues dans ce Manuel d'Instructions.
- Les machines utilisées pour la location ne sont pas couvertes par cette garantie.
- Les lames, courroie et le câble électriques sont considérés comme parties soumises à l'usure, leur durée d'utilisation dépend d'un entretien régulier, et par voie de conséquence, ils ne font normalement pas l'objet de réclamations dans le cadre de la garantie.
- **ATTENTION !**
  Sous la garantie, Husqvarna Outdoor Products n'accepte pas dans l'ensemble ou en partie, directement ou indirectement, la responsabilité des défauts causés par le montage de pièces de rechange ou de parties supplémentaires qui ne sont pas fabriquées ou approuvées par Husqvarna Outdoor Products, u si la machine a été modifiée de quelque façon que ce soit.

EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Je soussigné Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) certifie que la tondeuse:-

Catégorie.....*Thermique rotative à roue*s

Marque .....*Husqvarna Outdoor*

est conforme aux spécifications de la Directive 2000/14/EEC

Je soussigné Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la directive 81/1051/EEC. Le niveau maximum pondéré de pression acoustique enregistré à la position de l'opérateur en champ libre en chambre demi-sourde était de:-

Je soussigné Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), certifie qu'un échantillon du produit cidessus a été essayé selon les indications de la norme ISO 5349. La moyenne quadratique pondérée des vibrations enregistrées à la position de la main de l'opérateur était de:-

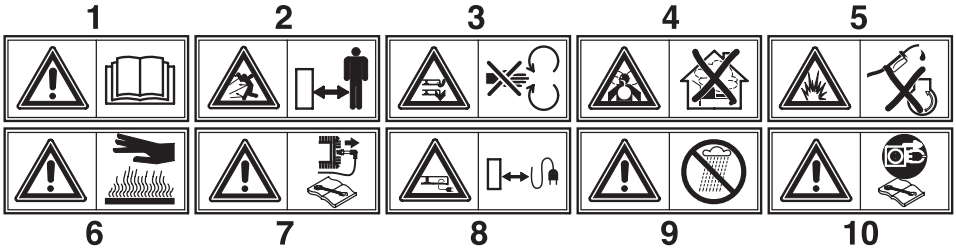
Type d'outil de coupe.....*Lame rotative*
Identification de la serie.....*Voir la Plaquette D'identification*
Procédure d'évaluation de la conformité .....*ANNEX VI*
Organisme notifié .....*NEMKO Spa*
Autres directives. *98/37/EEC, 89/336/EEC*
et aux normes.....*EN836:1997, EN ISO14982:1998*

Type..... A
Version..... B
Largeur de coupe..... C
Niveau garanti de puissance sonore ..... D
Niveau mesuré de puissance sonore ..... E
Niveau de puissance sonore ..... F
vibration au guidon ..... G

Directeur technique

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Wij danken u voor het vertrouwen waarmee voor u onze maaimachine heeft gekozen.
U zult langdurig plezier hebben van de kwaliteit van dit produkt.
Leest u aandachtig dit handboek, dat speciaal bedoeld is om u te informeren over het juiste gebruik ervan volgens de vereiste veiligheidsvoorwaarden.



1 ***Pas op!*** *De gebruiksaanwijzing voor het gebruik nauwkeurig doorlezen.*

2 *Zorg ervoor dat andere personen buiten de gevarenzone blijven!*

3 ***Let op,*** *gevaar voor verwondingen aan handen en voeten.*

4 **Gevaar voor inademing van giftige gassen!** *Gebruik het apparaat niet in gesloten of niet goed geventileerde ruimtes*

5 **Gevaar voor explosie!** *Vul geen brandstof met draaiende motor bij.*

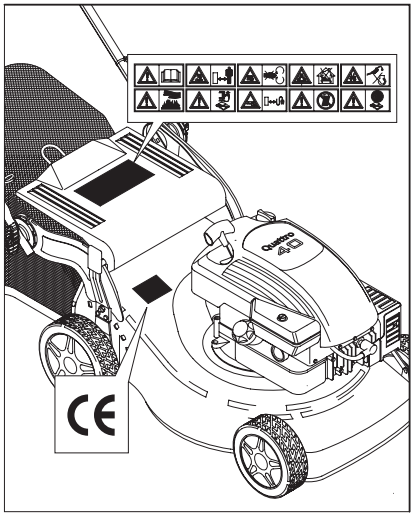
6 ***Pas op!*** *Warm oppervlak*

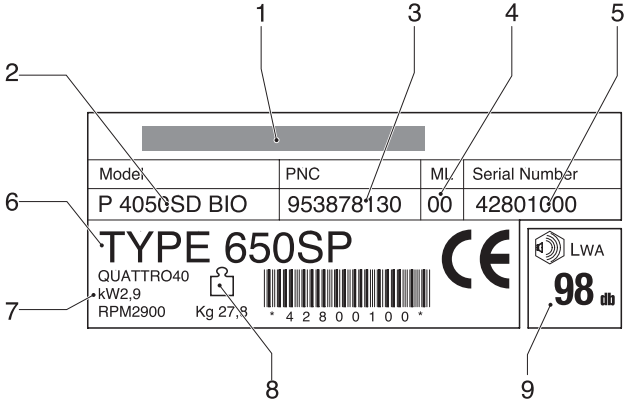
7 ***Pas op!*** *De motor uitzetten en de bougie ontkoppelen alvorens enige onderhoudshandeling uit te voeren.*

8 *De voedingskabel op afstand van de maairichting houden.*

9 **Voorzichtig!** *Beschermen tegen regen an vocht. .*

10 *Voor alle onderhoudswerkzaamheden aan de gazonmaaier de stekker uittrekken*





1 Fabrikant
2 Model
3 Productnummer
4 Onderhoudshandel
5 Serienummer
6 Type
7 Motorinformatie
8 Gewicht
9 Geluidsvermogen

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voorwaarden

*a)*Personen die niet op de hoogte zijn van de gebruiksaanwijzingen mag de grasmaaier niet bedienen. Laat kinderen en personen die de instructies niet begrepen hebben de grasmaaimachine niet gebruiken. De leeftijdsgrens waarop deze machine bedient mag worden, kan bepaald zijn door plaatselijke voorschriften.

*b)*De gebruiker is binnen zijn werkzone verantwoordelijk voor derden. Houd kinderen en huisdieren op afstand tijdens het gebruik van de maaimachine.

*c)*Deze machine is uitsluitend geschikt voor het maaien van natuurgras. Hij mag niet voor andere doeleinden gebruikt worden (bijv. voor het vlakken van oneffenheden in het terrein zoals mols- of mierenhopen).

*d)*Alleen bij geschikt licht werken

*e)*Alvorens met het maaien te beginnen eventuele vreemde voorwerpen van het terrein verwijderen. Tijdens het werken opletten dat geen vreemde voorwerpen op het grasveld achtergebleven zijn.

Voorbereiding / Werking

*a)*Draag tijdens het maaien stevig schoeisel en een lange broek.

*b)*Controleer voordat u met het maaien begint of de messen goed bevestigd zijn. In geval van slijpen van de snijvlakken dient dit gelijkmatig aan beide zijden uitgevoerd te worden, om onevenwicht te voorkomen. Wanneer het mes grotere beschadigingen vertoont dient het vervangen te worden.

*c)*Zet de motor af, verwijder de bougiedop en wacht tot het mes stilstaat voordat u de volgende handelingen uitvoert:

- verwijderen van beschermingsinrichtingen
- de machine verplaatsen, optillen of verwijderen van het werkterrein
- uitvoeren van onderhouds- of reinigingswerkzaamheden
- het mes aanraken
- afstellen van de maaihoogte
- de machine onbewaakt achterlaten

Het mes draait nog enkele seconden rond na het uitzetten van de motor

*d)*Pas op! De brandstof is licht ontvlambaar

- Bewaar de brandstof alleen in daarvoor bestemde tanks
- Brandstoftank alleen in de open lucht vullen en niet roken
- Zorgen dat de brandstoftank vol is voordat u de motor start. Nooit de brandstoftankdop openen of benzine bijvullen bij lopende of nog warme motor.
- Indien er benzine uitgestroomd is, nooit de motor starten. Verplaats de machine buiten de zone van de benzinelek en vermijd elke ontstekingsbron totdat de benzinedampen zich verspreid hebben.
- De brandstoftankdop stevig afsluiten

*e)*Machines met verbrandingsmotor mogen wegens vergiftigingsgevaar nooit in gesloten ruimten gebruikt worden.

*f)*Ren nooit bij het maaien van het gras, maar loop altijd.

*g)*Wees uiterst voorzichtig bij het keren of wanneer u de maaier naar zich toetrekt.

*h)*Tijdens het maaien op hellingen is bijzondere voorzichtigheid geboden:

- schoeisel met anti-slipzolen gebruiken
- opletten waar u uw voeten plaatst
- dwars t.o.v. de helling werken, nooit omhoog of omlaag.
- wees voorzichtig bij het veranderen van werkrichting
- niet op zeer steile hellingen maaien.

*i)*De maaimachine nooit gebruiken met gebrekkige veiligheidsvoorzieningen of zonder dat de beschermingsinrichtingen (bijv. beschermkap of grasopvangbak) gemonteerd en in orde zijn.

*j)*Bij onjuist gebruik van de grasopvanginrichting kunnen het ronddraaiende mes en mogelijk rondgeslingerde voorwerpen een gevaar vormen.

*k)*Om veiligheidsredenen dient het op het gegevensplaatje aangegeven motortoerental nooit overschreden te worden.

*l)*Start de motor voorzichtig en volgens de gebruiksinstructies. Bij lopende motor in géén geval met handen of voeten onder de rand of in de uitwerp-opening van het maaihuis komen.

*m)*Tijdens het werken of het starten van de motor de maaimachine niet optillen. Indien nodig kan de machine wel zodanig schuin gehouden worden dat de snijkant zich altijd weg van de gebruiker bevindt.

n) Indien het mes een hindernis raakt, de motor stopzetten, de dop van de bougie halen en een vakman raadplegen.

Onderhoud en opslag

*a)*Alle moeren, bouten en schroeven goed aangedraaid houden om in veilige omstandigheden te werken.

*b)*De machine nooit met gevulde brandstoftank opbergen in ruimten waar de benzinedampen open vuur of vonken kunnen bereiken.

*c)*Geef de motor de tijd om af te koelen alvorens het apparaat in een beperkte ruimte op te bergen.

*d)*De motor, uitlaat, accubak en benzinetank vrijhouden van gras, bladeren en overvloedig smeermiddel, om het brandgevaar te beperken.

e)Controleer regelmatig de grasopvangbak op eventuele slijtage en aantasting.

*f)*Om veiligheidsredenen tijdig versleten of beschadigde onderdelen vervangen.

*g)*Het eventuele aftappen van de brandstoftank voor de winteropslag dient in de open lucht uitgevoerd te worden.

*h)*Monteer de messen volgens de instructies en gebruik alleen messen waarop het merk of de naam van de fabrikant of leverancier en het referentienummer vermeld staan.

*i)*Ter bescherming van de handen tijdens het verwisselen van de messen geschikte handschoenen aantrekken.

VERSIE MET DE TOUCH-N-MOW MOTOR

j) Laat het Touch-N-Mow apparaat ontladen en verwijder de veilgheidssleutel wanneer er schoonmaak- of onderhoudshandelingen uitvoerd gaan worden.

k) Zorg ervoor dat het Touch-N-Mow apparaat ontladen is en de sleutel in de blokeerstand staat als de grasmaaier vervoerd wordt.

l) In het geval het Touch-N-Mow startsysteem defect is, probeer het dan niet zelf te repareren maar ga naar een bevoegde reparateur.

m) Verwijder de veiligheidssleutel om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk gestart wordt.

n) Verwijder altijd de veiligheidssleutel wanneer de grasmaaier niet gebruikt wordt.

o) Bewaar de sleutel altijd op een veilige plek waar alleen volwassenen bij kunnen.

p) Zorg ervoor dat de sleutel op de LOCK & REMOVE-stand staat alvorens de sleutel er uit te halen .

A BESCRIJVING

1	Bovenste handgreepe	12	Deflector
2	Verrijkingspompje	13	Gashendel
3	Schroef, moer bevestiging bovenste handgreep	14	Veiligheidshendel
4	Graszak	15	Complete reductor
5	Olievuldop	16	Touch-N-Mow hende
6	Olie-aftapdop	17	Touch-N-Mow sleute
7	Maaikast	18	Koppelingshendel
8	Afstelhendels snijhoogte		
9	Bougie		
10	Tankdop		
11	Starterhandgreep		

B BEVESTIGEN VAN DE GRASOPVANGBAK

C BEVESTIGEN VAN DE DEFLECTOR *(indien niet reeds gemonteerd)*

Monteer, bij de modellen die ermee uitgerust zijn, de deflectoren (Fig.CVII)

D BEVESTIGEN VAN DE HENDELS *(Onderste)*

E BEVESTIGEN VAN DE HENDELS *(Bovenste)*

F STELLEN VAN DE HENDELS

G PLAATSEN VAN DE MULCHING-DOP *(alleen voor modellen waarbij deze is inbegrepen)*

Doe, om het gras te maaien met het mulching-systeem (zodat het gras blijft liggen), de kap omhoog en plaats de dop door het met de veer vast te zetten zoals aangegeven op de tekening.

H AFSTELLEN VAN DE SNIJHOOGTE

I VOORBEREIDING BESCHERMSTUKKEN

- Werk altijd met geplaatste grasbak of beschermkap.
- Voor het verwijderen van de grasbak en het afstellen van de snijhoogte altijd de motor stopzetten.
- Bij lopende motor nooit met handen of voeten onder de rand of in de uitwerp-opening van het maaikast komen

Voor het maaien dienen vreemde voorwerpen van het terrein verwijderd te worden. Let tijdens het maaien op eventueel achtergebleven vreemde voorwerpen. De gebruiker is binnen zijn werkzone verantwoordelijk voor derden.
Tijdens het werken of het starten van de motor de maaimachine niet optillen. Indien nodig kan de machine wel zodanig schuin gehouden worden dat de snijkant zich altijd weg van de gebruiker bevindt.

Bij lopende motor in géén geval met handen of voeten onder de rand of in de uitwerp-opening van het maaihuis komen.

J WERKEN MET DE MAAIMACHINE

VOORBEREIDING VAN DE MOTOR (Fig.JI)
Voor de voorbereiding van de motor het instructiehandboek van de motorfabrikant raadplegen.

LET OP: *Voor het gebruik olie aan de motor toevoegen (0.6l).*

STARTEN VAN DE MOTOR (Fig.JII)

Na de voorbereiding kan de motor op de volgende manier gestart worden:

a) **Voor motoren met choke-systeem:**

bij koude motor, de gashendel (13) op de START zetten

b) Het remhandvat (14) indrukken om de motor te kunnen starten, houd de hendel tegen het handvat aangedrukt bij het starten en tijdens het gebruik van de machine (laat de rem van de motor werken).

c) **voor motoren met primer-systeem:**

de primerknop op de carburateur (2) 3 of 4 keer indrukken;de gashendel (13) op MAX zetten.

Voor nadere aanwijzingen is het raadzaam het instructieboekje van de motor te raadplegen.

d) Motor starten:

HANDMATIG STARTEN: (De stophendel van de motor vasthoudend (14)).

- grijp de starterhandgreep (11) vast en trek langzaam aan het koord tot er compressie ontstaat. ontstaat. Laat de starterhandgreep vieren en trek vervolgens met een snelle krachtige beweging.

PAS OP: *zodra de motor gestart wordt gaat het mes draaien.*

Houd de handgreep (14) ingedrukt tijdens het gebruik, bij het loslaten ervan stopt de motor.

MAAIEN

Begin het maaien door de machine met de hand voortduwen of de automatische besturing inschakelen.

Inschakelen aandrijving (Fig.JIII)**:** het koppelingshandvat (18) omhoog trekken en ingedrukt houden.

PAS OP*: alleen inschakelen bij lopende motor*

Uitschakelen aandrijving: het koppelingshandvat loslaten.

LET OP! *Bij het loslaten van de handgreep (14) gaat het mes stilstaan, terwijl de motor blijft functioneren.*

VERSIE MET DE TOUCH-N-MOW MOTOR (Fig. JIV ÷ JVIII)

Starten van de motor

OPLADEN VAN HET TOUCH-N-MOW SYSTEEM

Om het startsysteem, voor de eerste keer en elke andere keer wanneer het apparaat uitgeschakeld is, op te laden, dienen de volgende handelingen uitgevoerd te worden:

1 - Steek de Touch-N-Mow sleutel (17) (geleverd bij het apparaat) in het daarvoor bestemde gat

2 - Zet de sleutel (17) op “RUN”

Druk 3 of 4 keer op het verrijkingspompje /2 (Primer)

1 - Knijp de veiligheidshendel (14) in en houd het ingedrukt tegen de duwstang

2 - Duw de Touch-N-Mow starthendel (16) naar voren

Start de motor door het starthandvat (11) vast te pakken en er zonder krachtsinspanning aan te trekken tot aan de weerstand teweeggebracht door de compressie. Laat het handvat los zodat het met veel kracht teruggaat. Herhaal het eventueel een tweede keer als de motor niet start.

-Hou de veiligheidshendel (14) gedurende de werking ingedrukt. Wanneer deze losgelaten wordt, stopt de motor.

MAAIEN

Start, voor het maaien van het gras, de machine handmatig of automatisch. .

Automatisch starten: druk de koppelingshandgreep in (18) en hou deze ingedrukt.

Let op: *alleen inschakelen bij een goed functionerende motor:*

Het uitschakelen bij een automatische start: laat de koppelingshandgreep (18) los.

Door na het maaien eerst de koppelingshandgreep (18) en daarna de veiligheidshendel (14) los te laten, is er een geluid hoorbaar van het Touch-N-Mow apparaat dat zich oplaadt.)

Zet na het uitschakelen de Touch-N-Mow sleutel (17) op LOCK & REMOVE om het systeem te blokkeren

Verwijder de sleutel door het omhoog te bewegen.

Verwijder na het maaien van het gras altijd de sleutel, en berg het op een veilige plek op waar alleen bevoegde personen bij kunnen.

Let op**:** *als de sleutel Touch-N-Mow niet op RUN staat of LOCK & REMOVE, start de motor niet!*

Werken met de Touch-N-Mow

Zorg ervoor dat er zich geen personen of dingen vlakbij het apparaat bevinden en dat alle beschermkappen gemonteerd zijn en functioneren.
Blijf te allen tijde achter de duwstang.
- Steek de sleutel (17) in het daarvoor bestemde gat en zet het op RUN.
- Druk de veiligheidshandgreep (14) in en hou deze ingedrukt tegen de duwstang.
- Duw de Touch-N-Mow starthendel (16) naar voren en controleer of de motor loopt.

Let op: *wanneer de motor niet start, wil dat zeggen dat het Touch-N-Mow startsysteem niet opgeladen is. Laat het in dat geval op zoals in de paragraaf hierboven wordt aangegeven.*

Belangrijk: *Als de motor niet functioneert omdat de benzine op is, het gras erg hoog is of vanwege welke andere reden dan ook anders dan bij normale uitschakeling, laadt de Touch-N-Mow starter zich niet op en moeten de handelingen die hiervoor beschreven zijn, herhaald worden om het systeem op te laden.*

Ontladen van het Touch-N-Mow Systeem

Het is nodig om de starter de ontladen wanneer het apparaat wordt schoongemaakt of wordt vervoerd.
Ga voor hiervoor als volgt te werk:
- Maak de kabel los van de bougie.
- Druk de veiligheidshendel (14) in en hou deze ingedrukt tegen de duwstang.
- Duw de Touch-N-Mow starthendel (16) naar voren.
- De motor draait maar start niet omdat de bougiekabel los is.
- Zet de Touch-N-Mow sleutel (17) op LOCK & REMOVE.
- Verwijder de sleutel (17).

K AANDRIJVING (alleen voor zelfaangedreven versies)

Controleer regelmatig de aandrijving en houd deze goed schoon.
Reinig vooral pignon (22) en tandwiel (23).
Hiervoor dient het wiel (24) gedemonteerd te worden door de schroef (25) los te draaien.

L STELLEN VAN DE SCHAKELINGSKABEL (alleen voor zelfaangedreven versies)

Belangrijk: *wanneer bij aangetrokken koppelingshandvat de aandrijving niet ingeschakeld wordt, dient de koppelingskabel afgesteld te worden door de veer (P) in een van de volgende gaten van het plaatje (R) te plaatsen "S"*

M ONDERHOUD

Pas op! *De motor uitzetten en de bougie ontkoppelen alvorens enige onderhoudshandeling uit te voeren*

- Bij viertakt-verbrandingsmotor regelmatig het oliepeil controleren. Indien nodig olie bijvullen of verversen. Voor nadere aanwijzingen het instructiehandboek van de motor raadplegen.
- Regelmatig de schroeven en moeren controleren.
- Na het maaien de machine altijd zowel van boven als van onderen schoonhouden. Vermijden dat zich gras onder het chassis verzamelt.
- Niet met de uitlaat in contact komen, daar deze erg heet kan zijn.
- Regelmatig de wielassen demonteren, met petroleum reinigen en voor de montage smeren. Eender te werk gaan met de kogellagers, maar denk eraan om de lagers in te vetten.
- Het mes vaak controleren: voor een goed snijresultaat dient het mes scherp en in balans te zijn.
- Controleer vaak het mes op eventuele beschadigingen.
- Het is raadzaam aan het eind van elk seizoen de maaimachine door een vakman te laten nakijken; vooral wanneer het mes hard tegen hindernissen heeft gestoten.
- Reiniging orderchassis
  Met stilstaande en uitgeschakelde machine.
  - Verbind het verbindingsstuk (26) op het chassis met de watertoevoerkraan. Zet de kraan open.
  - Start de motor (draaiend mes) en laat hem enkele minuten draaien.
  Na de reiniging: zet de motor uit, draai de kraan dicht, verwijder de buis

VERSIE MET DE TOUCH-N-MOW MOTOR

- Het is verstandig om, als de grasmaaier een tijd niet is gebruikt, het punt van de koppeling aangegeven in fig. MII te smeren zodat het belasten van de veer soepeler verloopt.

N MES

- Voor het verwijderen van het mes (27) de schroef (28) losdraaien
- Controleren: de messteun (29), koppelingsschijf (30), de spie (31) en de schijven (32) en in geval van beschadiging vervangen.
- Tijdens de montage ervoor zorgen dat de spie (31) in de zitting van de aandrijfas ligt en dat het mes met de snijkant in de draairichting van de motor geplaatst is. Het aanloopkoppel van de mesbevestigingsschroef (29) dient 5,34 Kpm (52,4 Nm) te bedragen.

GARANTIE EN GARANTIEBELEID

Als er binnen de garantieperiode onderdelen defect blijken als gevolg van fabrieksfouten, dan verzorgt Husqvarna Outdoor Products via diens bevoegde monteurs gratis voor reparatie of vervanging, mits:

a)de fout onmiddellijk wordt doorgegeven aan de geautoriseerde service centre;
b)het aankoopbewijs getoond kan worden;
c)de fout niet veroorzaakt werd door misbruik, verwaarlozing of een foute instelling door de gebruiker;
d)de fout geen gevolg is van normale slijtage;
e)geen andere persoon, die niet door Husqvarna Outdoor Products geautoriseerd is, de machine onder-houden, hersteld of uit elkaar genomen heeft;
f) de machine niet verhuurd werd;
g)de machine het eigendom is van de oorspronkelijke klant;
h) de machine niet voor commerciële doeleinden gebruikt werd.

• Deze garantie is een extra service en zal in geen geval in de weg staan van uw statutaire rechten.

Onderstaande defecten worden niet gedekt door de garantie. Daarom is het belangrijk dat u de richtlijnen in deze handleiding aandachtig leest, zodat u begrijpt hoe u de machine dient te bedienen en onderhouden:

Defecten die niet door de garantie gedekt worden:

- Vervangen van versleten of beschadigde messen.
- Defecten die het gevolg zijn van een oorspronkelijke fout die niet werd doorgegeven aan de geautoriseerde service center.
- Defecten die veroorzaakt werden door een botsing met iets.
- Defecten die optreden omdat het product niet gebruikt werd in overeenkomst met de richtlijnen en aanbevelingen die in deze handleiding staan.
- Machines die verhuurd worden, zijn niet gedekt door deze garantie.
- De volgende onderdelen worden beschouwd als onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage. Hun functionele levensduur hangt af van een egelmatige onderhoudsbeurt en zij worden bijgevolg niet gedekt door de garantie: messen, elektrisch snoer, riem
- **Opgelet**!

  Husqvarna Outdoor Products garantie dekt geen defecten die een rechtstreeks of onrechtstreeks gevolg zijn van de montage van reserveonderdelen of extra's die niet geproduceerd of goed-gekeurd zijn door Husqvarna Outdoor Products, of defecten die het gevolg zijn van een wijziging aan de machine.

EC CONFORMITEITSVERKLARING

Ik, ondergetekendeBengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC). verklaar dat de grasmaaimachine:-

Categorie..... Benzine, met wielen, roterend
Merk ..... Husqvarna Outdoor

Voldoet aan de specificaties van directief 2000/14/EEC

Ik, ondergetekendeBengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), verklaar hierbij dat een proefexemplaar van het bovengenoemde product is getest volgens richtlijn 81/1051/EEC. Het maximale A-belaste geluidsdrukniveau dat is geregistreerd bij de positie van de bediener in een semi geluiddichte ruimte bij vrije veld condities bedraagt:-

Ik, ondergetekendeBengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa,Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), verklaar hierbij dat een proefexemplaar van het bovengenoemde product is getest volgens ISO 5349 als richtlijn. De maximale belaste effectieve waarde van trilling, geregistreerd bij de positie van de hand van de bediener, bedraagt:-

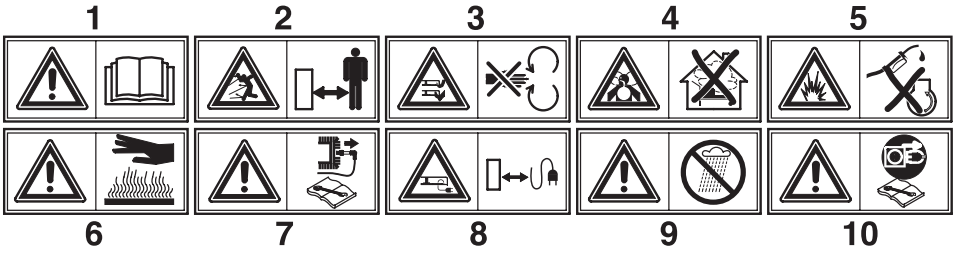
Type maaier..... *Roterend mes*
Identificatie van serie..... *Zie Productlabel*
Procedure voor het beoordelen van conformiteit... *ANNEX VI*
Op de hoogte gestelde instantie..... *NEMKO Spa*
Andere directieven..... *98/37/EEC, 89/336/EEC*
en aan de volgende normen..... *EN836:1997, EN ISO14982:1998*

Type..... A
Versie..... B
Maaibreedte C
Gegarandeerd geluidsvermogen..... D
Gemeten geluidsvermogen ..... E
Geluidsdrukniveau..... F
Trilling van de hendel ..... G

Technisch Directeur

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Takk for tilliten du har vist ved å kjøpe vår gressklipper. Vi er sikker på at du i fremtiden vil sette pris på og ha glede av kvaliteten på vårt produkt. Vi ber deg om å lese denne veiledningen for å få all informasjon om riktig bruk i overensstemmelse med de viktigste sikkerhetskravene.



1 **Advarsel!** *Les bruksveiledningen før bruk.*

2 *Hold uvedkommende utenfor faresonen!*

3 **Advarsel:** *Fare for å skade hender og føtter.*

4 **Fare for å puste inn giftige gasser!** *Ikke bruk apparatet i lukkede eller dårlig ventilerte lokaler.*

5 **Fare for eksplosjon!** *Ikke etterfyll drivstoff med motoren i gang.*

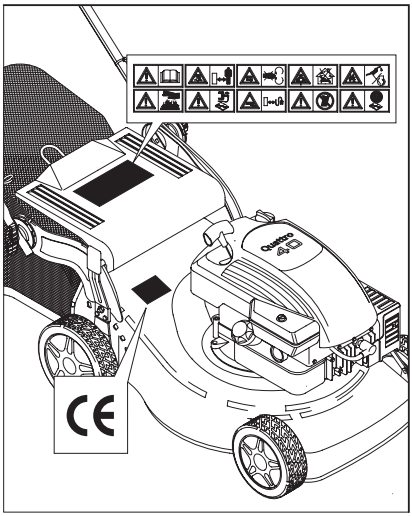
6 **Advarsel!** *Varm overflate*

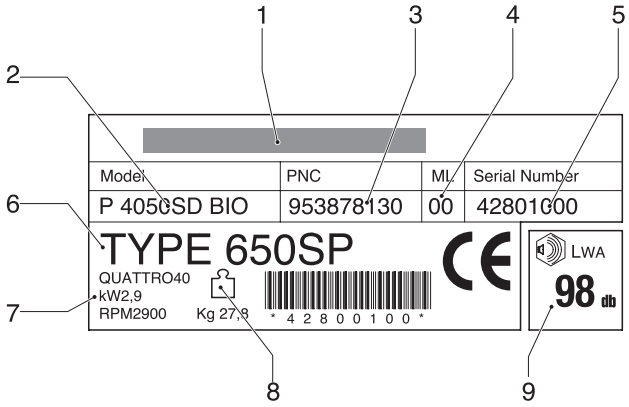
7 **Advarsel!** *Slå av motoren og kople fra tennpluggen før det utføres vedlikehold.*

8 *Hold strømkabel i god avstand fra kniven.*

9 **Pas på!** *Beskyttelse mot regn og fuktighet.*

10 *Koble fra strømkabelen før noe arbeide under klipperen utføres.*





1 Konstruktøren
2 Modell
3 Produkt nummer
4 Vedlikehold nivå
5 Godsserietallet
6 Type
7 Motor info
8 Vekt
9 Lydkraftnivå

SIKKERHETSNORMER

Opplæring

a) Gressklipperen må ikke betjenes av noen som ikke er kjent med innholdet av denne instruksjonsboken. Ikke tillat barn eller andre som ikke har forstått innholdet i denne instruksjonsboken å bruke gressklipperen. Det kan være nasjonale reguleringer for hvor gammel man må være for å bruke slike maskiner.

b) I arbeidsområdet er brukeren ansvarlig overfor tredjeperson. Hold barn og husdyr på sikker avstand når gressklipperen er i bruk.

c) Denne maskinen skal kun brukes for å klippe naturlig gress. Den skal ikke brukes til å slette ut ujevnheter i bakken. Vær spesielt oppmerksom på røtter, stubber, steiner, stoppekraner, grensemerker og andre fremmedlegemer der man klipper. Ved på kjørsel av slike gjenstander vil man kunne få en uopprettelig skade på klipperen.

d) Bruk klipperen kun i godt lys.

e) Før klippingen starter er det nødvendig å fjerne løse gjenstander og andre objekter fra plenen som kan skade klipperen.

Klargjøring/Drift

a) Bruk alltid egnet fottøy, grovt mønstret såle og skinn overdel. Bruk også klær som dekker beina helt ned til skoene.

b) Før arbeidet igangsettes er det viktig at man er sikker på at kniven er skikkelig festet. Ved sliping av kniven er det viktig at denne avbalanseres.(bør utføres av serviceverksted) Dersom kniven har skader etter påkjørsel skal denne byttes.

c) stopp motoren og ta av tennplugghetten før du:

- fjerner noen av sikkerhetsanordningene
- flytter eller løfter klipperen
- reparerer eller rengjør klipperen
- utfører noe som helst arbeide på kniven
- regulerer klippehøyden
- forlater klipperen uten tilsyn

Kniven roterer noen sekunder etter at sikkerhets hendelen (14) slippes.

d) Advarsel. Drivstoffet er meget brannfarlig: Unngå røyking og åpen flamme.

- Drivstoff må kun oppbevares på godkjente beholdere.
- Drivstoff må kun påfylles utendørs.
- Fyll tanken helt opp med drivstoff før motoren startes. Åpne aldri tanklokket eller fyll bensin mens motoren er i gang eller mens motoren er driftsvarm.
- Flytt alltid klipperen bort fra påfyllingsplassen før motoren startes.
- Skru alltid på tanklokket før motoren startes

e) Maskiner med bensinmotor må aldri startes i lukkede rom. Avgassen er meget giftig.

f) Man skal alltid gå ikke løpe når man klipper gresset.

g) Vær mye forsiktig når du bytter kjøreretning eller når du trekker gressklipperen mot deg selv

h) Ved klipping i skråninger kreves det spesiell aktsomhet:

- Bruk sklisikre sko.
- Vær oppmerksom på hvor du setter beina.
- Flytt deg på tvers i forhold til skråningen, aldri oppover eller nedover.
- Vær forsiktig når du bytter kjøreretning.
- Ikke arbeid i for bratte skråninger.

i) Bruk aldri en gressklipper med defekter.

j) Ved feil montering av oppsamleren kan kniven slynge ut gjenstander som ligge skjult i gresset.

k) Av sikkerhetsmessige grunner må aldri motoren overstige turtallet som er oppgitt på merkeplaten.

l) Start alltid motoren i henhold til instruksjonene. Når motoren går er det viktig å påse at ingen stikker hender eller føtter under klipperen eller i utkasteråpningen.

m) Under start av motoren må ikke brukeren løfte opp gressklipperen. Dersom dette skulle være nødvendig må den kun vippes slik at kniven er vendt mot vei av brukeren.

n) Dersom kniven har slått borti en gjenstand, stopp motoren og ta av tennplugghetten og hold denne bort fra tennpluggen. Bytt kniven eller la et serviceverksted vurdere skaden.

Vedlikehold og lagring

a) Kontroller regelmessig at skruer og muttere er tilstrekkelig fastskrudd.

b) Lagre aldri gressklipperen med bensin på tanken.

c) La alltid motoren bli kald før klipperen settes bort på trange steder

d) Hold motoren, lyddemperen, batteriet og bensintanken fri for gress blader og oljesøl. Dette reduserer faren for brann.

e) Kontroller regelmessig oppsamleren for skader.

f) Av sikkerhetsmessige årsaker må slitte eller defekte deler byttes.

g) Bensintanken må alltid gjøres før vinterlagring. Dette må gjøres utendørs.

h) Følg instruksjonene for montering av kniv. Bruk kun originale deler.

i) Bruk alltid handsker ved demontering og montering av kniven.

VERSJON SOM HAR MOTOR MED "TOUCH-N-MOW" SELVSTARTER

j)Tøm anordninger Touch-N-Mow og ta ut sikkerhetsnøkkelen før man foretar en hvilken som helts rengjøringsoperasjonene eller form for vedlikehold.

k) Kontroller at anordningn Touch-N-Mow er blitt tømt og at nøkkelen er i blokkeringsposisjonen, før man starter transporten av gressklipperen.

l) I tilfelle det oppstår feil i startsystemet Touch-N-Mow, må man ikke prøve å reparere den, men man må ta kontakt med en autorisert servicestasjon.

m) Ta ut sikkerhetsnøkkelen for å unngå at maskinen blir slått på ved en feiltagelse.

n) Ta alltid sikkerhetsnøkkelen ut når gressklipperen ikke er i bruk.

o) Plasser alltid nøkkelen på et sikkert sted og kun til disposisjon for voksne personer.

p) Før man tar ut sikkerhetsnøkkelen, kontroller at nøkkelen befinner seg i LOCK & REMOVE posisjonen.

A BESKRIVELSE

1 Øvre håndtak
2 Anrikningspumper
4 Gressoppsamler
5 Olje påfylling
6 Plugg for oljeavtapping
7 Chassis
8 Høydejustering
9 Tennplugg
10 Bensintanklokk
11 Start-snor/-håndta
12 Luke/deflektor
13 Turtallsregulator
14 Sikkerhets hendel
15 Gearkasse
16 Touch-N-Mow Håndtak
17 FTouch-N-Mow Nøkke
18 Hendel for drivhjul

B MONTERING AV OPPSAMLER

C MONTERING AV DEFLEKTOR *(hvis ikke allerede montert)*

Monter Deflektor, for modeller dette er aktuelt (Fig. CVII)

D MONTERING AV STYRE *(Nedre)*

E MONTERING AV STYRE *(Øvre)*

F JUSTERING AV STYRET *(for modeller dette er aktuelt)*

G INNSETTING AV MULCHING LOKKET *(for modeller dette er aktuelt)*

For å utføre klippingen av gresset med mulching systemet (uten oppsamling av gresset) hev lemmen og sett inn lokket ved å feste det med fjæra som vist i figuren

H REGULERING AV KLIPPEHØYDEN

I SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Gressklipperen må alltid brukes sammen med montert oppsamler eller deflektor.
- Stopp motoren før du fjerner oppsamleren eller regulerer klippehøyden.
- Stikk aldri hender eller føtter under chassiset eller i utkasteråpningen når motoren går.

Før du begynner å klippe, rydd gressplenen for eventuelle fremmedlegemer som kan skade gressklipperen under bruk.
Under arbeidet er det nødvendig å være oppmerksom på eventuelle fremmedlegemer som ligger igjen på plenen. I arbeidsområdet er brukeren ansvarlig overfor tredjepersoner.

Under oppstart eller start av motoren må ikke brukeren heise opp gressklipperen, men kun vippe den over dersom det er nødvendig slik at kniven er vendt mot motsatt side av operatøren.
Man må ikke under noen omstendigheter stikke hender eller føtter under klipperen eller i utkaster åpningen når motoren er i gang

J DRIFT

KLARGJØRING AV MOTOR (Fig.JI)

For klargjøring av motoren, se motorens bruksveiledning som leveres av motorprodusenten.

***OBS!** FØR DU STARTER MOTOREN MÅ DET FYLLES MOTOROLJE. (SAE 30 - 0,6L)*

START AV MOTOREN (Fig.JII)

Når motoren er klargjort startes motoren på følgende måte:

a) For motorer med "choke":

Dersom motoren er kald må reguleringshendel (13) skyves i START posisjon

b) For motorer med "primer":

Trykk 3 - 4 ganger på primeren (2) på forgasseren.

c) Hold sikkerhetshendelen (14) inne både under start og under drift.

For ytterligere oppklaringer se motorens bruksveiledning.

d) Start motoren med startsnoren (11). Trekk forsiktig i snoren til du kjenner motstand, dra deretter i gang motoren med full kraft.

Hold håndtaket (14) inntrykket under drift. Når det slippes opp stopper også motoren opp

KLIPPING

Klipperen kan skyves eller bakhjulsdiften kobles inn.

Innkobling av bakhjulsdrift (Fig.JIII)**:** Klem inn hendelen (18) og hold den inne.

***Advarsel:** Må kun innkobles mens motoren er i gang.*

Utkopling av automatisk fremføring: slipp opp clutch-håndtaket.

***FORSIKTIG!** Når håndtaket (14) løslates, sumpen vil stanse mens motoren vil forsette å virke.*

VERSJON SOM HAR MOTOR MED "TOUCH-N-MOW" SELVSTARTER (Fig.JIV ÷ JVIII)

Start av motoren

OPPLADNING AV SYSTEMET TOUCH-N-MOW

For å lade opp systemet for oppstart, første gang som også enhver gang anordingen har vært slått av, er det nødvendig å utføre følgende operasjoner:

1 - Sett in Nøkkelen Touch-N-Mow (17) (som blir levert med maskinen)

2 - Drei nøkkelen (17) til posisjonen "RUN"

Trykk 3 eller 4 ganger på anrikningspumpen /2 (Primer)

1 - Sett sikkerhetshendelen i bevegelse (14) og hold den nedtrykt mot håndtaket

2 - Skyv starthendelen Touch-N-Mow (16) fremover

stor kraft, helt til man kjenner motstand på grunn av kompresjonen, frigi håndtaket og gi deretter et energisk rykk. Gjenta operasjonen for annen gang hvis motoren ikke starter.

- Behold sikkerhetshendelen (14) nedtrykt mens maskinen er i funksjon, når sikkerhetshendelen frigis vil motoren stoppe.

KLIPPING

For å utføre gressklippingen, må man skyve maskinen manuelt eller man må slå på den automatiske fremføringen.

Kopling for automatisk fremføring: sett i bevegelse hendelen for friksjon (18) og behold den nedpresset mot håndtaket.

***Merk:** må kun koples inn når motoren er i funksjon:*

Utkopling av den automatiske fremføringen: frigi friksjonshendelen (18).

Når klippingen er utført, frigi først friksjonshendelen (18) og deretter sikkerhetshendelen (14), man vil høre en støy fra Touch-N-Mow anordningen som blir ladet opp igjen.

Etter at maskinen er slått av, sett nøkkelen Touch-N-Mow (17) til posisjonen LOCK & REMOVE for å blokkere systemet.

Ta ut nøkkelen ved å trekke den ut med en bevegelse oppover.

Etter at man har klippet gresset, må man alltid ta nøkkelen ut og plassere den på et sikkert sted, hvor den kun er til disposisjon for autoriserte maskinoperatører.

***Merk:** uten Touch-N-Mow nøkkelen i posisjon RUN eller med den samme nøkkelen i posisjonen LOCK & REMOVE , vil ikke motoren starte!*

OPPSTART MED TOUCH-N-MOW

Man må forsikre seg om at det ikke befinner seg personer eller gjenstander i nærheten av apparatet og at alt sikkerhetsutstyr er montert og fungerer korrekt.

Forbli bak håndtaket og i den posisjonen som er bestemt for bruken.

- Sett inn nøkklen (17) og drei den til posisjonen RUN.
- Sett sikkerhetshendelen i bevegelse (14) og behold den nedtrykt mot håndtaket.
- Skyv fremover starthendelen Touch-N-Mow (16) at motoren starter.

Merk: *hvis motoren ikke starter, betyr dette at systemet for oppstart Touch-N-Mow har blitt tømt. I dette tilfellet må man lade opp som beskrevet i paragrafen angående dette argumentet.*

Viktig: *Hvis motoren måtte stanse på grunn av bensinmangel, for høyt gress eller enhver annen grunn som avviker fra de vanlige prosedyrene for stans av maskinen, vil ikke Touch-N-Mow anordningen bli ladet opp og det vil derfor være nødvendig å gjenta operasjonene, som beskrevet tidligere for å lade opp systemet.*

TØM SYSTEMET TOUCH-N-MOW

Før man starter enhver form for rengjøring eller før man foretar transportoperasjoner *er det nødvendig å tømme oppstartings anordningen.*

For denne operasjonen, må man gå frem på følgende måte:

- Ta ut tennpluggens ledning.
- Sett sikkerhetshendelen i bevegelse (14) og hold den nedtrykt mot håndtaket .
- Skyv fremover starthendelen Touch-N-Mow (16).
- Motoren går, men den starter ikke på grunn av at tennpluggens ledning er tatt ut.
- Sett nøkkelen Touch-N-Mow (17) til posisjonen LOCK & REMOVE
- Ta ut nøkkelen (17).

K GEARKASSE FOR FREMDRIFTEN *(for versjoner med fremdrift)*

Kontroller regelmessig gearkassen (15) for bakhjulsdriften og hold den ren. Rengjør drevet (22) og tannkrans (23).

Denne rutinen gjøres ved å demontere hjulbolten (24) og ta av hjulet (25).

L JUSTERING AV CLUTCHWIRE *(for versjoner med fremdrift)*

OBS! *Dersom bakhjulsdriften ikke kobler inn når man klemmer inn hendelen (18), justerer man innkoblingskabelen ved å flytte fjæren (P) til et av de andre hullene på endestykket (R) eller braketten (S).*

M VEDLIKEHOLD

ADVARSEL! *Ved reparasjoner og vedlikehold av gressklipperen skal alltid tennplugghetten kobles fra og holdes bort fra tennpluggen*

- For 4-takts bensinmotorer må oljenivået kontrolleres jevnlig. Fyll opp eller bytt ut oljen dersom det er nødvendig. For ytterligere forklaringer se motorens bruksveiledning.
- Kontroller jevnlig at skruene og mutrene er strammet skikkelig. Etter at gresset har blitt klippet må alltid apparatet rengjøres både på under- og oversiden. Unngå at det samler seg opp gress under chassiset.
- Vær oppmerksom på eksosrøret. Det er veldig varmt.
- Det kan lønne seg å demontere og rengjøre akslene fra tid til annen. Smør dem inn med en tynn olje før de monteres igjen. Det samme gjelder hjulene og kulelagrene dersom klippere er levert med det. Husk å smøre kulelagrene med fett.
- Kontroller kniven regelmessig for eventuelle skader og sprekker.
- Det er en god vane å la gressklippere bli kontrollert av et "Partner Serviceverksted" og eventuelt foreta en service etter endt sesong. Dette spesielt hvis kniven er skadet eller sløv.
- DERSOM DET SKAL UTFØRES NOEN FORM FOR VEDLIKEHOLD UNDER KLIPPEREN, SKAL DENNE KUN VIPPES OPP I FRAMKANT SLIK AT TENNPLUGGEN BLIR HØYESTE PUNKT
- For rengjøring under chassiset:
  Koble en vannslange til nippelen (26), skru på vannet og start motoren og koble eventuelt inn kniven. La motoren gå noen minutter.

VERSJON SOM HAR MOTOR MED "TOUCH-N-MOW" SELVSTARTER

- Etter en oppbevaringsperiode med gressklipperen, er det hensiktsmessig å smøre punktet for friksjonen som vist i fig. MII for å forbedre operasjonene for ladningen av fjæra.

N KNIV

- Løsne skruen (28) for å fjerne kniven (27)
- Kontroller: knivholderen(29), friksjonsskiven(30), kilen (31) og brikken (32). Skift defekte eller skadde deler.
- Ved montering må du passe på at kilen (31) er plassert i sporet i motorakselen og at kniven er montert med den skarpe kanten mot motorens rotasjonsretning. Knivskruen (28) må tiltrekkes med et moment på 5,4

GARANTI

Hvis noen del skulle vise seg å være defekt grunnet produksjonsfeil i garantiperioden, vil Husqvarna Outdoor Products gjennom sine autoriserte servicereparatører stå for reparasjon eller bytte, vederlagsfritt for kunden, forutsatt at:

a)Det meldes fra om feilen direkte til serviceverkstedet eller forhandler.
b)Det fremlegges kjøpsbevis.
c)Feilen ikke har oppstått på grunn av misbruk, vannskjøtsel eller feilaktig justering av brukeren.
d)Svikten ikke skyldes alminnelig bruk og slitasje.
e)Maskinen har ikke vært ettersett eller reparert, tatt fra hverandre eller vært fingret med av personer som ikke er autorisert av Husqvarna Outdoor Products.
f) Maskinen har ikke vært leid ut.
g)Maskinen er eid av den opprinnelige kjøperen.
h) Maskinen ikke har vært brukt kommersielt.

• Denne garantien er i tillegg til, og reduserer ikke på noen måte, kundens lovbestemte rettigheter.

Svikt som skyldes nedenstående, er ikke dekket. Det er derfor viktig at du leser anvisningene i denne bruksanvisningen og forstår hvordan du skal bruke og vedlikeholde maskinen:

Svikt som ikke er dekket av garantien

- Bytte av slitte eller skadde kniver.
- Svikt som skyldes at det ikke ble meldt fra om feilen i utgangspunktet.
- Svikt som skyldes plutselig støt eller kollisjon.
- Svikt som skyldes at produktet ikke har vært brukt i henhold til anvisningene og anbefalingene i denne bruksanvisningen.
- Maskiner som har vært utleid dekkes ikke av denne garantien.
- Følgende deler ansees for å være deler som utsettes for slitasje; knive og elektrisk kabel. Deres levetid avhenger av regelmessig vedlikehold og derfor er de ikke vanligvis gjenstand for gyldige garantikrav: kniver, elektrisk kabel og rem

-**•Advarsel!**

Husqvarna Outdoor Products påtar seg intet ansvar under garantien for feil som helt eller delvis, direkte eller indirekte, har oppstått som følge av at nye deler eller ekstra deler er montert, som ikke er fabrikert eller godkjent av Husqvarna Outdoor Products, eller som følge av at maskinen på noen måte har vært modifisert.

EC KONFORMITETSERKLÆRING

Undertegnede, Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC). attesterer at følgende gressklipper:-

Kategori .....*Bensindreven, roterende på hjul*
Merke.....*Husqvarna Outdoor*

Svarer til spesifikasjonene i Direktiv 2000/14/EEC

Undertegnede,Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) bevitner at en prøve av ovennevnte produkt er testet, med direktiv 81/1051/EEC som rettledning. Maksimum Abelastede lydtrykksnivå, registrert ved brukerens plassering, under fritt felt halvveis ekkofritt kammerforhold, var :-

Undertegnede, Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) bevitner at en prøve av ovennevnte produkt er testet, med direktiv ISO 5349 som rettledning. Maksimum belastede effektivverdi av vibrering, registrert ved plasseringen av brukerens hånd, var:-

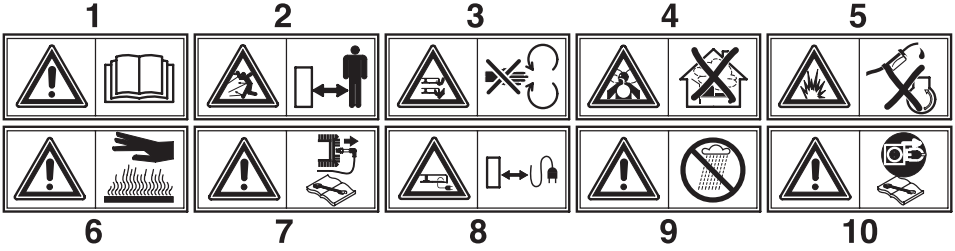
Type klippeinnretning..... *Roterende kniv*
Serieidentifikasjon .....*Se Produktets Klassifiseringsetikett*
Prosedyre for konformitetsvurdering.....*ANNEX VI*
Etat det er meldt fra til.....*NEMKO Spa*
Andre direktiver *98/37/EEC, 89/336/EEC*
og standarder ..... *EN836:1997, EN ISO14982:1998*

Type..... A
Versjon..... B
Klippebredde..... C
Garantert lydkraftnivå ..... D
Målt lydkraftnivå..... E
Støynivå..... F
Vibrasjoner i styre..... G

Teknisk direktør

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Kiitämme ruohonleikkurimme valinnasta. Olemme varmoja, että tuotteemme tarjoaa parhaan mahdollisen suorituskyvyn ja kestää käytössä pitkään. Lue käyttöopas huolellisesti, sillä se antaa tärkeää laitteen oikeaan ja turvalliseen käyttöön liittyvää tietoa.



1 ***Huomio!*** *Lue käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa.*

2 *Älä anna asiattomien henkilöiden oleskella vaara-alueella!*

3 ***Huomio:*** *käsien ja jalkojen loukkaantumisen vaara*

4 **Myrkyllisten kaasujen hengittämisen vaara!** *Älä käytä laitetta suljetuissa tai riittämättömästi ilmastoiduissa tiloissa.*

5 **Räjähdyksen vaara!** *Älä suorita polttoaineentäydennystä moottorin käydessä.*

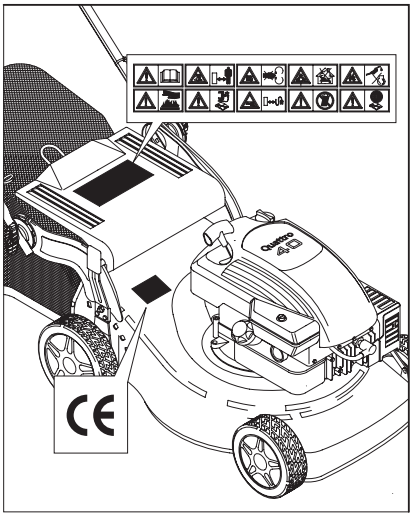
6 ***Huomio!*** *Kuuma pinta*

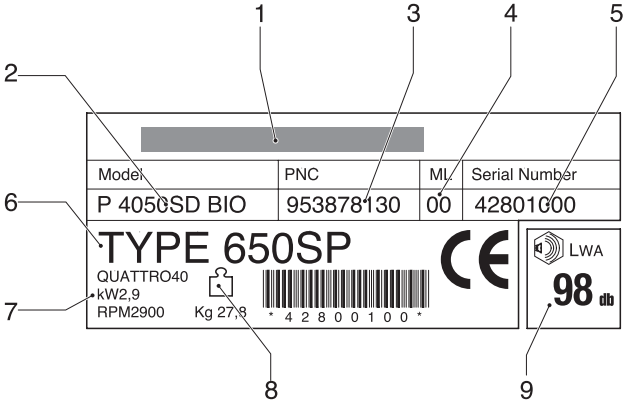
7 ***Huomio!*** *Sammuta moottori ja irrota sytytystulppa ennen minkään huoltotoimenpiteen aloittamista.*

8 *Pidä virtajohto kaukana leikkaavasta terästä.*

9 ***Varoitus!*** *Suojele sateelta ja kosteudelta.*

10 *Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen minkään leikkaavaan terään tehtävän toimenpiteen suorittamista.*





1 Valmistaja
2 Malli
3 Tuotteen koodi
4 Muutosluettelo
5 Tuotteen sarjanumero
6 Tyyppi
7 Moottorin tekniset ominaisuudet
8 Paino
9 Luotettava tehontaso

TURVANORMIT

Käytön opetus

*a)*Henkilöiden, jotka eivät tunne ruohonleikkurin käyttöohjeita, ei tule käyttää konetta. Älä anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät ymmärrä näitä ohjeita, käyttää ruohonleikkuria. Paikalliset säännökset voivat määrätä vähimmäisiän koneen käytölle.

b) Laitteen käyttäjä on vastuussa muille henkilöille aiheutuneista vahingoista työskentelyalueella. Varmista, etteivät lapset tai eläimet pääse ruohonleikkurin lähelle sen käytön aikana.

c) Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruohon leikkaamiseen. Sen käyttö muihin tarkoituksiin on kielletty (esim. myyrän kekojen tai muurahaispesien tasoittamiseen)

d) Käytä ruohonleikkuria ainoastaan silloin, kun valoa on riittävästi.

e) Poista kaikki nurmikolla olevat ylimääräiset tavarat ennen ruohonleikkuun aloittamista. Varo nurmikolle mahdollisesti jääneitä esineitä tai tavaroita ruohonleikkuun aikana.

Esivalmistelut/Toiminta

a) Käytä tukevia jalkineita sekä pitkiä housuja työskentelyn aikana.

b)Varmista ennen työskentelyn aloittamista, että terät ovat tiukasti kiinni. Teroitettaessa leikkuuteriä molemmat puolet on teroitettava samalla tavoin, jotta epätasapainolta vältytään. Vaihda terä uuteen, mikäli se on vahingoittunut pahoin.

c)Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan johto:

- ruohonleikkurin kuljetuksen, noston tai työskentelyalueelta siirtämisen yhteydessä.
- huolto- tai puhdistustoimenpiteiden suorittamisen yhteydessä
- terien käsittelyn ja huollon yhteydessä
- leikkuukorkeuden säädön yhteydessä
- aina kun ruohonleikkuri jää valvomatta
- aina kun suoritat huolto - tai kunnossapitotöitä.

VAROITUS! Terä pyörii muutaman sekunnin ajan moottorin sammuttamisen jälkeenkin.

d)Huomio! Polttoaine on erittäin tulenarkaa:

- Säilytä polttoaine ainoastaan polttoaineen säilyttämiseen tarkoitetuissa astioissa
- Täytä polttoainesäiliö ainoastaan ulkotiloissa äläkä tupakoi toimenpiteen aikana.
- Täytä polttoainesäiliö ennen moottorin käynnistystä. Älä aukaise koskaan polttoainesäiliön korkkia tai lisää bensiiniä moottorin käydessä tai silloin, kun se on vielä kuuma
- Älä yritä käynnistää moottoria koskaan silloin, kun bensiiniä on läikkynyt maahan. Siirrä ruohonleikkuri pois vuotaneen polttoaineen luota ja varmista ettei paikalle pääse syntymään kipinöitä, kunnes bensiini on haihtunut kokonaan.
- kiinnitä korkki polttoainesäiliöön tiukasti kiinni.

e)Älä käytä polttomoottorilla varustettua ruohonleikkuria koskaan suljetuissa tiloissa, sillä tämä voi aiheuttaa myrkytysvaaran.

f)Älä koskaan juokse ruohonleikkuun aikana, vaan kävele rauhallisesti.

h)Ole erityisen varovainen, kun käytät ruohonleikkuria rinteissä:

- käytä liukumisen estäviä jalkineita
- ole varovainen, mihin asetat jalkasi
- siirry rinteessä poikittain, älä koskaan ylös tai alas.
- ole varovainen työskentelysuuntaa vaihtaessasi
- älä työskentele erittäin jyrkissä rinteissä
- maksimikaltevuus 15 astetta.

i)Älä käytä ruohonleikkuria koskaan silloin, kun sen suojat ovat vahingoittuneet tai ilman asianmukaisia ja moitteettomassa kunnossa olevia turvalaitteita (esim. roiskesuoja ruohonkerääjä).

j)Ruohonkokooja tai bio-tulppa on oltava oikein asennettuna paikoilleen. Väärinasennettuina saattavat aiheuttaa vaaratilanteita, koska erittäin nopeasti pyörivä terä saattaa singota esim. kiviä.

k)Turvallisuuden kannalta on tärkeää, etteivät moottorin kierrokset ylitä koskaan arvokyltissä ilmoitettua arvoa

l) Käynnistä moottori varovasti ja käyttöohjeiden mukaisesti. Älä anna asiattomien oleskella ruohonleikkurin läheisyydessä moottorin käydessä ja varmista, ettei kukaan työnnä käsiään tai jalkojaan rungon reunojen alle tai ruohojätteen poistoaukkoon.

m) Älä nosta ruohonleikkuria moottorin käynnistyksen yhteydessä. Mikäli joudut jostain syystä nostamaan sitä, kallista sitä ainoastaan siten että terä osoittaa itsestäsi poispäin.

n) Pysäytä moottori ja irrota sytytystulpan johto, mikäli terä törmää johonkin esteeseen käytön aikana. Pyydä alan ammattilaista tarkistamaan ruohonleikkuri törmäyksen jälkeen.

Huolto ja varastointi

a)Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat tiukasti kiinni. Näin varmistat työturvallisuuden.

b)Älä jätä polttoainetta sisältävää ruohonleikkuria koskaan paikkoihin, joissa polttoaineen höyryt voisivat joutua kosketukseen avotulien tai kipinöiden kanssa.

c)Anna moottorin jäähtyä ennen kuin asetat sen varastointitiloihin.

d)Varmista ettei moottorissa, pakoputkessa, akkutilassa tai polttoainesäiliössä ole ruohoa, lehtiä likaa tai voiteluainetta, jotka saattaisivat aiheuttaa tulipalon

e)Tarkista ruohonkokoojan kunto säännöllisesti.

f)Turvallisuuden kannalta on tärkeää, että vaihdat kuluneet tai vahingoittuneet osat välittömästi uusiin.

g)Tyhjennä polttoainesäiliö talvikautta varten ainoastaan ulkotiloissa

h)Asenna terät paikoilleen annettujen ohjeiden mukaisesti ja käytä ainoastaan valmistajan tai jälleenmyyjän tuotemerkillä tai nimellä varustettuja teriä. Varmista, että niissä on viitenumero.

i)Käytä tarkoituksenmukaisia suojarukkasia terien asennuksen ja poiston yhteydessä.

VERSIO TOUCH-N-MOW-MOOTTORIN KANSSA

j) Laukaise Autostart mekanismi ja poista turva-avain ennen kuin ryhdyt mihinkään puhdistus- tai huoltotoimenpiteisiin.

k) Varmista, että Autostart mekanismi on laukaistu ja avain lukitusasennossa ennen kuin alat kuljettaa ruohonleikkuria.

l) Jos Autostart käynnistysmekanismi menee rikki, älä yritä korjata sitä itse, vaan käänny oikeutetun huoltoliikeen puoleen. Autostart-käynnistimessä on voimakas jousi ja sen viritYksen purkautuminen voi aiheuttaa vaaratilanteen asiantuntemattomissa käsissä.

m) Poista turva-avain estääksesi tahattomat käynnistykset

n) Poista turva-avain aina, kun ruohonleikkuri ei ole käytõssä.

o) Laita avain aina turvalliseen paikkaan, johon vain aikuisilla on pääsy.

p) Ennen kuin poistat turva-avaimen, tarkista, että se on LOCK & REMOVE asennossa.

A NIMIKKEISTÖ

1	Työntöaisa	12	Sulkuluukku
2	Rikastinpumppu	13	Kaasuvipu
3	Työntöaisan kinnikkeet	14	Turvavipu
4	Ruohonkeruupussi	15	Vaihdeyksikkö
5	Öljykorkki	16	Autostart-vipu
6	Öljyn tyhjennyskorkki	17	Touch-N-Mow Avain
7	Runk	18	Autostart-avain
8	Leikkuukorkeuden säätönuppi		
9	Sytytystulppa		
10	Polttoainesäiliön korkki		
11	Moottorin käynnistyskahva		

B RUOHONKERÄYSPUSSIN/KORIN ASENNUS

C SUOJUKSEN ASENNUS *(jos ei jo asennettu)*

Malleissa, joissa olemassa, asenna suojukset (Kuva CVII)

D KAHVAN ASENNUS *(Alemman)*

E KAHVAN ASENNUS *(Ylemman)*

F TYÖNTÖAISAN KORKEUDEN SÄÄTÖ

G BIO-TULPAN ASENNUS *(vain malleille, joissa olemassa)*

Halutessasi käyttää ruohonleikkurin allejättötoimintoa on bio-tulppa asennettava paikoilleen s. 54 osion G kuvien osoittamalla tavalla. Nosta sulkuluukku (12) ja asenna bio-tulppa paikoilleen kiinnitysjousen avulla.

H LEIKKUUKORKEUDEN SÄÄTÖ

I TURVALLISUUS

- Laitetta käytettäessä on ruohonkokoojan oltava paikoillaan tai allejättötoiminnon yhteydessä sulkuluukun (12) oltava kiinni.
- Sammuta moottori aina kun poistat ruohonkeruukorin tai säädät leikkuukorkeutta.
- Älä pane käsiäsi tai jalkojasi milloinkaan rungon reunojen alle tai poistoaukkoon moottorin toimiessa.

Poista kaikki mahdolliset esineet nurmikolta ennen ruohonleikkuun aloittamista.
Varo nurmikolle jääneitä esineitä ruohonleikkuun aikana. Laitteen käyttäjä on vastuussa muille henkilöille sattuneista vahingoista työalueella.

Älä nosta ruohonleikkuria sen käytön tai moottorin käynnistämisen yhteydessä. Kallista sitä ainoastaan tarvittaessa siten, että terä on suunnattuna itsestäsi poispäin.
Älä pane käsiäsi tai jalkojasi milloinkaan rungon reunojen alle tai leikkuujätteen poistoaukkoon moottorin toimiessa

J RUOHONLEIKKURIN KÄYTTÖ

MOOTTORI (Kuva JI)

Suorita moottoriin tehtävät toimenpiteet sen valmistajan antaman käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.

HUOMIO: *Lisää moottoriöljyä ennen käyttöönottoa (0.6l).*

MOOTTORIN KÄYNNISTYS (Kuva JII)

Käynnistä moottori seuraavassa annettujen ohjeiden mukaisesti esivalmistelujen suorittamisen jälkeen:

a) "Choke"- järjestelmällä varustetut moottorit:

Aseta kaasuvipu (13) START- asentoon, mikäli moottori on kylmä

b) Vedä moottorin turvakytkin (14) kiinni työntöaisaan, jonka jälkeen voit käynnistää moottorin. Moottori sammuu automaattisesti, jos irrotat otteesi turvakytkimestä. Turvakytkin on siis pidettävä työskentelyn aikana painettuna työntöaisaa vasten.

c) "Primer"- järjestelmällä varustetut moottorit:

Paina kaasuttimelle sijoitettua rikastinpumppua (2) 3 tai 4 kertaa ja aseta kaasuvipu (13) MAX- asentoon.

Lisätietoja löydät moottorin omasta käyttöoppaasta.

d) Käynnistä moottori:

KÄSIKÄYNNISTYS: Vedä moottorin turvakytkin (14) kiinni työntöaisaan.

- Ota moottorin käynnistyskahvasta kiinni (11) ja vedä köyttä kevyesti, kunnes tunnet puristuksesta johtuvan vastuksen. Vapauta kahva ja vedä voimakkaasti.

HUOMIO! *Terä alkaa pyöriä heti moottorin käynnistyksen yhteydessä.*

Pidä turvakytkin (14) painettuna toiminnan aikana, sillä moottori pysähtyy kahvan vapauttamisen yhteydessä.

LEIKKUU

Suorita ruohonleikkuu työntämällä laitetta käsin tkytke veto päälle.

Vedon käyttö (Kuva JIII)**:** nosta kytkinvipua (18) ja pidä se painettuna.

HUOMIO: *kytke veto päälle ainoastaan moottorin käydessä.*

Vedon poiskytkentä: vapauta kytkinvipu

HUOMIO! *Kahvan (14) vapauttamisen yhteydessä terä pysähtyy, mutta moottori jatkaa toimintaansa.*

VERSIO TOUCH-N-MOW-MOOTTORIN KANSSA (Kuva JIV ÷ JVIII)

Moottorin käynnistys

AUTOSTART-käynnistysjärjes-telmän viritys

Autostart-käynnistimen virittämiseksi tulee ensimmäinen käynnistys suorittaa manuaalisesti seuraavien ohjeiden mukaisesti. Tätä ohjetta tulee noudattaa myöhemminkin, kun Autostart-käynnistimen viritys joudutaan esim. huoltotoimenpiteiden vuoksi purkamaan. Kun moottori manuaalisen käynnistyksen jälkeen sammutetaan, on Autostart-käynnistin virittynyt.

1 - Laita paikoilleen Autostart-avain (17) (laitteen mukana oleva varuste)

2 - Käännä avain (17) kohtaan 'RUN'

Paina 3 tai 4 kertaa voimaa antavaa rikastinpumppua (2).

1 - Tartu turvakytkimeen (14) ja pidä se painettuna työntöaisaa vasten

2 - Työnnä Autostart-vipu (16) rauhallisesti, mutta jämäkästi eteenpäin kunnes se lukkiutuu ala-asentoon.

Käynnistä moottori manuaalisesti käynnistyskahvasta (11).

- Pidä turvavipu (14) painettuna työntöaisaa vasten ruohonleikkuun aikana. Kun päästät otteesi moottori sammuu automaattisesti.

EIKKUU

Ruohonleikkuria voi käyttää ilman vetotoimintoa tai vetävänä.

Vetotoiminto kytkeytyy päälle, kun kytkinvipu (18) painetaan kiinni työntöaisaan.

HUOMIO: *Kytke päälle ainoastaan moottorin ollessa käynnissa.*

Ruohonleikkuri lakkaa vetämästä, kun päästät otteesi kytkinvivusta (18).

Kun leikkuutyö on tehty loppuun, päästä ensin otteesi kytkinvivusta (18) ja sitten turvavivusta (14). Kuulet tällöin äänen, joka kertoo, että Autostart-käynnistin latautui uudelleen.

Moottorin sammuttamisen jälkeen käännä Autostart-avain (17) asentoon LOCK&REMOVE. Nyt voit poistaa avaimen vetämällä.

Poista avain vetäen se pois yläsuuntaan liikkuen.

Poista aina Autostart-avain ruohonleikkurista, kun lopetat työskentelyn. Säilytä turvallisuussyistä avainta paikassa, jossa se on vain laitteen hyvin tuntevien henkilöiden ulottuvilla.

HUOMIO! *Autostart-avaimen on oltava asennossa RUN tai moottori ei lähde käyntiin!*

Autostart systeemillä käynnistys

Tarkasta, ettei laitteen lähettyvillä ole ihmisiä tai esteitä, ja että kaikki turvaosat ovat paikoillaan ja toimivat.

Pysy työntöaisan takana, kuten laitetta käyttäessä tehdään.

- Laita paikoilleen avain (17) ja käännä se RUN asentoon.
- Tartu turvavipuun (14) ja pidä se painettuna työntöaisaa vasten.
- Paina rikastinpumppua (2) muutamia kertoja, jonka jälkeen työnnä Autostart- käynnistinvipu (16) rauhallisesti mutta napakasti eteenpäin kunnes se lukkiutuu ala-asentoon. Moottorin pitäisi nyt olla käynnissä.

***Huomio**: jos moottori ei lähde käyntiin, tarkoittaa se sitä, että Autostart käynnistyssysteemi on viritystä vailla. Viritä Autostart-käynnistin kuten edellä kohdissa Q-S kerrotaan.*

***TÄRKEÄÄ!** Jos ruohonleikkuri pysähtyy esim. polttoaineen loppumisen vuoksi tai ajettaessa liian pitkään heinikkoon, purkautuu Autostart-käynnistimen viritys. Käynnistin tulee tällöin virittää uudelleen kohdissa Q-S kuvatulla tavalla.*

Autostart systeemin laukaisu

Ennen jokaista puhdistustoimenpidettä tai kuljetusta on välttämätöntä laukaista käynnistysmekanismi.

Tätä varten toimi seuraavasti:

- Irroita sytytystulpan kaapeli.
- Paina turvavipu (14) kiinni työntöaisaan.
- Työnnä eteenpäin Autostart käynnistysvipu (21).
- Moottori pyörii, muttei lähde liikkeelle, koska sytytystulpan kaapeli on irroitettu.
- Käännä Autostart avain (17) asentoon LOCK & REMOVE.
- Poista avain (17).

K VETOLAITE *(vain itse liikkuville versioille)*

Tarkista vetolaitteen kunto säännöllisesti ja pidä se puhtaana. Varmista erityisesti, että vetopyörä (22) ja hammaspyörästö (23) ovat puhtaat.

Suorita tämä tarkistus poistamalla pyörä (24) ruuvaamalla ruuvi (25) auki.

L KYTKINJOHDON SÄÄTÖ *(vain itse liikkuville versioille)*

***Tärkeää:** mikäli veto ei kytkeydy kytkinvivun painamisen yhteydessä, säädä vaihdekaapelia asettamalla jousi (P) yhteen levyllä (R) olevista rei'istä tai kytkinvivun reikään "S".*

M HUOLTO

***Huomio!** Sammuta moottori ja irrota sytytystulppa ennen minkään huoltotoimenpiteen aloittamista*

- Tarkista öljyn taso säännöllisesti nelitahtisilla polttomoottoreilla varustetuissa malleissa. Lisää tai vaihda öljy tarpeen mukaan. Lisätietoja saat moottorin omasta käyttöoppaasta.
- Tarkista ruuvien ja muttereiden kireys säännölliseesti. Puhdista ruohonleikkuri aina käytön jälkeen sekä päältä että alta. Varmista, ettei ruoho pääse kerääntymään rungon alle. Älä kuitenkaan koskaan kaada vettä ruohonleikkurin päälle, sillä se voi vaurioittaa koneen mekanismeja.
- Varo pakoputken äänenvaimenninta, sillä se voi olla tulikuuma.
- Irrota pyörän akselit säännöllisesti ja puhdista ne liuottimessa ja öljyä ennen takaisin asentamista. Muista rasvata myös kuulalaakerit!
- Tarkista terän kunto säännöllisesti, ja korjaa viat mahdollisimman nopeasti.
- Ruohonleikkurin tärinä voi johtua epätasapainossa olevasta terästä. Vaihda terä välittömästi tai tasapainota se.
- Anna huoltopisteen tarkistaa ruohonleikkuri jokaisen käyttökauden jälkeen. Tämä on erityisen tärkeää silloin, jos terä on vahingoittunut törmäyksen yhteydessä.
- Ruohonleikkurin alustan puhdistus

  Tähän ruohonleikkuriin on mahdollista kiinnittää vesiletku alustan puhdistamiseksi. Toimi seuraavasti:

  1) sammuta moottori
  2) kyke vesijohto (Gardena-liitin) kiinni ruohonleikkuriin kuvan osoittamalla tavalla ja aukaise hana.
  3) käynnistä moottori ja anna sen käydä muutama minuutti
  4) sammuta moottori, sulje hana ja irrota letku

VERSIO TOUCH-N-MOW-MOOTTORIN KANSSA

- Ruohonleikkurin oltua tietyn aikaa varastossa käyttämättömänä, on hyvä rasvata kytkinpiste.

N TERÄ

- Poista terä (27) ruuvaamalla ruuvi (28) irti
- Tarkista : terän kannatin (29), kytkimen aluslaatta (30), kiila (31) ja aluslaatat (32). Vaihda ne uusiin, mikäli niissä ilmenee puutteita.
- Varmista asennuksen yhteydessä, että kiila (31) on moottorin akselin istukassa ja että terä on asennettu siten, että leikkaava sivu osoittaa moottorin kiertosuuntaan. Terän ruuvi (28) on kiristettävä vääntömomentilla 5,34 Kpm (52,4 Nm).

TAKUU & TAKUUTODISTUS

Jos jokin osa osoittautuu vialliseksi valmistusvirheen takia takuuajan sisällä, Husqvarna Outdoor Products korjaa vian tai vaihtaa uuteen valtuutetussa huoltoliikkeessä maksutta asiakkaalle edellyttäen, että:-

a) viasta ilmoitetaan suoraan valtuutetulle korjaamolle;
b) ostotodistus esitetään;
c) vika ei johdu väärinkäytöstä, laiminlyömisestä tai käyttäjän suorittamista vääristä säädöistä;
d) vika ei johdu normaalista kulumisesta;
e) ruohonleikkuria ei ole huoltanut tai korjannut, purkanut tai muuten käsitellyt kukaan muu kuin Husqvarna Outdoor Products valttuuttama henkilö;
f) ruohonleikkuria ei ole vuokrattu;
g) ruohonleikkurin omistaa sen alkuperäinen ostaja;
h) ruohonleikkuria ei ole käytetty kaupallisiin tarkoituksiin.
• Kulutuskaupan osalta noudatetaan lisäksi jälleenmyyjän ja kuluttajan välillä kuluttajasuojalain säännöksiä.

Takuu ei kata seuraavista johtuvia vikoja. Siksi on tärkeää, että luet tässä käyttöoppaassa esiintyvät ohjeet huolella, ja ymmärrät, kuinka ruohonleikkuria käytetään.

Takuu ei kata seuraavia:
- Vahingoittuneiden tai kuluneiden terien vaihto.
- Ilmoittamatta jätetystä häiriöstä aiheutuneet viat.
- Yhtäkkisestä iskusta aiheutuneet viat.
- Ruohonleikkurin tässä käyttöoppaassa esitettyjen ohjeiden ja suositusten vastaisesta käytöstä aiheutuvat viat.
- Vuokrakäytössä olevia ruohonleikkureita.
- Seuraavat osat kuluvat normaalikäytössä ja niiden käyttöikä riippuu siitä, kuinka niitä huolletaan ja näin ollen ne eivät normaalisti ole takuun kattamia: terät, verkkojohto ja hihna.

-• **HUOM!**

Husqvarna Outdoor Products takuu ei kata sellaisia vahinkoja, jotka johtuvat suoraan tai epäsuoraan sellaisten varaosien tai lisäosien käytöstä, jotka eivät ole Husqvarna Outdoor Products valmistamia tai sen hyväksy

EC VAATIMUSTENMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Minä allekirjoittanut Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC). vakuutan, että seuraava ruohonleikkuri:-

Luokitus ..... *Bensiinikäyttöinen työnnettävä ruohonleikkuri*
Merkki ..... *Husqvarna Outdoor*

Vastaa direktiivin 3000/14/ETY vaatimuksia.

Minä allekirjoittanut Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), vahvistan, että yllä mainitun tuotteen näytekappale on tarkastettu käyttäen EU-direktiiviä 81/1051/ETY viitteenä. Suurin A-painotettu käyttäjän kohdalla mitattu äänenpaineen taso puolikaiuttomassa huoneessa käyttäjän tasolla oli seuraava:-

Minä allekirjoittanut Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), vahvistan, että yllä mainitun tuotteen näytekappale on tarkastettu käyttäen ISO 5349 -standardia viitteenä. Suurin painotettu käsivarsitärinä käyttäjän käden kohdalla oli seuraava:-

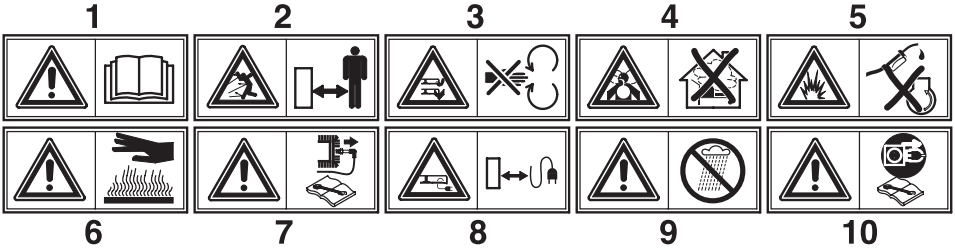
Leikkauslaitteen tyyppi ..... *Pyörivä terä*
Sarjan Tunnus ..... *Katso Tuotteen Arvokilpe*ä
Yhdenmukaisuusarviointi ..... *ANNEX VI*
Tiedotusosapuoli ..... *NEMKO Spa*
Muut direktiivit *98/37/EEC, 89/336/EEC*
sekä standardeja ..... *EN836:1997, EN ISO14982:1998*

Tyyppi ..... A
Versio ..... B
Leikkausleveys C
Taattu luotettava tehontaso ..... D
Mitattu luotettava tehontaso ..... E
Äänenpaineen taso ..... F
Tärinä kahvassa ..... G

Tekninen johtaja

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Vi tackar er för det förtroende ni visat oss genom att köpa vår gräsklippare. Vi är övertygade om att ni med tillfredsställelse kommer att uppskatta vår produkts kvalitet under en lång tid framöver. Vi ber er att noggrannt läsa denna bruksanvisning som har till uppgift att informera er om hur man ska använda gräsklipparen på ett korrekt sätt i enlighet med nödvändiga säkerhetskrav.



1 ***Varning!*** *Läs bruksanvisningen innan ni använder gräsklipparen*

2 *Håll alla obehöriga på avstånd från riskområdet!*

3 ***Varning:*** *risk för skada på händer och fötter.*

4 **Risk för inandning av giftiga gaser!** *Använd inte apparaten i stängda eller dåligt ventilerade lokaler.*

5 **Risk för explosion!** *Utför inte påfyllning av bränsle med motorn igång.*

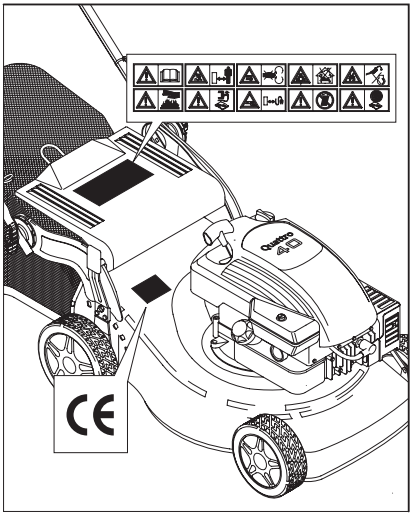
6 ***Varning!*** *Mycket het yta*

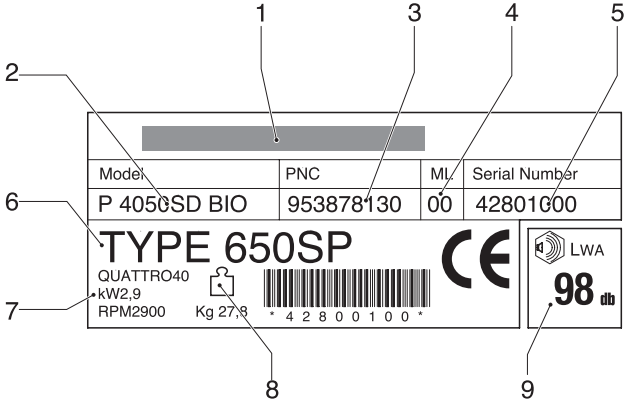
7 ***Varning!*** *Stäng av motorn och lossa tändstiftet innan något som helst ingrepp för underhåll utförs.*

8 *Håll matningskabeln på säkert avstånd från klippningsverktyget.*

9 ***Varning!*** *Skyddas från regn och fukt.*

10 *Innan något som helst ingrepp på klippningsverktyget sker, tag ut kontakten för elektrisk matning.*





1 Tillverkare
2 Modell
3 Produkt nummer
4 Revisions siffra
5 Serienummer
6 Typ
7 Motor information
8 Vikt
9 Ljudnivå på motor

SÄKERHETSNORMER

Behörighet

*a)*Den person som inte är medveten om dessa användar-instruktioner skall inte använda denna gräsklippare. Låt aldrig barn eller personer som inte förstår dessa instruktioner, använda gräsklipparen. Lägsta ålder för användande av denna gräsklippare kan vara lagstadgat.

b) Användaren är ansvarig för andra personers säkerhet som befinner sig inom arbetsområdet. Håll barn och husdjur på säkert avstånd när gräsklipparen är i funktion.

*c)*Denna maskin är endast avsedd att klippa naturligt gräs. Det är inte tillåtet att använda den med andra avsikter (t ex för att jämna ut upphöjningar i marken som högar efter mullvad eller myrstackar).

*d)*Arbeta endast när området är tillräckligt upplyst.

*e)*Innan klippningen påbörjas, måste man avlägsna eventuella främmande föremål från gräsmattan. Man måste, under arbetet, vara mycket uppmärksam på eventuella främmande föremål som blivit kvar på gräsmattan.

Förberedelse/Funktion

*a)*Bär alltid kraftiga skor och långbyxor under arbetet.

*b)*Försäkra er om att verktygen sitter ordentligt fast innan arbetet påbörjas. Om kniven slipas, ska detta göras jämnt och på båda sidorna, detta för att undvika obalans. Om kniven uppvisar större skador är det nödvändigt att byta ut den.

*c)*Stäng av motorn och avlägsna tändhatten från tändstiftet innan ni:

- avlägsnar säkerhetsanordningarna
- transporterar, lyfter eller flyttar maskinen från arbetsområdet.
- utför arbetsskeden för underhåll eller rengörning.
- utför något som helst ingrepp på verktygen.
- ställer in klipphöjden.
- lämnar maskinen obevakad.

Kniven roterar under några sekunder även efter det att motorn stängts av.

*d)*Varning! Bränslet är mycket brandfarligt:

- Förvara bränslet enbart i sådana behållare som är avsedda för detta ändamål.
- Fyll enbart på bränsle i tanken utomhus och utan att röka.
- Tanka fullt innan ni startar motorn. Man får aldrig öppna tanklocket eller fylla på bensin medan motorn är i gång eller när den fortfarande är varm.
- Försök aldrig starta motorn om bensin runnit över. Flytta maskinen från det område där bränslet runnit ut och undvik varje risk för antändning tills bensinångorna har avdunstat.
- Skruva fast tanklocket ordentligt.

*e)*Maskiner med bensinmotor får aldrig vara igång i stängda utrymmen, detta p g a risken för förgiftning.

*f)*Spring aldrig när ni klipper gräsmattan; man måste alltid gå.

g) Var mycket försiktig vid byte av riktning och när ni drar gräsklipparen mot er

*h)*Under arbete i upp- eller nerförsbacke måste man vara speciellt försiktig:

- bär halksäkra skor.
- var uppmärksam på var ni sätter ner fötterna.
- förflytta er på tvären jämfört med lutningen, aldrig uppför eller nerför sluttningen.
- var försiktig när ni ändrar riktning.
- använd inte maskinen för att klippa gräset i alltför branta sluttningar.

i) Använd aldrig maskinen om skyddsanordningarna är defekta eller utan att säkerhetsanordningar (som t ex deflektor eller gräsuppsamlare) är installerade och fungerande.

j) Om anordningan för gräsuppsamling används på ett felaktigt sätt finns risk att föremål slungas ut av den roterande kniven.

k) Av säkerhetsskäl får motorns varvtal aldrig överstiga det värde som indikeras på skylten.

Starta motorn med försiktighet och i enlighet med bruksanvisningen. När motorn är i funktion måste man absolut förhindra att någon person placerar händer eller fötter under ramens kant eller i det bakre hålet för gräsutblåsning.

m) Användaren får inte lyfta upp gräsklipparen under det att motorn startas; om det skulle vara nödvändigt, får man enbart luta den på ett sådant sätt att kniven är vänd från användaren.

n) Om kniven skulle slå emot något hinder, stanna motorn och avlägsna tändhatten från tändstiftet för att sedan låta en expert undersöka kniven.

Underhåll och förvaring

*a)*Håll samtliga muttrar, bultar och skruvar ordentligt åtdragna för att kunna arbeta under säkra förhållanden.

*b)*Förvara aldrig maskinen med bränsle i tanken på platser där bränsleångorna skulle kunna komma i kontakt med öppen eld eller gnistor.

*c)*Låt motorn kallna innan gräsklipparen placeras i ett trångt utrymme.

*d)*Håll motorn, ljuddämparen, batteriutrymmen och bensintanken fria från gräs, blad och smörjmedel i överskott, detta för att minska risken för brand.

*e)*Kontrollera regelbundet gräsklipparen beträffande eventuellt slitage eller försämring.

*f)*Byt omedelbart ut utslitna eller skadade delar, detta av säkerhetsskäl.

*g)*Om bensintanken ska tömmas för vinterförvaring, måste detta ske utomhus.

*h)*Montera kniven i enlighet med respektive instruktioner och använd er enbart av kniv som bär tillverkarens eller leverantörens namn eller märke och som är märkta med ett referensnummer.

*i)*Det är nödvändigt att skydda händerna med lämpliga skyddshandskar under det att verktygen monteras eller demonteras.

MODELL GRÄSKLIPPARE MED MOTOR TOUCH-N-MOW

j) Ladda ur anordningen Touch-N-Mow och ta bort säkerhetsnyckeln innan du utför någon som helst regörings- eller underhållsåtgärd.

k) Se till att anordningen Touch-N-Mow är urladdad och att nyckeln är i blockeringsläge innan transporten av gräsklipparen påbörjas.

l) I händelse av fel på startsystemet Touch-N-Mow ska du inte försöka att reparera det utan kontakta ett autkoriserat Servicecenter för ingrepp.

m) Ta bort säkerhetsnyckeln för att förhindra icke avsiktliga starter.

n) Ta alltid bort säkerhetsnyckeln när gräsklipparen inte används.

o) Placera alltid nyckeln på en säker plats och enbart där vuxna personer kan komma åt den.

p) Innan du tar bort säkerhetsnyckeln ska du se till att den befinner sig i läget LOCK & REMOVE.

A BESKRIVNING

1 Övre handtag
2 Primerpumpen
3 Skruv, mutter för fixering av övre handtag
4 Gräsuppsamlare
5 Lock för oljepåfyllning
6 Lock för oljeurtappning
7 Ram
8 Ratt för inställning av klipphöjd
9 Tändstift
10 Lock bensintank
11 Handtag för start av motor
12 Bakre deflektor
13 Gasreglage
14 Säkerhetshandtag
15 Automatisk framdrivnings
16 Spak Touch-N-Mow
17 Nyckel Touch-N-mow
18 Kopplingshandtag

B MONTERING AV GRÄSUPPSAMLARE

C MONTERING AV DEFLEKTOR *(om ej monterad)*

Montera deflektorn (enbart modeller där sådan ingår) (Fig.CVII)

D MONTERING AV STYRE *(Nedre)*

E MONTERING AV STYRE *(Övre)*

F JUSTERING AV STYRE

G ISÄTTNING AV PROPPEN MULCHING *(enbart modeller där sådan ingår)*

För att utföra gräsklippningen med systemet mulching (utan gräsuppsamling) ska du lyfta luckan, sätta i proppen och sätta fast den med fjädern enligt anvisningarna i figuren.

H INSTÄLLNING AV KLIPPHÖJD

I SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Arbeta alltid med gräsuppsamlaren eller deflektorn monterade i rätt possition.
- Stäng alltid av motorn innan gräsuppsamlaren tas bort och innan klippningshöjden ställs in.
- Placera aldrig händer eller fötter under gräsklipparens kant eller i den bakre öppningen för gräsutblåsning när motorn är i funktion.

Innan man påbörjar klippningen av gräsmattan, måste eventuella främmande föremål tas bort.
Man måste, under arbetet, vara mycket uppmärksam på främmande föremål som eventuellt blivit kvar på gräsmattan. Användaren är ansvarig för andra personers säkerhet, som befinner sig inom arbetsområdet.

Användaren får inte lyfta upp gräsklipparen under det att motorn startas, om det skulle vara nödvändigt får man luta den åt motsatt håll, med kniven vänt från användaren..
Placera absolut inte händer eller fötter under gräsklipparens kant eller i den bakre öppningen för gräsutblåsning, när motorn är i funktiona

J FUNKTION

FÖRBEREDELSE AV MOTOR (Fig.JI)

För att förbereda motorn, måste man konsultera den bruksanvisning som kommer från tillverkaren av densamma.

VIKTIGT**: Innan ni använder maskinen måste ni fylla på motorolja (0.6l)**.

START AV MOTOR (Fig.JII)

Efter att motorn har förberetts, startas den på följande sätt:

a)För motorer med chokesystem:
om motorn är kall, placera gasreglaget (13) i läget START

b)Håll in säkerhetshandtaget (14) för att möjliggöra start av motorn. Håll säkerhetshandtaget intryckt mot handtaget under startfasen och under det att ni använder maskinen (den gör så att motorbromsen fungerar).

c) För motorer med primersystem:
tryck 3 eller 4 gånger på primerpumpen (2) som finns på förgasaren;placera gasreglaget (13) i läget MAX.

För ytterligare information, rekommenderar vi er att konsultera bruksanvisninger för själva motorn.

d)Starta motorn:
MANUELL START : (Håll in säkerhetshandtaget (14)).
- Ta tag i starthandtaget (11) och drag i snöret utan större kraft tills du känner ett motstånd som orsakas av kompressionen, släpp sakta tillbaka snöret och dra sedan bestämmt ut snöret i dess fulla längd.

***VARNING!** kniven börjar rotera när motorn sätts i funktion*

Håll säkerhetshandtaget (14) intryckt under det att motorn är i funktion, när man släpper säkerhetshandtaget stannar motorn

KLIPPNING

Skjut maskinen framåt manuellt för att klippa gräset eller koppla in den automatiska framdrivningen

Inkoppling av automatisk framdrivning (Fig.JIII)**:** dra in kopplingshandtaget (18) och håll det intryckt.

***VARNING:** koppla endast in den automatiska framdrivningen när motorn är i gång.*

Frånkoppling av automatisk framdrivning: släpp kopplingshandtaget.

***VARNING!** När man släpper säkerhetshandtaget (14) kommer kniven att stanna, medan motorn fortsätter att gå.*

MODELL GRÄSKLIPPARE MED MOTOR TOUCH-N-MOW (Fig.JIV ÷ JVIII)

Start av motor

LADDA SYSTEMET TOUCH-N-MOW

För att ladda startsystemet, första gången och sedan varje gång som anordningen är deaktiverad, är det nödvändigt att utföra följande åtgärder.

1 - Sätt i nyckeln Touch-N-Mow (17) (levereras tillsammans med maskinen)

2 - Vrid nyckeln (17) till läget “RUN”

Tryck 3 eller 4 gånger på anrikningspumpen /2 (Primer)

1 - Sätt säkerhetsspaken i funktion (14) och håll den nedtryckt mot skaftet

2 - Tryck startspaken Touch-N-Mow framåt (16)

Starta motorn genom att greppa handtaget för start (11) och dra i det, utan att ta i, till dess att du känner det av kompressionen förorsakade motståndet, släpp handtaget och ryck sedan en gång med kraft. Upprepa eventuellt en andra gång om motorn inte går igång.

- Håll säkerhetsspaken nedtryckt (14) under funktionen, när du släpper den stannar motorn

KLIPPNING

För att klippa gräset ska du skjuta maskinen manuellt eller lägga i den automatiska framåtflyttningen.

Tillkoppling av automatisk framåtflyttning: sätt kopplingshandtaget i funktion (18) och håll det nedtryckt mot skaftet.

***Varning!** Tillkoppla endast då motorn är i funktion:*

Frånkoppling av automatisk framåtflyttning: släpp kopplingshandtaget (18)

När klippningen är klar hörs, genom att du först släpper kopplingsspaken (18) och sedan säkerhetsspaken (14), ett ljud från anordningen Touch-N-Mow som laddas om.

Efter avstängningen ska du föra nyckeln Touch-N-Mow (17) till läget LOCK & REMOVE för att spärra systemet

Ta bort nyckeln genom att dra ur den uppåt.

Efter att ha utfört gräsklippningen ska du alltid ta bort nyckeln och placera den på en säker plats som endast är tillgänglig för auktoriserade operatörer.

***Varning!** Utan nyckeln Touch-N-Mow i läget RUN eller i läget LOCK & REMOVE startar inte motorn!*

.

START MED TOUCH-N-MOW

Se till att inga personer eller föremål finns i närheten av apparaten och att alla skydd fungerar och är monterade. Håll dig bakom skaftet i den position som förutsetts för användningen.

- Sätt i nycken (17) och vrid den till läget RUN.
- Sätt säkerhetsspaken i funktion (14) och håll den nedtryckt mot skaftet.
- Skjut startspaken Touch-N-Mow framåt (16) och kontrollera motorns start.

Varning! *Om motorn inte går igång betyder detta att startsystemet Touch-N-Mow är urladdat. I Sådana fall ska du gå vidare till laddningen enligt anvisningarna i det härför avsedda stycket.*

Viktigt! *Om motorn stannar på grund av bensinstopp, för att gräset är alltför högt eller av vilken annan anledning som helst som inte tillhör normal stopprocedur, omladdas inte startanordningen Touch-N-Mow. Det är då nödvändigt att upprepa de tidigare beskrivna åtgärderna för att ladda systemet.*

LADDA UR SYSTEMET TOUCH-N-MOW

Före varje rengöringsåtgärd eller vid transportåtgärder *är det nödvändigt att ladda ur startsystemet.*

För denna åtgärd ska du gå tillväga på följande sätt.

- Frånkoppla tändstiftets kabel.
- Sätt säkerhetsspaken i funktion (14)) och håll den nedtryckt mot handtaget.
- Tryck startspaken Touch-N-Mow framåt (16).
- Motorn går men startar inte eftersom tändstiftets kabel är frånkopplad.
- Vrid nyckeln Touch-N-Mow (17) till läget LOCK & REMOVE.
- Avlägsna nyckeln (17).

K AUTOMATISK FRAMDRIVNINGSENHET *(enbart modeller med drivning)*

Kontrollera med jämna mellanrum enheten för automatisk framdrivning och håll den ren. Det är speciellt viktigt att hålla kuggdrevet (22) och drivhjulet (23) rena.

För att kontrollera och rengöra enheten måste man ta bort hjulet (24) genom att skruva loss skruven (25).

L JUSTERING AV KOPPLINGS VAJER *(enbart modeller med drivning)*

Viktigt: *om den automatiska framdrivningen inte kopplas in när man drar in kopplingshandtaget, är det nödvändigt att justera kopplingskabeln genom att sätta in fjädern (P) i ett av de påföljande hålen på plattan (R) eller i hålet "S" på kopplingshandtaget.*

M UNDERHÅLL

Varning! *Stäng av motorn och lossa tändhatten från tändstiftet innan något som helst ingrepp för underhåll utförs*

- För 4-takts bensinmotorer är det viktigt att med jämna mellanrum kontrollera oljenivån. Fyll på eller byt ut oljan om det visar sig nödvändigt. För ytterligare information se motorns bruksanvisning.
- Kontrollera med jämna mellanrum att skruvar och muttrar är åtdragna. Rengör alltid maskinen både på under- och översidan efter gräsklippningen. Undvik att låta gräs ansamlas under ramen.
- Var försiktig med ljuddämparen eftersom den kan bli mycket het.
- Demontera hjulaxlarna med jämna mellanrum, rengör dem med petrolium och smörj med olja innan de monteras dit igen: samma sak gäller hjul på kullager där man dock måste komma ihåg att smörja lagren med fett.
- Kontrollera kniven ofta för att upptäcka eventuella skador.
- Det är en god vana att efter varje säsong låta en servicestation kontrollera gräsklipparen; detta är speciellt viktigt om kniven mottagit våldsamma slag under arbetet
- Rengörning under ramen
  Med maskinen stillastående och avstängd
  - Koppla in anslutningen (26) på ramen. Öppna kranen.
  - Starta motorn (kniven roterar) och låt den vara igång under några minuter.
  - Efter att rengörningen avslutats: stäng av motorn. Stäng kranen, lossa slangen från anslutningen på ramen.

MODELL GRÄSKLIPPARE MED MOTOR TOUCH-N-MOW

- Efter en förvaringsperiod av gräsklipparen är det lämpligt att smörja punkten för kopplingen, vilken anges i fig. MII, för att underlätta laddningsåtgärderna av fjädern.

N KNIV

- För att avlägsna kniven (27) skruva loss skruven (28)
- Kontrollera : knivfästet (29), brickan (30), brickan (31) samt brickorna (32), om någon av desa skulle visa sig vara skadade eller sneda, byt ut dem.
- Försäkra er vid monteringen om att brickan(31) är placerad i motoraxelns utrymme och att kniven är monterad med den skärande sidan vänd i motorns rotationsriktning. Knivens skruv (28) ska åtdragas med ett åtdragningsmoment av 5,34 Kpm (52,4 Nm).

GARANTI OCH POLICY

Om någon del befinns vara defekt på grund av fabrikationsfel under garantitiden kommer Husqvarna division för utomhusprodukter genom en auktoriserad verkstad att reparera eller byta ut delen utan kostnad för kunden under förutsättning att:

a) Felet rapporteras direkt till den auktoriserade reparatören.
b) Köpbevis föreligger.
c) Felet inte har orsakats av missbruk, vanskötsel eller felaktigt bruk.
d) Felet inte beror på normal förslitning.
e) Maskinen inte har reparerats, plockats isär eller behandlats av en icke-auktoriserad reparatör.
f) Maskinen inte har hyrts ut.
g) Maskinens ägs av den ursprunglige kunden.
h) Maskinen inte har brukats kommersiellt.

• Denna garanti utgör ett komplement till kundens lagliga rättigheter och begränsar inte på något sätt dessa.

Garantin omfattar ej fel grundade på nedanstående orsaker. Det är därför viktigt att du läser instruktionerna i denna bruksanvisning och förstår hur din maskin ska användas och underhållas:

Fel som ej omfattas av garantin
- Byte av nötta eller skadade kniv.
- Underlåtelse att rapportera ett fel som uppkommit tidigare.
- Uppkommet fel efter plötslig stöt.
- Underlåtelse att bruka produkten enligt instruktionerna och rekommendationerna i bruksanvisningen.
- Maskinen har hyrts ut.
- Följande maskindelar anses vara utsatta för normal förslitning och kräver regelbundet underhåll. De omfattas därför inte normalt av denna garanti: kniv, elkabel, bälte.

-**•Varning!**
Husqvarna Outdoor Products ansvarar ej under denna garanti för fel som direkt eller indirekt uppstått efter att reservdelar som inte har tillverkats eller godkänts av Husqvarna Outdoor Products monte

EC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Jag, undertecknad Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC). intygar härmed att gräsklipparen:-

Kategori ..... *Bensin, hjulgående, roterande*
Tillverkare ..... *Husqvarna Outdoor*
överensstämmer med specifikationerna i direktiv 2000/14/EEC

Jag, undertecknad Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), betygar att ett exemplar av ovan nämnda produkt har testats med bestämmelse 81/1051/EEC som riktlinje. Det maximala A-vägda ljudtrycknivån som uppmättes vid körplatsen under förhållanden i en frifälts halvt ekofri kammare var:-

Jag, undertecknad Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), betygar att ett exemplar av ovan nämnda produkt har testats med bestämmelse ISO 5349 som riktlinje. Det maximala vägda kvadratiska medelvärdet för vibration som uppmätts vid förarens handläge var:-

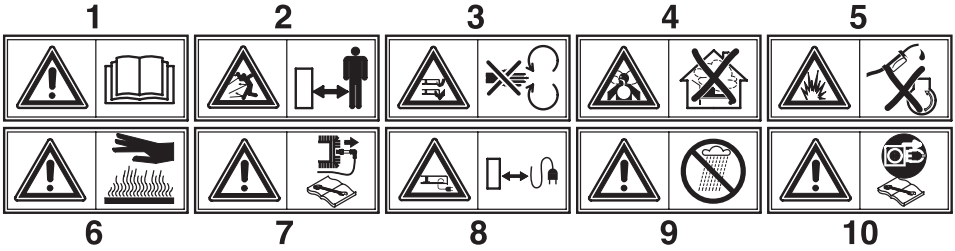
Typ av klippanordning ..... *Roterande blad*
Identifiering av serie ..... *Se Produktidentifieringsetikett*
Metod för bedömning av överensstämmelse ..... *ANNEX VI*
Notifierat organ ..... *NEMKO Spa*
Andra direktiv *98/37/EEC, 89/336/EEC*
samt följande standarder ..... *EN836:1997, EN ISO14982:1998*

Typ ..... A
Modell ..... B
Klippbredd C
Garanterad ljudnivå på motor ..... D
Uppmätt ljudnivå på motor ..... E
Ljudtrycks nivå ..... F
Vibrationer i styre ..... G

Teknisk chef

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Vi takker dig for at have valgt en af vores plæneklippere. Vi er overbeviste om, at maskinens høje kvalitet og præstationer vil tilfredsstille dine forventninger og klippe din plæne lang tid fremover. Læs vejledningen grundigt igennem, da den indeholder vigtige råd til en korrekt anvendelse i overensstemmelse med de vigtigste sikkerhedskrav.



1 ***Forsigtig!*** *Læs vejledningen igennem inden ibrugtagning*

2 *Hold uvedkommende personer på sikker afstand af farezonen!*

3 ***Forsigtig:*** *Fare for tilføjelse af sår på hænder og fødder.*

4 **Fare for indånding af giftige gasser!** *Anvend andrig maskinen i lukkede eller dårligt ventilerede rum.*

5 ***Eksplosionsfare!*** *Fyld aldrig brændstof på med motoren tændt*

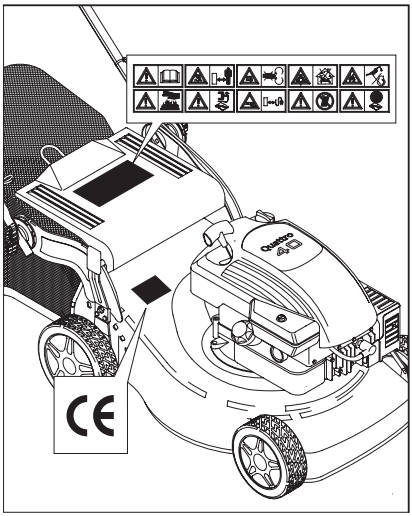
6 ***Forsigtig!*** *Varm overflade.*

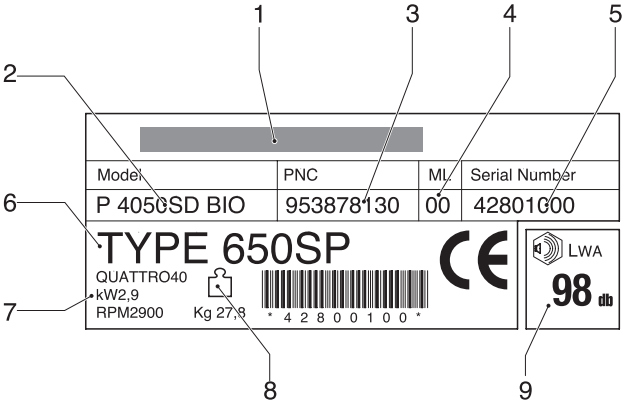
7 ***Forsigtig!*** *Enhver form for vedligeholdelse skal ske med slukket motor og frakoblet tændrør.*

8 *Strømtilførselskablet må ikke være i nærheden af skæreredskabet.*

9 ***BEMÆRK!****Skal beskyttes mod regn og fugtighed*

10 *Tag stikket ud af stikkontakten, inden der røres ved kniven.*





1 Fabrikant
2 Model
3 Produktnummer
4 ML-nummer
5 Serienummer
6 Type
7 Motor info
8 Vægt
9 Lydeffektniveau

SIKKERHEDSNORMER

Anvendelse

*a)*Personer som ikke kender til instruktionerne for brug, bør ikke bruge plæneklipperen. Lad ikke børn, eller andre personer, som ikke kender instruktionerne, bruge plæneklipperen. Aldersgrænsen for brug af plæneklippereren kan variere mellem forskellige lande.

b) Brugeren er ansvarlig for sikkerheden for andre personer, der befinder sig inden for arbejdsområdet. Hold børn og husdyr på sikker afstand af plæneklipperen, når den er i brug.

c) Denne maskine må kun anvendes til klipning af almindeligt græs. Den må ikke anvendes til andre formål (f.eks. til udjævning af forhøjninger som f.eks. muldvarpeskud eller myretuer)

d) Anvend kun plæneklipperen, hvis arbejdsområdet er tilstrækkeligt oplyst.

e) Fjern eventuelle fremmedlegemer fra plænen, inden klipningen.

Vær opmærksom under klipningen på eventuelle fremmedlegemer, som stadig ligger i græsset.

Forberedelse/Ibrugtagning

a) Anvend kraftigt fodtøj og lange bukser under arbejdet.

b) Sørg for at redskaberne er ordentligt fastgjort, inden du går i gang. Når skærekanten skal slibes, skal den slibes på begge sider for at undgå ubalance. Hvis klingen er beskadiget skal den udskiftes.

c) Sluk motoren og fjern tændrørets dæksel, når:

- Sikkerhedsanordningerne skal fjernes.
- Maskinen skal transporteres, løftes eller flyttes fra arbejdsområdet.
- Maskinen skal vedligeholdes eller rengøres.
- Redskaberne skal ordnes.
- Klippehøjden skal indstilles.
- Maskinen efterlades ubevogtet

Klingen fortsætter med at dreje et par sekunder efter, at motoren slukkes.

d) Advarsel! Brændstoffet er meget brandfarligt:

- Opbevar altid brændstoffet i de særlige dunke.
- Fyld kun brændstof på udenfor og ryg ikke under påfyldningen.
- Fyld brændstof på, inden motoren tændes. Du må aldrig åbne benzindækslet eller fylde benzin på, når motoren drejer eller, hvis den stadig er varm.
- Prøv aldrig på at starte motoren, hvis der er løbet benzin ud. Flyt maskinen fra området, hvor der er spildt benzin og undgår enhver form for gnistkilde, indtil benzindampene er fordampet.
- Skru benzindækslet fast igen.

e) Maskiner med eksplosionsmotor må aldrig anvendes i lukkede rum, da der kan opstå farlige kvælstoffer.

f) Der må ikke løbes under græsklipningen, du skal altid gå.

*g)*Vær især forsigtig, når der vendes eller, når du trækker plæneklipperen imod dig

h) Vær især forsigtig, når du anvender plæneklipperen, hvor det går op eller ned ad bakke:

- Anvend skridsikre sko.
- Vær opmærksom på, hvor du sætter fødderne.
- Klip græsset fra den ene side til den anden, aldrig oppefra og ned eller omvendt.
- Vær ekstra opmærksom, når du ændrer klipperetningen.
- Anvend ikke maskinen på alt for stejle skråninger

i) Anvend ikke maskinen, hvis ikke alle beskyttelsesanordningerne, f.eks. skærme og opsamler, er installeret og fungerer som de skal.

j) Kontroller at opsamleren er korrekt monteret. I modsat tilfælde kan der opstå fare grundet klingens rotation og fremmedlegemer kan kastes ud fra klingen.

k) Af sikkerhedsmæssige årsager må motoren aldrig overstige det omdrejningstal, der er angivet på dens typeskilt.

l) Vær forsigtig når motoren startes og følg altid brugsvejledningen. Placer aldrig hænder eller fødder under plæneklipperen eller i græsudblæseren, når motoren er i gang.

m) Løft aldrig plæneklipperen, når du starter motoren; hvis det skulle være nødvendigt, skal den vippes, så klingen vender modsat dig selv.

n) Hvis klingen støder på et fremmedlegeme, skal du standse motoren og fjerne tændrørskablet. Lad herefter en fagmand se på klingen.

Vedligeholdelse og opbevaring

a) Kontroller regelmæssigt, at alle møtrikker, bolte og skruer er skruet ordentligt fast.

b) Stil aldrig plæneklipperen med brændstof i tanken i udhuset, hvor brændstofdampene kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.

c) Lad plæneklipperen køle af, inden du sætter den i udhuset.

d) Reducer brandfaren ved at holde motoren, udstødningen, batteriafdelingen og benzintanken fri for græs, blade og overflødigt smøremiddel.

e) Kontroller regelmæssigt om opsamleren er slidt eller på anden måde beskadiget.

f) Udskift af sikkerhedsmæssige grunde slidte eller ødelagte dele med det samme.

g) Hvis benzintanken skal tømmes, skal det ske udenfor.

h) Monter klingerne som beskrevet i de pågældende vejledninger. Anvend kun klinger med Fabrikantens eller Forhandlerens navn og mærke samt referencenummer.

i) Anvend passende sikkerhedshandsker for at beskytte hænderne under montering og afmontering af redskaberne.

VERSION MED TOUCH-N-MOW MOTOR

j) Aflad Touch-N-Mow anordningen og fjern sikkerhedsnøglen før der foretages en hvilken somhelst rengøring eller vedligeholdelse af maskinen.

k) Kontroller at Touch-N-Mow anordningen er uopladt og at nøglen er i låseposition før en eventuel transport af græsslåmaskinen.

l) Hvis der er en fejl i Touch-N-Mow tændingssystemet, forsøg ikke at reparere det men skaf hjælp i et autoriseret servicecenter.

m) Fjern sikkerhedsnøglen for at forhindre at maskinen starter ved et uheld.

n) Fjern altid sikkerhedsnøglen når græsslåmaskinen ikke er i brug.

o) Læg altid nøglen på et sikkert sted som kun voksne har adgang til.

p) Før sikkerhedsnøglen fjernes sørg for, at den befinder sig i LOCK & REMOVE position.

A BESKRIVELSE

1 Øvre håndtag
2 Primperpumpe
3 Skruer, kontramøtrik for øvre håndtag
4 Opsamler
5 Oliepåfyldningsdæksel
6 Olieaftapningsprop
7 Stel
8 Håndtag for indstilling af klippehøjde
9 Tændrør
10 Benzindæksel
11 Håndtag for start af motor
12 Håndtag deflektor
13 Speederhåndtag
14 Sikkerhedshåndtag
15 Reduktionsenhed
16 Touch-N-Mow håndtag
17 Touch-N-Mow nøgle
18 Koblingshåndtag

B MONTERING AF OPSAMLER

C MONTERING AF OPSAMLER *(hvis ikke allerede samlet)*

- kun til modeller hvor dette er inkluderet - (Fig.CVII)

D MONTERING AF NEDRE STYR *(Nedre)*

E MONTERING AF ØVRE STYR *(Øvre)*

F JUSTERING AF STYR-HØJDE

G PÅMONTERING AF MULCHIN DÆKSLET *(kun til modeller hvor dette er inkluderet)*

For at udføre græsslåning med mulching systemet (uden opsamling af græsset) hæves klappen og dækslet påmonteres med fjederen som vist i figuren..

H INDSTILLING AF KLIPPEHØJDE

I SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Anvend aldrig plæneklipperen uden opsamler eller deflektor.
- Sluk altid motoren, inden du tager opsamleren af eller ændrer klippehøjden.
- Placer aldrig hænder eller fødder under plæneklipperens kant eller i græsudblæseren, når motoren er tændt.

Fjern eventuelle fremmedlegemer fra plænen, inden klipningen.
Vær opmærksom under klipningen på eventuelle fremmedlegemer, som stadig ligger i græsset. Brugeren er ansvarlig for sikkerheden for andre personer, der befinder sig inden for arbejdsområdet.

Løft aldrig plæneklipperen, når der tændes for motoren eller under græsklipningen. Den kan skubbes let fremover, hvis nødvendigt, så klingen vender væk fra brugeren.

Placer aldrig hænder eller fødder under plæneklipperens kant eller i græsudblæseren, når motoren er tændt.

J IBRUGTAGNING

FORBEREDELSE AF MOTOREN (Fig.JI)

Læs motorfabrikantens brugsvejledning for forberedelse af motoren.

ADVARSEL: *Fyld olie på motoren inden ibrugtagning (0.6l).*

START AF MOTOREN (Fig.JII)

Når motoren ellers er gjort klar, tænder du den således:

a)Motorer med chokersystem:

Placer speederhåndtaget (13) på START, hvis motoren er kold.

b) Aktiver bremsehåndtaget (14) for at starte motoren, hold udløserarmen trykket ned mod håndtaget, når maskinen startes og når den er i brug (den styrer motorbremsen).

c) Motorer med primersystem:

Tryk på karburatorens primperpumpe (2) 3 til 4 gange; placer speederhåndtaget (13) på MAX.

Yderligere oplysninger findes i motorfabrikantens vejledning.

d) Start af motoren:

MANUEL START : (Mens du holder motorens stophåndtag (14)).

- Tag fat om starthåndtaget (11) og træk i startsnøren, indtil du mærker modstand, som skyldes kompressionen. Før startsnøren tilbage igen og træk herefter kraftig i snøren for at starte motoren.

FORSIGTIG! *Klingen begynder at dreje, så snart motoren tændes*

Hold håndtaget (14) nede under brug, når det slippes standses motoren.

KLIPNING (Fig.JIII)

Slå græsset ved manuelt at skubbe plæneklipperen eller indrykke den automatiske fremdrift.

Indrykning af automatisk fremdrift (Fig.JIII)**:** Løft koblingshåndtaget (18) og hold det indrykket.

FORSIGTIG: *Indryk den kun ved gående motor.*

Frakobling af automatisk fremdrift: Slip koblingshåndtaget.

ADVARSEL! *Når håndtaget (14) slippes, standser klingen, mens der stadig er tændt for motoren.*

VERSION MED TOUCH-N-MOW MOTOR (Fig. JIV ÷ JVIII)

Start af motoren

OPLADNING AF TOUCH-N-MOW SYSTEMET

For at oplade tændingssystemet er det nødvendigt at foretage følgende operationer første gang og alle de gange anordningen er frakoblet:

1 - Sæt nøglen Touch-N-Mow (17) i (leveres sammen med maskinen)

2 - Drej nøgle (17) i "RUN" position

Tryk 3 eller 4 gange på berigelsespumpen /2 (Primer)

1 - Træk i sikkerhedshåndtaget (14) og hold det presset mod skaftet

2 - Skub tændingshåndtaget Touch-N-Mow fremad (16)

Tænd motoren ved at holde fast om tændingshåndtaget (11) og trække det let indtil der føles en modstand som forårsages af kompressionen. Herefter gives lidt efter for håndtaget hvorefter der trækkes kraftigt i det. Gentag eventuelt proceduren én gang til, hvis motoren ikke går i gang.

- Hold sikkerhedshåndtaget (14) trykket ned mens maskinen kører, når det slippes vil motoren stoppe.

GRÆSSLÅNING

For at slå græs skubbes maskinen manuelt fremad eller den indstilles til automatisk fremrykning.

Kobling for automatisk fremrykning: Bevæg koblingshåndtaget (18) og hold det presset mod skaftet.

Advarsel: *Sæt kun koblingen til mens motoren er igang:*

Frakobling af automatisk fremrykning: Slip koblingshåndtaget (18)

Når græsslåningen er udført, vil der, når først koblingshåndtaget (18) og derefter sikkerhedshåndtaget (14) slippes, høres støj fra Touch-N-Mow anordningen, som genoplades.

Efter at maskinen er blevet slukket, sættes Touch-N-Mow nøglen (17) i LOCK & REMOVE position for at låse systemet.

Fjern nøglen ved at trække den opad.

Når græsset er blevet slået, skal nøglen altid tages ud og lægges på et sikkert sted, så kun autoriserede operatører har adgang til den

Advarsel: *Hvis Touch-N-Mow nøglen ikke er i RUN position eller hvis den er i LOCK & REMOVE position, vil motoren ikke gå igang!.*

START AF TOUCH-N-MOW

Sørg først for at der ikke befinder sig personer eller ting i nærheden af maskinen og at alle sikkerhedsskærme er påmonterede og virker.

Operatøren skal holde sig bag skaftet i den position som er beregnet til brugen.

- Indsæt nøglen (17) og drej den i RUN position.
- Aktiver sikkerhedshåndtaget (14) og hold det presset mod skaftet.
- Skub tændingshåndtaget Touch-N-Mow (16) fremad og kontroller, om motoren går igang.

Advarsel: *Hvis motoren ikke går igang betyder det, at tændingssystemet Touch-N-Mow er uopladt. I det tilfælde foretages opladningen som beskrevet i den pågældende paragraf.*

Vigtigt: *Hvis motoren skulle gå i stå, fordi den mangler benzin, fordi græsset er uforholdsmæssigt højt eller af en hvilken som helst anden grund, som ikke hører til de almindelige årsager for motorstandsning, vil tændingsanordningen Touch-N-Mow ikke blive genopladt og det vil derfor blive nødvendigt at gentage de operationer, som er beskrevet tidligere for at oplade systemet.*

AFLADNING AF TOUCH-N-MOW SYSTEMET

Før hver rengøringsprocedure eller hvis maskinen skal transporteres *er det nødvendigt af aflade tændingsanordningen.*

For at udføre denne operation følges nedenstående fremgangsmåde:

- Fjern tændrørets kabel.
- Tag fat om sikkerhedshåndtaget (14) og hold det trykket nede mod skaftet.
- Pres tændingshåndtaget Touch-N-Mow (16) fremad.
- Motoren drejer, men går ikke igang fordi tændrørskablet er koblet fra.
- Drej Touch-N-Mow nøglen (17) i LOCK & REMOVE position.
- Tag nøglen (17) ud

K AUTOMATISK FREMDRIFT *(kun flere selvkørende plæneklipper)*

Kontroller den automatiske fremdriftsenhed regelmæssigt og hold den ren. Hold især drivhjulet (22) og tandhjulet (23) godt rent.

Den kontrolleres ved at skrue skruen løs (24) og fjerne hjulet (25).

L JUSTERING AF KOBLINGSKABEL *(kun flere selvkørende plæneklipper)*

Vigtigt: *Hvis den automatiske fremdrift ikke starter, når du trykker på koblingshåndtaget, kan det være nødvendigt at justere koblingskablet ved at sætte fjederen (P) i et af de efterfølgende huller på pladen (R)* eller i hullet „S".

M VEDLIGEHOLDELSE

Forsigtig! *Enhver form for vedligeholdelse skal ske med slukket motor og frakoblet tændrør*

- For 4-taktsmotorer er det vigtigt at kontrollere oliestanden regelmæssigt. Tilføj eller udskift olie, hvis nødvendigt. Yderligere oplysninger herom findes i motorens brugsvejledning.
- Kontroller regelmæssigt at skruer og møtrikker er skruet ordentligt fast. Rengør altid plæneklipperen efter brug. Sørg for, at der ikke samler sig græs under plæneklipperen.
- Pas på lyddæmperen, den bliver meget varm.
- Afmonter regelmæssigt hjulholdernes aksler, rengør og smør dem med olie, inden de monteres igen: Det gælder også for hjul med kuglelejer. Husk at smøre lejerne med fedt.
- Kontroller regelmæssigt om klingen er beskadiget.
- Det anbefales at få plæneklipperen kontrolleret på et servicecenter, når sæsonen for græsslåning er slut; især hvis klingen udsættes for kraftige stød mod fremmedlegemer under klipningen.
- Rensning af undervogn

  Med stilstående og slukket maskine.

  - Slut karrosseriets samlestykke (26) til hanen for vandforsyning. Åbn for hanen.
  - Start motoren (klingen roterer) og lad den køre et par minutter.
  - Efter rensningen: Sluk for motoren. Luk for hanen, tag slangen af samlestykket/karrosseriet.

VERSION MED TOUCH-N-MOW MOTOR

- Efter en periode med opmagasinering af græsslåmaskinen, er det hensigtsmæssigt at smøre koblingspunktet vist i fig. MII for at lette opladningen af fjederen.

N KLINGE

- Fjern klingen (27) ved at skrue skruen løs (28)
- Kontroller : Klingeholder (29), koblingsskive (30), not (31) og skiver (32). Udskift de beskadigede eller slidte dele.
- Sørg for at noten (31) monteres korrekt på krumtapakslen og at klingens skærekant vender i motorens rotationsretning. Klingens skrue (28) skal skrues fast med en momentnøgle ved 5,34 Kpm (52,4 Nm).

GARANTI OG RAKLAMATIONSRET

Hvis en del inden for garantiperioden viser sig at være defekt som følge af en fejlproduktion, reparerer eller udskifter Husqvarna Outdoor Products gratis via en autoriseret servicereparatør fejlen, for så vidt:-

a) Fejlen rapporteres direkte til det autoriserede servicecenter.
b) Der kan fremvises en købsnota.
c) Fejlen ikke skyldes misbrug, vanrøgt eller fejljustering fra brugerens side.
d) Fejlen ikke er opstået som følge af slitage.
e) Maskinen ikke er blevet efterset eller repareret, skilt ad eller pillet ved af andre personer end de af Husqvarna Outdoor Products autoriserede servicecentre.
f) Maskinen ikke er blevet brugt til udlejning.
g) Maskinen ikke er blevet anvendt til kommercielle formål.
h) Maskinen ikke er blevet anvendt til kommercielle formål

- Denne garanti udgør en tilføjelse til og mindsker på ingen måde kundens lovbefalede rettigheder.

Fejl som følge af efterfølgende årsager dækkes ikke. Det er derfor vigtigt, at du læser anvisningerne i denne brugsvejledning og forstår, hvorledes maskinen skal bruges og vedligeholdes:

Fejl der ikke er dækket af garantien
- Udskiftning af slidte eller beskadigede knive.
- Svigt som resultat af ikke at have rapporteret en tidligere fejl.
- Svigt som følge af slag eller lignende.
- Svigt som resultat af ikke at bruge produktet i overensstemmelse med anvisningerne og anbefalingerne i denne brugsvejledning.
- Maskiner brugt til udlejning er ikke dækket af denne garanti
- Følgende dele betragtes som slidbare dele og deres levetid afhænger af, om de vedligeholdes regelmæssigt, følgelig er de normalt ikke dækket af en gyldig garanti: Knive, elkabel, bælte.
- **Forsigtig!**
  Husqvarna Outdoor Products kan under garantien ikke påtage sig ansvaret for fejl, der helt eller delvist, direkte eller indirekte skyldes monteringen af reservedele eller ekstradele, der ikke er fremstillet eller godkendt af Husqvarna Outdoor Products, eller at maskinen er blevet modificeret på nogen måde.

EC KONFORMITETSERKLÆRING

Undertegnede, Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC).bekræfter hermed, at plæneklipperen::-

Kategori ..... *Benzindrevet rotorplæneklipper*
Fabrikat..... *Husqvarna Outdoor*

over holder specifikationerne i direktivet 2000/14/EØF

Undertegnede, Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), attesterer herved, at en prøve af ovenstående produkt er blevet testet, idet direktiv 81/1051/EØF er blevet anvendt som vejledning.
Det maksimale A-vægtede lydtryksniveau, som er blevet målt på brugerpositionen i et frifeltshalvlyddødt rum var:-
Undertegnede, Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), attesterei herved, at en prøve af ovenstående produkt er blevet testet, idet ISO 5349 er blevet benyttet som vejledning. Den maksimale vægtede effektivværdi for vibration som er blevet registreret ved
brugerens håndposition var:-

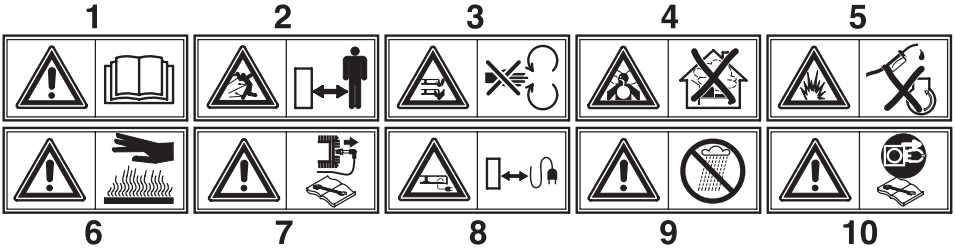
Type klippeenhed..... *Rotorklinge*
Identifikation af serie ..... *Se Produktmærkat*
Fremgangsmåde til vurdering af overensstemmelse..... *ANNEX VI*
Underrettet organ ..... *NEMKO Spa*
Andre direktiver *98/37/EEC, 89/336/EEC*
og standarderne ..... *EN836:1997, EN ISO14982:1998*

Type. ..... A
Version..... B
Klippebredde C
Garanteret lydeffektniveau..... D
Målt lydeffektniveau ..... E
Støjniveau..... F
Vibrationsniveau ..... G

Teknisk Leder

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Le damos las gracias por la confianza que nos ha demostrado al comprar nuestro cortacesped. Estamos seguros de que podrá apreciar con el tiempo y con satisfacción la calidad de nuestro producto.Le rogamos lea atentamente este manual preparado expresamente para informarle sobre el uso correcto con arreglo a los requisitos básicos de seguridad.



1 ***Atención!*** *Leer el manual de instrucciones antes del uso.*

2 *Mantener al personal ajeno fuera de la zona de peligro!*

3 ***Atención:*** *peligro heridas a manos y pies.*

4 **Peligro de aspiración de gases tóxicos!** *No utilizar el aparato en ambientes cerrados o poco ventilados.*

5 **Peligro de explosión!** *No rellenar con carburante cuando el motor está encendido*

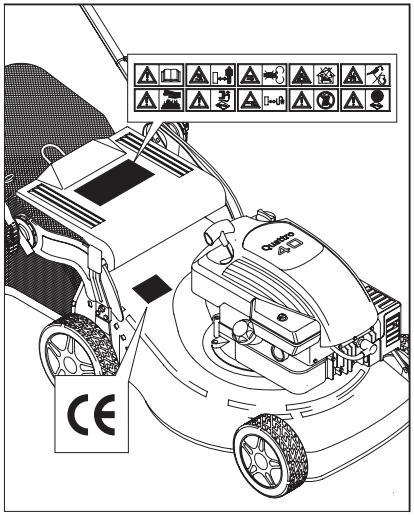
6 ***Atención!*** *Superficie caliente*

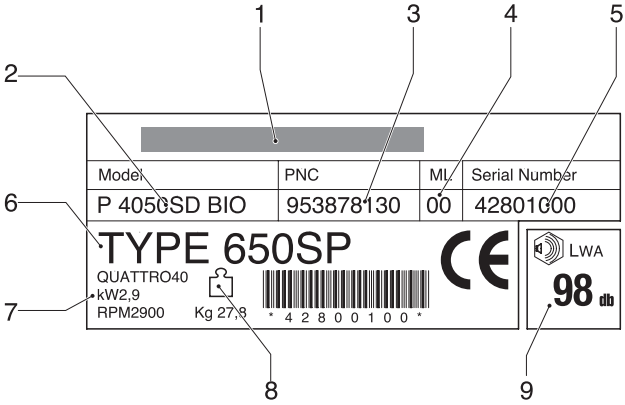
7 ***Atención!*** *Apagar el motor y extraer la bujía antes de efectuar cualquier manutención*

8 *Mantener el cable de alimentaciòn lejos de la herramienta de corte*

9 ***Atención!*** *Proteger de la lluvia de la humedad.*

10 *Antes de intervenir en la herramienta de corte quitar la clavija*





1 Constructor
2 Modelo
3 El nùmero del producto
4 El nivel de mantenimiento
5 Número de serie
6 Tipo
7 Motor info
8 Peso
9 Nivel de potencia sonora

NORMAS DE SEGURIDAD

Adiestramiento

*a)*A todo el mundo que no conoce el utilizzo de la maquina.No permitir a los ninos y a los que no comprenden las instrucciónes el uso de la máquina . las leyes locales pueden fijar una edad minima para el usuario.

*b)*El operador es responsable hacia terceros en la zona de trabajo. Evitar que se acerquen niños y animales domésticos cuando el cortacésped está en marcha.

*c)*Esta máquina puede utilizarse exclusivamente para cortar césped natural. No se autoriza utilizarla para otros usos (por ej. para aplanar el terreno, como madrigueras de topos y hormigueros).

*d)*Trabajar sólo cuando haya luz adecuada.

*e)*Antes de comenzar el corte del prado hay que quitar del mismo los posibles cuerpos extraños. Durante el trabajo hay que tener cuidado con posibles cuerpos extraños esparcidos por el prado.

Preparación / Funcionamiento

*a)*Durante la siega utilizar calzado robusto y pantalones largos.

*b)*Antes de comenzar la siega comprobar que las hojas y la cuchillas cortantes están fijadas perfectamente. En caso de tener que afilar los filos cortantes, se efectuará uniformemente por ambos lados, para evitar una descompensación. Si la cuchilla presenta daños mayores, será preciso sustituirla.

*c)*Apagar el motor, quitar el capuchón de la bujía y esperar a que se detenga la cuchilla para:

- quitar los dispositivos de protección
- efectuar el transporte, el levantamiento y desplazamiento de la máquina desde la zona de trabajo
- efectuar trabajos de mantenimiento y limpieza - de todas formas efectuarlos en la cuchilla
- regular la altura de corte - dejar la máquina sin vigilancia

La hoja gira algunos segundos incluso tras haber apagado el motor.

*d)*Atención! el combustible es muy inflamable:

- guardar el combustible sólo en los bidones específicos.
- Introducir el combustible en el depósito sólo al aire libre y no fumar
- Llenar el depósito de combustible antes de arrancar el motor. No abrir nunca el tapón del depósito del combustible ni añadir gasolina mientras que el motor está girando o cuando todavía está caliente.
- Si se ha salido la gasolina no intentar nunca arrancar el motor. Sacar la máquina del área afectada por la pérdida y evitar cualquier fuente de encendido hasta que los vapores de gasolina se hayan evaporado.
- Volver a apretar el tapón del depósito.

*e)*Las máquinas con motor de explosión nunca han de funcionar en ambientes cerrados por el peligro de contaminación.

*f)*Cuando se corta el prado no hay que correr nunca; hay que cortarlo caminando.

*g)*Prestar una gran atención en la inversión o cuando se tira del cortacésped hasta sí mismo.

*h)*Durante la siega en pendientes o bajadas, es preciso ser sumamente prudentes:

- utilizar calzado antideslizante
- observar donde se pisa
- desplazarse transversalmente respecto a la pendiente, nunca cuesta arriba o cuesta abajo.
- ser prudentes al cambiar de dirección de marcha
- no pasar por pendientes excesivamente escarpadas.

*i)*No usar nunca el cortacésped con protecciones defectuosas o sin que los dispositivos de seguridad (por ej. desviadores o recogedor) estén instalados y en perfectas condiciones.

*j)*En caso de usar inadecuadamente el recogedor existe peligro debido a la cuchilla que está en rotación y a la posibilidad de objetos arrojados alrededor.

*k)*Por motivos de seguridad, el motor nunca ha de superar el número de revoluciones indicado en la placa.

l) Arrancar el motor con precaución y seguir las instrucciones de uso. Cuando el motor está en marcha es necesario impedir a los demás que se acerquen con la mano o las puntas de los pies debajo del borde de la carcasa o a la apertura de expulsión de la misma.

m) Durante la puesta en marcha del motor, el operador no ha de levantar el cortacésped; si ello fuera necesario ha de inclinarlo sólo para que la cuchilla se dirija hacia el lado contrario a donde está el operador.

*n)*Si la cuchilla choca con un obstáculo, parar el motor y quitar el capuchón de la bujía; hacerla revisar por un experto.

Mantenimiento y depósito

*a)*Mantener todas las tuercas, bulones y tornillos perfectamente apretados para trabajar en condiciones de seguridad.

*b)*No guardar nunca la máquina con combustible en el depósito en lugares donde los vapores del combustible podrían llegar a estar en contacto con fuegos abiertos o chispas.

*c)*Dejar que el motor se enfríe antes de guardar el aparato en cualquier local estrecho.

*d)*Mantener el motor, el silencioso, el alojamiento de la batería y del depósito de la gasolina, sin hierba, hojas y lubricante excesivo, para reducir el peligro de incendio.

e)Controlar frecuentemente el recogedor para evitar un posible desgaste y deterioro.

f)Por motivos de seguridad, se sustituyen inmediatamente las piezas desgastadas y dañadas.

*g)*Si se vacía el depósito para guardar la máquina en invierno, esta operación se efectuará al aire libre.

*h)*Montar las cuchillas siguiendo las instrucciones correspondientes y usar sólo cuchillas marcadas con el logo y la marca del fabricante o proveedor y troqueladas con el número de referencia.

*i)*Para proteger las manos durante el desmontaje y montaje de las cuchillas, tilizar guantes de protección adecuados

VERSIÓN –MOTOR TOUCH-N-MOW-

j) Descarguen el dispositivo Touch-N-Mow y quiten la llave de seguridad antes de efectuar cualquiera operación de limpiado o de manutención.

k) Asegúranse de que el dispositivo Touch-N-Mow resulte descargado y de que la llave resulte en posición de bloqueo antes de seguir con el transporte del cortacésped.

l)En caso de avería del sistema de puesta en marcha Touch-N-Mow, no traten repararla sino pidan la intervención de un Centro de asistencia autorizado.

m) Quiten la llave de seguridad para evitar puestas en marcha accidentales.

n) Quiten siempre la llave de seguridad cuando el cortacésped no se utiliza.

o) Guarden siempre la llave en un lugar seguro y a disposición únicamente de personas adultas.

p) Antes de quitar la llave de seguridad, asegúrense de que la misma se encuentre en posición LOCK & REMOVE.

A DESCRIPCION

1	Manillar superior	12	Deflector posterior
2	Bomba de enriquecimiento	13	Palanca acelerador
3	Tornillo mariposa fijación manillares	14	Mando de seguridad
4	Recogedor de hierba	15	Caja de cambios
5	Tapón llenado aceite	16	Palanca Touch-N-Mow
6	Tapón vaciado aceiteo	17	Llave Touch-N-Mow
7	Chasis	18	Palanca de embrague
8	Palanca regulación altura de corte		
9	Bujia		
10	Tapón depósito gasolina		
11	Puño arranquee		

B ASEMBLAJE DE SACO

C ASEMBLAJE PARAPIEDRAS *(si aùn no ha sido asemblado)*

Asemblaje parapiedras ,solamente para los versiones con este equipo (Fig.CVII)

D ASEMBLAJE DEL MANGO *(Inferior)*

E ASEMBLAJE DEL MANGO *(Superior)*

F REGULACION DEL MANGO

G MONTAJE RECOGEDOR DE HIERBA *(solamente para los versiones con este equipo)*

Para efectuar el corte de la hierba con el sistema mulching (sin la recogida de la hierba) levanten la compuerta e introduzcan el tapón fijándolo con el muelle como indicado en la figura.

H REGULACION DE LA ALTURA DE CORTE

I PRE-INSTALACION PARA PROTECCIONES

- Trabaje siempre con el racogedor o el deflector de hierba montados.
- Para montar y desmontar el racogedor y regular la alturadecorte, para el motor.
- Tenga mucho cuidado de no meter las manos o los piesdebajo de la carcasa o en la boca de expulsión del cortacesped con el motor funcionando, podria cortarle

Antes de empezar a cortar la hierba, quite todos los abjetos que haya en la misma. Mientras corta, tenga cuidado por si todavia queda algun objeto extrâno en el cesped.

Al arrancar o hacer funcionar el motor, el operario no debe levantar el cortacésped, pero, si es preciso, puede inclinarlo de forma que la cuchilla quede orientada hacia el lado opuesto del operario.

Cuando el motor està en marcha, nunca ponga las manos o laSuntas de los pies bajo el borde del chasis ni tampoco dentro del canal de expulsiòn.

J FUNCIONAMIENTO

PREPARACION DEL MOTOR (Fig.JI)

Para preparar el motor, siga las instrucciones del manual de mantenimiento del motor, publicado por el fabricante del mismo.

ATENCIÓN: *Antes del uso, añadan aceite al motor (0.6l).*

ARRANQUE DEL MOTOR (Fig.JII)

Una vez efectuadas las operaciones de puesta a punto arrancar el motor de la forma siguiente:

a) Para motores con sistema choke:

en caso de motor frío, colocar la palanca del acelerador (13) en la posición START

b) Accionar la manilla del freno (14) para poder arrancar el motor, tener la palanca presionada contra la manija en la fase de arranque y durante el empleo de la máquina (hace funcionar el freno del motor).

c) Para motor con sistema primer**:**

apretar 3 o 4 veces la bomba de enriquecimiento (2) situada en el carburador; colocar la palanca del mismo (13) en la posición MAX.

Para más aclaraciones, se aconseja consultar el libro de instrucciones del motor.d)Avviare il motore:

d) Arrancar el motor:

ARRANQUE MANUAL: (Teniendo la palanca de stop del motor (14)).

●empuñar la manilla de arranque (11) y tirar del cable sin esfuerzo hasta notar la resistencia provocada por la compresión, soltar la manilla y luego dar un tirón enérgico

ATENCIÓN: *la cuchilla comienza a girar cuando se pone en marcha el motor.*

Mantener apretada la manilla (14) durante el funcionamiento, al soltarla el motor se parará

CORTE

Para cortar la hierba empujar manualmente la máquina o accionar el avance automático.

Accionamiento del avance automático (Fig.JIII)**:** levantar la manilla del embrague (18) y mantenerla apretada.

ATENCIÓN: *accionar sólo con el motor en marcha*

Desaccionamiento del avance automático: soltar la manilla del embrague

ATENCIÓN! *Cuando se libera la manija (14) la cuchilla se detiene, mientras que al motor sigue funcionando.*

VERSIÓN –MOTOR TOUCH-N-MOW- (Fig.JIV ÷ JVIII)

Puesta en marcha motor

COMO CARGAR EL SISTEMA TOUCH-N-MOW

Para cargar el sistema de puesta en marcha por primera vez y cada vez que se desactive el dispositivo, es necesario cumplir con las siguientes operaciones:

1 - Introduzcan la llave Touch-N-Mow (17) (en dotación con la máquina)

2 - Giren la llave (17) en posición “RUN”

Pulsen 3 o 4 veces la bombita de enriquecimiento /2 (Primer)

1 - Accionen la leva de seguridad (14) y la mantengan apretada contra el mango

2 - Empujen hacia adelante la leva de puesta en marcha Touch-N-Mow (16)

Pongan en marcha el motor empuñando la empuñadura de puesta en marcha (11) y tirándola sin esfuerzo, hacia notar la resistencia causada por la compresión, dejen la empuñadura y luego den un tirón enérgico. Eventualmente repitan otra vez si el motor no se pone en marcha.

- Mantengan apretada la leva de seguridad (14) durante el funcionamiento, soltando la misma, el motor se detiene.

CORTE

Para cortar la hierba, empujen manualmente la máquina, o activen el avance automático.

Activación avance automático*:* accionen la empuñadura de la fricción (18) y la mantengan apretada contra el mango.

Cuidado: *accionen sólo con motor en fución:*

Desactivación avance automático*:* suelten la empuñadura de la fricción (18)

Una vez efectuado el corte, soltando primero la empuñadura de la fricción (18) y luego la leva de seguridad (14) se notará un ruido del dispositivo Touch-N-Mow que se está recargando.

Tras la detención, posicionen la llave Touch-N-Mow (17) en posición LOCK & REMOVE para bloquear el sistema

Quiten la llave soltándola hacia arriba.

Una vez efectuado el corte de la hierba, siempre quiten la llave y la guarden en un lugar seguro a disposición sólo de los operadores autorizados.

Cuidado**:** *sin la llave Touch-N-Mow en posición RUN o con la misma en posición LOCK & REMOVE, el motor no se pondrá en marcha!*

Puesta en marcha con Touch-N-Mow

Asegúrense de que no hayan personas o cosas en los alrededores del equipo y de que todas las protecciones sean montadas y en función.

Manténganse detrás del mango en la posición prevista para el uso.

- Introduzcan la llave (17) y la giren en posición RUN.
- Accionen la leva de seguridad (14) y la mantengan apretada contra el mango.
- Empujen hacia adelante la leva de puesta en marcha Touch-N-Mow (16) y controlen la puesta en marcha del motor.

Cuidado: *si el motor no se pone en marcha, significa que el sistema de puesta en marcha Touch-N-Mow ha sido descargado. En ese caso seguir con la carga como indicado en el párrafo correspondiente***.**

Importante**:** *Si el motor se para debido a falta de gasolina, a heirba demasiado alta o por cualquiera otra razón diferente de los normales procedimientos de parada, el dispositivo de puesta en marcha Touch-N-Mow no se va a recargar y, por consiguiente, será necesario repetir las operaciones anteriormente descritas para cargar el sistema.*

Como descargar el sistema Touch-N-Mow

Antes de cada operación de limpiado o para efectuar operaciones de transporte *es necesario descargar el dispositivo de puesta en marcha.*

Para cumplir con dicha operación, efectuar lo indicado a continuación:

- Desconecten el cable de la bujía.
- Accionen la leva de seguridad (14)) y la mantengan apretada contra el mango.
- Empujen hacia adelante la leva de puesta en marcha Touch-N-Mow (16).
- El motor gira, pero no se pone en marcha ya que el cable de la bujía está desconectado.
- Giren la llave Touch-N-Mow (17) en posición LOCK & REMOVE.
- Quiten la llave (17).

K GRUPO AVANCE AUTOMATICO *(versión propulsada)*

Controlar periódicamente el grupo de avance automático y mantenerlo bien limpio, en especial mantener limpios el piñón (22) y el engranaje (23).

Para efectuar este control es preciso quitar la rueda (24) desenroscar el tornillo (24).

L REGULACIONDE LA CORREA DE TRACCION *(versión propulsada)*

Importante: *si apretando la manilla del embrague no se acciona el avance, habrá que regular el cable del embrague introduciendo el muelle (P) en uno de los orificios siguientes de la chapa (R) o en el orificio "S"*

M MANTENIMIENTO

Atención! *Apagar el motor y extraer la bujía antes de efectuar cualquier manutención*

- En los motores de gasolina 4 tiempos, controlar regularmente el nivel del aceite. Añadirle o cambiar el aceite si es necesario. Para otras intervenciones ver el manual de instrucciones del motor.
- Controlor periódicamente todas las tuerca y tornillos.
- Después de cada corte de la hierba, limpiar siempre la màquina por encima y por debajo. Quitar toda la hierba que pueda quedar pegada debajo del chasis.
- Attención con el tubo de escape porque...quema.
- Periódicamente desmontar los ejes porta ruedes, limpiarlos con petróles y engrasarlos con aceite antes de montarlos: hacer la mismo con los cojinetes a bolas de las ruedas sin olvidarse de engrasalos bien con grasa consistente
- Controlar frecuentemente la cuchilla para verificar eventuales daños.
- Es muy recomendable que al final de cada campaña de corte se haga revisar el cortacesped por una estacion de servicio autorizada.
- Limpieza de la parte inferiore de la carroceria
  Con la máquina detenida y apagada.
  - Conectar la unión (26) sobre la carrocería al grifo de alimentación del agua. Abrir el grifo.
  - Poner el motor en marcha (cuchilla en rotación) dejándolo funcionar durante algunos minutos.
  - Una vez efectuada la limpieza: apagar el motor, cerrar el grifo, separar el tubo de la unión carrocería.

VERSIÓN –MOTOR TOUCH-N-MOW

- Tras falta de utilización del cortacésped por un período determinado, es oportuno lubricar el punto de fricción indicado en la fig. MII para favorecer las operaciones de tensión del muelle

N CUCHILLA

- Para desmontar la cuchilla (27) destornillar el tornillo (28).
- Compruebe el estado del portacuchilla (29), la arandela (30), la llave (31) y las otras arandelas (32). Sustituya las piezas dañadas.
- Durante el montaje asegurarse que la llave (31), esté asentada con el filo girando en el sentido de la rotación del motor. Bloquear el tornillo cuchilla (28) con un momento de 5,34 Kpm (52,4 Nm).

GARANTÍA Y POLÍTICA DE GARANTÍA

Si se encuentra alguna pieza defectuosa debido a una fabricación incorrecta dentro del período de garantía, Husqvarna Outdoor Products, a través de sus Reparadores de Servicio Autorizados, efectuarán la reparación o la sustitución gratuitamente para el cliente, con tal de que:-

a)Se informe el fallo directamente al Reparador Autorizado.
b)Se provea prueba de compra.
c)El fallo no es el resultado de maltrato, descuido o mal ajuste por el usuario.
d)El fallo no haya ocurrido por uso y desgaste normal.
e)La máquina no haya tenido reparaciones o servicio, desmantelaje o interferencia por personas sin la autorización de Husqvarna Outdoor Products.
f) La máquina no haya tenido uso de alquiler.
g)La máquina es la propiedad del comprador original.
h) La máquina no haya tenido uso comercial.

• Esta garantía es adicional a, y de ninguna manera disminuye, los derechos legales del cliente.

Fallos debidas a lo siguiente no están cubiertas, por lo tanto es importante que usted lea las instrucciones contenidas en este Manual del Operario y comprenda como se opera y mantiene su máquina:

Fallos no cubiertas por la garantía
- Recambio de hojas gastadas o dañadas.
- Fallos que resulten de no haber informado un fallo inicial.
- Fallos que resulten de impactos repentinos.
- Fallos que resulten del uso impropio del producto y no de acuerdo a las instrucciones y recomendaciones contenidas en este Manual del Operario.
- Máquinas que se usen para alquiler no están cubiertas por esta garantía.
- Los artículos que se enumeran a continuación se consideran partes de desgaste y su vida depende del mantenimiento regular y no son por lo tanto materia válida para reclamos de garantía: Hojas, Cable de Suministro Eléctrico, Cinturón

-•Atención!

Husqvarna Outdoor Products no acepta responsabilidad bajo la garantía por defectos causados total o parcial, directa o indirectamente por el montaje derepuestos o partes adicionales que no sean de manufactura aprobada por Husqvarna Outdoor Products, o si la máquina ha sido modificada en cualquier forma.

EC DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El abajo firmante Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC). Certifica que el cortacésped:-

Categoría.....*de gasolina rotativo sobre ruedas*

Marca.....*Husqvarna Outdoor*

Está conforme con las especificaciones de la Directiva 2000/14/EEC

El abajo firmante Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC). Certifico que ha sido probanda una muestra del producto anteriormente mencionado utilizando la directiva 81/1051/EEC como guía. El máximo nivel de presión de sonido ponderado Aregistrado
en la posición del operario bajo condiciones de cámara anecóica de semi campo fue de:-

El abajo firmante Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC). Certifico que ha sido probada una muestra del producto anteriormente mencionado utilizando como guía ISO 5349.
El valor máximo ponderado de la media de la raíz cuadrada de la vibración registrada en la posición de la mano del operario fue de-

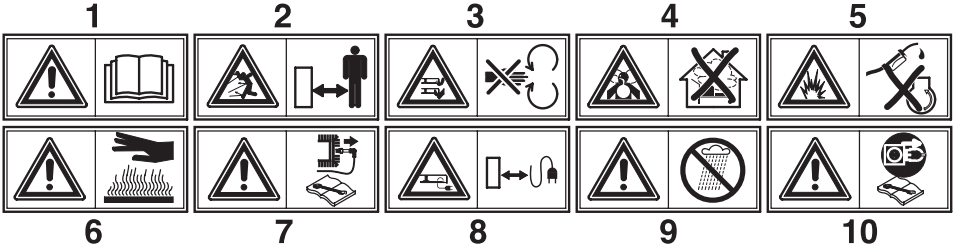
Tipo de dispositivo de corte.....*Cuchilla rotativa*
Identificación de la serie.....*Ver Etiqueta de Identificación Del Producto*
Procedimiento de evaluación de conformidad.....*ANNEX VI*
Organismo notificado .....*NEMKO Spa*
Otras directivas.....*98/37/EEC, 89/336/EEC*
y con las normativas.....*EN836:1997, EN ISO14982:1998*

Tipo ..... A
Versión..... B
Anchura de corte. C
Nivel de potencia sonora garantizado..... D
Nivel de potencia sonora medido ..... E
Nivel the potencia acustica..... F
Vibración de mango..... G

Director Técnico

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Agradecemos a preferência que nos deram, escolhendo a nossa cortadores de relva.Estamos seguros que, com o tempo, podereis apreciar a qualidade dos nossos produtos e ficareis plenamente satisfeitos.
Pedimos a leitura atenta deste manual, preparado especialmente para informar da utilização correcta da máquina e das normas de segurança fundamentais



1 ***Atenção!*** *Ler o manual de instruções antes do uso.*

2 *Manter pessoas estranhas fora da zona de perigo*

3 **Atenção,** *perigo machucamento mãos e pés.*

4 ***Peligro de aspiración de gases tóxicos!*** *No utilizar el aparato en ambientes cerrados o poco ventilados.*

5 ***Perigo de explosão!*** *Não juntar o carburante com o motor em função*

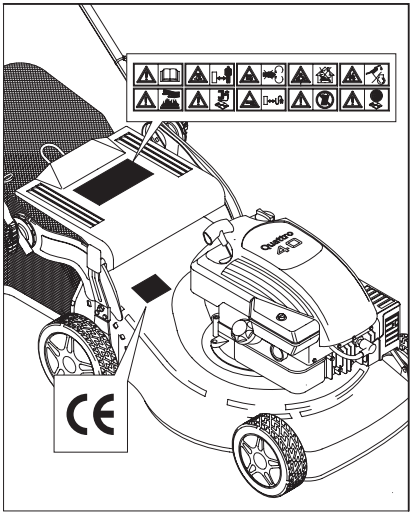
6 ***Atenção!*** *Supercifie quente*

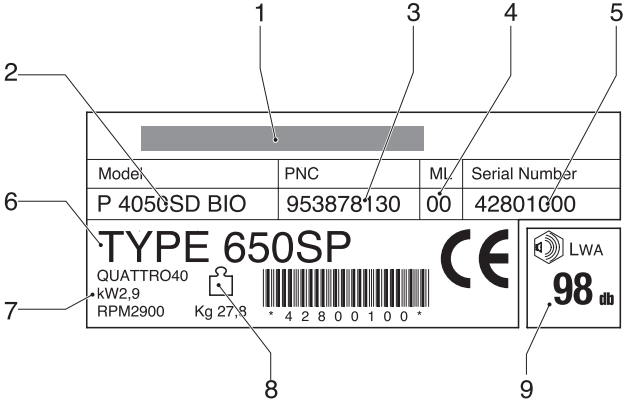
7 **Atenção!** Desligar o motor e a vela antes de qualquer manutenção

8 *Manter o cabo de alimentação longe de objetos cortantes*

9 ***Atenção!*** *Protegercontra a chuva e a humidade.*

10 *Afastar o cabo de alimentação da parte de corte.*





1 Fabricante
2 Modelo
3 Codigo de produto
4 Indice de alterações
5 Numero de série
6 Tipo
7 Caracteristicas do motor
8 Peso
9 Nível de Intensidade de Som

NORMAS DE SEGURANÇA

Instrucções gerais

*a)*As pessoas que não conheçam as instruções de utilização não devem utilizar o corta relvas. Não é permitido que crianças ou pessoas que não tenham compreendido as instruções utilizem o corta relvas. Legislação local pode fixar uma idade minima para utilização da máquina.

*b)*O operador é responsável por terceiros na zona de trabalho. Afrolamentor crianças e animais domésticos da zona;

*c)*A máquina não pode ser utilizada para cortar erva;

*d)*Trabahar sòmente em condições adequadas de visibilidade;

*e)*Antes de iniciar o corte da relva, retirar corpos estranhos do local.

Funcionamento

*a)*Durante o corte, usar calçado robusto e calças;

*b)*Antes de iniciar o corte, verificar se a lamina está fixa. Em caso de necessidade, afiá-la uniformemente dos dois lados para evitar desequilibrio;

*c)*Parar o motor, retirar o cachimbo da vela e esperar a paragem completa da lamina antes de:

- retirar os dispositivos de protecção;
- transportar ou deslocar a máquina;
- efectuar operações de assistência, limpeza ou verificação da lamina;
- regular a altura do corte.

Depois de parar o motor a lamina continua a rodar, durante alguns segundos.

*d)*ATENÇÃO! A gasolina é altamente inflamável

- Conservar o carburante em bidons próprios;
- Proceder ao enchimento do depósito ao ar livre; Não fumar durante a operação.
- Encher o depósito, antes do arranque.Não retirar o bojão do depósito, nem atestar, quando o motor está a trabalhar ou ainda quente;
- Em caso de fuga de gasolina, não tentar o arranque do motor. Retirar a máquina da zona da fuga e evitar qualquer chama enquanto os vapores da gasolina não desaparecerem;
- Fechar o depósito com o bojão.

*e)*Nunca utilizar máquinas com motor de explosão em lugares fechados-há risco de intoxicação.

f) Não correr enquanto se corta o gramado; efertuar a operação andando.

*g)*Ter atenção quando faz meia volta ou puxa o cortador para si;

*h)*Em caso de corte em superfícies inclinadas (encostas) é preciso tomar precauções particulares:

- usar sapatos anti-derrapantes;
- ter em atenção o seu próprio caminho;
- deslocar-se transversalmente à inclinação, sem subir ou descer;
- ter o máximo de cuidado quando faz inversão de marcha;
- nunca percorrer encostas muito inclinadas;

*i)*não utilizar o cortador sem os dispositivos de segurança-protector da saída ou saco da relva-estarem correctamente instalados;

*j)*Um emprego abusico do saco da relva arrasta riscos ligados à rotação da lamina ou à possibilidade de projecção de pedras, cacos, ossos, etc.;

*k)*por razões de segurança, o motor não deve ultrapassar as rotações indicadas na placa indicativa; proceder ao arranque do motor com prudência e respeitando as instrucções. Quando o motor está a trabalhar não aproximar as mãos ou os pés do bordo do carter ou da saída da relva;

m) quando o motor está a trabalhar não levantar a máquina e, se necessário, incliná-la ligeiramente de modo a que a lamina fique orientada para o lado oposto ao utilizador;

n) se a lamina bater contra um obstáculo, parar o motor, tirar o cachimbo da vela e dirigir-se a um tècnico para efectuar o controle.

Manutenção e conservação

a)Verificar se os parafusos, porcas, etc. estão devidamente apertados para trabalhar com toda a segurança;

b)Se o depósito tiver ainda combustível, nunca deixar a máquina em lugares onde os vapores de gasolina possam receber chamas ou faíscas;

c)Esperar o arrefecimento do motor antes de colocar a máquina no local de recolha;

d)Para eliminar os riscos de incêndio, retirar restos de erva, folhas ou de lubrificantes do motor, panela de escape e depósito da gasolina;

e)Verificar várias vezes o saco de relva para evitar a deterioração;

f)Por razões de segurança, substituir as partes usadas ou danificadas;

g)No caso de esvaziar o depósito antes do Inverno, fazê-lo ao ar livre;

h)Montar as laminas segundo as instrucções; não utilizar laminas sem número de série, nome da marca do constructor ou do fornecedor;

i)Para proteger as mãos durante a montagem e desmontagem da lamina, utilizar luvas adequadas.

VERSÃO COM MOTOR "TOUCH-N-MOW"

j) Desativar o dispositivo Touch-N-Mow e tirar a chave de segurança antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção.

k) Assegurar-se de que o dispositivo Touch-N-Mow esteja ativado e a chave esteja na posição de bloqueio antes de proceder ao transporte do cortador de grama.

l) Em caso de defeito do sistema de ativação Touch-N-Mow, não procurar concertá-lo, mas pedir a intervenção de um Centro de Assistência autorizado.

m) Tirar a chave de segurança para prevenir ativações acidentais.

n) Remover sempre a chave de segurança quando o cortador de grama não está sendo utilizado.

o) Colocar sempre a chave em um lugar seguro e a disposição somente de pessoas adultas

q) Antes de remover a chave de segurança, assegurar-se de que a mesma se encontre na posição LOCK & REMOVE.

A DESCRIÇÃO

1 Guiador superior
2 Bomba de enriquecimento
3 Parafuso, porca de aperto guiador
4 Colecta relve
5 Bojão do óleo
6 Bojão de esvaziamento do óleo
7 Chassis
8 Alavanca da regulação da altura
9 Vela
10 Bojão do depósito da gasolina
11 Arrancador
12 Deflector
13 Manete do gás
14 Alavanca de segurança
15 Grupo reductor
16 Alavanca Touch-N-Mow
17 Chave Touch-N-Mow
18 Punho de embraiagem

B MONTAGEM DO SACO/CESTO COLECTA RELVA

C MONTAGEM DA PARATURA *(se não jé montado)*

Para os modelos em que está previsto, montar os deflectores (Fig.CVII)

D MONTAGEM DO MANIPULO *(Inferior)*

E MONTAGEM DO MANIPULO *(Superior)*

F REGULAÇÃO DO MANIPULO

G INTRODUÇÃO DA TAMPA MULCHING *(somente para os modelos em que esteja previsto)*

Para efetuar o corte da grama com o sistema mulching(sem recolher a grama) levantar o aparador e inserir a tampa, fixando-a com a mola, como indicado na figura

H REGULAÇÃO DA ALTURA DO CORTE

I PREPARATIVO DE PROTECÇOES

- Trabalhar sempre com o saco para relva ou o deflector instalados
- Parar o motor antes de retirar o saco ou regular a altura
- Quando o motor estáa trabalhar não meter as mãos ou pés debaixo do carter ou do túnel de ejecçã

Antes de iniciar o trabalho, retirar do terreno todos os corpos estranhos. O utilizador é responsável pelas ocorrências na zona de trabalho.
Ao fazer arrancar o motor não deve alavancantar o cortador de relva, mas, se necessário, sòmente incliná-lo de modo a que a lamina fique do lado oposto ao utilizador

Quando o motor está a trabalhar não deve colocar a mão ou a ponta do pé debaixo do carter ou na saída relva.

J FUNCIONAMENTO

PREPARAÇÃO DO MOTOR (Fig.JI)

Para isso deve consultar o Livro de Instrucções do motor.

***ATENÇÃO**: Antes do uso juntar oleo no motor (0.6l)*

ARRANQUE DO MOTOR (Fig.JII)

Efectuadas as operações preliminares de prerarar o motor para o arranque, procede-se do seguinte modo:

a) **Motores com sistema CHOKE:**
em caso do motor frio, colocar a alavanca (13) na posição START.

b) Accionar o manípulo do travão (14) para permitir o arranque, manter a alavanca premida contra a manopula na fase de acionamento e durante o utilizo da maquina (acionar o freio do motor).

c) **Motores com sistema PRIMER:**
premir 3 ou 4 vezes a bomba de enriquecimento (2) situada no carburador; colocar a alavanca (13) na posição MAX.

Para mais esclarecimentos, consultar o Livro de Instrucções do motor.

c) Arrancar o motor:
ARRANQUE MANUAL (Segurar a alavanca de stop do motor (14)).
- Pegar o manípulo do arranque (11), puxar o cabo sem esforço até encontrar a resistência provocada pela compressão, soltar o manípulo e, de seguida, dar um puxão enérgico

***ATENÇÃO:** a lamina começa a girar, logo que o motor funciona;*

Conservar premido o manípulo (14) durante o funcionamento; soltando-o o motor pára

CORTE

Para efectuar o corte da relva empurrar manualmente a máquina ou accionar o avanço automàtico.

Accionamento do avanço automàtico (Fig.JIII)*:* premir o manìpulo de embraiagem (18) e conservà-lo apertado

***ATENÇÃO:** accionar sò com o motor a trabalhar.*

Desaccionamento do avanço automático: soltar o manìpulo de embraiagem.

***ATENÇÃO!** Deixando de pressionar a manilha (14), a lâmina para a sua rotação, enquanto o motor continua a funcionar.*

VERSÃO COM MOTOR "TOUCH-N-MOW" (Fig.JIV÷JVIII)

Ativação do motor

ATIVAR O SISTEMA TOUCH-N-MOW

Para ativar o sistema de ativação , a primeira vez e cada vez que o dispositivo esteja desativado , é necessário efetuar as seguintes operações:

1 - Inserir a chave Touch-N-Mow (17) (fornecida junto com a máquina)

2 - Girar a chave (17) na posição "RUN""

Pressionar 3 ou 4 vezes a bomba de enriquecimento /2 (Primer)

1 - Acionar a alavanca de segurança (14) e mantê-la pressionada contra o cabo

2 - Empurrar para frente a alavanca de ativação Touch-N-Mow (16)

Ativar o motor empunhando o cabo de ativação (11) e puxá-lo sem força até sentir a resistência provocada pela compressão, soltar a cabo e então dar um puxão com força. Se necessário repetir uma segunda vez, se o motor não acender. (parte)

- Manter pressionada a alavanca de segurança (14) durante o funcionamento, soltando a mesma o motor pára.

CORTE

Para efetuar o corte da grama, empurrar de forma manual a máquina ou inserir o avançamento automático.

Inserir o avançamento automático: acionar o cabo de embreagem (18) e mantê-lo pressionado contra o cabo.

Atenção:** inserir somente com o motor funcionando:**

Desinserir o avançamento automático: soltar a cabo de embreagem (18)

Depois de ter cortado, soltar primeiro a alavanca de embreagem (18) e depois a alavanca de segurança (14) será escutado um ruído do dispositivo Touch-N-Mow, que se ativa.

Depois de desligado , levar a chave Touch-N-Mow (17) na posição LOCK & REMOVE para bloquear o sistema

Remover a chave retirando-a para cima.

Depois de ter efetuado o corte da grama, tirar sempre a chave e colocá-la em um lugar

Atenção*:** *sem a chave Touch-N-Mow na posição RUN ou com a mesma na posição LOCK & REMOVE, o motor não se ativará!**

Ativação com Touch-N-Mow

Assegurar-se de que não haja pessoas ou coisas nas proximidades do aparelho e que todas as proteções estejam montadas e funcionem.

Manter-se atrás do cabo, na posição prevista para o uso.

- Inserir a chave (17) e girá-la na posição RUN.
- Acionar a alavanca de segurança (14)) e mantê-la pressionada contra o cabo.
- Empurrar para frente a alavanca de ativação Touch-N-Mow (16) e verificar a ativação do motor.

Atenção: *se o motor não liga, quer dizer que o sistema de ativação Touch-N-Mow foi desativado. Neste caso proceder à ativação como indicado no parágrafo apropriado***.**

Importante**:** *Se o motor parasse porque está sem gasolina, para a grama alta em excesso ou por qualquer outra razão, diferente dos normais processos de parada, o dispositivo de ativação Touch-N-Mow não se ativará e será então necessário repetir as operações que foram descritas em precedência para ativar o sistema.*

Desativar o sistema Touch-N-Mow

Antes de cada operação de limpeza ou para efetuar operações de transporte é *necessário desativar o dispositivo de ativação.*

Para esta operação, proceder desta maneira:

- Desligar o cabo da vela.
- Acionar a alavanca de segurança (14)) e mantê-la pressionada contra o cabo
- Empurrar para frente a alavanca de ativação Touch-N-Mow (16).
- O motor gira, mas não se ativa, tendo o cabo da vela desligado.
- Girar a chave Touch-N-Mow (17) na posição LOCK & REMOVE.
- Tirar a chave (17).

K AVANÇO AUTOMÁTIC *(somente para versões com tracção)*

Controlar periòdicamente o grupo de avanço automàtico e mantê-lo bem limpo. Em especial, conservar bem limpo o pinhão (22) e a engrenagem (23).

Para efectuar êste controle é necessàrio retirar a roda (24) desapertando o parafuso (25).

L REGULAÇÃO DO CABO DE EMBRAIAGEM *(somente para versões com tracção)*

Importante: *se, premindo o manìpulo da embraiagem, a màquina não avança, terà que se regular o cabo da embraiagem introduzindo a mola (P) num dos orificios seguintes da palca (R).*

M MANUTENÇÃO

Atenção! *Desligar o motor e a vela antes de qualquer manutenção*

- Nos motores a 4 tempos, verificar regularmente o nível do óleo, atestar ou mudar, se necessário. Ler com atenção as instrucções de assistência do motor.
- Verificar sempre parafusos e porcas.Depois de cada corte de relva, limpar sempre a máquina por cima e por baixo, retirando toda e erva colada ao chassi.
- Lubrificar periòdicamente os eixos das rodas
- Controlar de frequente a lamina para verificar eventuais danos.
- Fazer o controle do vosso cortador por oficina apropriada..
- Limpeze armaçao

  Com máquina parada e desligada.

  - Ligar a conexão (26) sobre a armação à torneira alimentação água.

Abrir a torneira.

- Acionar o motor (lamina em rotação) deixando-o funcionar por alguns minutos.
- Terminada a limpeza: desligar o motor, fechar a torneira, tirar a cana da conexão.

VERSÃO COM MOTOR "TOUCH-N-MOW"

- Depois de um período de encostamento do cortador de grama é oportuno lubrificar o ponto de embreagem indicado na fig.MII, para favorecer as operações de pressão da mola

N LAMINA

● Para desmontar a lamina (27) desapertar o parafuso (28).

● Verificar o estado do suporte da lamina (29), a anilha de fricção (30), a chaveta (31) e as outras anilhas (32), substituindo-as, se danificadas.

● Durante a montagem assegurar-se que a chaveta (31) está bem colocada sobre o veio do motor e que a parte de corte da lamina gira no sentido de rotação do motor. O parafuso da lamina (28) deve estar bloqueado.

GARANTIA E POLÍTICA DE GARANTIA

No caso de verificar que uma peça está defeituosa por defeito de fabrico durante o período de garantia, a Husqvarna Outdoor Products efectuará a sua reparação ou substituição através dos seus Representantes de Assistência Técnica Autorizados, sem quaisquer encargos para o cliente, desde que:-

a)O Centro de Serviços Autorizado seja informado directamente.
b)Seja apresentada prova de compra.
c)A avaria não seja devido a uso impróprio, neglicência ou tentetiva de reparação pelo utente.
d)A avaria não tenha ocorrido durante a utilização normal.
e)A máquina não tenha sido reparada, desmontada ou forçada por uma pessoa não autorizada pela Husqvarna Outdoor Products.
f) A máquina não tenha sido alugada.
g)A máquina pertença à pessoa que a comprou.
h) A máquina não tenha sido usada para comércio.

• Esta garantia é adiccional e não diminui os direitos estatutários do cliente.

As avarias devido aos motivos seguintes não são cobertas pela garantia, por isso é impotante que leia as instruções neste Manual e compreenda como usar e manter a máquina em boas condições:

Avarias que a garantia não cobre

- Substituição de lâminas gastas ou danificadas.
- Avarias resultantes da não comunicação de uma avaria prévia.
- Avarias resultantes de um embate brusco.
- Avarias resultantes do uso indevido do produto, contrário às instruções e recomendações deste Manual.
- Máquinas para alugar não estão cobertas por esta garantia.
- Os seguintes artigos são peças que necessitam substituição, a sua duração depende de manutenção regular, por isso normalmente não são cobertas pela garantia: lâminas, cabo eléctrico de alimentação, correia
- **Cuidado!**
  A Husqvarna Outdoor Products não toma responsabilidade nem por avarias causadas totalmente ou em parte, directa ou indirectamente pela reparação ou substituição de peças ou peças adicionais que não são manufacturadas ou aprovadas pela Husqvarna Outdoor Products, nem quando a máquina foi modificada.

EC DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Eu, abaixo assinado, Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC). Certifico que a Máquina de Cortar Relva:-

Categoria.....A Gasolina, Rotativa, com Rodas

Marca.....Husqvarna Outdoor

Está em conformidade com a Directiva 2000/14/CEE

Eu, abaixo assinado,Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa,, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), Certifico que uma amostra do produto acima foi testada tendo como guia a directiva 81/1051/CEE. O valor máximo da média pesada A do nível de pressão do som registado na posição do operador, em condições de câmara semi-anecóica de campo livre foi:-

Eu, abaixo assinado, Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa,Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), Certifico que uma amostra do produto acima foi testada tendo como guia a norma ISO 5349. O valor máximo da média quadrática pesada da vibração registado na posição da mão do operador foi:-

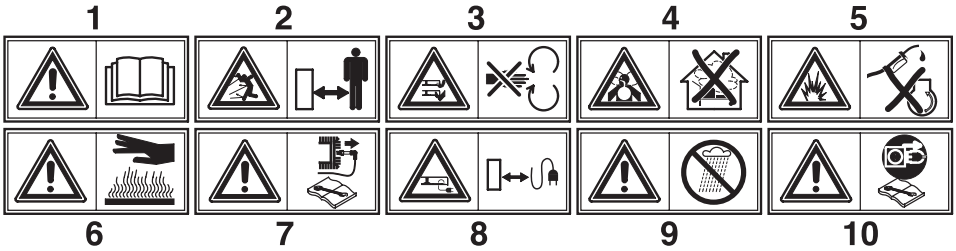
Tipo de Dispositivo de Corte .....*Lâmina Rotativa*
Identificação da série .....*Consulte a Etiqueta de Especificações do Produto*
Procedimento de Avaliação de Conformidade .....*ANNEX VI*
Órgão Notificado .....*NENKO Spa*
Outras Directivas.....*98/37/EEC, 89/336/EEC*
e com as normas.....*EN836:1997, EN ISO14982:1998*

Tipo ..... A
Versão ..... B
Largura de Corte. C
Nível de Intensidade de Som Garantido..... D
Nível de Intensidade de Som Medido..... E
Nivel de ruido..... F
Vibração do guiador ..... G

Director tecnico

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

La ringraziamo per la fiducia accordataci con l'acquisto della nostra rasaerba. Siamo certi che avrà modo di apprezzare nel tempo e con soddisfazione la qualità del nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente questo manuale predisposto appositamente per informarla circa il suo uso corretto in conformità ai requisiti essenziali di sicurezza.



1 ***Attenzione!*** *Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso*

2 *Tenere le persone estranee fuori dalla zona di pericolo!*

3 ***Attenzione****:pericolo ferimento mani e piedi.*

4 **Pericolo di aspirazione gas tossici!** *Non utilizzare l'apparecchio in ambienti chiusi o poco ventilati.*

5 **Pericolo di esplosione!** *Non effettuare rabbocchi di carburante con motore in moto.*

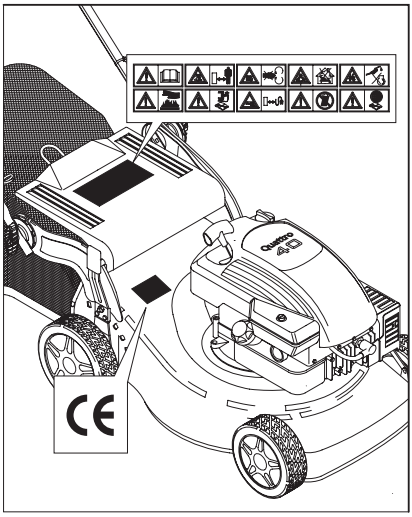
6 ***Attenzione!*** *Superficie calda.*

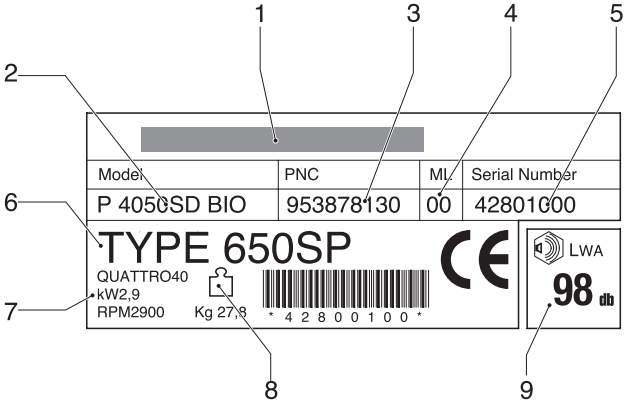
7 ***Attenzione!*** *Spegnere il motore e staccare la candela prima di effettuare qualunque manutenzione.*

8 *Tenere il cavo di alimentazione lontano dall'utensile tagliente.*

9 **Attenzione!** *Proteggere dalla pioggia e dall'umidità.*

10 *Prima di qualsiasi intervento sull'utensile tagliente togliere la spina di alimentazione*





1 Costruttore
2 Modello
3 Codice prodotto
4 Indice di modifica
5 Numero di serie
6 Tipo
7 Caratteristiche motore
8 Peso
9 Livello sonoro

NORME DI SICUREZZA

Addestramento

a)Le persone non a conoscenza delle istruzioni d'uso non devono utilizzare la rasaerba.Non permettere ai bambini o alle persone che non abbiano compreso queste istruzioni di utilizzare la rasaerba. Regolamenti locali possono fissare un'età minima per l'utilizzo della macchina.

b)L'operatore è responsabile verso terzi nella zona di lavoro. Tenere lontano i bambini e gli animali domestici quando la rasaerba e` in funzione

c)Questa macchina è utililizzabile unicamente per tagliare erba naturale. Non è consentito utilizzarla per altri scopi (ad es. per spianare rilievi nel terreno quali tane di talpe e formicai)

d)Lavorare solo in presenza di luce idonea

e)Prima di iniziare il lavoro, bisogna togliere eventuali corpi estranei dallo stesso. Durante il lavoro occorre fare attenzione ad eventuali corpi estranei dall'area interessata

Preparazione/Funzionamento

a)Durante il lavoro indossare calzature robuste e pantaloni lunghi

b)Prima di iniziare il lavoro assicurarsi che gli utensili siano perfettamente fissati. In caso di riaffilatura dei taglienti, cio` va effettuato uniformemente su ambedue i lati, onde evitare uno sbilanciamento. Qualora la lama presentasse danneggiamenti maggiori è necessario sostituirla.

c)Spegnere il motore e togliere il cappuccio della candela per:

- effettuare il trasporto, il sollevamento o lo spostamento dall`area di lavoro della macchina.
- effettuare lavori di manutenzione o pulizia
- intervenire comunque sugli utensili
- regolare l`altezza di taglio
- lasciare la macchina incustodita

La lama gira per alcuni secondi anche dopo aver spento il motore

d)Attenzione! Il carburante e`altamente infiammabile:

- Conservare il carburante solo nelle taniche previste allo scopo
- Immettere il carburante nel serbatoio solo all`aria aperta e non fumare
- Fare il pieno di carburante prima di avviare il motore. Non aprire mai il tappo del serbatoio carburante o aggiungere benzina mentre il motore sta girando o quando e` ancora caldo
- Se la benzina e` fuoriuscita non tentare mai di avviare il motore. Spostare la macchina al di fuori dell'area interessata dalla perdita ed evitare qualunque fonte di accensione fino a quando i vapori di benzina non si sono dissipati.
- rimettere saldamente il tappo del serbatoio

e)Le macchine con motore a scoppio non devono mai essere fatte funzionare in ambienti chiusi per il pericolo di intossicamento

f) Durante il il lavoro bisogna solo camminare, mai correre.

g)Usare estrema cautela nell'inversione o quando si tira la rasaerba verso se stessi

h)Durante il funzionamento su pendenze o discese, si richiede particolare prudenza:

- utilizzare scarpe antisdrucciolevoli
- prestare attenzione a dove si mettono i piedi
- spostarsi trasversalmente rispetto alla pendenza, mai in salita o discesa.
- usare prudenza nei cambiamenti di direzione di marcia
- non lavorare su pendenze eccessivamente ripide

i)Non usare mai la macchina con ripari e protezioni difettose o senza che i dispositivi di sicurezza (ad es.deviatori o raccoglierba) siano installati ed in ordine.

j)In caso di uso improprio del dispositivo raccoglierba sussiste il pericolo di dovuto alla lama in rotazione e alla possibilita` di oggetti scagliati intorno.

k)Per motivi di sicurezza il motore non deve mai superare il numero dei giri indicato sulla targhetta

l) Avviare il motore con cautela e secondo le istruzioni d'uso. Quando il motore e' in movimento, bisogna assolutamente impedire a chiunque di avvicinarsi con la mano o le punte dei piedi sotto il bordo della carcassa o nell'apertura di espulsione della stessa

m) Durante la messa in moto del motore, l'operatore non deve alzare la rasaerba; qualora cio` fosse necessario, deve solo inclinarla in modo che la lama sia rivolta verso il lato opposto all'operatore.

n) Se la lama avesse urtato un ostacolo, arrestare il motore e togliere il cappuccio della candela, richiedere quindi un esame della stessa da parte di un esperto.

Manutenzione e deposito

a)Tenere tutti i dadi, bulloni e viti perfettamente serrati per lavorare in condizioni di sicurezza.

b)Non depositare mai la macchina con carburante nel serbatoio in luoghi dove i vapori del carburante potrebbero raggiungere fuochi aperti o scintille

c)Dare al motore il tempo di raffreddarsi prima di mettere l'apparecchio in qualsiasi ambiente stretto

d)Tenere il motore, la marmitta, lo scomparto della batteria e il serbatoio della benzina liberi da erba, foglie ed eccessivo lubrificante, onde ridurre i pericoli di incendio

e)Controllare frequentemente il raccoglierba per eventuale usura e deterioramento

f)Per ragioni di sicurezza, sostituire tempestivamente parti usurate o danneggiate

g)Qualora si effettuasse lo scarico del serbatoio per il rimessaggio invernale, tale operazione va effettuata all'aperto

h)Montare le lame seguendo le rispettive istruzioni e usare solo lame marcate con il nome o il marchio del Costruttore o Fornitore e contrassegnati con il numero di riferimento

i)Per la protezione delle mani durante lo smontaggio ed il montaggio degli utensili bisogna utilizzare guanti protettivi idonei.

VERSIONE CON MOTORE TOUCH-N-MOW

j) Scaricare il dispositivo Touch-N-Mow e togliere la chiave di sicurezza prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

k) Accertarsi che il dispositivo Touch-N-Mow sia scarico e la chiave in posizione di blocco prima di procedere al trasporto della raserba.

l) In caso di guasto del sistema di avviamento Touch-N-Mow, non tentare di ripararlo ma richiedere l'intervento di un Centro di assistenza autorizzato.

m) Togliere la chiave di sicurezza per prevenire avviamenti accidentali.

n) Rimuovere sempre la chiave di sicurezza quando la rasaerba non viene utilizzata.

o) Riporre sempre la chiave in un luogo sicuro ed a disposizione di sole persone adulte.

p) Prima di rimuovere la chiave di sicurezza, accertarsi che la stessa si trovi in posizione LOCK & REMOVE.

A NOMENCLATURA

1	Manico superiore	12	Paratoia posteriore
2	Pompetta arricchimento	13	Leva acceleratore
3	Vite, dado fissaggio manico superiore	14	Leva di sicurezza
4	Raccoglierba	15	Gruppo riduttore
5	Tappo carico olio	16	Leva Touch-N-Mow
6	Tappo scarico olio	17	Chiave Touch-N-Mow
7	Scocca	18	Maniglia frizione
8	Leve regolazione altezza taglio		
9	Candela		
10	Tappo serbatoio benzina		
11	Maniglia avviamento motore		

B MONTAGGIO SACCO/CESTELLO RACCOGLIERBA

C MONTAGGIO PARATOIA *(se non già assemblato)*

Per i modelli in cui sono previsti. montare i deflettori (Fig.CVII)

D MONTAGGIO MANICO *(Inferiore)*

E MONTAGGIO MANICO *(Superiore)*

F REGOLAZIONE MANICO

G INSERIMENTO TAPPO MULCHING *(solo per i modelli in cui è previsto)*

Per effettuare il taglio dell'erba con sistema mulching (senza la raccolta dell'erba) alzare la paratoia ed inserire il tappo fissandolo con la molla come indicato in figura.

H REGOLAZIONE ALTEZZA TAGLIO

I PREDISPOSIZIONE PROTEZIONI

- Operare sempre con il raccoglierba o il deflettore montati.
- Spegnere il motore per la rimozione del raccoglierba e per la regolazione altezza taglio
- A motore funzionante evitare assolutamente di mettere le mani o piedi sotto il bordo della carcassa o nell'apertura di espulsione

Prima di iniziare il taglio del prato, bisogna togliere eventuali corpi estranei dallo stesso.
Durante il lavoro bisogna fare attenzione ad eventuali corpi estranei, rimasti sul prato.L'utilizzatore è responsabile verso terzi nella zona di lavoro.
Durante la messa in moto o l'avviamento del motore, l'operatore non deve alzare la rasaerba, però, se necessario, solo inclinarla, in modo che la lama sia rivolta verso il lato opposto all'operatore.

Quando il motore è in movimento, bisogna assolutamente evitare di avvicinarsi con la mano o le punte dei piedi, sotto il bordo della carcassa o nell'apertura di espulsione della stessa

J FUNZIONAMENTO

PREDISPOSIZIONE MOTORE (Fig.JI)
Per la preparazione del motore, occorre consultare il libretto istruzioni motore della casa costruttrice dello stesso.

ATTENZIONE: *Prima dell'uso aggiungere olio al motore (0.6 l).*

AVVIAMENTO MOTORE (Fig.JII)
Effettuate le operazioni di messa a punto, si procede all'avviamento del motore nel seguente modo:

a)Per motori con sistema "choke":
in caso di motore freddo, posizionare la leva acceleratore (13)) nella posizione START

b)Azionare la maniglia freno (14) per permettere l'avviamento del motore, tenere la leva premuta contro la maniglia in fase di avvio e durante l'utilizzo della macchina (funzionamento del freno del motore).

c) Per motori con sistema "primer":
premere 3 o 4 volte la pompetta di arricchimento (2) posta sul carburatore; posizionare la leva acceleratore (13) nella posizione MAX.

Per ulteriori chiarimenti si raccomanda la consultazione del libretto di istruzioni del motore stesso.

d)Avviare il motore:

AVVIAMENTO MANUALE (Mantenendo premuta la leva freno motore (14)).
●Impugnare la maniglia dell'avviamento (11) e tirare la fune senza sforzo sino ad avvertire la resistenza provocata dalla compressione, rilasciare la maniglia quindi dare uno strappo energico.

ATTENZIONE! *La lama entra in rotazione quando si mette in funzione il motore.*

Mantenere premuta la maniglia (14) durante il funzionamento, al rilascio della stessa il motore si ferma.

TAGLIO
Per effettuare il taglio dell'erba spingere manualmente la macchina o innestare l'avanzamento automatico.

Innesto avanzamento automatico (Fig.JIII)*:* alzare la maniglia frizione (18) e tenerla premuta.

ATTENZIONE: *innestare solo a motore funzionante.*

Disinnesto automatico avanzamento: rilasciare la maniglia frizione.

ATTENZIONE! *Al rilascio della maniglia (14), la lama si fermerà, mentre il motore continuerà a funzionare.*

VERSIONE CON MOTORE TOUCH-N-MOW (Fig. JIV ÷ JVIII)

Avviamento motore

CARICARE IL SISTEMA TOUCH-N-MOW

Per caricare il sistema di avviamento, la prima volta ed ogni altra volta in cui il dispositivo sia disattivato, è necessario effettuare le seguenti operazioni:
1- Inserire la chiave Touch-N-Mow (17) (fornita in dotazione con la macchina)
2- Ruotare la chiave (17) in posizione "RUN"
Premere 3 o 4 volte la pompetta di arricchimento(Primer) (2)
1 - Azionare la leva di sicurezza (14) e mantenerla premuta contro il manico
2 - Spingere avanti la leva di avviamento Touch-N-Mow (16).
Avviare il motore impugnando la maniglia di avviamento (11) e tirandola senza sforzo fino ad avvertire la resistenza provocata dalla compressione, rilasciare la maniglia e quindi dare uno strappo energico. Eventualmente ripetere una seconda volta se il motore non parte.
- Mantenere premuta la leva di sicurezza (14) durante il funzionamento, al rilascio della stessa il motore si ferma.

TAGLIO
Per effettuare il taglio dell'erba, spingere manualmente la macchina o innestare l'avanzamento automatico.
Innesto avanzamento automatico: azionare la maniglia frizione (18) e tenerla premuta contro il manico.

Attenzione: *innestare solo a motore funzionante:*

Disinnesto avanzamento automatico: rilasciare la maniglia frizione (18)
A taglio avvenuto, rilasciando prima la leva frizione (18) e poi la leva di sicurezza (14) si avvertira un rumore del dispositivo Touch-N-Mow che si ricarica.
Dopo lo spegnimento, portare la chiave Touch-N-Mow (17) in posizione LOCK & REMOVE per bloccare il sistema
Rimuovere la chiave sfilandola verso l'alto.
Dopo aver effettuato il taglio dell'erba, togliere sempre la chiave e riporla in un posto sicuro a disposizione dei soli operatori autorizzati.

***Attenzione*: *senza la chiave Touch-N-Mow in posizione RUN o con la stessa in posizione LOCK & REMOVE, il motore non si avvierà*!**

Avviamento con Touch-N-Mow

Accertarsi che non vi siano persone o cose nelle vicinanze dell'apparecchio e che tutte le protezioni siano montate e funzionanti.

Mantenersi dietro il manico nella posizione prevista per l'uso.

- Inserire la chiave (17) e ruotarla in posizione RUN.
- Azionare la leva di sicurezza (14) e mantenerla premuta contro il manico.
- Spingere avanti la leva di avviamento Touch-N-Mow (16) e verificare l'avviamento del motore.

Attenzione: *se il motore non parte, vuol dire che il sistema di avviamento Touch-N-Mow è stato scaricato. In tal caso procedere al caricamento come indicato nell'apposito paragrafo*.

Importante: *Se il motore dovesse fermarsi perché senza benzina, per l'erba eccessivamente alta o per qualunque altra ragione differente dalle normali procedure di arresto, il dispositivo di avviamento Touch-N-Mow non si ricaricherà e sarà quindi necessario ripetere le operazioni precedentemente descritte per caricare il sistema.*

Scaricare il sistema Touch-N-Mow

Prima di ogni operazione di pulizia o per effettuare operazioni di trasporto è necessario scaricare il dispositivo di avviamento.

Per questa operazione, procedere in questo modo:

- Staccare il cavo della candela.
- Azionare la leva di sicurezza (14)) e mantenerla premuta contro il manico.
- Spingere avanti la leva di avviamento Touch-N-Mow (16).
- Il motore gira, ma non si avvia avendo il cavo candela staccato.
- Girare la chiave Touch-N-Mow (17) in posizione LOCK & REMOVE.
- Togliere la chiave (17).

K GRUPPO AVANZAMENTO AUTOMATICO *(solo per versioni semoventi)*

Controllare periodicamente il gruppo avanzamento automatico e tenerlo ben pulito. In particolare tenere ben puliti il pignone (22) e l'ingranaggio (23).

Per tale verifica occorre togliere la ruota (24) svitando la vite (25)

L REGOLAZIONE CAVO FRIZIONE *(solo per versioni semoventi)*

Importante: *se premendo la maniglia frizione l'innesto dell'avanzamento non avviene, occorre effettuare la registrazione del cavo frizione inserendo la molla (P) in uno dei successivi fori della piastrina (R) o nel foro "S" .*

M MANUTENZIONE

Attenzione! *Spegnere il motore e staccare la candela prima di effettuare qualunque manutenzione*

- Per motori a scoppio a 4 tempi verificare regolarmente il livello dell'olio. Aggiungere o cambiare l'olio se necessario. Per ulteriori delucidazioni vedasi il manuale istruzioni del motore.
- Controllare periodicamente il serraggio delle viti e dadi.Dopo il taglio dell'erba pulire sempre la macchina sia sotto che sopra. Evitare che si depositi l'erba sotto lo chassis.
- Non utilizzare getti d'acqua per la pulizia esterna della rasaerba: potrebbe provocare seri danni al sistema di avviamento elettrico.
- Fare attenzione al silenziatore di scarico dei fumi perchè .... scotta.
- Periodicamente smontare gli assali porta ruota, pulirli con petrolio e mettere dell'olio prima di montarli: lo stesso per le ruote su cuscinetti a sfere però ricordarsi di metter del grasso nei cuscinetti
- Controllare di frequente la lama per accertare eventuali danni.
- E' buona cosa ogni fine stagione far controllare il rasaerba da una stazione di servizio.
- Pulizia sottoscocca

  A macchina ferma e spenta.

  - Collegare il raccordo (26) sulla scocca al rubinetto alimentazione acqua. Aprire il rubinetto.
  - Avviare il motore (lama in rotazione) lasciandola funzionare per alcuni minuti.
  - A pulizia avvenuta: spegnere il motore. Chiudere il rubinetto, staccare il tubo dal raccordo/scocca.

VERSIONE CON TOUCH-N-MOW

- Dopo un periodo di rimessaggio della rasaerba, è opportuno lubrificare il punto di frizione indicato in fig.MII per favorire le operazioni di caricamento della molla.

N LAMA

- Per togliere la lama (27) svitare la vite (28)
- Controllare : il supporto lama (29), la rondella frizione (30), la chiavetta (31) e le rondelle (32), se risultassero danneggiati o incrinati sostituirli.
- Durante il montaggio accertarsi che la chiavetta (31) sia nella sede dell'albero motore e che la lama sia montata con il lato tagliente rivolto verso il senso di rotazione del motore. La vite lama (28) va bloccata con coppia di serraggio di 5,34 Kpm (52,4 Nm).

GARANZIA E CONDIZIONI DI GARANZIA

Se una qualsiasi parte dovesse guastarsi a causa di una lavorazione scadente nel periodo della garanzia, Husqvarna Outdoor Products, tramite i suoi Centri di riparazione autorizzati, effettuerà gratuitamente la riparazione o la sostituzione, sempre che:

a)Il guasto sia stato notificato direttamente al centro riparazioni autorizzato.
b)Venga presentata la ricevuta d'acquisto.
c)Il guasto non sia stato causato da uso improprio, negligenza o regolazioni errate da parte dell'utente.
d)Il guasto non sia dovuto al normale logoramento per uso.
e)La macchina non sia stata sottoposta a manutenzione né riparata, smontata o manomessa da persone non autorizzate da Husqvarna Outdoor Products.
f) La macchina non sia stata noleggiata a terzi.
g)La macchina sia di proprietà dell'acquirente originale.
h)Il prodotto non è stato usato fuori dal paese in cui è stato acquistato.
i) La macchina non sia stata adibita a uso commerciale.

- Questa garanzia è supplementare ai diritti legali del cliente e non li limita in alcun modo.

Guasti dovuti a una o più delle cause elencate di seguito non sono coperti dalla garanzia, quindi è importante leggere le istruzioni riportate nel Manuale per l'utente nonché capire appieno il funzionamento e le procedure di manutenzione della macchina.

Guasti non coperti dalla garanzia.

- Sostituzione di lame logorate o danneggiate.
- Guasti dovuti alla mancata notificazione del guasto originale.
- Guasti dovuti ad impatto improvviso.
- Guasti dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni e delle raccomandazioni riportate nel Manuale per l'utente.
- Non sono coperte da garanzia le macchine date a noleggio.
- Le parti elencate di seguito sono considerate come parti di consumo e la loro vita dipende dalla manutenzione regolare ; di conseguenza non sono coperte da garanzia lame, cavi di alimentazione, cinghia.

- ATTENZIONE

Entro i termini della presente garanzia Husqvarna Outdoor Products non accetta responsabilità alcuna per difetti dovuti nella loro totalità o in parte, direttamente o indirettamente, all'uso di parti di ricambio o parti accessorie non prodotte o autorizzate da Husqvarna Outdoor Products oppure a modifiche apportate in un modo qualsiasi alla macchina.

EC DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il sottoscritto Bengt Ahlund, della Husqvarna Outdoor Products Italia Spa,Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) dichiara che il tagliaerba:-

Categoria.....*Rotativo, a benzina, con ruote*

Marca.....*Husqvarna Outdoor*

è conforme alle normative della Direttiva 2000/14/CEE

Il sottoscritto,Bengt Ahlund, della Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), dichiara che un campione del suddetto prodotto è stato testato in base alla direttiva 81/1051/CEE. Il livello massimo di pressione sonora categoria A rilevato in corrispondenza della posizione di guida in condizioni di camera semianecoica in campo libero era di:-

Il sottoscritto, Bengt Ahlund, della Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), dichiara che un campione del suddetto prodotto è stato testato in base alla direttiva ISO 5349. Il valore ponderale massimo di vibrazione sonora efficace rilevato in corrispondenza delle mani dell'operatore era di:-

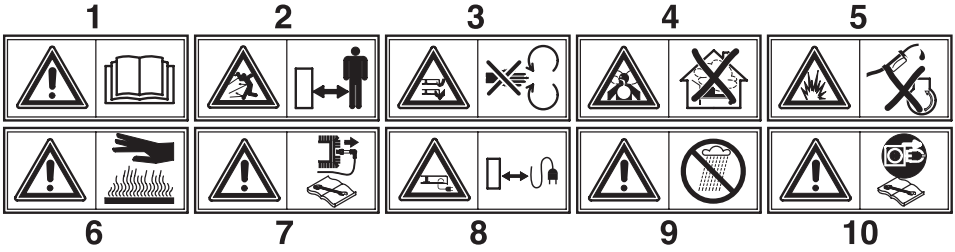
Tipo di lama.....*Rotativa*
Identificazione serie.....*Vedi Etichetta Dati Prodotto*
Procedura di valutazione della conformità.....*ANNEX VI*
Ente notificato.....*NEMKO Spa*
Altre direttive.....*98/37/EEC,89/336/EEC*
e alle normative .....*EN836:1997, EN ISO14982:1998*

Tipo .....*A*
Versione..... .....*B*
Larghezza di taglio .....*C*
Livello sonoro garantito .....*D*
Livello sonoro misurato.....*E*
Livello di pressione acustica.....*F*
Vibrazioni al manico .....*G*

Direttore Tenico

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Köszönjük Fűnyírógép megvásárlása útján belénkhelyezett bizalmat. Biztosak vagyunk, hogy meg lesz elégedve gyártmanyunk minoségével.
Kérjük, olvassa el figyelemmel ezt az utasítást a helyes használati mod és a biztonsági eloirások betartása érdekében.



1 ***Figyelem!*** *Elolvasni az utasìtàsokat a hasznàlat elott.*

2 *A veszélyes területen ne tartózkodjanak idegenek!*

3 ***Figyelem,*** *veszèly: kezek ès làbak megsebzèse*

4 ***Mèrgezo gàzak belègzèse veszèly!*** *Ne hasznàlni a gèpet zàrt vagy evèsbè szelloztetett helysègekben.*

5 **Robbanàsveszèly!** *Ne hajtani vègre az uzemanyag toltèst amikor a motor mukodèsben van.*

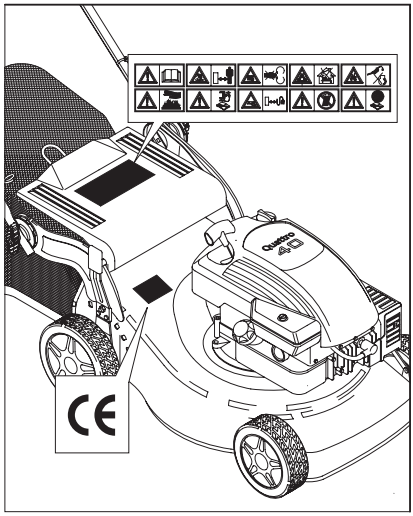
6 ***Figyelem!*** *Meleg felulet.*

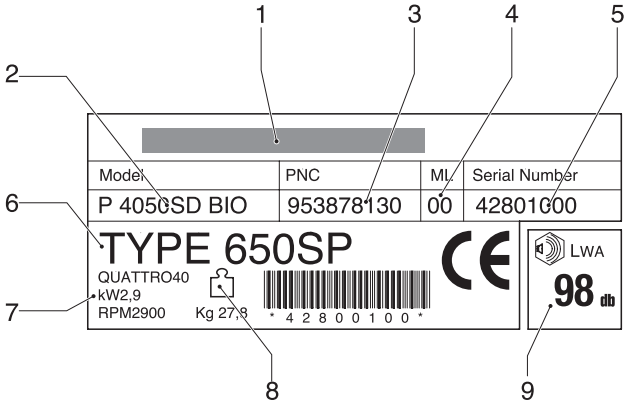
7 ***Figyelem!*** *Kikapcsolni a motrot ès iiktatni a gyertyàt minden karbantartàsi muvelet elott.*

8 A veszlyes területen ne tartózkodjanak idegenek!

9 ***Figyelem!*** *Óvni az esőtől és a nedvességtől.*

10 *Elektromos kábelt a pengétől távoltartan*





1 Epito
2 Tipus
3 Termék kód
4 Módosítási mutató
5 Széria szám
6 Típus
7 Motor jellemzői
8 Sùly
9 Hangerőszint

Gyakorlati elvek

*a)*A fűnyíró gépet nem használhatják olyan személyek, akik nincsenek ismeretében annak használati szabályaival. Tilos megengedni a fűnyíró gép használatát gyerekeknek és olyan személyeknek, akik nem ismerik annak használati szabályait. Helyi szabályzatok köthetik ki a minimális korhatárt a gép használatához

*b)*A munkaterületen harmadik személyek felé az operátor felelős. Gyerekek és háziállatok ne tartózkódjanak az üzemben lévő gép közelében.

*c)*Ez a gép kizárólag természetes fű nyírására szolgál. Tilos egyéb célokra használni (pl: terepegyenetlenségek, úgy mint vakondtúrások vagy hangyabolyok elsímitása)

*d)*Csakis megfelelő látási viszonyok mellett dolgozni.

*e)*A munka megkezdése előtt a területről minden idegen tárgyat eltávolítani. Erre munka közben is ügyelni

Előkészítés/Működés

a) A munkához vastag cipőt és hosszú nadrágot ölteni.

b) A munka megkezdése előtt ellenőrizni hogy a pengék és vágókések tökéletesen rögzítve legyenek.A pengék megfenését mindkét oldalon el kell végezni, egyensúlyeltolódás megakadályozása végett. Ha a penge súlyosabban meg van sérülve, ki kell cserélni

*c)*Az alábbi esetekben a motort le kell állítani és a gyertyakupakot le kell venni:

- védoelemek leszerelése
- a gép szállítása, fölemelése, vagy a munkahelyről való elmozdítása
- tisztítás vagy karbantartás
- a késen végzett bármilyen munka
- vágómagasság beállitása
- a gép őrizetlenul hagyása

A motor leállítása után a penge még néhány másodpercig mozgásban marad.

*d)*Vigyázat! Az üzemanyag erősen gyulékony:

- Üzemanyagot csakis erre alkalmas tartályokban tárolni
- Üzemanyagot csakis szabadban és nem dohányozva tölteni
- A tartályt a motor beindítása előtt feltölteni. Működő, vagy még meleg motornál benzint utánatölteni, vagy a tartály dugóját kinyitni tilos
- ha a benzin kicsordult, motort nem beinditani, a gépet az érdekelt helyről eltávolítani és minden gyulladási lehetőséget elkerülni míg a benzingőzök el nem párolognak.
- Tartálydugót alaposan becsavarni.

*e)*Robbanómotoros gépeket, mérgezés veszélye miatt sohasem szabad zárt helyen muködtetni

*f)*Fűnyírás közben lèpèsbe menni, ne szaladni.

*g)*Különös elővigyázatra van szükség megforduláskor, vagy mikor a gépet magunk felé húzzuk

*h)*Emelkedőn vagy lejtőn való dolgozás közben:

- csúszásmentes cipőt használni
- vigyázni, hova lépünk
- a lejtővel keresztirányban haladni,nem hegynek vagy völgynek
- menetirányt óvatosan változtatni
- túl meredek lejtőn nem dolgozni

*i)*Ne használjuk a fűnyírógépet hibás védőelemekkel (pl: fűgyüjtőkosár, terelőlemez),hanem csakis akkor, ha azok rendben felszerelve vannak.

*j)*A fűgyüjtő helytelen használata veszélyes a forgó kés által szertelökött tárgyak miatt.

*k)*Biztonsági okokból a motor fordulatszámának sohasem szabad túllépni az adattáblán jelzett értéket

l) A motort óvatosan és a használati utasítás betartásával indítani. Járo motornál feltétlenül meg kell akadályozni, hogy kézzel vagy lábbal bárki is megközelitse a váz peremét vagy az ürítőnyílást

m) A motor beindítása alatt az operátor ne emelje fel a fűnyírógépet, hanem ha szükséges, döntse meg úgy, hogy a kés a vele ellenkező irányba legyen fordulva.

*n)*Ha a kés valami akadályba ütközik, motort leállítani, gyertyakupakot levenni és szakember véleményét kérni.

Karbantartás és tárolás

*a)*A biztonságos munka érdekében az összes csavart és csavaranyát gondosan meghúzott állapotban tartani.

*b)*Ha a tartályban üzemanyag van, a gépet nem szabad olyan helyen tárolni, ahol a benzingozök tüzet vagy szikrát érhetnek el

*c)*szűk helyen való tárolás előtt a motornak teljesen ki kell hűlnie

*d)*Tűzveszély elkerülése végett a motor, a kipufogó, az akkumulátor és a benzintartály, fűtől, levelektől és túl sok kenőanyagtól tisztán tartandó

*e)*Gyakran ellenőrizni, hogy a fűgyűjtő nincs-e elhasznált vagy megrongált állapotban

*f)*Biztonsági okokbol az elhasználódott vagy megrongált alkatrészeket azonnal kicserélni

*g)*A téli tárolás előtt a benzintartály esetleges kiürítése csakis a szabadban történhet

*h)*A pengék fölszerelésénél követni kell a használati utasítás szabályait és csakis a Gyártó vagy Szállító nevével vagy márkájával ellenjegyzett és a vonatkozási számmal ellátott pengéket használni

*i)*A pengék le- és felszerelésénél alkalmas védőkesztyűket kell használni.

TOUCH-N-MOW MOTOROS VÁLTOZAT

j) Kiüriteni a Touch-N-Mow kèszülèketès kivenni a biztonsàgi kulcsot mielött akàrmilyen tisztitàsi vagy karbantartàsi operàciòt vègzünk.

k) Bebizonyosodni hogy a Touch-N-Mow kèszülèk le legyen merülve ès a kulcs blokk poziciòban àlljon a fünyirò szàllitàsa elött

l) Ha a Touch-N-Mow beinditàsi kèszülèk meghibàsodik, ne probàljàk megjavitani, hanem kèrjèk az engedèlyezett szerelö közbelèpèst

m) A biztonsàgi kulcsot kivenni annak èrdekèben hogy megelözzèk a gèp vèletlen bekapcsolòdàsàt

n) Amikor a fünyiro nincs hasznàlatnan mindig kivenni a biztonsàgi kulcsot

o) A kulcsot mindig egy biztonsàgi helyre eltenni hogy csak felnöttek rendelkezèsère àllhasson

p) Mielött a biztonsàgi kulcsot kiveszik, megbizonyosodni hogy ez “Lock & Remove” poziciоban àlljon

A NOMENKLATURA

1 Felső markolat
2 Dúsító szivattyú
3 Felső markolat rögzítő csavar és anya
4 Szàk
5 Olajbetölto dugó
6 Olajleeresztő dugó
7 Váz
8 Vágási magasságot szábalyozó kar
9 Gyujtógyertya
10 Benzintartály dugó
11 Indítókar
12 Terelőlemez
13 Gázkar
14 Biztonsági kar
15 Reduktor csoport
16 Állitòkar Touch-N-Mow
17 Kulcs Touch-N-Mow
18 Kuplung markolat

B FŰGYŰJTŐ ZSÁK / KOSÁR FELSZERELÉSE

C VÉDŐBORÍTÓ FELSZERELÉSE *(ha már nem összeszerelt)*

Azoknál a modelleknél, ahol ez dotációban van felszerelni az elterelő lemezeket (CVII. ábra).

D KAR FELSZERELÉSE *(Alsó)*

E KAR FELSZERELÉSE *(Felső)*

F A KAR BEÁLLÍTÁSA

G MULCHING RUGÒ BEILLESZTÈSE *(csak azoknál a modelleknél ahol tartozék)*

Ahhoz hogy a MULCHING szisztèmàval le lehessen nyirni a füvet (a fü beszedèse nèlkül) fel kell hùzni a zsiliptàblàt ès beilleszteni a dugòt a rugohoz hozzàkötve ahogy a kèpen làtszik.

H VÁGÁSI MAGASSÁG BEÁLLÍTÁSA

I BIZTONSÁGI ELŐKÉSZÜLETEK

- Csakis felszerelt fűgyűjtőkosárral vagy terelőlemezzel dolgozni.
- Fügyujtó levételénél és a vágási magasság beállításánál motort leállitani
- Muködő motornál kezet és lábat a váz szegélyétől és nyílásától távoltartani.

Munka megkezdése előtt a gyepről minden idegen tárgyat eltávolítani. Munkaközben figyelni az esetleg ottmaradt tárgyakra.
A motor beindítása alatt az operátor ne emelje fel a funyírógépet, hanem ha szükséges, döntse meg úgy,hogy a kés a vele ellentétes irányban legyen.

Járó motornál feltétlenül elkerülendő a kezeknek és lábaknak a váz alá vagy a kifúvó nyíláshoz való közelítése.

J MŰKÖDÉS

MOTOR ELŐKÉSZITÉSE (JI ábra)

A motor elökészítéséhez a motor gyártójának használati utasitását kell figyelembe venni.

Figyelem: *Használat elõtt olajat tölteni a motorba (0,6 l)..*

MOTOR BEINDITÁSA (JII ábra)

A motor elökészítése után a beindítás a következőképpen történik:

a) choke-rendszerű motornál:

gázkarral ellátott motoroknál, hideg motor esetében, a gázkart (13) START helyzetbe állítani

b) Féket (14) meghúzni, elökészíteni a motrot az indításra, az emeltyut a fogantyúhoz nyomni ès igy tartani az gèp indítása és hasznáta alatt; ez mûködteti a motorfèket.

c) primer-rendszerű motornál:

a karburátoron lévő sűritő pumpát (2) 3-4-szer megnyomni; gázkarral ellátott motoroknál a gázkart (13) MAX helyzetbe állitani.

Esetleges további felvilágosítások a motor használati utasításában találhatók.

d) Motort beindítani:

KÉZI INDITÁS: (A motor stop- fogantyúját tartva (14)).

- Az idító fogantyút megmarkolva (11) a kötelet különösebb erökifejtés nélkül addig húzni, míg a kompresszió által elöidézett ellenállás érezhetővé nem válik, majd visszaengedése után erélyesen megrántani.

VIGYÁZAT! *A motor beindításakor a kés is forogni kezd.*

Muködés közben a fogantyút (14) lenyomva tartani; annak elengedésekor a motor leáll.

TNYIRÁS

A fűnyírás elvégzéséhez a gépet kézzel tolni, vagy az automatikus eloremenetet bekapcsolni.

Automatikus eloremenet bekapcsolása (Fig.JIII)**:** kuplungfogantyút (18) felemelni és nyomva tartani.

VIGYÁZAT: *bekapcsolás csak járó motornál.*

Elörehaladás automatikus kikapcsolása: kuplungfogantyút elengedni.

FIGYELEM: *a fogó (14) elengedésével a kés megáll, míg a motor továbbra is jár***.**

TOUCH-N-MOW MOTOROS VÁLTOZAT (JIV ÷ JVIII ábra)

Motor indittàsa

A TOUCH-N-MOW SZISZTÈMÀT MEGTÀPLÀLNI

Ahhoz hogy az inditàsi szisztèmàt betàplaljuk, az elsö alkalommal ès minden alkalommal amikor a kèszülèk dezaktivàlt, a következö operàciòkat kell vègrehaitani:

1 - beilleszteni a Touch-N-Mow kulcsot (17) (gèppel ellàtott kulcs)

2 - Forditani a kulcsot (17) a RUN poziciòban

megnyomni hàromszor-nègyszer a dùsitàsi pumpàt /2 (Primer)

1 - Beinditani a biztonsàgi àllitòkart (14) ès lenyomva tartani a fogantyùhoz.

2 - Elöre nyomni az inditàsi Touch-N-Mow àllitòkart (16) beinditani a motort miközben az inditàsi fogantyùt megmarkoljuk (11) ès eröltetès nèlkül huzzuk, addig amig nem èrezzük a kompresszìòtòl okozott ellenàllàst, el engedni a fogantyùt ès utàna eröteljesen meghùzni. Szügsèg esetèn megismètelni mègegyszer ha a motor nem indul.

- A müködès alatt a biztonsàgi àllitòkart lenyomva tartani (14), ha azt elengeggyük a motor meg àll.

VÀGÀS

A fü megnyiràsàhoz, kèzzel lökni a gèpet vagy bekapcsolni az automatikus elörehaladàst.

Az automatikus elörehaladàs indittàsa: bekapcsolni a tengelykapcsolo fogantyùt (18) ès lenyomva tartani a fogantyùhoz.

Vigyàzat: *csak a motor müködèse alatt bekapcsolni:*

Automatikus elörehaladàs kikapcsolàsa: elengedni a tengelykapcsolo fogantyùt (18)

A vàgàs utàn, elösször elkel engedni a tengelykapscolo fogantyùt (18) ès utàna a biztonsàgi fogantyùt (14), hallani fogjàk a Touch-N-Mow kèszülèknek (19) a hangjàt ami töltödik.

A kikapcsolàs utàn a Touc-N-Mow kulcsot (17) a “Lock & Remove” poziciòba vinni. A szisztèma blokkolàsàhoz kivenni a kulcsot felfelè kihùzva.

A fü megnyiràsa utàn mindig ki kell venni a kulcsot ès egy biztonsàgos helyre eltenni, hogy csak a megbizott operàtoroknak àlljon rendelkezèsükre.

Vigyàzat: *RUN poziciòban Touch-N-Mow kulcs nèlkül, vagy a kulcs “Lock & Remove” poziciòban, a motor nem indul.*

TOUCH-N-MOW INDITÀS

Biztositani hogy ne legyenek tàrgyak vagy szemèlyek a gèp közelèbenès hogy minden biztosìtàsi szerkezet fel legyen szerelve ès müködès kèpes legyen.

A fogantyù mögött kell àllni ahogy a müködèsi szabàlyok elöirjàk.

-Beilleszteni a kulcsot (17) ès RUN poziciòba forditani
-Beinditani a biztonsàgi àllitòkart (14) ès a fogantyùhoz lenyomva tartani
-Elörenyomni a Touch-N-Mow kart (16) ès megbizonyosodni hogy a motor beinduljon

Vigyàzat: *ha a motor nem indul, az aszt jelenti hogy a Touch-N-Mow beinditàsi szerkezet ki van merülve. Ebben az esetben a feltöltèsèrt a megfelelö paragrafus szerint kell eljàrn***i**

Fontos: *ha a motor leàll mert hiànyzik a benzin, vagy a tùl magas fü miatt, vagy akàrmilyen màsik ok miatt ami különbözö a többi normàlis leàllitàsi eljàràstòl, a Touch-N-Mow beinditàsi kèszülèk nem fog feltöltödni ès szüksèges lesz megismètelni a màr magyaràzott operàciokat a szisztèma feltöltèsèröl***.**

A TOUCH-N-MOW SZISZTÈMA KIÜRITÈSE

Minden tisztitàsi operàcio elött vagy szàlìtàsi operàcio elött szüksèges az inditàsi kèszülèknek a kiüritèse; ezèrt a következö modon kell eljàrni:

- Kihuzni a gyertya kabeljèt
- Beinditani a biztonsàgi àllitòkart (14) ès a fogantyùhoz nyomva tartani
- Elöre tolni a Touch-N-Mow inditàsi àllitòkart (16)
- Forog a motor de nem indul el mert a gyertya kàbelje ki van hùzva
- Elforditani a Touch-N-Mow kulcsot (17) a “Lock & Remove” poziciòba
- Kihùzni a kulcsot (17).

K AUTOMATIKUS ELŐREMENET (csak önműködő változatoknál)

Önjáróművet időnkint ellenőrizni és tisztán tartani. Különösen ügyelni a fogazott tengely és a fogaskerék tisztaságára (22,23).

Ennek véghezviteléhez le kell szerelni a kereket (24) a (25) csavar kicsavarásával.

L UPLUNG KÁBEL BEÁLLÍTÁSA (csak önműködő változatoknál)

Fontos: *ha a kuplungfogantyú megnyomásakor a kapcsolás nem jön létre akkor a kuplungkábelt be kell szabályozni a (P) rugónak az (R) lemezen található következő lukába, vagy a kuplungfogantyú allati lemezkén* lévő "S".

M KARBANTARTÁS

Figyelem! *Kikapcsolni a motrot ès kiiktatni a gyertyàt minden karbantartàsi muvelet elott*

- 4 ütemű robbanómotoroknál az olajszintet rendszeresen ellenorizni. Ha szükséges, olajat utánatölteni, vagy cserélni. További felvilágosítások a motor használati utasításában.
- Időnkint ellenőrizni, hogy a csavarok és anyák kellően meg legyenek huzva. Fünyírás után a gépet alul-felül alaposan megtisztitani. Megakadálvozni a váz alatti fülerakodást.
- Ügyelni a füstkipufogó hangtompítójara....mert forró
- Keréktengelyeket időnkint leszerelni, petróleummal megmosni és visszaszerelés előtt megolajozni; ugyanez érvényes a golyóscsapágyas kerekekre, de itt a csapágyakat zsírozni kell.
- Pengét gyakran ellenőrizni: akkor nyir jól, ha alaposan meg van fenve és ki van egyensúlyozva.
- Gyakran ellenőrizni a kést az esetleges károsodás megállapitása végett.
- Minden esetre ajánlatos az évszak végeztével a fünyírógépet egy szervíz állomáson ellenőriztetni, különösen ha a penge akadályokba ütközve erős utéseket kapott.
- Altest tisztìtàs

  Amikor ez tortènik a gèp le kell legyen àllìtva ès ki kell egyen kapcsolva.

  - Osszekapcsolni a kapcsolàst (26) az altestre a vìzcsaphoz vìztàplàlàs. Kinyitani a vizcsapot.
  - Beindìtani a motrot (a pengèk forgàsban vannak) ès ukodtetni egy pàr percig.
  - Amikor megtortènt a tisztìtàs: kikapcsolni a motrot, elzarni a vìzcsapot, kivenni a csovet az altest kapcsolàsbòl.

TOUCH-N-MOW MOTOROS VÁLTOZAT

- Egy bizonyos használati idö után szüksèges a MII-ik kèppben mutatott tengelykapcsolò pontnak az olajozàsa hogy segitse a rugò megterhelèsi müveletèt

NKÉS

- A penge (27) leszereléséhez kicsavarni a (28) csavart
- Ellenorizni: pengetartó (29), dörzsalátét (30), csap (31), alátétlemezek (32). Ha sérültek, kicserélni.
- Fölszereléskor ügyelni hogy a csap (31) a motortengelyen lévő furatában legyen és a penge a vágóélével a motor forgási irányában legyen felszerelve. A penge csavarját (28) 5,34 Kpm (52,4 Nm) forgatónyomatékkal kell befogni.

JÓTÁLLÁS ÉS JÓTÁLLÁSI IRÁNYELVEK

Ha bármelyik alkatrész gyártási hiba miatt hibásnak bizonyul a vásárlástól számított két éven belül, akkor az Husqvarna kerti cikkekkel foglalkozó részlege a szakszervizein keresztül a vevòk számára díjmentes javítást vagy cserét biztosít:

a) A hibabejelentés közvetlenül a megbízott szervizközponton keresztül történik.
b)A vevò fel tudja mutatni a vételi elismervényt.
c) A hiba nem rendellenes használatból, hanyagságból vagy hibás beállításból fakad.
d)A hiba nem elfogadható mértékû kopásból vagy elnyíródásból ered.
e) A berendezést a Husqvarna Outdoor Products által felhatalmazott személyen kívül más nem szervizelte, nem javította, nem szedte darabjaira ill. nem bolygatta.
f) A gép nem szolgált bérbeadási célokat.
g)A berendezés az eredeti vásárló tulajdonát képezi.
h) A berendezést nem használták kereskedelmi célokra.

Ez a jótállás kiegészítésként szolgál, és semmiképp nem csökkenti a vevòk törvényszerû jogait.

A jótállás nem fedezi az alább felsoroltakból eredò meghibásodást, és éppen ezért fontos, hogy a gép kezelője a Kezelési útmutatóban leírtakat alaposan áttanulmányozza, és megértse a fûnyírógép mûködésének módját és karbantartásának mikéntjét.

A jótállás nem tér ki az alábbiakra:

- Elkopott és megrongálódott kések cseréje.
- Eredeti hibabejelentésnek elmulasztásából fakadó meghibásodás.
- Hirtelen ütésbòl származó meghibásodások.
- A Kezelési útmutatóban leírt utasítások és javaslatok figyelmen kívül hagyásából fakadó meghibásodások.
- Bérbe adott fûnyírókat nem fedezi a jótállás.
- Az alább felsorolt tartozékok kopásnak kitett alkatrészeknek minòsülnek, és élettartamuk a rendszeres karbantartáson és elöregedésen múlik, - ezért nem sorolhatók azon tételek közé, amelyekre elfogadható garanciaigény nyújtható be: kések, elektromos csatlakozókábel, szalag
- **Figyelmeztetés!**
  A Husqvarna Outdoor Products nem vállal semminemû felelòsséget a jótálláson belül az olyan jellegû meghibásodásért, amely részben vagy egészben, közvetlen vagy közvetett módon a nem a Husqvarna Outdoor Products által gyártott ill. jóváhagyott cserealkatrészekkel vagy kiegészítò tartozékokkal történò cserébòl vagy a berendezés bármely módon történò módosításából fakad.

EC MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY

Alulírott, Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC). hogy a fûnyíró:-

Kategória .....*Benzinmotoros, kerekes, rotari rendszerű*
Gyártmány .....*Husqvarna Outdoor*

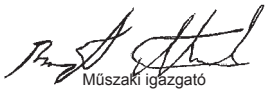
Megfelel a 2000/14/EEC direktívák specifikációinak

Alulírott, Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) Igazolom, hogy a fenti termékmintát a 81/1051/EEC szabályok szerint tesztelték. A szabad hangtéri, félig visszhangmentes kamrai körülmények közötti, kezelői helyzetben rögzített maximálisan atmoszferikusan-nehezitett hangnyomásszint:

Alulírott, Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) Igazolom, hogy a fenti termékmintát az ISO 5349 szabályzat szerint tesztelték. A kezelő kézhelyzetében rögzített vibráció maximálisan súlyozott effektiv bemeneti zajhőmérséklete:-

Vágóéltípus .....*Forgókéses*
Széria azonosítása .....*Lásd a Termékminősítő Cédulát*
Termékmegfelelőség .....*ANNEX VI*
Értesített testület .....*NEMKO Spa*
Egyéb direktívák *98/37/EEC, 89/336/EEC*
valamint az .....*EN836:1997, EN ISO14982:1998 szabványok szerint*

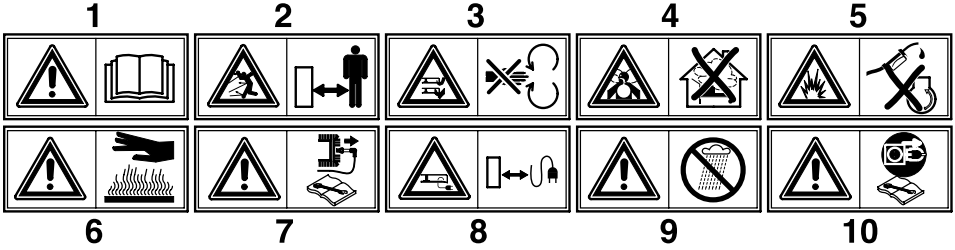
Típus .....A
Változat .....B
Vágószélesség C
Garantált hangerőszint .....D
Mért hangerőszint .....E
Akusztikai nyomásszint .....F
A kar vibrációja .....G



Műszaki igazgató

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Σα΄ ευχαριστούμε για την προτίμηση που μα΄ δείξατε αγοράζοντα΄ την χλοοκοπτική μα΄ μηχανή. Είμαστε βέβαιοι οτι χρησιμοποιώντα΄ την θα μπορέσετε να εκτιμήσετε με ευχαρίστηση την ποιότητα του προιόντο΄ μα΄. Σα΄ παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο αυτό που συντάχθηκε επίτηδε΄ για να Σα΄ πληροφορεί κατά σωστό τρόπο όσον αφορά την σωστή χρήση τη΄ μηχανη΄ σύμφωνα με του΄ βασικού΄ κανόνε΄ ασφαλεία΄.



1 ***Προσοχή!*** *Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πρίν απο την χρήση.*

2 *Απομακρύνετε τα άσχετα πρόσωπα απο τον χώρο κινδύνου.*

3 ***Προσοχή!*** *Κίνδυνος τραυματισμού χεριών και*

4 **Κίνδυνος εισπνοής τοξικών αερίων**. *Μη χρησιμοποιείτε την συσκευή σε κλειστους η λίγο αεριζόμενου΄ χώρους.*

5 **Κίνδυνος έκρηξης!** Μη βάζετε τα καύσιμα με τον *κινητήρα υπο κίνηση.*

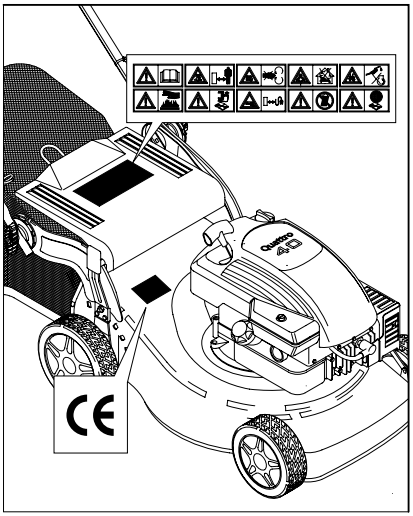
6 ***Προσοχή!*** *Επιφάνεια θερμή.*

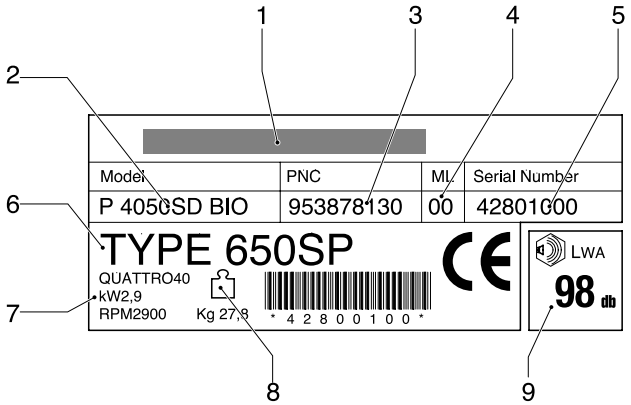
7 ***Προσοχή!*** *Σβήνετε τον κινητήρα και αποσυνδέετε το μπουζί προτού κάνετε οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης.*

8 Κρατάτε το τροφοδοτικό καλώδιο μακριά απο το κοφτερό εργαλείο.

9 **Προσοχη!** Προστατευετε απο την βροχη και την υγρασια

10 Προτού κάνετε οποιαδήποτε επέμβαση στο κοφτερό εργαλείο βγάζετε το φις τροφοδοσίας.





1 Κατασκευαστησ
2 Μοντέλο
3 Κωδικός προιόντος
4 Δείκτης τροποποίησης
5 Αριθμο΄ σειρά΄·
6 Tip
7 Χαρακτηριστικά τηi μηχανής
8 Βάρος
9 Ηχητικος βαθμός

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

a) Οποιοδήποτε άτομο δεν είναι σε γνώση των οδηγιών για την χρήση, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιεί την μηχανή κοπής. Δεν πρέπει να επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα τα οποία δεν έχουν κατανοήσει τις οδηγίεί χρήσης, να χρησιμοποιούν την μηχανή κοπής. Το ελάχιστο της ηλικίας στο οποίο επιτρέπετε η χρησιμοποίηση της μηχανης μπορεί να καθοριστεί από τους τοπικούς κανονισμούς.

b) Ο χειριστης είναι υπεύθυνος απέναντι τρίτων στον χώρο εργασίας. Κρατάτε μακριά τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα όταν η κοπτική μηχανή λειτουργεί.

c) Η μηχανή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνον για το κόψιμο φυσικών χορταριών. Δεν επιτρέπεται η χρήση της για άλλους σκοπους (π.χ. για την ισοπέδωση υψωμάτων στο έδαφος, όπω΄ φωλιες ασπαλάκων και μυρμηγκιών).

d) Να εργάζεσθε πάντοτε με τον κατάλληλο φωτισμό.

e) Προτού αρχίσετε την εργασία πρέπει να βγάζετε ενδεχόμενα ξένα σώματα απο την μηχανή. Κατά την εργασία ελέγχετε μήπως υπάρχουν ξένα σώματα στον χώρο εργασίας.

Προετοιμασία-Λειτουργία

a) Κατά την εργασία να φοράτε παπούτσια γερά και μακριά παντελόνια.

b) Προτού αρχίσετε την εργασία σιγουρευτείτε οτι τα εργαλεία είναι καλά στερεωμένα στην θέση τους. Σε περίπτωση που θα πρέπει να ξανατροχίσετε τα μαχαίρια, τα τροχίζετε και απο τις δυο μεριες για να αποφυγετε την ανισορρόπιση. Εάν η λάμα παρουσιάσει μεγάλε΄ φθορες πρέπει αμέσως να αντικατασταθεί.

c) Σβήνετε τον κινητήρα και βγάζετε την κουκούλα απο το μπουζί για να·κάνετε την μεταφορά, την ανύψωση ή την μετακίνηση της μηχανης απο τον χώρο εργασίας

- κάνετε την συντήρηση ή τον καθαρισμό
- κάνετε επεμβάσει΄ επι των εργαλείων
- ρυθμίσετε το ύψος κοπης
- αφήσετε απροστάτευτη την μηχανή.
- Μετά το σβήσιμο του κινητήρα το μαχαίρι γυρίζει ακόμη για μερικά λεπτά.

*d)*Προσοχή! Τα καύσιμα είναι πολύ εύφλεκτα.

- Διατηρείτε τα καύσιμα μόνον στο μπιτόνι που είναι κατάλληλο για το σκοπό αυτό.
- Βάζετε τα καύσιμα στο ρεζερβουάρ μόνον σε ανοιχτό χώρο και μη καπνίζετε.
- Γεμίζετε το ρεζερβουάρ προτού εκκινήσετε τον κινητήρα. Μην ανοίγετε ποτέ την τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμων ή προσθέτετε βενζίνη ενώ γυρίζει ακόμη ο κινητήρας ή όταν είναιακόμη ζεστος.
- Εάν η βενζίνη βγεί έξω απο το ρεζερβουάρ, μη προσπαθήσετε ποτέ να εκκινήσετε τον κινητήρα. Μετακινείτε την μηχανή μακρυά απο τον χώρο που έγινε η απώλεια καυσίμου και αποφεύγετε οποιαδήποτε πηγή έναυσης μέχρις ότου οι ατμοί της βενζίνη΄ δεν διασκορπισθούν.
- Ξαναβάζετε την τάπα του ρεζερβουάρ και κλείνετε καλά.

e) Οι μηχανε΄ με κινητήρα εσωτερικης καύσης δεν πρέπει ποτέ να λειτουργούν σε κλειστους χώρους γιατί υπάρχει κίνδυνος δηλητηρίασης.

f) Κατά την ώρα εργασίας πρέπει μόνον να περπατάτε και ποτέ να μην τρέχετε.

g) Να προσέχετε πολύ κατά την αντιστροφή ή όταν τραβάτε την μηχανή προς το μέρος σας.

h) Δίνετε ιδιαιτερη προσοχή όταν η μηχανή εργάζεται σε εδάφος με κλίση ή σε κατήφορο.

- Να χρησιμοποιείτε παπούτσια αντιγλιστερά.
- Να προσέχετε σε ποιό μέρος βάζετε τα πόδια σας.
- Να μεταχινείσθε λοξά σε σχέση με την κλίση, ποτέ προς τα άνω ή προς τα κάτω.
- Να είστε προσεχτικοί κατά την αλλαγή της κατεύθυνσης πορείας και να μην εργάζεσθε σε εδάφη με υπερβολικες κλίσεις.

i) Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την μηχανή με ελαττωματικά καλύμματα και προστασίες και χωρις τις συσκευες ασφαλείας (π.χ. μεταλλάκτες ή συλλέκτες χορταριών) εγκατεστημένες και σε καλή κατάσταση.

j) Σε περίπτωση που ο συλλέκτης χορταριών δεν χρησιμοποιηθεί σωστά, γίνεται επικίνδυνος λόγω περιστροφης του μαχαιριού ή των αντικειμένων που μπορούν να πεταχθούν τριγύρω.

k) Για λόγους ασφαλείας ο κινητήρας δεν πρέπει ποτέ να ξεπερνά τον αριθμό στροφών που φαίνεται στην πινακίδα.

l) Εκκινείτε τον κινητήρα με προσοχή και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Οταν ο κινητήρας είναι υπο κίνηση, απαγορεύεται να πλησιάζετε με τα χέρια ή με τις άκρες των ποδιών κάτω απο το πλαίσιο ή στο άνοιγμα αποβολής της ιδίας.

m) Κατά την στιγμή της εκκίνηση΄ του κινητήρα ο χειριστης δεν πρέπει να σηκώνει την κοπτική μηχανή. Εάν χρειασθεί να γίνει τοιαύτη ενέργεια πρέπει να την κλίσει κατά τέτοιο τρόπο ώστε το μαχαίρι να είναι γυρισμένο προς το αντίθετο μέρος απο το μέρος του χειριστή.

n) Εαν το μαχαίρι χτυπήσει σε κάποιο εμπόδιο, σταματάτε τον κινητήρα, βγάζετε την κουκούλα των μπουζί και συμβουλεύεστε τον ειδικό.

Συντήρηση και αποθήκευση

a) Ολα τα περικόχλια, οι βίδες και τα μπουλόνια πρέπει να είναι καλά βιδωμένα για να μπορείτε να εργάζεσθε σε κατάσταση ασφαλείας.

b) Μην εναποθηκεύετε ποτέ την μηχανή με καύσιμο στο ρεζερβουάρ σε χώρουςόπου οι ατμοί του καυσίμου μπορούν να πλησιάσουν φωτιες ή σπινθήρες.

c) Αφήνετε τον κινητήρα να κρυώσει προτού τοποθετήσετε την μηχανή σε οποιοδήποτε κλειστό χώρο.

d) Διατηρείτε τον κινητήρα, την εξάτμιση, την μπαταρία και το ρεζερβουάρ βενζίνης καθαρά, χωρις φύλλα, χορτάρια και υπερβολικό λιπαντικό. Κατ΄ αυτό τον τρόπο μειώνετε τον κίνδυνο πυρκαγιας.

e) Ελέγχετε συχνά τον συλλέκτη χορταριών για ενδεχόμενες φθορες και βλάβες

f) Για λόγους ασφαλείας, αντικαθιστάτε εγκαίρω΄ τα μέρη που έχουν υποστεί φθορες ή βλάβες

g) Η εκκένωση του ρεζερβουάρ πρέπει να γίνεται σε ανοικτό χώρο.

h) Συναρμολογείτε τα μαχαίρια ακολουθώντας τις οδηγίες και χρησιμοποιείστε μαχαίρια με το όνομα ή την μάρκα του Κατασκευαστή ή του Προμηθευτή και με τον αριθμό αναφορας.

i) Για την προστασία των χεριών κατά την αποσυναρμολόγηση και την συναρμολόγηση των εργαλείων πρέπει να χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα προστατευτικά γάντια.

ΕΚΔΟΣΗ ΜΕ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΤΟΥΧΗ-Ν-ΜΟΩ.

j) Ξεφωρτίστε τη συσκευή Touch-N-Mow και βγάλτε το κλειδί ασφαλείας πριν να πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού ή συντήρησης.

*k)*Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή Touch-N-Mow είναι ξεφορτισμένη και το κλειδί στη θέση μπλοκαρίσματος πριν να προχωρήσετε στη μεταφορά της μηχανής.

l) Σε περίπτωση βλάβης του συστήματος εκκίνησης Touch-N-Mow, μην προσπαθήσετε να το επισκευάσετε αλλά ζητήστε αμέσως την επέμβαση ενος Εξουσιοδοτημένου Τεχνικού Κέντρου.

m) Βγάλτε το κλειδί ασφαλείας για να αποφύγετε τυχόν εκκινήσεις κατά λάθος.

n) Βγάζετε πάντα το κλειδί ασφαλείας όταν η μηχανή δεν χρησιμοποιείται.

o) Τοποθετήστε πάντα το κλειδί σε κάποιο ασφαλες μέρος ώστε να είναι μόνο στη διάθεση ενηλίκω ατόμων.

p) Πριν να βγάλετε το κλειδί ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι αυτό βρίσκεται στη θέση LOCK & REMOVE.

A ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΟ

1	Ανω λαβή	12	Οπίσθια καταρρακτή
2	Αντλία εμπλουτισμου	13	Μοχλος επιταχυντήρα
3	Βίδα, περικόχλιο στερέωση άνω λαβης	14	Μοχλος ασφαλείας
4	Σάκο Συλλεκτικό καλάθι χορταριών	15	Ομάδα μειωτήρα
5	Τάπα γεμιστή ελαίου	16	Μοχλος Touch-N-Mow
6	Τάπα εκφόρτωση ελαίου	17	Κλειδί Touch-N-Mow
7	Σασί	18	Λαβή μάσκας
8	Μοχλος ρύθμιση ύψους κοπης		
9	Μπουζι		
10	Τάπα ρεζερβουάρ βενζίνης		
11	Λαβή εκκίνησης κινητήρα		

B ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΟΥ ΣΥΛΛΕΚΤΗ ΤΟΥ ΓΡΑΣΙΔΙΟΥ

C ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΚΤΡΟΠΕΑ *(εάν δεν είναι ήδη συναρμολογημένο)*

Για τα μοντέλλα στα οποία προβλέπεται, συναρμολογήστε τον εκτροπέα. (Fig. CVII)

D ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΩΝ ΧΕΙΡΟΛΑΒΩΝ (κατω)

E ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΩΝ ΕΠΑΝΩ ΧΕΙΡΟΛΑΒΩΝ (επανω)

F ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΤΟΥ ΥΨΟΥΣ ΤΩΝ ΧΕΙΡΟΛΑΒΩΝ

G ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΑΠΑΣ ΜΥΛΧΗΙΝΓ *(για τα μοντέλλα τα οποία τον συμπεριλαμβάνουν)*

Για να πραγματοποιήσετε το κόψιμο του χόρτου με το σύστημα μυλχηινγ (χωρις δηλαδή το μάζεμα του χόρτου) σηκώστε την υδραυλική καταπακτή και τοποθετήστε την τάπα σταθεροποιώντας την με το ελατήριο όπωί σας δείχνεται στην εικόνα.

H ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

I ΠΡΟΔΙΑΘΕΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΩΝ

⚠

- Εργάζεσθε πάντα με τον συλλέκτη χορταριών ή με τον εκτροπέα συναρμολογημένους.
- Σβήνετε τον κινητήρα για να κάνετε την μετακίνηση του συλλέκτη χορταριών και για την ρύθμιση του ύψους κοπής.
- Μη βάζετε τα χέρια ή τα πόδια κάτω απο το πλαίσιο ή στο άνοιγμα αποβολής εάν ο κινητήρας είναι υπο λειτουργία.

Προτού αρχίσετε το κόψιμο των χορταριών, βγάζετε ενδεχόμενα ξένα σώματα απο το έδαφος.
Κατά την εργασία προσέχετε μήπωί έχουν μείνει ξένα σώματα στο έδαφος. Ο χειριστής είναι υπεύθυνος απέναντι τρίτων στο χώρο εργασίας.

Κατά την εκκίνηση του κινητήρα, ο χειριστής δεν πρέπει να σηκώνει την κοπτική μηχανή, αλλά μόνο εάν χρειασθεί, να την γέρνει λίγο κατά τέτοιο τρόπο, ώστε το μαχαίρι να είναι γυρισμένο αντίθετα απο το μέρος του χειριστή.
Μη βάζετε τα χέρια ή τα πόδια κάτω απο το πλαίσιο ή στο άνοιγμα αποβολης εάν ο κινητήρας είναι υπο κίνηση.

J ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΟΔΙΑΘΕΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (Fig.JI)

Για την προετοιμασία του κινητήρα συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών του ιδίου του κατασκευαστικού οίκου του κινητήρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ· Πρίν απο την χρήση προσθέτετε έλαιο στον κινητήρα (0.6 l).

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (Fig.JII)

Αφού κάνετε όλες τι΄ ενέργειες τακτοποίησης, προχωρείτε στην εκκίνηση του κινητήρα κατά τον εξης τρόπο·

a) Για κινητήρες με σύστημα "choke":
εάν ο κινητήρας είναι κρύοι, τοποθετείτε τον μοχλό επιταχυντήρα (13) στην θέση START

b) Ενεργοποιείτε την λαβή φρένου (14) για να γίνει η εκκίνηση του κινητήρα, κρατάτε τον μοχλό πιεσμένο κατά της λαβή΄ σε φάση εκκίνησης και κατά την χρησιμοποίηση τη΄ μηχανης (λειτουργία φρένου του κινητήρα).

c) Για κινητήρες με σύστημα "primer":
πιέζετε 3 ή 4 φορές την αντλία εμπλουτισμού (2) που βρίσκεται στο καρμπυρατέρ,
Τοποθετείτε τον μοχλό επιταχυντήρα (13) στην θέση MAX.

Για περαιτέρω επεξηγήσεις Σας συνιστούμε να συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών του ιδίου του κινητήρα.

d) Εκκίνηση του κινητήρα·
ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ (Κρατώντα΄ πιεσμένο το μοχλό φρένου κινητήρα (14)).
Παίρνετε την λαβή εκκίνησης (11) και τραβάτε το σχοινί χωρίς δύναμη μέχρις ότου
νοιώσετε την αντίσταση η οποία προκαλείται απο την συμπίεση, αφήνετε την λαβή και κατόπιν δίνετε ενα δυνατό τράβηγμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το μαχαίρι αρχίζει να περιστρέφεται όταν ο κινητήρας αρχίζει να λειτουργεί.

Κρατάτε πιεσμένη την λαβή (14) κατά την λειτουργία. Αφήνοντάς την, ο κινητήρας σταματά.

ΚΟΠΗ

Προτού αρχίσετε το κόψιμο των χορταριών σπρώχνετε με το χέρι την μηχανή ή συνδέετε την αυτόματη προώθηση.

Σύνδεση αυτόματης προώθησης (Fig.JIII)*:* σηκώνετε την λαβή συμπλέκτη (18) και την κρατάτε πιεσμένη.

ΠΡΟΣΟΧΗ! *η σύνδεση γίνεται μόνο με τον κινητήρα υπο λειτουργία.*

Αποσύμπλεξη αυτόματης προώθησης*:* αφήνετε την λαβή συμπλέκτη.

ΠΡΟΣΟΧΗ! *Αφήνοντα΄ το χερούλι (14), το μαχαίρι θα σταματήσει, ενώ ο κινητήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί.*

ΕΚΔΟΣΗ ΜΕ ΚΙΝΗΤΗΡΑ TOUCH-N-MOW. (Fig. JIV ÷ JVIII)

Εκκίνηση του κινητήρα

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΟΥΧΗ-Ν- ΜΟΩ

Για να φορτίσετε το σύστημα εκκίνησης, την πρώτη φορά αλλά και κάθε άλλη φορά που η συσκευή είναι ανενεργή, είναι απαραίτητο να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω ενέργιες:

1 - Τοποθετήστε το κλειδί Touch-n-Mow (17) (χορηγείται μαζί με την μηχανή)

2 - Γυρίστε το κλειδί (17) στη θέση "RUN"

Πατήστε τρεις, τέσσερις φορέι την αντλία εμπλουτισμού 23 (Πριμερ)

1 - Ενεργοποιήστε το μοχλό ασφαλείας (14) και κρατήστε τον κρατημένο κόντρα στο μπράτσο.

2 - Σπρώξτε μπροστά το μοχλό εκκίνησης Touch-N-Mow (16)

Χεκινήστε την μηχανή πιάνοντας την λαβή εκκίνησης (11) και τραβώντας την χωρις να βάλετε δύναμη μέχρι να καταλάβετε την αντίσταση που προβάλετε από την αποσυμπίεση, αφήστε λοιπόν την λαβή δίνονται ένα δύνατο τράβηγμα. Εαν
πιθανά η μηχανή δεν ξεκινήσει επαναλάβετε μια δεύτερη φορά.

- Κρατήστε πατημένο τον μοχλό ασφάλειας(14) κατά την διάρκεια της λειτουργίας, όταν τον αφήσετε η μηχανή θα κλείσει από μόνη της.

ΚΟΨΙΜΟ

Για να πραγματοποιήσετε το κόψιμο του χόρτου, σπρώξτε με τα χέρια την μηχανή ή ενεργοποιήστε την αυτόματη κίνηση.

Ενεργοποίηση της αυτόματης κίνησης: βάλτε σε λειτουργία τη λαβη΄(18) και κρατήστε τη πατημένη κόντρα στο μπράτσο.

Προσοχή: *ενεργοποιήστε μόνο εφόσον η μηχανή είναι σε λειτουργία.*

Απενεργοποίηση της αυτόματης κίνησης: αφήστε την λαβή (18).

Οταν πραγματοποιήσετε το κόψιμο, αφήνοντας πρώτα την λαβή (18) και μετά την λαβή ασφαλείας (14) θα ακούσετε το θόρυβο τησσυσκευής Τουχη-Ν-Μοω η οποία επαναφορτίζετε.

Αφού σβήσετε την μηχανή, τοποθετήστε το κλειδί Touch-n-Mow (17) στη θέση LOCK & REMOVE για να μπλοκάρετε το σύστημα.

Βγάλτε το κλειδί τραβώντας το προς τα επάνω.

Αφού έχετε πραγματοποιήσει το κόψιμο του χόρτου, βγάζετε πάντα το κλειδί και το φυλάτε σε κάποιο σίγουρο μέρος στη διάθεση μόνο αυτών που είναι εξουσιοδοτημένη.

Προσοχή: χωρις το κλειδί Touch-N-Mow στη θέση RUN ή με το ίδιο στη θέση LOCK & REMOVE, η μηχανή δεν ξεκινάει.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΜΕ ΤΟ TOUCH-N-MOW

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν πρόσωπα ή πράγματα κοντά στη συσκευή, ότι έχουν τοποθετηθεί όλα τα προστατευτικά και ότι λειτουργούν.

Μείνετε πίσω από το μπράτσο στην θέση που προβλέπετε για τη χρήση.

- Τοποθετήστε το κλειδί (17) και γυρίστε το στη θέση RUN.
- Ενεργοποιήστε το μοχλό ασφαλείαι (14) και κρατήστε τον πατημένο κόντρα στο μπράτσο.
- Σπρώξτε μπροστά την λαβή εκκίνησηι Touch-N-Mow (16) και ελέγξτε ότι άναψε η μηχανή.

Προσοχή: αν η μηχανή δεν ξεκινάει, αυτό σημαίνει ότι το σύστημα εκκίνησης Touch-N-mow έχει ξεφορτίσει. Σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να προχωρήσετε στη φόρτιση όπως σας δείχνετε στην αντίστοιχη παράγραφο.

Σημαντικό: Αν η μηχανή σταματήσει γιατί είναι χωρίς βενζίνη, για τα χόρτα που είναι πολύ ψηλά ή για οποιοδήποτε άλλο λόγο διαφορετικό από τιι κανονικες διαδικασίες σβησίματος της μηχανής, η συσκευή εκκίνησης Touch-N-Mow δεν επαναφορτίζεται και για αυτό είναι απαραίτητο να επαναλάβετε τις διαδικασίες που προηγουμένως περιγράφτηκαν για τη φόρτιση του συστήματος.

ΑΠΟΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟς TOUCH-N-MOW

Πριν από κάθε καθαρισμό της μηχανής ή για να πραγματοποιήσετε τη μεταφορά της **είναι απαραίτητο να ξεφορτίσετε την συσκευή εκκίνησης.**

Για αυτή την διαδικασία, ενεργήστε ωι εξής:

- Βγάλτε το καλώδιο του μπουζιού.
- Ενεργοποιήστε την λαβή ασφαλείας (14) και κρατήστε την πατημένη κόντρα στο μπράτσο.
- Σπρώξτε μπροστά την λαβή εκκίνησης Touch-N-Mow (16)
- Η μηχανή γυρίζει αλλά δεν ξεκινάει αφού έχετε βγάλει το καλώδιο από το μπουζί.
- Γυρίστε το κλειδί Touch-N-Mow (17) στη θέση LOCK & REMOVE
- Βγάλτε το κλειδί (17).

K *ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΟΜΑΔΑ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ* *(Μόνο για τις αυτόματες εκδόσεις.)*

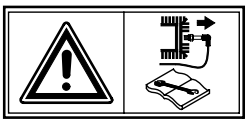
Ελέγχετε περιοδικά την αυτόματη ομάδα προώθησης και την διατηρείτε πολύ καθαρή,κυρίως τον μικρό οδοντωτό τροχό (22) και τα γρανάζια (23).

Για να κάνετε τον έλεγχο αυτό αρκεί να βγάλετε τον τροχό (24) ξεβιδώνοντας την βίδα (25).

L *ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΠΛΕΚΤΗ* *(Μόνο για τις αυτόματες εκδόσεις)*

Προσοχή εάν πιέζοντας την λαβή συμπλέκτη, η σύνδεση αυτόματης προώθησης δεν γίνει, πρέπει να κάνετε την ρύθμιση του καλωδίου συμπλέκτη εισχωρώντας το ελατήριο (P) σε μια απο τις διαδοχικες οπές της πλακίτσας (R) ή στην οπή (S).

M



Προσοχή! Σβήνετε τον κινητήρα και βγάζετε το μπουζί προτού κάνετε ποιαδήποτε ενέργεια συντήρησηe

- Ελέγχετε τακτικά την στάθμη ελαίου των τετράχρονων κινητήρων με εσωτερική καύση. Προσθέτετε ή αλλάζετε το έλαιο εάν χρειάζεται. Για περαιτέρω διευκρινήσεις συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών του κινητήρα.
- Ελέγχετε περιοδικά το σφίξιμο των βίδων και των περικοχλίων. Μετά το κόψιμο των χορταριών πρέπει να καθαρίζετε την μηχανή και στο κάτω και στο άνω μέρος. Μην αφήνετε χορτάρια κάτω απο το σασί.
- Μη χρησιμοποιείτε νερό για το εξωτερικό καθάρισμα τη μηχανης. Μπορεί να προκαλέσει σοβαρες ζημιες στο σύστημα ηλεκτρικης εκκίνησης.
- Προσέχετε τον σιγαστήρα διαφυγης αερίων μπορεί να ...καίει.
- Περιοδικά βγάζετε τους άξονες τροχών, τους καθαρι-΄ζετε με πετρέλαιο και πριν τους συναρμολογήσετε τους λιπαίνετε. Ενεργείτε κατά τον ίδιο τρόπο και με τα ρουλεμάν και θυμηθείτε να βάλετε λίγο γράσο στα κουζινέτα.
- Ελέγχετε συχνά τα μαχαίρια για να βεβαιωθείτε οτι δεν έχουν υποστεί φθορες.
- Στο τέλος της κάθε εποχης καλό θα είναι η μηχανή για το γκαζόν να ελέγχετε απο ενα κέντρο σέρβις.
- Καθαρισμος υποσασί
  Με την μηχανή σβησμένη και σταματημένη.
  - Συνδέετε το ρακόρ (26) επι του σασί με το ρουμπινέτο τροφοδοσία΄ νερού. Ανοίγετε το ρουμπινέτο.
  - Εκκινείτε τον κινητήρα (μαχαίρι σε περιστροφή) αφήνοντας το να λειτουργίσει για μερικά λεπτά.
  - Αφού γίνει ο καθαρισμος· σβήνετε τον κινητήρα. Κλείνετε το ρουμπινέτο, βγάζετε τον σωλήνα απο το ρακόρσασί.

ΕΚΔΟΣΗ ΜΕ ΚΙΝΗΤΗΡΑ TOUCH-N-MOW

- Μετά από κάποιο χρονικό διάστημα λειτουργίας της μηχανης, είναι σκόπιμο να λαδώσετε το σημείο στο συμλέκτη όπως δείχνετε στην εικόνα MII για να βοηθήσετε στις ενέργιεί φόρτισηι του ελατηρίου

N *ΜΑΧΑΙΡΙ*

- Για να βγάλετε το μαχαίρι (27) ξεβιδώνετε την βίδα (28).
- Ελέγχετε το στήριγμα μαχαιριού (29), την ροδέλα συμπλέκτη (30), το κλειδί (31) και την ροδέλα (32). Εαν είναι φθαρμένα ή ραγισμένα τα αντικαθιστάτε.
- Κατά την συναρμολόγηση βεβαιωθείτε οτι το κλειδί (31) είναι στην θέση του στον κινητήριο άξονα και οτι το μαχαίρι είναι συναρμολογημένο με την κοφτερή πλευρά προς την κατεύθυνση περιστροφης του κινητήρα. Η βίδα μαχαιριού (30) μπλοκάρεται με ροπή σφιγκτήρα των 5,34 Krm (52,4Nm).

ΕΝΤΥΠΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Εάν ένα οποιοδήποτε από τα μέρη χαλάσει, εξαιτίας μιας ελαττωματικής επεξεργασίαι κατά την περίοδο τηι εγγύησης, η Husqvarna Outdoor Products, διαμέσω των εξουσιοδοτημένων Κέντρων Επιδιορθώσεων που διαθέτει, θα πραγματοποιήσει δωρεάν την επισκευή ή την αντικατάσταση, πάντα εφόσον:

a) Η βλάβη γνωστοποιήθηκε απευθείαι στο εξουσιοδοτημένο κέντρο επιδιορθώσεων
b) Παρουσιάζεται η απόδειξη αγοράς
c) Η βλάβη δεν προκλήθηκε από ακατάλληλη χρήση, αμέλεια η λανθασμένες ρυθμίσεις από την μεριά του χρήστη.
d) Η βλάβη δεν οφείλεται στην φυσική φθορά από την χρήση
e) Η μηχανή δεν έχει επιδιορθωθεί ή συντηρηθεί, αποσυναρμολογηθεί ή τροποποιηθεί από άτομα τα οποία δεν είναι εξουσιοδοτημένα από την Husqvarna Outdoor Products.
f) Η μηχανή δεν έχει ενοικιαστεί σε άλλα άτομα
g) Η μηχανή είναι ιδιοκτησία του αρχικού αγοραστή
h) Η μηχανή δεν προορίζετε για εμπορική χρήση

- Βλάβες που οφείλονται σε μία ή περισσότερεί από τις αιτίες που αναφέρονται παρακάτω δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Είναι λοιπόν πολύ σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες που υπάρχουν στο Εγχειρίδιο για τουί χρήστει και επισηί να καταλάβετε καλά την λειτουργία και τις διαδικασίει συντήρησης της μηχανης.

Βλάβες που δεν καλύπτονται από την εγγύηση:

- Αντικατάσταση των φθαρμένων ή χαλασμένων μαχαιριών
- Βλάβες που οφείλονται στο γεγονός ότι δεν γνωστοποιήθηκε η αρχική βλάβη
- Βλάβες που οφείλονται σε ξαφνική πρόσκρουση της μηχανης
- Βλάβες που οφείλονται στο γεγονος ότι δεν ακολουθήθηκαν οι οδηγίες και οι συστάσειί που αναφέρονται στο Εγχειριδιο για τον χρήστη.
- Δεν καλύπτονται από την εγγύηση οι μηχανές που έχουν δοθεί σε ενοικίαση
- Τα μέρη που αναφέρονται παρακάτω θεωρούνται ωί μέρη που φθείρονται και επομένως η διαρκειά τους εξαρτάται από την τακτική τους συντήρηση. Κατά συνέπεια δεν καλύπτονται από την εγγύηση, τα μαχαίρια, τα καλώδια τροφοδοσίας, ο ιμάντας.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ**

Εντόι των όρων της παρούσας εγγύησής η Husqvarna Outdoor Products δεν αποδέχεται καμμιά ευθύνη για ελαττώματα τα οποία εν μέρει ή εξ ολοκλήρου και άμεσα ή έμμεσα οφείλονται στην χρησιμοποίηση ανταλλακτικών μερών ή αξεσουάρ που δεν παράγονται ή δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από την Husqvarna Outdoor Products ή για τροποποιήσεις που έχουν προκληθεί με οποιοδήποτε τρόπο στην μηχανή.

ΕΟΚ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Εγώ ο υποφαινόμενος Bengt Ahlund, της Husqvarna Outdoor Products Italia Spa,Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) δια του παρόντος πιστοποιώ ότι η Θεριστική Μηχανή,

Κατηγορία	Περιστροφική Λεπίδά
Μάρκα	Husqvarna Outdoor

Συμμορφώνεται με τις προδιαγραφες της Οδηγίας 2000/14/ΕΟΚ

Εγώ ο υποφαινόμενος, Bengt Ahlund, της Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via, Como 72, 23868 Valmadrera (LC) δια του παρόντος πιστοποιώ ότι δείγμα του ανωτέρω προιόντοί έχει δοκιμαστεί, χρησιμοποιώντας την Οδηγία 81/1051/ΕΟΚ ως οδηγό. Το ανώτατο όριο πίεσης ήχου Α-ζύγισηί στην θέση του χειριστή κάτω από συνθήκει χωρίς ήχο στον θάλαμο, σε ανοικτό επίπεδο ήταν:

Εγώ ο υποφαινόμενος Bengt Ahlund, της Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) δια του παρόντος πιστοποιώ ότι δείγμα του ανωτέρω προιόντος έχει δοκιμαστεί, χρησιμοποιώντας την Οδηγία **ISO 5349** ως οδηγό. Το ανώτατο όριο ζυγισμένης μέσης αξίας δόνησης που καταγράφηκε στην θέση των χεριών του χειριστή ήταν:

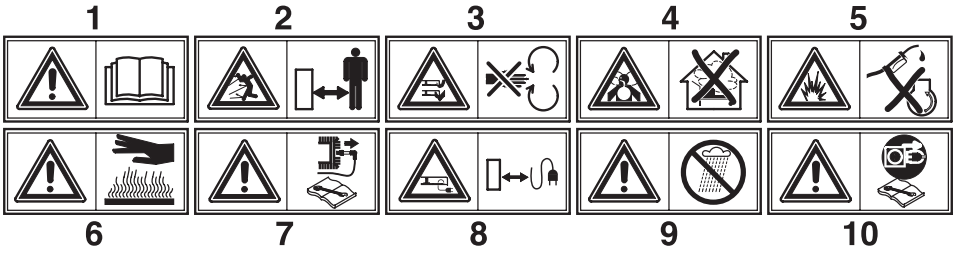
Είδος Κοπτικής Συσκευής	*Περιστροφική Λεπίδα*
Αναγνώριση σειρας	*Βλέπε ετικέτα αναλογίαι προιόντος*
Διαδικασία Αξιολόγησης Συμμόρφωσης	*ANNEX VI*
Οργανισμος Γνωστοποίησης	*NEMKO Spa*
΄Αλλες Οδηγίε"	*98/37/EEC, 89/336/EEC*
και με τα προτότυπα	*EN836:1997, EN ISO 14982:1998*

Tip	*A*
Έκδοση	*B*
Πλάτος κοπής	*C*
Εγγυημένος ηχητικος βαθμός	*D*
Μετρημένος ηχητικος βαθμός	*E*
Επίπεδο ηχητικής πίεσης	*F*
Κραδασμόι της χειρολαβής	*G*

ΤεΧνikός ΔΙευθυνΤής

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Děkujeme za Vaši důvěru, kterou jste projevili nákupem naší sekačky na trávu. Jsme přesvědčeni, že vysoká kvalita našich výrobků splní Vaše očekávání a sekačka Vám bude spolehlivě sloužit po dlouhou dobu. Než sekačku nastartujete, přečtěte si pozorně tento návod k používání, který Vám poskytne všechny nezbytné informace týkající se použití stroje v souladu se základními bezpečnostními předpisy.



1 ***Upozornění!*** *Než začnete sekačku používat, pozorně si prostudujte návod k používání.*

2 *V nebezpečné vzdálenosti se nesmí zdržovat cizí osoby!*

3 ***Pozor,*** *nebezpečí poranění rukou a nohou.*

4 **Nebezpečí vdechování toxických plynů!** *Výrobek nesmí být používán v uzavřených nebo nedostatečně větraných prostorách.*

5 **Nebezpečí výbuchu!** *Pohonné hmoty je zakázáno doplňovat pokud je motor v chodu.*

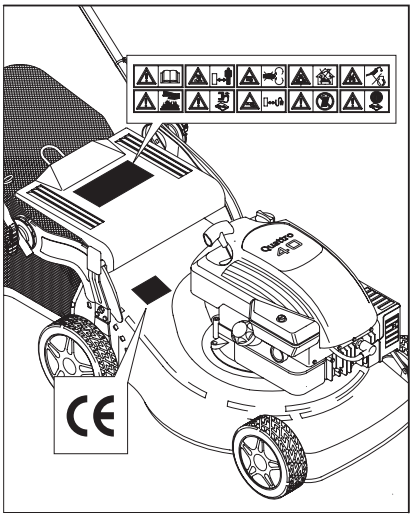
6 ***Výstraha!*** *Horký povrch.*

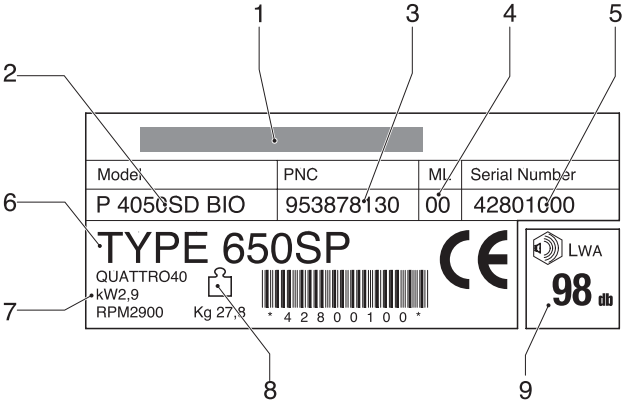
7 ***Výstraha!*** *Před zahájením jakékoli údržby stroje vypněte motor a odpojte kabel ze zapalovací svíčky.*

8 *Zákaz pohybu cizích osob v nebezpečné zóně.*

9 ***POZOR!*** *Chraňte před deštěm a vlhkem.*

10 *Elektrický kabel nesmí přijít do blízkosti řezného nástroje.*





1 Výrobce
2 Model
3 *Kód výrobku*
4 Index varianty
5 Sériové číslo výrobku
6 Typ
7 Technické údaje motoru
8 Hmotnost
9 Hladina akustického výkonu

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Všeobecné pokyny

a) Sekačku mohou obsluhovat jen osoby, které se seznámily s pokyny pro obsluhu. Nedovolte dětem a osobám, které si nepřečetly tyto pokyny, používat sekačku. Místní normy stanovují v některých případech minimální věk pro používání tohoto přístroje

b) Obsluha stroje je plně zodpovědná za bezpečnost ostatních osob, které se pohybují na pracovní ploše. Dbejte na to, aby se děti nebodomácí zvířata pohybovala v bezpečné vzdálenostiod sekačky, pokud je tato používána.

c) Tato sekačka je určena výhradně k sečení přírodní trávy. Nikdy sekačku nepoužívejte k jiným účelům (např. ke srovnání nerovností jako jsou krtince, mraveniště atp.)

d) Pracujte pouze při denním světle nebo dokonalém větlení.

e) Než začnete sekat odstraňte z pracovní plochy všechny cizí předměty (kamení, kosti, dráty, hračky atp.), které by mohly být rotujícím nožem odhozeny. Při sečení pozorně sledujte, zda nějaké cizí předměty nezůstaly neodklizené.

f)Nikdy se strojem nepracujte, pokud jste unavení, po požití alkoholu, léků nebo drog, které mohou ovlivnit vaše zrakové vnímání, rozlišovací a ovládací schopnosti.

Provozní pokyny

a) Při práci se sekačkou noste vždy pevnou pracovní obuv a dlouhé pracovní kalhoty.

b) Než zahájíte práci se sekačkou ujistěte se, že jsou žací nůž a upevňovací šrouby na svém místě a řádně dotažené.Jestliže je žací nůž poškozený, musí být vyměněn za nový.

c) Vypněte motor, vyčkejte až se nůž zcela zastaví, odpojte kabel zapalovací svíčky vždy před:

- dopravou, zvedáním nebo přenášením stroje z pracovní plochy;
- údržbou nebo čištěním, nebo při jakékoli operaci se žacím nožem;
- nastavením výšky sečení;
- necháním sekačky bez dozoru.

Výstraha! Žací nůž se začne pohybovat, jakmile je motor nastartován.

d) Výstraha! Benzín je hořlavina I. třídy:

- Benzín uchovávejte v nádobách určených k tomuto účelu.
- Doplňování benzínu provádějte pouze venku a při doplňování benzínu nekuřte.
- Benzín do palivové nádrže doplňte před tím, než motor nastartujete. Za žádných okolností neotvírejte víčko nádrže nebo nedoplňujte benzín pokud je motor nastartovaný nebo ještě horký.
- Jestliže přelijete palivovou nádrž za žádných okolností nestartujte motor. Sekačku přemístěte z místa, kde došlo k přelití benzínu a zabraňte jakémukoli možnému styku se zdrojem jiskření nebo otevřeným ohněm, dokud se benzínové páry nerozptýlí.
- Nasaďte zpět víčko palivové nádrže a řádně jej dotáhněte.

e) Motor neprovozujte v uzavřených prostorách, kde by mohlo dojít k nahromadění nebezpečných plynů kysličníku uhelnatého.

f) Při práci se sekačkou nikdy neběhejte, musíte vždy chodit.

g) Buďte zvláště opatrní pokud se se sekačkou otáčíte, nebo ji táhnete směrem k sobě.

h) Zvýšenou pozornost musíte věnovat práci na svažitém terénu:

- Použijte odpovídající obuv s protiskluzovou podrážkou.
- Zaujměte vždy pevný postoj.
- Při práci na svazích se pohybujte napříč svahem (po souřadnicích), nikoli nahoru a dolů po svahu.
- Při změně směru buďte velmi opatrní.
- Na příliš strmých svazích je práce se sekačkou akázána.

i) Se sekačkou nikdy nepracujte, pokud nejsou kryty a ochranné prvky (tj. koš na trávu, kryt otvoru pro výhoz trávy) na svém místě a v bezvadném provozním stavu.

j) Zajistěte, aby byly jak koš na trávu, tak kryt otvoru pro výhoz trávy správně umístěny. Pokud by tomu tak nebylo, mohlo by dojít k vymrštění cizích předmětů rotujícím žacím nožem.

k) Z bezpečnostních důvodů nesmí být za žádných okolností překročeny maximální otáčky motoru (r.p.m.) uvedené na výrobním štítku stroje.

l) Buďte opatrní při startování motoru a vždy postupujte v souladu s instrukcemi uvedenými v tomto návodu. Nikdy nedávejte ruce ani nohy pod kryt sekačky nebo do otvoru pro vyhazování posečené trávy pokud je motor v chodu.

m)Při startování motoru a sečení je zakázáno zvedat zadní část sekačky.

n) V případě, že nůž narazí na nějaký pevný předmět, ihned zastavte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky. Potom požádejte odborníka, aby překontroloval stav žacího nože.

Údržba a skladování

a) Ujistěte se, že všechny šrouby a matice jsou na svém místě a řádně dotaženy a že je sekačka v bezvadném provozním stavu.

b) Nikdy nenechávejte sekačku s benzínem v palivové nádrží v prostorách, kde by mohly benzínové páry přijít do styku se zdrojem jiskření nebo otevřeným ohněm.

c) Než sekačku uskladníte v uzavřených prostorách, nechejte motor vychladnout.

d) Motor, tlumič výfuku, prostor okolo baterie a palivové nádrže udržujte v čistotě, zbavený suché trávy, listí a mazadel, aby bylo sníženo nebezpečí vzniku požáru.

e) Pravidelně kontrolujte zda není koš na trávu opotřebovaný nebo poškozený.

f) Z hlediska bezpečnosti práce zajistěte, aby opotřebované nebo poškozené součásti stroje byly včas vyměněny.

g) Pokud musí být vypuštěn benzín z palivové nádrže, musí být toto provedeno venku.

h) Při montáži žacího nože postupujte dle instrukcí uvedených v tomto návodě. Používejte pouze originální žací nůž, na kterém je uvedeno jméno výrobce nebo dodavatele společně s objednacím číslem dílu.

i) Při demontáži a montáži žacího nože je nezbytné, byste použili pevné pracovní rukavice, abyste si neporanili ruce.

VERZE SE STARTÉREM TOUCH-N-MOW

j) Před prováděním jakékoli operace čištění či údržby vybijte zařízení Touch-N-Mow a vyjměte bezpečnostní klíček.

k) Před přepravováním sekačky se ujistěte, zda je zařízení Touch-N-Mow vybité a zda je klíček v blokovací pozici.

l) Při poruše na spouštěcím systému Touch-N-Mow se nepokoušejte sami o opravu, ale obraťte se na autorizovaný technický servis.

m) Vyjměte bezpečnostní klíček, aby nemohlo dojít k náhodnému spuštění.

n) V době, kdy sekačku nepoužíváte, vyjměte vždy bezpečnostní klíček.

o) Ukládejte klíček na bezpečné místo, ke kterému mají přístup pouze dospělé osoby.

p) Než bezpečnostní klíček vytáhnete, zkontrolujte, zda se nachází v pozici LOCK & REMOVE.

A *POPIS STROJE*

1 Horní rukojeť
2 Pumpička sycení
3 Šroub, pojistná křídlová matice horní rukojeti
4 Koš na trávu
5 Víčko nalévacího otvoru motorového oleje
6 Vypouštěcí otvor motorového oleje
7 Kryt sekačky
8 Páka pro nastavení výšky sečení
9 Zapalovací svíčka
10 Víčko palivové nádrže
11 Rukojeť startovací šňůry motoru
12 Kryt vyhazovacího otvoru trávy
13 Páčka plynu
14 Páka pro zastavení motoru
15 Redukční převodovka
16 Páka Touch-N-Mow
17 Klíček Touch-N-Mow
18 Páka spojky/pojezdu sekačky

B MONTÁŽ PYTLE/KOŠE PRO SBĚR TRÁVY

C *MONTÁŽ PŘEPÁŽKY (není-li přimontovaná)*

U stanovených modelů přimontujte odrazové plechy (obr. CVII)

D MONTÁŽ RUKOJETI *(Sporní)*

E MONTÁŽ RUKOJETI *(horní)*

F SEŘÍZENÍ RUKOJETI

G *VLOŽENÍ UZÁVĚRU PRO MULČOVÁNÍ (MULCHING) (jen pro určité modely)*

Pro sekání trávy s mulčováním (bez sběru posekané trávy) nadzdvihněte přepážku, nasaďte uzávěr a připevněte jej pružinou podle znázornění na obrázkua.

H *NASTAVENÍ VÝŠKY SEČENÍ*

I *BEZPEČNOSTNÍ POKYNY*

- Sekačku používejte s nasazeným sběracím košem na trávu nebo s připevněným ochranným krytem otvoru pro výhoz trávy.
- Vždy vypněte motor před tím, než sejmete koš na trávu nebo při nastavování výšky sečení.
- Nikdy nedávejte ruce ani nohy pod kryt sekačky nebo do otvoru pro vyhazování posečené trávy pokud je motor v chodu.

Než začnete sekat odstraňte z pracovní plochy všechny cizí předměty (kamení, kosti, dráty, hračky atp.), které by mohly být rotujícím nožem odhozeny. Při sečení pozorně sledujte, zda nějaké cizí předměty nezůstaly neodklizené.

Při startování motoru a sečení je zakázáno zvedat zadní část sekačky.

Nikdy nedávejte ruce ani nohy pod kryt sekačky nebo do otvoru pro vyhazování posečené trávy pokud je motor v chodu.

J PROVOZ

Seřízení motoru (obr.JI)
Postupujte dle instrukcí uvedených v Návodu k používání dodaném výrobcem motoru.

POZOR: *Před uvedením motoru do provozu musí být do motoru nalito 0,6 litru motorového oleje pro čtyřtaktní, vzduchem chlazené motory (třída SAE 30)*

STARTOVÁNÍ MOTORU (obr.JII)
Jestliže byla sekačka řádně sestavena, postupujte při startování motoru následovně:
a) Motor se sytičem:
Pokud je motor studený, posuňte páčku plynu (13) do polohy START.
b)Páku pro vypnutí motoru (14) přitáhněte směrem k horní rukojeti a držte ji stlačenou po dobu startování i vlastního provozu sekačky (touto pákou je ovládáno zastavení motoru).
c) Motor vybavený pomocnou pumpičkou:
Zmáčkněte 3 – 4 krát balónek pomocné pumpičky (2) umístěný v prostoru karburátoru a páčku plynu (13) posuňte do polohy MAX.
Další informace a vysvětlení o provozu motoru naleznete v Návodu k používání příslušného motoru.
d) Nyní nastartujte motor.
Ruční startování: (Páka pro vypnutí motoru (14) musí být stlačena k horní rukojeti)
- Uchopte startovací rukojeť (11) a pomalu vytahujte startovací šňůru, dokud neucítíte slabý odpor způsobený kompresí v motoru. Pomalu vraťte šňůru startování a pak silně zatáhněte za startovací šňůru směrem dozadu.

VÝSTRAHA! *Žací nůž se začne otáčet jakmile je motor nastartovaný. Toto neplatí pro sekačky vybavené brzdou nože.*

V průběhu práce se sekačkou držte páku pro zastavení motoru (14) neustále stlačenou k přední rukojeti. Jakmile je páka uvolněna, motor se zastaví.

SEČENÍ
Pro sečení trávy : tlačte sekačku ručně směrem dopředu nebo zapojte pojezd sekačky.

Jak se zapojí pojezd sekačky (Obr. JIII): Páku pro pojezd (18) stiskněte a přitlačte směrem k horní rukojeti a držte ji v této poloze.

UPOZORNĚNÍ: *Páku pro pojezd aktivujte pouze když je motor v chodu.*

Jak se vypíná pojezd sekačky : Uvolněte sevření páky pro pojezd sekačky.

VÝSTRAHA! *Jakmile je páka brzdy motoru (14) uvolněna, nůž se zastaví, zatímco motor zůstává stále v chodu.*

VERZE SE STARTÉREM TOUCH-N-MOW (Obr. JIV ÷ JVIII)

*S***tartování motoru**

NABITÍ SYSTÉMU TOUCH-N-MOW
Při prvním startování a po každém deaktivování zařízení je třeba systém spouštění nabít. Při nabíjení postupujte podle následujících pokynů:
1 - Vložte klíček Touch-N-Mow (17) (dodaný spolu s přístrojem).
2 - Otočte klíček (17) do polohy RUN.
Zmáčkněte 3 – 4x plnicí pumpičku Primer (2).
1 - Zmáčkněte bezpečnostní páku (14) a držte ji přimáčknutou k rukojeti.
2 - Zatlačte směrem dopředu startovací páku Touch-N-Mow (16).
Nastartujte motor tak, že uchopíte startovací rukojeť (11), lehce ji přitáhnete, až ucítíte reakci tlaku. Nyní rukojeť uvolníte a pak jí energicky zmáčknete. Pokud motor nenastartuje, postup zopakujte.
- Držte bezpečnostní páku (14) během chodu stisknutou, protože jakmile ji uvolníte, motor se zastaví.

SEKÁNÍ
Při sekání trávy buď sekačku ručně tlačte nebo zapněte automatický pojezd.
Zařazení automatického pojezdu: zmáčkněte páku spojky (18) a držte ji přimáčknutou k rukojeti.

Pozor: *Zařazujte pouze při zapnutém motoru.*

Vypnutí automatického pojezdu: uvolněte páku spojky (18)
.
Po ukončení sekání uvolníte nejdříve páku spojky (18) a pak bezpečnostní páku (14), přičemž uslyšíte zvuk nabíjení zařízení Touch-N-Mow.
Po vypnutí přetočte klíček Touch-N-Mow (17) do polohy LOCK & REMOVE, čímž systém zablokujete.
Vytáhněte klíček směrem nahoru.
Po ukončení sekání trávy nezapomeňte pokaždé vytáhnout klíček a uložit jej na bezpečné místo, ke kterému mají přístup jen povolané osoby.

Pozor: *Jestliže klíček není v pozici Touch-N-Mow v pozici RUN anebo je v pozici LOCK & REMOVE, motor nelze nastartovat!*

STARTOVÁNÍ SYSTÉMEM TOUCH-N-MOW

Zkontrolujte, zda se v blízkosti sekacího přístroje nenacházejí osoby nebo předměty a zda jsou všechny ochranné kryty správně nasazené a funkční.

Pohybujte se za rukojetí sekačky v pozici stanovené pro použití.

- Vložte klíček (17) a otočte jej do polohy RUN.
- Zmáčkněte bezpečnostní páku (14) a držte ji přimáčknutou k rukojeti.
- Zatlačte směrem dopředu startovací páku Touch-N-Mow (16) a motor nastartuje.

Pozor: *Pokud by motor nenastartoval, znamená to, že startovací zařízení Touch-N-Mow je vybité. V tom případě jej nabijte podle pokynů, uvedených v příslušném odstavci.*

Důležité upozornění: *Pokud by se motor zastavil, protože například došel benzín, tráva je příliš vysoká nebo se zastavil z jakéhokoli jiného důvodu než je normální procedura pro jeho vypnutí, zařízení Touch-N-Mow se nenabije a bude tedy nutné zopakovat výše popsané operace pro nabití systému.*

VYBITÍ SYSTÉMU TOUCH-N-MOW

Než budete přístroj čistit nebo jej přepravovat, **je vždy nutné startovací zařízení vybít.**

Při této operaci postupujte následovně:

- Odpojte kabel svíčky.
- Zmáčkněte bezpečnostní páku (14) a držte ji přimáčknutou k rukojeti.
- Zatlačte směrem dopředu startovací páku Touch-N-Mow (16).
- Motor se točí, ale nenastartuje protože má odpojený kabel svíčky.
- Otočte klíčkem Touch-N-Mow (17) do polohy LOCK & REMOVE.
- Vytáhněte klíček (17).

K *POJEZD SEKAČKY* *(jen pro samojízdné modely)*

Pravidelně kontrolujte stav mechanismu pojezdu sekačky a udržujte jej v čistotě. Zejména dbejte na to, aby pastorek (22) a ozubený převod (23) byly dokonale čisté. Abyste mohli kontrolu provést, vyšroubujte šroub (25) a sejměte kolo (24).

L REGULACE LANKA SPOJKY *(jen pro samojízdné modely)*

Důležité: *Pokud se po stlačení ovládací páky pojezdu sekačka nerozjede, ovládací lanko seřiďte tak, že pružinu (P) zasunete do některého z otvorů „R" nebo „S" (podle provedení sekačky), které jsou umístěny na ovládací páce.*

M *ÚDRŽBA*

Výstraha! *Vypněte motor a odpojte kabel zapalovací svíčky než zahájíte údržbu sekačky.*

- U čtyřtaktních motorů provádějte pravidelně kontrolu hladiny oleje a motorový olej vyměňte pokud je znečištěný, viz Návod k používání výrobce motoru.
- Pravidelně kontrolujte sekačku a zajistěte, aby byly odstraněny zbytky posekané trávy, které ulpěly na spodní části krytu sekačky.
- Nikdy nečistěte sekačku proudem vody ze shora : toto by mohlo vážně poškodit elektrický motor.
- Buďte opatrní, tlumič výfuku může být velmi horký.
- Pravidelně vyšroubujte šrouby koleček, vyčistěte je v petroleji a naolejujte je před tím, než je umístíte zpět. Před nasazením zpět promažte kuličková ložiska.
- Pravidelně kontrolujte zda nedošlo k poškození žacího nože.
- Pravidelné prohlídky sekačky by měly být provedeny Autorizovaným servisním střediskem.
- Čištění spodkuTraktorek stojí s vypnutým motorem.- Připojte přípojku (26) na spodku karoserie ke kohoutkupro přívod vody. Otevřete kohoutek.- Spusťte motor (nůž rotuje) a nechte jej v provozu po několik minut.- Po skončení čištění: vypněte motor, zavřete kohoutek,odpojte trubici od přípojky na spodku.

VERZE SE STARTÉREM TOUCH-N-MOW

- Po delším odstavení sekačky je třeba promazat spojku v místě vyznačeném na obr. MII a usnadnit tak natažení pružiny.

N ŽACÍ NŮŽ

● Při demontáži žacího nože (27) vyšroubujte šroub (28).

● Zkontrolujte stav unašeče žacího nože (29), podložky (30), klínku (31) a podložky (32) a vyměňte všechny součásti, které jsou poškozené.

● Při zpětné montáži dbejte na to, aby byl klínek (31) správně umístěn v zámku klikového hřídele a žací hrany nože byly postaveny ve směru otáček motoru. Upínací šroub nože (28) musí být dotažen silou utahovacího momentu 52,4 Nm.

ZÁRUKA A ZÁRUÏNÍ POLITIKA

Pokud se zjistí vada některého dílu z důvodu chyby při výrobě během dvou let od nákupu, firma Husqvarna Outdoor Products prostřednictvím autorizovaných servisních opraven provede zákazníkovi opravu nebo výměnu zdarma za předpokladu, že:

a) Vada je nahlášena přímo autorizované opravně.
b) Je předloženo potvrzení o nákupu.
c) Vada není způsobena nesprávn*ƒ*m používáním, nedbalostí nebo nesprávným nastavením uživatelem.
d) K vadě nedošlo běžn*ƒ*m opotřebením.
e) Na zařízení nebyl proveden servis nebo opravy, nebylo demontováno a nebyly na něm prováděny změny osobou, která není autorizovaná firmou Husqvarna Outdoor Products.
f) Zařízení nebylo zapůjčováno.
g) Zařízení je ve vlastnictví původního kupujícího.
h) Zařízení nebylo používáno ke komerïním účelům.

• Tato záruka je dodatkem k zákonn*ƒ*m právům zákazníka a žádným způsobem tato práva neomezuje.

Záruka nezahrnuje vady způsobené následujícími způsoby. Proto je důležité, abyste si přečetli pokyny v tomto Návodu k obsluze a porozuměli, jak provozovat a udržovat vaše zařízení:

Závady, které záruka nepokrývá:
- Výměna opotřebovan*ƒ*ch nebo poškozen*ƒ*ch nůžů.
- Vady důsledkem nenahlášení počáteční vady.
- Vady důsledkem náhlého nárazu.
- Vady důsledkem toho, že tento výrobek nebyl používán v souladu s pokyny a doporučeními tohoto Návodu k obsluze.
- Zařízení, která jsou zapůjčována, tato zato záruka nekryje.
- Následující součásti jsou považovány za opotřebovatelné a jejich životnost závisí na pravidelné údržbě. Proto nejsou běžně předmětem záruční pohledávky. Jsou to: břity, elektrický přívodní kabel, řemen
- **Pozor!**
  Firma Husqvarna Outdoor Products nepřijímá zodpovědnost podle této záruky za vady způsobené zcela nebo částečně, přímo nebo nepřímo instalací nebo výměnou částí nebo instalací dodatečných částí, které nejsou vyrobeny nebo schváleny firmou Husqvarna Outdoor Products a nebo pokud bylo zařízení jakýmkoli způsobem modifikováno.

EC PROHLÁŠENÍ O SOULADU SE SMÉRNICÍ

Já, níže podepsaný Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa,Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC). potvrzuji, že sekačka:-

Kategorie ..... *Benzínová kolová rotační*
Značka ..... *Husqvarna Outdoor*

splňuje specifikace Směrnice 2000/14/EEC

Já, níže podepsaný Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) prohlašuji, že exemplář svrchu uvedeného výrobku byl odzkoušen za použití směrnice 81/1051/EEC jako vodítka. Maximální A-vážená úroveň zvukového tlaku, která byla zaznamenána pro pozici uživatele za podmínek volného pole polo-bezdozvukové komory, byla-

Já, níže podepsaný Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) prohlašuji, že exemplář svrchu uvedeného výrobku byl odzkoušen za použití normy ISO 5349 jako vodítka. Maximální vážená odmocnina střední kvadratické hodnoty vibrace, která byla zaznamenána v pozici ruky uživatele, byla:-

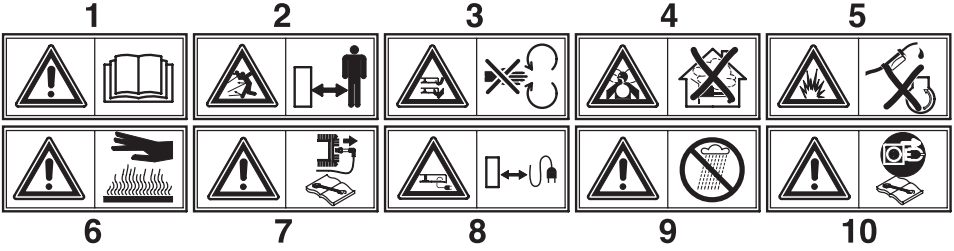
Typ řezného nástroje ..... *Rotační nůž*
Identifikace Série ..... *Viz Štítek Technických Údajů Výrobku*
Postup vyhodnocování souladu. ..... *ANNEX VI*
Oznámeno orgánu ..... *NEMKO Spa*
Jiné směrnice *98/37/EEC, 89/336/EEC*
a normy ..... *EN836:1997, EN ISO14982:1998*

Typ ..... A
Verze ..... B
Šířka sekání C
Zaručená hladina akustického výkonu ..... D
Naměřená hladina akustického výkonu ..... E
Hladina akustického tlaku ..... F
Vibrace na rukojeti ..... G

Technický ředitel

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Ďakujeme za Vašu dôveru, ktorú ste prejavili kúpou našej kosačky na trávu. Sme presvedčení, že vysoká kvalita nášho prístroja splní Vaše očakávania a kosačka Vám bude veľmi dlho spoľahlivo slúžiť. Než stroj naštartujete, pozorne si prečítajte túto príručku, ktorá Vám poskytne všetky potrebné informácie týkajúce sa správneho používania v súlade so základnými bezpečnostnými predpismi.bezpečnostnými predpismi.



1 ***Upozornenie!*** *Než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte príručku.*

2 *Cudzie osoby sa nesmú zdržiavať v nebezpečnej vzdialenosti!*

3 ***Varovanie:*** *Nebezpečenstvo poranenia rúk a nôh.*

4 **Nebezpečenstvo vdýchnutia toxických plynov!** *Výrobok sa nesmie používať v uzatvorených alebo nedostatočne vetraných priestoroch.*

5 ***Nebezpečenstvo výbuchu!*** *Pohonné hmoty sa nesmú doplňovať pri bežiacom motore!*

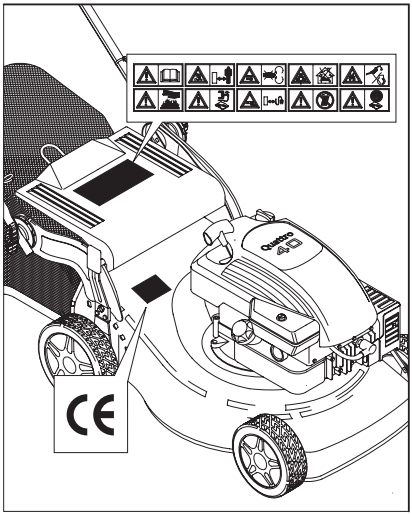
6 ***Upozornenie!*** *Horúci povrch.*

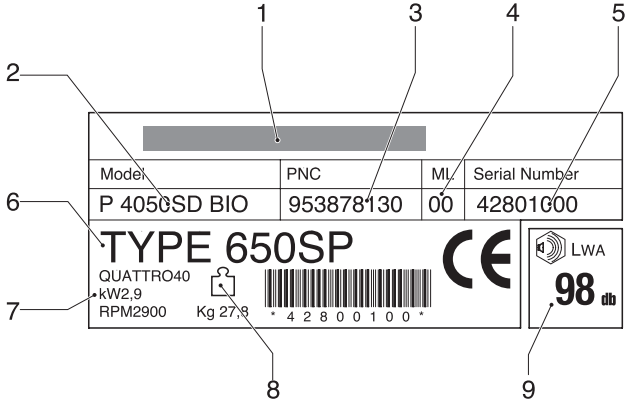
7 ***Upozornenie!*** *Pred zahájením akejkoľvek údržby prístroja vypnite motor a odpojte zapaľovaciu sviečku.*

8 *Dozerajte na to, aby sa prívodný elektrický kábel nedostal pod žací nôž.*

9 ***Upozornenie!*** *Chráňte prístroj pred dažďom a vlhkosťou.*

10 *Pred zahájením akejkoľvek údržby žacieho noža vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky.*





1 Výrobca
2 Model
3 Výrobné číslo
4 Páčka pre údržbu
5 Sériové číslo
6 Typ
7 Špecifikácie motora
8 Hmotnosť
9 Hladina akustického výkonu

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Všeobecné pokyny

a) Kosačku nesmie používať osoba neoboznámená s týmito pokynmi. Deti ani iné osoby, ktoré neporozumeli týmto pokynom pre používanie kosačky, nesmú stroj používať. Minimálny vek osoby, ktorej je povolené stroj používať, môže byť stanovený miestnymi nariadeniami.

b) Osoba obsluhujúca kosačku je zodpovedná za bezpečnosť ostatných osôb na pracovnej ploche. Dbajte na to, aby deti a domáce zvieratá boli v dostatočnej vzdialenosti, keď je zapnutá kosačka.

c) Táto kosačka je určená výhradne na kosenie prírodnej trávy. Nikdy kosačku nepoužívajte na iné účely (napr. na rozmetávanie krtincov či mravenísk).

d) Pracujte len pri dostatočnom osvetlení.

e) Pred kosením odstráňte z trávnika všetky cudzie predmety, ktoré by mohli byť odhodené rotujúcim nožom. Počas kosenia pozorne sledujte, či na trávniku nezostali cudzie predmety.

Nastavenie a prevádzka kosačky

a) Pri kosení noste pevnú obuv (čižmy alebo pracovnú obuv) a dlhé nohavice.

b) Pred kosením sa presvedčite, či žací nôž pevne drží a či je pevne dotiahnutá upevňovacia skrutka žacieho noža. Ak je žací nôž poškodený, musí sa vymeniť za nový.

c) Vypnite motor a počkajte, kým sa žací nôž úplne zastaví, odstráňte čiapočku zapaľovacej sviečky, a to vždy pred:

- dopravou, zdvihnutím alebo premiestnením sekačky mimo pracovnú plochu;
- údržbou alebo čistením, alebo pri akejkoľvek manipulácii so žacím nožom;
- nastavením výšky kosenia;
- ponechaním kosačky bez dozoru.

Upozornenie! Žací nôž sa začne otáčať ihneď po spustení motora!

d) Upozornenie! Benzín je horľavina I. triedy:

- Benzín skladujte v nádobách určených pre tento účel.
- Doplňovanie benzínu vykonávajte len vonku a pri doplňovaní benzínu nefajčite.
- Benzín do palivovej nádrže doplňte predtým, než motor naštartujete. Za žiadnych okolností neotvárajte viečko nádrže ani nedoplňajte benzín, keď je motor naštartovaný alebo ešte horúci.
- Ak prelejete palivovú nádrž, za žiadnych okolností neštartujte motor. Kosačku odtiahnite z miesta, kde sa vylial benzín a zabráňte akémukoľvek možnému vznieteniu, kým sa benzín nevyparí.
- Nasaďte naspäť viečko palivovej nádrže a riadne ho dotiahnite.

e) So zapnutým motorom nepracujte v uzatvorených priestoroch, kde by sa mohli nahromadiť nebezpečné plyny oxidu uhoľnatého.

f) Pri práci s kosačkou nikdy nebehajte, musíte vždy chodiť.

g) Buďte obzvlášť opatrní, keď sa s kosačkou otáčate alebo keď ju priťahujete k sebe.

h) Na svahovitom teréne musíte pri kosení venovať zvýšenú pozornosť:

- Používajte odpovedajúcu obuv s protišmykovou podrážkou.
- Zaujmite vždy pevný postoj.
- Pri práci na svahoch sa pohybujte po svahových vrstevniciach, nikdy nie priečne nahor alebo dole po svahu.
- Pri zmene smeru buďte veľmi opatrní.
- Na príliš strmých svahoch je práca s kosačkou zakázaná.

i) S kosačkou nikdy nepracujte, ak nie sú kryty a ochranné prvky (t.j. kryt otvoru pre odklon trávy, kôš na trávu) na svojom mieste a v bezchybnom prevádzkovom stave.

j) Presvedčite sa, či sú kôš na trávu a odkloňovač trávy uchytené správne. Ak by neboli správne uchytené, mohlo by dôjsť k vymršteniu cudzích predmetov rotujúcim žacím nožom.

k) Z bezpečnostných dôvodov sa nikdy nesmú prekročiť maximálne otáčky motora (r.p.m.) uvedené na výrobnom štítku prístroja.

l) Buďte opatrní pri štartovaní motora a vždy postupujte v súlade s pokynmi uvedenými v tejto príručke. Nikdy nedávajte ruky ani nohy pod kryt kosačky alebo do otvoru pre vyhadzovanie pokosenej trávy, keď je motor zapnutý.

m) Pri štartovaní motora alebo počas kosenia nikdy nezdvíhajte zadnú časť kosačky.

n) Ak žací nôž narazí na nejaký predmet, ihneď zastavte motor a odstráňte čiapočku zapaľovacej sviečky. Potom požiadajte odborníka, aby prekontroloval stav žacieho noža.

Údržba a skladovanie

a) Presvedčite sa, že všetky skrutky a matice sú na svojom mieste a riadne dotiahnuté a že je kosačka je v bezchybnom prevádzkyschopnom stave.

b) Nikdy nenechávajte kosačku s benzínom v palivovej nádrži v priestoroch, kde by sa mohli benzínové pary dostať do styku so zdrojom iskrenia alebo otvoreným ohňom.

c) Než sekačku uskladníte v uzavretých priestoroch, nechajte motor vychladnúť.

d) Motor, tlmič výfuku, priestor okolo batérie a palivovej nádrže udržujte v čistote, zbavený suchej trávy, lístia a mazadiel, aby bolo znížené nebezpečenstvo vzniku požiaru.

e) Pravidelne kontrolujte, či kôš na trávu nie je opotrebovaný nebo poškodený.

f) Z hľadiska bezpečnosti práce zaistite, aby opotrebované alebo poškodené súčasti prístroja boli včas vymenené.

g) Ak musí byť vypustený benzín z palivovej nádrže, musí to byť vykonané vonku.

h) Pri montáži žacích nožov postupujte podľa pokynov uvedených v tejto príručke. Používajte iba originálne žacie nože, na ktorých je uvedený názov výrobcu alebo dodávateľa spoločne s objednávacím číslom dielu.

i) Pri demontáži a montáži žacieho noža je nutné používať vhodné ochranné pracovné rukavice, aby ste si neporanili ruky.

VERZIA S MOTOROM TYPU TOUCH-N-MOW („OTOČ KĽÚČIKOM A CHOĎ“)

j) Pred vykonávaním akejkoľvek operácie čistenia či údržby vybite zariadenie Touch-N-Mow“ a vyberte bezpečnostný kľúč.

k) Pred prepravovaním kosačky sa uistite, že je zariadenie Touch-N-Mow vybité a že je kľúč v blokovacej pozícii.

l) Pri poruche na spúšťacom systéme Touch-N-Mow sa nepokúšajte sami o opravu, ale obráťte sa na autorizovaný technický servis.

m) Vyberte bezpečnostný kľúč, aby nemohlo dôjsť k náhodnému spusteniu.

n) V čase, keď sekačku nepoužívate, vyberte vždy bezpečnostný kľúč.

o) Ukladajte kľúč na bezpečné miesto, ku ktorému majú prístup iba dospelé osoby.

p) Než bezpečnostní kľúč vytiahnete, skontrolujte, či sa nachádza v polohe LOCK & REMOVE.

A POPIS

1 Horné rúčky
2 Čerpadlo sýteniay
3 Poistná krídlová matica pre horné rúčky
4 Kôš na trávu
5 Viečko plniaceho otvoru motorového oleja
6 Vypúšťací otvor motorového oleja
7 Kryt
8 Páka nastavenia výšky kosenia
9 Zapaľovacia sviečka
10 Viečko palivovej nádrže
11 Rukoväť štartovacej šnúry motora
12 Kryt vyhadzovacieho otvoru trávy
13 Páčka plynu
14 Páka zastavenia motora
15 Redukčná prevodovka
16 Páka Touch-N-Mow
17 Kľúč Touch-N-Mow
18 Páčka spojky

B PRIPEVNENIE KOŠA NA TRÁVU

C PRIPEVNENIE ODKLOŇOVAČA (ak už nie je pripevnené)

Pripevnite odkloňovač trávy - len pri modeloch s týmto príslušenstvom (Obr.CVII).

D PRIPEVNENIE RÚČOK (Dolnych)

E PRIPEVNENIE RÚČOK (Hornych)

F NASTAVENIE RÚČOK

G VLOŽENIE UZÁVERU PRE MULČOVANIE (k dispozícii len pri niektorých modeloch)

Ak chcete kosiť trávu s mulčovaním (bez zberu pokosenej trávy) zodvihnite priehradku, nasaďte uzáver a pripevnite ju pružinou podľa obrázka.

H NASTAVENIE VÝŠKY KOSENIA (k dispozícii len pri niektorých

I BEZPEČNOSTNÉ POKYNYI

- Kosačku vždy používajte so správne nasadeným odkloňovačom alebo zberným košom.
- Vždy vypnite motor pred odstránením koša na trávu alebo pri nastavovaní výšky kosenia.
- Nikdy nedávajte ruky ani nohy pod kryt kosačky alebo do otvoru pre vyhadzovanie pokosenej trávy, keď je motor zapnutý.

Pred kosením odstráňte z trávnika všetky cudzie predmety, ktoré by mohli byť odhodené rotujúcim nožom. Počas kosenia pozorne sledujte, či na trávniku nezostali cudzie predmety.

Pri štartovaní motora alebo počas kosenia nikdy nezdvíhajte zadnú časť kosačky.

Nikdy nedávajte ruky ani nohy pod kryt kosačky alebo do otvoru pre vyhadzovanie pokosenej trávy, keď je motor zapnutý.

J PREVÁDZKA

NASTAVENIE MOTORA (obr. JI)

Postupujte podľa pokynov uvedených v návode na údržbu dodanom výrobcom motora.

***UPOZORNENIE:**- Pred použitím sa do motora musí naliať 0,6 litra motorového oleja.*

ŠTARTOVANIE MOTORA (obr. JII)

Ak bola kosačka riadne zostavená, postupujte pri štartovaní motora nasledovne:

a) Motor so sýtičom:
Ak je motor studený, posuňte páčku plynu (13) do polohy START.

b) Páku vypnutia motora (14) pritiahnite smerom k hornej rukoväti a držte ju stlačenú po dobu štartovania a vlastnej prevádzky kosačky (touto pákou je ovládané zastavenie motora).

c) Motor vybavený pomocným čerpadlom:
Stlačte 3 – 4 krát balónik pomocného čerpadla (2) umiestnený v priestore karburátora a páčku plynu (13) posuňte do polohy MAX.

Ďalšie informácie a vysvetlenie prevádzky motora nájdete v návode na používanie príslušného motora.

d) Naštartujte motor.
RUČNÍ ŠTARTOVANIE: (Páka vypnutia motora (14) musí byť stlačená k hornej rukoväti.)

- Uchopte štartovaciu rukoväť (11) a pomaly vyťahujte štartovaciu šnúru, kým nezacítite slabý odpor spôsobený kompresiou v motore. Pomaly vráťte šnúru štartovania a potom silno zatiahnite za štartovaciu šnúru smerom dozadu.

***UPOZORNENIE**: Žací nôž sa začne otáčať ihneď po spustení motora.*

Počas práce s kosačkou držte páku zastavenia motora (14) neustále stlačenú k prednej rukoväti. Akonáhle páku uvoľníte, motor sa zastaví.

KOSENIE

Trávu pokosíte ručným tlačením kosačky smerom dopredu, prípadne môžete zapojiť automatický podvozok kosačky.

Zapojenie podvozku kosačky (obr. JIII)**:** Zdvihnite páčku spojky (18) a nechajte ju v tejto polohe.

***UPOZORNENIE**: Páku pre jazdy aktivujte jedine vtedy, keď je motor v činnosti.*

Odpojenie podvozku kosačky: Uvoľnite páčku spojky.

***VAROVANIE!** Akonáhle je páka brzdy motora (14) uvoľnená, nôž sa zastaví, kým motor zostáva stále v činnosti.*

VERZIA S MOTOROM TYPU TOUCH-N-MOW (obr. JIV ÷ JVIII)

Štartovanie motora

NABITIE SYSTÉMU TOUCH-N-MOW

Pri prvom štartovaní a po každom deaktivovaní zariadenia je nutné systém spúšťania nabiť. Pri nabíjaní postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1 - Vložte kľúč Touch-N-Mow (17) (dodaný spolu so strojom).
2 - Otočte kľúč (17) do polohy RUN.
Stlačte 3 – 4x plniace čerpadlo Primer (2).
1 - Stlačte bezpečnostnú páku (14) a držte ju stlačenú k rukoväti.
2 - Zatlačte smerom dopredu štartovaciu páku Touch-N-Mow (16).

Naštartujte motor tak, že uchopíte štartovaciu rukoväť (11), mierne ju pritiahnete, až zacítite reakciu tlaku. Teraz rukoväť uvoľníte a potom ju energicky stlačíte. Ak motor nenaštartuje, postup zopakujte.

- Držte bezpečnostnú páku (14) počas chodu stlačenú, pretože akonáhle ju uvoľníte, motor sa zastaví.

KOSENIE

Pri kosení trávy buď kosačku ručne tlačte alebo zapnite automatickú jazdu.

Zaradenie automatickej jazdy: stlačte páku spojky (18) a držte ju stlačenú k rukoväti.

***Pozor**: Zaraďujte iba pri zapnutom motore.*

Vypnutie automatickej jazdy: uvoľnite páku spojky (18).

Po ukončení kosenia uvoľnite najskôr páku spojky (18) a potom bezpečnostnú páku (14), pričom začujete zvuk nabíjania zariadenia Touch-N-Mow.

Po vypnutí otočte kľúč Touch-N-Mow (17) do polohy LOCK & REMOVE, čím systém zablokujete.

Vytiahnite kľúč smerom nahor.

Po ukončení kosenia trávy nezabudnite zakaždým vytiahnuť kľúč a uložiť ho na bezpečné miesto, ku ktorému majú prístup iba povolané osoby.

***Upozornenie:** Ak kľúč Touch-N-Mow nie je v polohe RUN alebo je v polohe LOCK & REMOVE, motor nie je možné naštartovať!*

Štartovanie so systémom Touch-N-Mow

Skontrolujte, či sa v blízkosti stroja nenachádzajú osoby alebo predmety a či sú všetky ochranné kryty správne nasadené a funkčné.
Pohybujte sa za rukoväťou kosačky v pozícii stanovenej pre použitie.
- Vložte kľúč (17) a otočte ho do polohy RUN.
- Stlačte bezpečnostnú páku (14) a držte ju pritlačenú k rukoväti.
- Zatlačte smerom dopredu štartovaciu páku Touch-N-Mow (16) a motor naštartuje.

Upozornenie: *Ak by motor nenaštartoval, znamená to, že štartovacie zariadenie Touch-N-Mow je vybité. V takom prípade ho nabite podľa pokynov uvedených v príslušnom odstavci.*

Poznámka: *Ak by sa motor zastavil, pretože napríklad došiel benzín, tráva je príliš vysoká alebo sa zastavil z akéhokoľvek iného dôvodu než je normálny postup pre jeho vypnutie, zariadenie Touch-N-Mow sa nenabije a bude teda nutné zopakovať vyššie popísané operácie pre nabitie systému.*

Vybitie systému Touch-N-Mow

Než budete prístroj čistiť alebo prepravovať, je vždy nutné štartovacie zariadenie vybiť.
Pri tejto operácii postupujte nasledovne:
- Odpojte kábel zapaľovacej sviečky.
- Stlačte bezpečnostnú páku (14) a držte ju pritlačenú k rukoväti.
- Zatlačte štartovaciu páku Touch-N-Mow (16) smerom dopredu.
- Motor sa točí, ale nenaštartuje, pretože má odpojený kábel zapaľovacej sviečky.
- Otočte kľúč Touch-N-Mow (17) do polohy LOCK & REMOVE.
- Vytiahnite kľúč (17).

K AUTOMATICKÝ POHYB KOSAČKY (len pri modeloch s vlastným pohonom)

Pravidelne kontrolujte stav mechanizmu podvozku kosačky a udržujte ho čistý. Najmä dbajte na to, aby pastorok (22) a ozubený prevod (23) boli dokonale čisté.
Aby ste mohli kontrolu vykonať, vyskrutkujte skrutku (25) a zložte koliesko (24).

L NASTAVENIE LANKA SPOJKY (len pri modeloch s vlastným pohonom)

Poznámka: *Ak sa po stlačení páčky spojky kosačka nezačne sama pohybovať, ovládacie lanko nastavte tak, že pružinu (P) zasuniete do niektorého z po sebe idúcich otvorov v doske (R), alebo do otvoru „S“.*

M ÚDRŽBA

Upozornenie! *Pred zahájením akejkoľvek údržby prístroja vypnite motor a odpojte zapaľovaciu sviečku.*

- U štvortaktných motorov vykonávajte pravidelne kontrolu hladiny oleja a motorový olej vymeňte, ak je znečistený. Ďalšie pokyny nájdete v PRÍRUČKE MOTORA.
- Pravidelne kontrolujte kosačku a zaistite, aby boli odstránené zvyšky pokosenej trávy, ktoré sa prichytili na spodnej časti krytu kosačky.
- Nikdy nečistite kosačku tak, že na ňu vylejete vodu: mohol by sa tým vážne poškodiť systém elektrického štartéra.
- Buďte opatrní, tlmič výfuku môže byť veľmi horúci.
- Pravidelne vyskrutkujte kolieska, vyčistite ich v petroleji a pred spätným nasadením naolejujte. Pred spätným nasadením namažte guličkové ložiská.
- Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený žací nôž.
- Kosačku je treba nechať pravidelne prekontrolovať Autorizovaným servisným strediskom.
- Čistenie spodku
  Kosačka stojí s vypnutým motorom.
  - Pripojte prípojku (26) na kohútik prívodu vody spodku karosérie. Otvorte kohútik.
  - spusťte motor (žací nôž rotuje) a nechajte ho niekoľko minút zahrievať.
  - po dokončení čistenia vypnite motor, zatvorte kohútik a odpojte hadicu od prípojky na spodku karosérie.

VERZIA TYPU TOUCH-N-MOW

- Po dlhšom garážovaní stroja sa odporúča namazať spojku v bode podľa obr. MII. Tým sa uľahčí naťahovanie pružiny.

N ŽACÍ NÔŽ

● Pri demontáži žacieho noža (27) vyskrutkujte skrutku (28).

Skontrolujte stav unášača žacieho noža (29), podložky (30), klinu (31) a podložky (32) vymeňte všetky súčiastky, ktoré sú poškodené.

● Pri spätnej montáži dbajte na to, aby bol klin (31) správne umiestnený v zámku kľukového hriadeľa a žacie hrany noža boli postavené v smere rotácie motora. Uťahovacia skrutka noža (28) musí byť dotiahnutá silou uťahovacieho momentu 5,34 Kgm (52,4 Nm).

ZÁRUČNÝ LIST A POISTENIE

Ak sa počas dvoch rokov od pôvodného zakúpenia výrobku nájde nejaká jeho časť chybná, a ak je táto chyba zapríčinená výrobcom, prevedie Husqvarna Outdoor Products v autorizovanom servisnom stredisku opravu alebo výmenu výrobku zdarma, a poskytne:

(a) Vada bola zahlásená priamo schválenému servisnému oddeleniu.
(b)Predložíte doklad o kúpe.
(c) Vada nebola spôsobená nesprávnym zaobchádzaním, zanedbaním, alebo nesprávnym nastavením zapríïinen ƒm užívateľom.
(d)Vada nebola spôsobená neprimeran ƒm opotrebovaním.
(e) Stroj nebol opravovaný, rozoberaný, alebo ním nebolo neodborne manipulované osobami, ktoré nemajú oprávnenie od firmy Husqvarna Outdoor Products.
(f) Stroj nebol prenajatý.
(g)Stroj je vo vlastníctve pôvodného majitel'a.
(h)Stroj nebol použitý mimo krajiny pre ktorú je špecifikovaný.
(i) Stroj nebol použitý na komerïné úïely.
. Táto záruka je dodadkom a v žiadnom prípade neobmedzuje výhradné práva zákazníka.

Nasledujúce vady nie sú kryté poistením, preto je dôležité prečïítafl si návod obsiahnutý v tejto príruèke a porozumiefl obsluhe a údržbe Vášho stroja.

Poruchy na ktoré sa záruka nevzťahuje:
. Náhrada opotrebovných, alebo poškoden ƒch čepelí.
. Poruchy spôsobené v dôsledku neohlásenia pôvodnej vady.
. Poruchy spôsobené prudkým nárazom.
. Poruchy spôsobené nesprávnym používaním, ktoré sa nezhoduje s pokynmi a doporučïeniami, ktoré sú obsiahnuté v tejto príruïke na obsluhu.
. Záruka sa nevzflahuje na stroje určené na prenájom.
. Nasledujúce časti sú pokladané za časti, ktoré podliehajú opotrebovaniu a ich životnosfl závísí na pravidelnej údržbe. Preto za normálnych okolností nepodliehajú reklamácii: čepele, elektrický kábel, remeň
- **Upozornenie!**
Husqvarna Outdoor Products podl'a reklamačných ustanovení nea kceptuje zodpovednosť za poruchy spôsobené čiastočne, alebo výhradne, priamo, alebo nepriamo inštaláciou, alebo náhradou častí, alebo náhradných súčiastok, ktoré nie sú vyrobené, alebo schválené Husqvarna Outdoor Products. Tiež neakceptuje zodpovednosť za poruchy spôsobené na strojoch, ktoré boli upravované.

EC PREHLÁSENIE O PRÁVNEJ SPÔSOBILOSTI TOVARU'

Ja, dolupodpísaný, Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) týmto potvrdzujem, že kosačka:

Kategória ..... *Benzínová kolieskové rotačná*
Výroba ..... *Husqvarna Outdoor*

Vyhovuje špecifikáciám uvedeným v Norme 2000/14/EEC

Ja, dolupodpísaný, Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), týmto potvrdzujem, že vzorka hore menovaného výrobku bola otestovaná v súlade s predpisom 81/1051/EEC.

Pri maximálnom za_ažení úroveň tlaku zvuku nameraná u operátora za podmienok voného poového pôsobenia polo-anechoického priestoru bola:-

Ja, dolupodpísaný, Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), týmto potvrdzujem, že vzorka hore menovaného výrobku bola otestovaná v súlade s predpisom ISO 5349. Pri maximálnom za_ažení základný priemer druhej mocniny vibrácie nameraný v operátorovej ruke bol:-

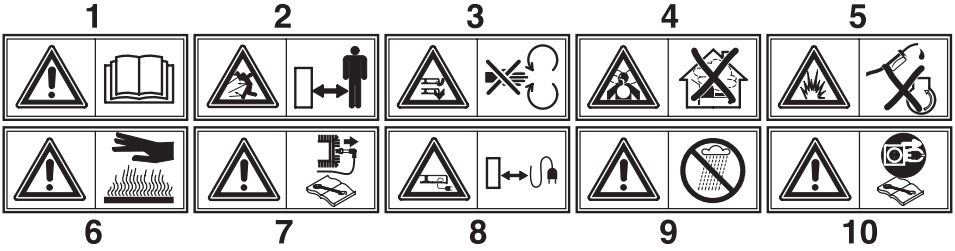
Typ rezného telesa..... ..... *Rotačný nôž*
Identifikácia série..... *Vid Štítok Parametrov Výrobku*
Postupy určenia právnej spôsobilosti tovaru..... .....*ANNEX VI*
Informované orgány ..... *NEMKO Spa*
Ďalšie nariadenia..... *98/37/EEC, 89/336/EEC*
a normám ..... *EN836:1997, EN ISO14982:1998*

Typ..... *A*
Verzia ..... *B*
Šírka skosu..... *C*
Garantovaný stupeň sily zvuku ..... *D*
Nameraný stupeň sily zvuku ..... *E*
Hladina akustického výkonu..... *F*
Vibrácia rúčky..... *G*

Technický riaditel'

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Gratulujemy Państwu zakupu naszej kosiarka do trawy jesteśmy pewni, zé będziecie Państwo usatysfakcjonowani wysoką jakością naszego produktu.
Prosimy o uważne przeczytanie całej instrukcji obsługi i szczegółowe zapoznanie się ze wskazaniami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania urządzenia.



1 **Uwaga!** *Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.*

2 *Osoby postronne nie powinny przebywać w zasięgu pracy urządzenia.*

3 ***Uwaga,*** *wirujący nóż niebezpieczeństwo zranienia rąk i nóg.*

4 **Niebezpieczeństwo wdychania gazów trujących!** *Nie używac urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych lub o słabym przewietrzeniu.*

5 **Niebezpieczeństwo wybuchu!** *Nie przelewać paliwa przy zapalonym silniku*

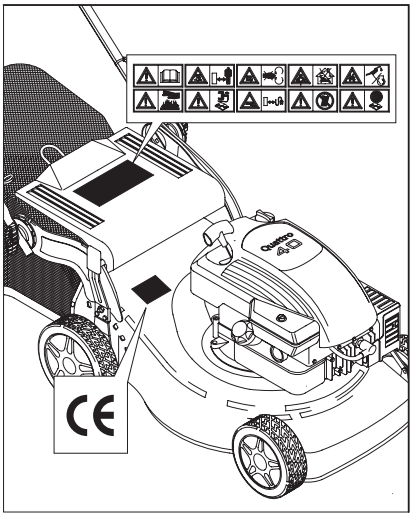
6 ***Uwaga!*** *Powierzchnia gorąca*

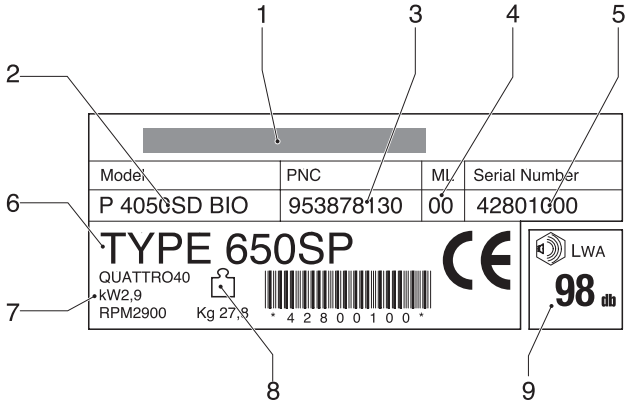
7 ***Uwaga!*** *Przed wykonaniem jakiejkolwiek konserwacji zgasić silnik zdjąć przewód ze świecy*

8 *Przewód zasilający nie może znajdować się w zasięgu pracy noża.*

9 ***Uwaga!*** *Zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią.*

10 *Odłączyć przewód zasilający w przypadku wykonywania czynności serwisowych*





1 Producent
2 Model
3 Kod wyrobu
4 Wskaźnik zmiany
5 Numer serii
6 Typ
7 Charakterystyka silnika
8 Ciężar
9 Poziom Mocy Akustycznej

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

Uwagi ogólne - szkolenie

*a)*Osoby, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi nie powinny użytkować kosiarki do trawy. Nie należy pozwalać użytkować kosiarki do trawy dzieciom ani osobom, które nie zrozumiały niniejszej instrukcji. Lokalne przepisy mogą określić minimalny wiek, niezbędny do użytkowania maszyny.

*b)*Osoba obsługująca urządzenie jest odpowiedzialna za bezpieczeństwo osób trzecich w zasięgu pracy urządzenia. Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny przebywać w zasięgu pracy kosiarki.

*c)*Urządzenie przeznaczone jest wyłacznie do cięcia naturainej trawy. Nie wolno wykorzystywac kosiarki do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem (np. do wyrównywania uwypukleń terenu, takich jak krecie nory czy mrowiska).

*d)*Uzywac urządzenia tylko przy odpowiednim świetle.

*e)*Podczas koszenia powinny być usunięte z zasięgu pracy kosiarki wszystkie obce ciała . W czasie pracy kosiarki należy zwracać uwagę na przedmioty pozostałe na trawie.

Przygotowanie kosiarki do pracy/Praca urządzenia

*a)*Podczas koszenia używać tylko mocnego obuwia ochronnego i długich spodni.

*b)*Przed przystąpieniem do koszenia trawy sprawdzić czy urządzenia tnące i noże są dobrze i prawidłwo umocowane. Przy ostrzeniu noży zwrócic uwagę na to, aby wykonac tę operację rownómiernie z obu stron. W ten sposób uniknie się naruszenie wywazenia noża. Kiedy nozę tnące sa uszkodzone lub zniszczone należy je wymienic.

*c)*Wyłączyć silnik, zdjąc ze swiecy zapłonowej przewód wysokiego napięcia, a następnie poczekac, az noze tnace zatrzymają się, w następujacych przypadkach:

- zdejmowania urządzeń zabezpieczających,
- transportu, podnoszenia i przenoszenia kosiarki z miejsca pracy,
- wykonywania prac konserwacyjnych lub czyszczenia urządzenia,
- sprawdzania stanu noży tnących,
- ustawiania wysokości koszenia,
- pozostawienia urządzenia bez nadzoru.

Po wyłączeniu kosiarki nóz obraca się jeszcze przez kilka sekund.

*d)*Uwaga ! Paliwo jest łatwo palne, dlatego należy przestrzegac następujących zasad:

- Przechowywac je tylko w specjalnie przeznaczonych do tego celu kanistrach.
- Napełniac zbiornik paliwa wyłącznie na wolnym powietrzu. Nie wolno palic w tym czasie.
- Napełnić zbiornik paliwa przed uruchomieniem silnika. Nigdy nie odkręcac korka zbiornika i nie dolewac benzyny gdy silnik jeszcze obraca się lub jest goracy.
- Jesli przypadkowo uleję się trochę benzyny ze zbiornika, nie wolno uruchamiac silnika. Odsunąc urządzenie od rozlanego paliwa, a następnie odczekac, az opary benzyny ulotnią się. W tym czasie nie wolno zbliżac się do maszyny z jakimkolwiek źródłem ognia.
- Mocno dokręcic korek zbiornika paliwa.

*e)*Nie wolno właczac urządzenia wyposazonego w silnik spalinowy z zapłonem iskrowym w pomieszczeniach zamkniętych, ze względu na wysoką toksycznosc spalin.

*f)*Podczas obcinania trawy, nie biegac; należy zawsze chodzic;

*g)*Zachowac dużą ostrożnośćprzy zawracaniu kosiarki, jak rownież w momencie przyciągania jej w swoją stronę.

*h)*Podczas koszenia trawy na pochyłym terenie zachowac szczególna ostroznosc:

- w tym celu należy założyć buty z podeszwami, które nie slizgają się,
- zwracac uwagę, gdzie stawia się nogi,
- na pochyłym terenie kosić tylko w poprzek, nigdy nie wolno kierowac sie, prosto w dól lub prosto w góre,
- zachować ostrożność przy zmianie kierunku pracy maszyny,
- nie kosic na zbyt stromych pochyłościach.

*i)*Koszący nie moze uzytkowac kosiarki, jeżeli osłony zabezpieczające są uszkodzone lub nie założony zbiornik na trawę.

*j)*W wypadku niewłasciwego użycia pojemnika na trawę istnieje niebezpieczeństwo zniszczenia urządzenia tnącego przez ostre przedmioty, które mogą sie dostac do srodka maszyny.

*k)*Ze względu na bezpieczeństwo nie przeciążać silnika zbyt wysokimi obrotami, wiekszymi niż te podane na tabliczce.

l) Włacząc silnik ostrożnie i według instrukcji obsługi. Podczas pracy kosiarką nie wolno nikomu zblizéac rąk i nóg do krawędzi obudowy noża tnącego lub wkładac rękę w klapę.

*m)*Nie wolno podnosić kosiarki w czasie odpalania silnika. W razie koniecznosci przechylic urządzenie tak, aby noże tnące znajdoway sie po przeciwnej stronie operatora.

*n)*Jesli w czasie pracy urządzenia zdarzy się, że jakiś ostry przedmiot uderzy w noze tnące, należy wyłaczyć silnik i zdjąc przewód wysokiego napięcia, a następnie oddac maszyne do przeglądu osobie kompetentnej.

Konserwacja i magazynowanie urządzenia

*a)*Kontrolowac zawsze czy wszelkie śruby, nakrętki i bolce są mocno i prawidłowo dokręcone. Pozwoli to koszącemu pracowac w bezpiecznych warunkach.

*b)*Nigdy nie składowac urządzenia z paliwem w zbiorniku w miejscach, w których istnieje niebezpieczeństwo zapłonu oparów benzyny.

*c)*Przed pozostawieniem urządzenia w jakimkolwiek zamkniętym pomieszczeniu, należy najpierw ochłodzic silnik na woinym powietrzu.

*d)*W silniku, w systemie wydechowym, blisko akumulatora i w zbiorniku paliwa utrzymywac czystosc, usuwając regularnie trawę, liście, kurz i pozostałosci smaru, aby w ten sposób zmniejszyć niebezpie-czenstwo zapalenia się obcych ciał w wysokiej temperaturze.

*e)*Regularnie kontrolowac stan zbiornika na trawę, bacznie zwracając uwagę na jego uszkodzenia lub zuzycie.

*f)*Ze względu na bezpieczeństwo wymieniac natychmiast części zuzyte lub zniszczone na nowe.

*g)*Przed składowaniem urządzenia na zimę opróżnić zbiornik paliwa na wolnym powietrzu.

*h)*Noże montowac według instnukcji. Używać wyłącznie noży oznakowanych przez Konstruktora lub Dostawce, z zaznaczonym odnosnym numerem.i)

i)Podczas montazu i demontazu noża tnącego niezbędne jest używanie specjainie do tego celu przeznaczonych rekawic ochronnych.

WERSJA Z SILNIKIEM TOUCH-N-MOW

jj) Rozładować urządzenie Touch-N-Mow i usunąć klucz zabezpieczający przed wykonaniem jakichkowiek czynności związanych z czyszczeniem lub konserwacją.

k) Przed dokonaniem transportu kosiarki, upewnić się, czy urządzenie Touch-N-Mow jest rozładowane oraz czy klucz znajduje się w położeniu blokującym.

l) W przypadku usterki systemu uruchamiania Touch-N-Mow, nie próbujcie go naprawiać, lecz zwróćcie się o naprawę w autoryzowanym Centrum obsługi.

m) Wyjąć klucz bezpieczeństwa, by uniknąć przypadkowego włączenia.

n) Zawsze wyjmować klucz bezpieczeństwa, kiedy kosiarka nie jest używana.

o) Chować zawsze klucz w bezpiecznym miejscu, by był do dyspozycji jedynie osób dorosłych.

p) Przed wyjęciem klucza bezpieczeństwa upewnić się, czy jest on ustawiony w położeniu LOCK & REMOVE.

A SCHEMAT URZĄDZENIA

1 Górny uchwyt
2 Przycisnąc pomkę
3 Nakrętka górnego uchwytu
4 Worek
5 Korek wlewu oleju
6 Korek spustu oleju
7 Obudowa
8 Dźwignia regulacji wysokości koszenia
9 Świeca zapłonowa
10 Zbiornik paliwa
11 Starter
12 Klapka ochronna
13 Dźwignia gazu
14 Dźwignia bezpieczeństwa
15 Przekładnia
16 Dźwignia Touch-N-Mow
17 Klucz Touch-N-Mow
18 Dźwignia napędu

B MONTAŻ WORKA/ KOSZA ZBIERAJĄCEGO TRAWĘ

C MONTAŻ OSŁONY *(jeżeli jeszcze nie jest złożony)*

Dla modeli, w których są przewidziane, zamontować deflektory (Rys.CVII)

D MONTAŻ UCHWYTU DOLNEGO *(Dolnego)*

E MONTAŻ UCHWYTU GÓRNEGO *(Górnego)*

F REGULACJA UCHWYTU

G WPROWADZENIE KORKA MULCHING *(wyłącznie dla modeli, gdzie została przewidziana)*

Aby ściąć trawę w systemie mulching (bez zbierania skoszonej trawy) podnieść osłonę i włożyć korek mocując go na sprężynie, zgodnie z przedstawionym rysunkiem.

H USTAWIANIE WYSOKOŚCI KOSZENIA

I ZASADY OCHRONY

- Pracować zawsze z zamontowanym zbiornikiem na trawę lub klapą.
- Wyłączyc silnik przed zdjęciem zbiornika na trawę lub przed przestawieniem wysokości koszenia.
- Podczas pracy silnika nigdy nie wkładac rąk i nóg pod obudowę noża tnącego oraz nie podnosić klapki ochronnej.

Przed uruchomieniem urządzenia upewnić się czy wszystkie obce przedmioty, leżące w zasięgu pracy urządzenia, zostały usunięte. W czasie koszenia zwracac uwagę na pozostałe na trawie obce przedmioty. Operator kosiarki jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo osób trzecich, przebywających w zasięgu pracy urządzenia.

W czasie uruchamiania silnika lub rozruchu kosiarki nie należy nigdy jej podnosic. W razie koniecznosci przechylic ją tak, aby ostrze noża tnącego znajdowało się po przeciwnej stronie operatora.

W czasie pracy silnika nie wolno nigdy wkładac rąk i nóg pod obudowę noża tnącego i w otwór klapki ochronnej.

J PRACA URZĄDZENIA

PRZYGOTOWANIE SILNIKA (Rys.JI)

Szczegółowe informacje dotyczące przygotowania silnika znajdują się w osobnej instrukcji obsługi silnika spalinowego, wydanej przez producenta silnika.

UWAGA: *Przed użyciem dodać oleju do silnika (0.6l)AVVIAMENTO MOTORE*

URUCHOMIENIE SILNIKA (Rys.JII)

Po operacjach przygotowawczych, przystąpić do uruchomienia silnika w następujacy sposob:

a) **W wypadku silników z systemem ssania choke:**

w tych silnikach dźwignie gazu (13), w przypadku zimnego silnika, ustawić w pozycji START.

b) Dźwignię (14) przygotować silnik do uruchomienia, trzymac dzwignię przyciśnięta do rączki w fazie uruchomienia i podczas używania maszyna (włącza hamulec silnika).

c) **W wypadku silników z systemem primer:**

3/4 razy przycisnąc pomkę (2), znajdującą się na gaźniku. Dla modeli wyposażonych w linke gazu, ustawić dzwignię gazu (13) w pozycji MAX.

Radzimy je konsultować, kiedy są problemy z pracą silnika.

RĘCZNY ROZRUSZNIK - (Trzymając dźwignię zatrzymania silnika (14)).

- Linkę startera(11) pierwszy raz pociągnąć powoli do końca i wrócić do poprzedniej pozycji, a następnie drugi raz pociągnąc energicznie, aby uruchomić silnik.

UWAGA! *Urządzenie tnące zaczyna pracowac (wirować) w momencie włączenia silnika*

Dźwignię (14) trzymać cały czas wciśnieta podczas pracy kosiarki. Puszczając dzwignię, silnik zatrzymuje się. Bardziej szczegółowe informacje odnośnie pracy silnika znajdują się w instrukcjach obsługi silnika.

KOSZENIE

W czasie koszenia pchacé urządzenie do przodu. W przypadku kosiarki samojezdnej włączycé napęd.

Właczanie napędu (Rys.JIII)**:** podnieść i docisnąć do maksimum dźwignie sprzęgła (18). W czasie koszenia dźwignia powinna cały czas pozostać w tej pozycji.

UWAGA! *Dźwignię sprzęgła włączać tylko wtedy, gdy silnik pracuje.*

W celu automatycznego wyłączenia napedu kółek, puséćic dźwignię sprzęgła.

UWAGA! *Puszczając uchwyt (14) ostrze zatrzyma się ale silnik dalej będzie pracowac*

WERSJA Z SILNIKIEM TOUCH-N-MOW (Rys.JIV÷ JVIII)

Uruchomienie silnika

ŁADOWANIE SYSTEMU TOUCH-N-MOW

W celu załadowania systemu uruchamiania, za pierwszym razem oraz za każdym razem, gdy urządzenie zostało wyłączone, należy wykonać następujące czynności:

1 - Włożyć klucz Touch-N-Mow (17) (przekazany w wyposażeniu wraz z maszyną)

2 - Przekręcić klucz (17) do pozycji "RUN"

Nacisnąć 3 lub 4 razy pompkę wzbogacającą /2 (Primer)

1 - Uruchomić dźwignię bezpieczeństwa (14) i ciągle naciskać nią na uchwyt

2 - Pchnąć do przodu dźwignię uruchamiającą Touch-N-Mow (16).

Uruchomić silnik ujmując uchwyt rozruchu (11) i zaciągając go bez wywierania siły aż do chwili, gdy odczuje się opór spowodowany przez sprężenie, zwolnić uchwyt i wykonać energiczne szarpnięcie . Ewentualnie ponownie powtórzyć czynność, jeżeli silnik nie ruszył.

- Utrzymywać wciśniętą dźwignię bezpieczeństwa (14) podczas użytkowania, po jej zwolnieniu silnik przestaje działać.

CIĘCIE

W celu ścięcia trawy, przesuwać ręcznie maszynę lub włączyć przesuwanie automatyczne.

Włączanie przesuwania automatycznego: uruchomić rączkę sprzęgła (18) i ciągle naciskać nią na uchwyt.

Uwaga: włączać tylko przy działającym silniku:

Wyłączanie przesuwania automatycznego: zwolnić rączkę sprzęgła (18)

Po wykonaniu cięcia, zwalniając najpierw dźwignię sprzęgła (18), a następnie dźwignię bezpieczeństwa (14) słyszalny będzie odgłos urządzenia Touch-N-Mow, które ponownie się ładuje.

Po wyłączeniu, ustawić klucz Touch-N-Mow (17) w położeniu LOCK & REMOVE, w celu zablokowania systemu.

Wyciągnąć klucz wyjmując go w kierunku do góry.

Po ścięciu trawy, zawsze wyciągać klucz i umieścić go w bezpiecznym miejscu, tak by był do dyspozycji jedynie osób upoważnionych

Uwaga*: bez klucza Touch-N-Mow ustawionego w położeniu RUN lub jeżeli jest on ustawiony w położeniu LOCK & REMOVE, silnik nie uruchomi się!*

URUCHAMIANIE Z TOUCH-N-MOW

Upewnić się, że nie ma w pobliżu urządzenia osób lub rzeczy i że wszystkie zabezpieczenia ochronne zostały zamontowane i działają.

Zawsze należy znajdować się za uchwytem w pozycji przewidzianej na czas użytkowania.

- Włożyć klucz Touch-N-Mow (17) i przekręcić klucz (17) do pozycji "RUN"
- Uruchomić dźwignię bezpieczeństwa (14) i ciągle naciskać nią na uchwyt
- Pchnąć do przodu dźwignię uruchamiającą Touch-N-Mow (16) i sprawdzić czy silnik się uruchomił.

Uwaga: *jeżeli silnik nie rusza, oznacza to, że system rozruchu Touch-N-Mow rozładował się. W takim przypadku dokonać załadowania, tak jak przedstawiono to w odnośnym paragrafie.*

Ważne: *Jeżeli silnik zatrzymałby się z powodu braku benzyny lub ze względu na to, iż trawa jest zbyt wysoka, bądź też z jakiejkolwiek przyczyny innej niż normalne procedury zatrzymania, urządzenie Touch-N-Mow nie załaduje się ponownie, będzie więc trzeba powtórzyć czynności opisane uprzednio w zakresie ładowania systemu.*

ROZŁADOWANIE SYSTEMU TOUCH-N-MOW

Przed każdym czyszczeniem lub też w celu dokonania czynności związanych z transportem **należy rozładować urządzenie uruchamiające.**

W celu wykonania tej operacji, należy postępować w następujący sposób:

- Odłączyć przewód od świecy.
- Uruchomić dźwignię bezpieczeństwa (14) i ciągle naciskać nią na uchwyt
- Pchnąć do przodu dźwignię uruchamiającą Touch-N-Mow (16)
- Silnik obraca się, lecz się nie uruchomił, ze względu na odłączony przewód świecy
- Ustawić klucz Touch-N-Mow (17) w położeniu LOCK & REMOVE.
- Wyciągnąć klucz (17).

K PRZEKŁADNIA NAPĘDOWA (wyłącznie dla wersji samobieżnych)

Przekładnię, napędową należéy regularnie kontrolowac i czyścic. Przede wszystkim należy utrzymywac w czystosci zębatkę, (22) i zębatkę (23). W tym celu odkręcić srubę (24) i zdjąć koło (25).

L REGULACJA PRZEWODU SPRZĘGŁA (wyłącznie dla wersji samobieżnych)

UWAGA! *Jeśli napęd nie działa, pomimo włączenia dźwigni sprzęgła, konieczna jest regulacja linki sprzęgła poprzez przesunięcie sprężyny (P) w jeden z następnych otworów na płytce (R) lub w otwór "S*

M KONSERWACJA MASZYNY

Uwaga! *Przed wykonaniem jakiejkolwiek konserwacji zgasić silnik i wyjąć świecę*

- W silnikach czterosuwowych z zapłonem iskrowym regularnie kontrolowac poziom oleju. Kiedy taka potrzeba, dolac oleju lub wymienic go. Dla uzyskania dodatkowych informacji odnosnie pracy silnika, przeczytac załączona do niego instrukcję obsługi.
- Kontrolowac regularnie, czy wszystkie śruby i nakrętki sa dokręcone.Po każdym koszeniu dokładnie oczyścic całe urządzenie, tak z wierzchu jak i spod spodu. Nie dopuszczac, aby trawa gromadziła się pod obudową.
- Po wyłączeniu silnika nigdy nie zbliżéac się do tłumika wydechowego, ponieważ jest on gorący.
- Okresowo odkręcic kółka, oczyścic je nafta z brudu. Nasmarowac następnie smarem i przykręcić je do obudowy. W ten sam sposób oczyscic kółka łozyskowe. Nasmarować smarem łozéyska przed przykręceniem kółek.
- Często kontrolowac stan noża tnącego. Aby kosiarka dobrze kosiła, noze powinny byc naostrzone i wywazone.
- Kontrolowac często ostrze w celu sprawdzenia czy nie ma uszkodzeń.
- Corocznie po skończonym sezonie należy oddac kosiarkę do przeglądu w autoryzowanym serwisie. Jest to nieodzowne szczególnie w tych przypadkach, kiedy noze mogły zostac uszkodzone przez przedmioty, które dostały się pod obudowę w czasie koszenia.
- Mycie podkorpusu

  Przy maszynie zatrzymanej i zgaszonej.

  - Połączyc złącze (26) na korpusie do kranu zasilania wody. Otworzyć kran.
  - Włączyc silnik (ostrze obracające) pozostawiając w działaniu przez kilka minut.
  - Po zakonczeniu mycia: zgasić silnik, zamknąć kran, odłączyc rurę od złącza korpusu.

WERSJA Z SILNIKIEM TOUCH-N-MOW

- Po pewnym okresie, w którym kosiarka nie była użytkowana, należy nasmarować punkt sprzęgła pokazany na Rys.MII, w celu ułatwienia czynności nakręcania sprężyny.

N URZĄDZENIE TNĄCE

●Dla wymiany noża (27) odkręcić srubę (28).
●Kontrolowac: uchwyt noża (29), podkładki (30), klin (31) i podkładki (32). Jeżeli są uszkodzone lub wygięte, wymienić je na nowe.
●W czasie montażu zwrócić uwage czy klin (31) jest umiejscowiony w wycięciu na wale korbowym silnika, a nóż tnący założony tak, aby jego ostrza były skierowane w stronę obrotów wału korbowego. Śrubę (28) dokręcić kluczem dynamometryeznym (52,4 Nm).

GWARANCJA I WARUNKI GWARANCJI

Jeżeli jakakolwiek część uległaby uszkodzeniu z powodu złej obróbki, w okresie gwarancji Husqvarna Outdoor Products, poprzez swe Autoryzowane Ośrodki Napraw, wykona bezpłatnie naprawę bądź wymianę, po warunkiem, że:
a) usterka została zgłoszona bezpośrednio w autoryzowanym ośrodku napraw.
b) zostanie przedstawiony rachunek zakupu.
c) usterka nie została spowodowana przez niewłaściwe działanie, zaniedbanie lub błędne wyregulowynie dokonane przez użytkownika.
d) usterka nie jest spowodowana normalnym zużyciem następującym w następstwie użytkowania.
e) maszyna nie została podana konserwacji ani naprawie, nie została zdemontowana ani naruszona przez osoby, które nie posiadają autoryzacji Husqvarna Outdoor Products.
f) Maszyna nie została wypożyczona osobom trzecim.
g) Maszyna jest własnością pierwszego nabywcy.
h) Maszyna nie jest przeznaczona do działalności przynoszącej dochód.
● Gwarancja ta stanowi dodatek do praw klienta wynikających z przepisów prawa i w żaden sposób ich nie ogranicza..

Usterki spowodowane jedną bądź kilkoma podanymi poniżej przyczynami nie są objęte gwarancją, a więc jest ważne, by przeczytać instrukcje podane w niniejszej Książeczce Użytkowanika, jak również by w pełni zrozumieć działanie i procedury konserwacji maszyny.
Usterki nie objęte gwarancją:.
- Wymiana zużytych bądź uszkodzonych noży.
- Usterki spowodowane brakiem zgłoszenia usterki pierwotnej.
- Usterki spowodowane niespodziewanym uderzeniem.
- Usterki spowodowane nie zastosowaniem się do instrukcji i zaleceń zawartych w nieniejszej Książeczce Użytkowanika.
- Nie są objęte gwarancją maszyny wypożyczone.
- Części wymienione poniżej należy traktowań jako części zużywające się i ich czas działania zależy od regularnej konserwacji; w związku z tym gwarancja nie obejmuje noży, przewodąw zasilania, paska.
- UWAGA
  W ramach niniejszej gwarancji Husqvarna Outdoor Products nie ponosi odpowiedzialności za usterki spowodowane w całości lub w części, bezpośrednio lub pośrednio, przez wykorzystanie części zamiennych bądź akcesoriów nie wyprodukowanych lub nie autoryzowanych przez Husqvarna Outdoor Products lub przez zmiany wprowadzone w maszynie w jakikolwiek sposób.

EC DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Ja, niżej podpisany Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC).
Zaświadczam że Kosiarka do strzyżenia trawników:-
Kategoria.....*Rotacyjna Kosiarka kołowa z napędem benzynowym*
Wykonanie.....*Husqvarna Outdoor*
Odpowiada wymaganiom technicznym Dyrektywy Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (EWG) nr 2000/14/EEC
Ja, niżej podpisany Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC).
Anglia, oświadczam, że próbka powyższego wyrobu została przebadana stosując dyrektywę 81/1051/EEC jako wzór.
Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego, ważonego średnio A, przy pozycji operatora w warunkach częściowo bezechowej komory akustycznej
pochłaniającej był:-
Ja, niżej podpisany Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC).
Anglia, oświadczam, że próbka powyższego wyrobu została przebadana stosując ISO 5349 jako wzór. Maksymalna ważona wartośc średnia kwadratowa wibracji zapisana w pozycji ręki operatora była:-
Typ Urządzenia Tnącego.....*Ostrze Obrotowe*
Identyfikacja serii.....*Patrz Tabliczka Znamionowa Wyrobu*
Procedura Oceny Zgodności.....*ANNEX VI*
Organ Rejestrujący.....*NEMKO Spa*
Inne Dyrektywy.....*98/37/EEC, 89/336/EEC*
oraz norm .....*EN836:1997, EN ISO14982:1998*

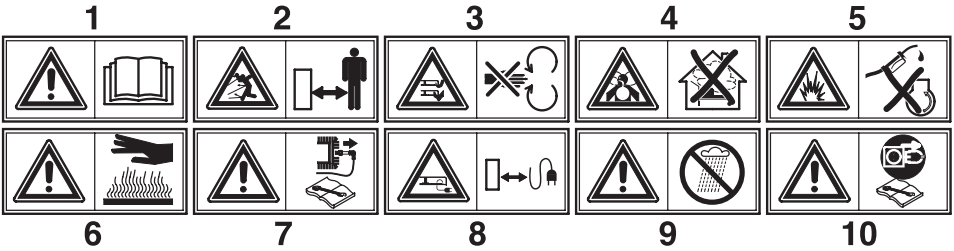
Typ..... A
Wersja ..... B
Szerokość koszenia C
Gwarantowany Poziom Mocy Akustycznej..... D
Mierzony Poziom Mocy Akustycznej ..... E
Poziom ciśnienia akustycznego ..... F
Drgania uchwytu..... G

Dyrektor techniczny

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Вследствие программы постоянного совершенствования изделия, предприятие сохраняет право изменять технические детали, упомянутые в данном руководстве, без предварительного уведомления.

Данное руководство было подготовлено для использования с разными моделями электрических газонокосилок, имеющих различные формы и оборудование..



1 ***Внимание!*** *Прочтите данное руководство перед использованием.*

2 *Удерживайте других людей на достаточном расстоянии от опасной зоны.*

3 ***Предупреждение:*** *Существует риск получения травмы рук и ног.*

4 ***Риск от вдыхания токсичных газов!*** *Не используйте данный прибор в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.*

5 ***Риск взрыва!*** *Не производите дозаправку горючим при работающем двигателе.*

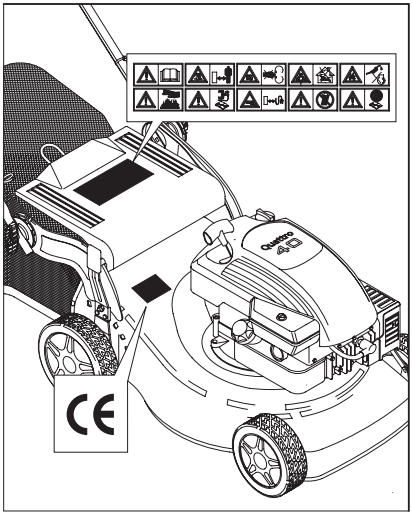
6 ***Внимание!*** *Горячие поверхности.*

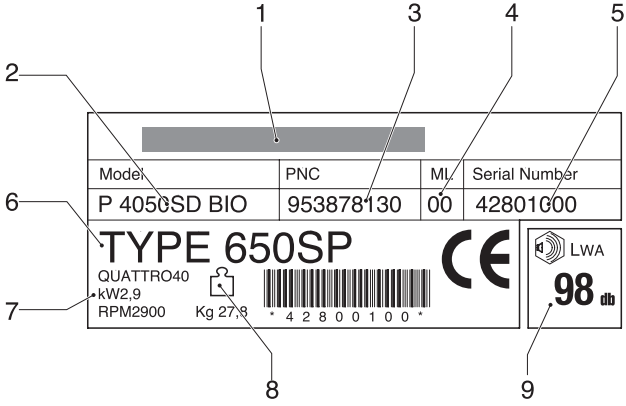
7 ***Внимание!*** *Выключайте двигатель и отсоединяйте свечу зажигания перед предприятием работ по техническому обслуживанию.*

8 *Держите кабель источника питания достаточно далеко от режущего инструмента.*

9 ***Внимание!*** *Укрывайте от дождя и влажности.*

10 *Перед выполнением любых действий на режущем инструменте, отсоедините шнур питания.*





1 Производитель

2 Модель

3 Номер изделия

4 Уровень технического обслуживания

5 Серийный номер

6 Тип

7 Сведения по двигателю

8 Масса

9 Уровень звуковой мощности

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Подготовка

a) Никто из тех, кто не ознакомился с данным руководством, не должен допускаться к использованию данной газонокосилки. Не позволяйте детям или кому-то еще, кто не понимает данное руководство по использованию газонокосилки. Минимальный возраст, разрешающий эксплуатировать данную машину, может устанавливаться местными правилами.

b) Оператор ответственен за безопасность других людей в рабочей зоне. Удерживайте детей и домашних животных на безопасном расстоянии, когда эксплуатируется газонокосилка.

c) Данная машина предназначена для эксплуатации исключительно для подрезания натуральной травы. Никогда не используйте газонокосилку для других целей (например, для выравнивания или утрамбовки грунта, таких как кротовые горки или муравьиные домики).

d) Работайте только при достаточной освещенности.

e) Перед скашиванием, удалите все посторонние предметы с газона, которые могут затягиваться машиной. При кошении, оставайтесь бдительным, чтобы посторонние, пропущенные Вами предметы, не попали в рабочую зону.

Настройка и эксплуатация газонокосилки.

a) При кошении, носите прочную обувь (сапоги или тяжелые ботинки) и длинные брюки.

b) Перед началом кошения, убедитесь, что само лезвие и винт фиксации лезвия надежно закреплены. Если лезвие становится опасным, оно должно заменяться.

c) Отключите двигатель, подождите пока лезвие не остановится и снимите свечу зажигания перед:

- удалением защитных устройств, обеспечивающих безопасность;
- транспортированием, подъемом или переносом машины с рабочей зоны;
- выполнением технического обслуживания или чистки, или при выполнении любого действия на лезвии;
- регулировке высоты срезания;
- оставлением машины без надзора;

Внимание! Лезвие начинает вращение, как только запускается двигатель.

d) Внимание! Горючее является легко-воспламеняемым:

- Храните топливо в контейнерах специально предназначенных для этих целей;
- Пополняйте горючее только на улице и не курите при заправке;
- Заполняйте бак с горючим перед запуском двигателя. Ни при каких обстоятельствах не открывайте крышку бака и не добавляйте моторной топливо, когда двигатель работает или когда еще остается горячим;
- Если моторное топливо переполняется, ни при каких обстоятельствах не запускайте двигатель. Уберите косилку подальше от зоны, где было пролито горючее, и избегайте любых источников поджигания, пока пары бензина не улетучатся;
- Установите на место крышку бака горючего и закрутите ее плотно.

e) Не эксплуатируйте двигатель в замкнутом пространстве, где могут собираться пары окиси углерода (угарный газ).

f) При кошении, никогда не бегите, Вы должны всегда ходить.

g) Уделяйте предельное внимание, когда поворачиваете или тяните газонокосилку к себе.

h) Особые меры безопасности должны предприниматься, когда перемещениях на склонах или на участках понижения.

- Используйте соответствующую нескользящую обувь.
- Всегда обеспечивайте устойчивое положение.
- Косите по фронту склонов, никогда вверх или вниз;
- Будьте особо осторожны при изменении направления продвижения;
- Не косите в исключительной степени крутые склоны.

i) Никогда не эксплуатируйте газонокосилку, если ограждения и устройства безопасности (например, отражатель, улавливатель травы) не закреплены на месте и не в отличном состоянии.

j) Обеспечьте, чтобы улавливатель травы и отражатель размещались правильно перед использованием косилки.

k) По причинам безопасности, двигатель никогда не должен превышать скорости вращения (об/мин), указанной на табличке с техническими данными..

l) Будьте осторожны, когда запускаете двигатель и обеспечьте выполнение указаний по руководству. Никогда не подставляйте руки или ноги под опорную плиту или внутрь заднего выгрузного лотка, пока двигатель работает.

m) Никогда не поднимайте заднюю часть косилки во время запуска двигателя или в течение нормальной работы.

n) Если лезвие натыкается на какое-то препятствие, тотчас остановите косилку. Затем дайте специалисту осмотреть лезвие.

Техническое обслуживание и хранение.

a) Обеспечьте, чтобы все гайки, болты и винты были затянутыми для сохранения косилки в безопасном рабочем состоянии.

b) Никогда не оставляйте машину с топливом в баке в замкнутом пространстве, где пары горючего могут достигать открытого пламени или искр.

c) Дайте двигателю охладиться перед хранением в любом чехле.

d) Содержите двигатель, глушитель, аккумуляторный отсек и бензобак в чистом виде, без остатков травы, листьев, смазки, чтобы уменьшить опасность возгорания.

e) Как можно чаще проверяйте уловитель травы на износ и порчу.

f) По причинам безопасности, обеспечьте замену изношенных или поврежденных частей в должное время.

g) Если топливный бак опорожняется, важно, чтобы это выполнялось на улице.

h) Устанавливайте лезвие, следуя соответствующим указаниям и используйте только лезвия, носящие название производителя или торговую марку изготовителя или поставщика и маркированные справочным номером.

i) Для защиты рук в течение разборки или сборки лезвий, непреложным правилом является ношение надлежащих защитных перчаток.

ВАРИАНТ С ПРИМЕНЕНИЕМ СЕНСОРНОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ ДВИГАТЕЛЯ (TOUCH-N-MOW)

j) Разгрузите сенсорную систему (Touch-N-MOW) и выведите защитный клин (ключ с секретом) перед выполнением любых операций по чистке или техническому обслуживанию.

k) Убедитесь, что сенсорная система разгружена и ключ находится в блокированном положении, перед транспортированием машины.

l) В случае сбоя запуска сенсорной системы, не пытайтесь восстановить или отремонтировать ее, а запросите вмешательства уполномоченного Центра технической помощи.

m) Уберите ключ с секретом, во избежание случайного запуска.

n) Всегда убирайте защитный ключ, когда машина не используется.

o) Всегда храните этот ключ в безопасном месте, доступном только для взрослых.

p) Перед выемкой ключа, убедитесь, что он находится в положении «Блокировка и удаление».

A ОПИСАНИЕ

1 верхние рукоятки
2 насос обогащения горячего
3 закрепление ручек вращения на верхние рукоятки
4 уловитель травы
5 крышка масляного фильтра
6 сливная пробка для масла
7 плита
8 регулировочные рычаги для высоты срезания
9 свеча зажигания
10 топливная крышка
11 стартер двигателя
12 задний отражатель
13 рычаг дросселя
14 рычаг остановки двигателя
15 редукционная передача)
16 ручка сенсорной системы
17 ключ сенсорной системы
18 рычаг включения муфты сцепления

B СБОРКА УЛОВИТЕЛЯ ТРАВЫ

C СБОРКА ОТРАЖАТЕЛЯ *(если уже не собрано)*

Сборка отражателя, только для моделей с данным оборудованием (Рисунок CVII)

D СБОРКА РУКОЯТОК *(НИЖНИХ)*

E СБОРКА ВЕРХНИХ РУКОЯТОК *(ВЕРХНИХ)*

F РЕГУЛИРОВКА РУКОЯТОК

G УСТАНОВКА КОЛПАКА МУЛЬЧИРОВАНИЯ (только для моделей, где это включено в состав)

Для среза травы с помощью системы мульчирования (без сбора травы), поднимите заднюю панель отражателя и вставьте колпак, фиксируя его с помощью пружин, как показано на рисунке..

H РЕГУЛИРОВКА СРЕЗА

I МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Всегда эксплуатируйте агрегат с установленным в правильном положении отражателем или уловителем травы.
- Всегда останавливайте двигатель, перед снятием улавливателя травы или регулировкой высоты срезания.
- Никогда не подставляйте Ваши руки или ноги под опалубку или внутрь лотка выгрузки травы, пока двигатель работает

Перед перемещением, уберите посторонние предметы с лужайки, которые могут разбрасываться машиной. Во время кошения, внимательно следите за посторонними предметами, которые вы могли упустить из виду.

Никогда не поднимайте заднюю часть косилки во время запуска двигателя или в течение нормальной работы.

Никогда не подставляйте Ваши руки или ноги под опалубку или внутрь лотка выгрузки травы, пока двигатель работает.

J ЭКСПЛУАТАЦИЯ

РЕГУЛИРОВКИ ДВИГАТЕЛЯ (Рисунок JI)

Обратитесь к руководству по техническому обслуживанию изготовителя двигателя.

Внимание: *Необходимо долить 0,6 л масла в двигатель перед использованием.*

Запуск двигателя (Рисунок JII)

Как только машина была настроена правильно, запустите двигатель следующим образом:

a) Двигатели со штуцерной (дроссельной) системой: когда двигатель холодный, положение рычага акселерации (13) на Запуск.

b) Поработайте рычагом остановки двигателя (14) для подготовки двигателя к запуску, удерживайте рычаг прижатым к ручке при запуске и эксплуатации машины (он управляет тормозом двигателя).

c) Двигатели с детонирующей системой: Понажимайте насос обогащения горючего (2), размещенный на карбюраторе 3 или 4 раза с помощью рычага акселерации (13) до положения Максимум.

Дальнейшие сведения и объяснения прочтите внимательно в руководстве пользователя для двигателя.

d) Запустите двигатель.

РУЧНОЙ ЗАПУСК: (При удержании рычага остановки двигателя (14)).

- Удерживайте сцепление двигателя (11) и потяните шнур стартера мягко до тех пор, пока вы не почувствуйте сопротивление, вызванное компрессией. Возвратите медленно шнур стартера, затем потяните рукоятку твердо до полного растяжения.

Внимание: *Лезвие начинает вращение, как только запускается двигатель.*

Держите рычаг остановки двигателя (14) прижатым в течение работы машины. Когда рычаг отпускается, двигатель останавливается.

Как вставить автоматический подвод (Рисунок JIII)**:** Поднимите рукоятку управления муфтой сцепления (18) и удерживайте ее прижатой в данном положении.

Внимание: *Вводите сцепление зубчатой передачи только, когда двигатель работает.*

Как отсоединить подвод: Освободите ручку управления муфтой сцепления.

Предупреждение! *Когда рукоятка (14) отпускается, лезвие останавливается в то время, как двигатель продолжает работать.*

ВАРИАНТ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СЕНСОРНОЙ СИСТЕМЫ ДВИГАТЕЛЯ (РИСУНОК JIV ÷ JVIII)

Запуск двигателя.

ЗАГРУЗКА СЕНСОРНОЙ СИСТЕМЫ

Для загрузки, запустите систему для первого раза, и когда бы данное устройство ни блокировалось, проделайте следующее:

1 – Вставьте ключ сенсорной системы (17) (поставляется вместе с машиной)

2 – Поверните ключ (17) в положение «Работа».

Качните насос (Запальной добавки к топливу) – (2) 3 или 4 раза.

1- Задействуйте рычаг безопасности (14) и удерживайте его прижатым к ручке сцепления.

2 – Толкните рычаг запуска сенсорной системы вперед (16).

Запустите двигатель, удерживая сцепление запуска двигателя (11) и вытягивая его без усилия до тех пор, пока не почувствуется сопротивление, вызванное компрессией, отпустите рукоятку и потяните жестко. Если необходимо, повторите действие, когда двигатель не запускается.

- Удерживайте рычаг безопасности (14) прижатым в течение эксплуатации машины; -если он отпускается двигатель будет останавливаться.

СРЕЗАНИЕ ТРАВЫ.

Для подрезки травы, толкайте вручную машину или введите в действие автоматический привод.

Для зацепления автоматического привода, потяните рукоятку управления муфтой сцепления (18) и удерживайте ее прижатой к ручке сцепления.

Внимание: *Вводите в зацепление только при работающем двигателе.*

Для расцепления автоматического привода, отпустите ручку управления муфтой сцепления (18).

После окончания срезания, вначале отпустите ручку включения муфты сцепления (18), затем рычаг безопасности (14) и будет слышан шум от перезагрузки Сенсорной системы.

После отключения, установите ключ Сенсорной системы (17) в положение «Блокировка и удаление» для блокирования системы.

Вытащите ключ.

После срезания травы, всегда доставайте ключ и храните его в надежном месте, доступном только для уполномоченных операторов.

Внимание: *Когда ключ сенсорной системы в положении «Работа» или в положении ключа «Блокировка и удалении», двигатель не должен запускаться!*

Запуск с помощью сенсорной системы

Обеспечьте, чтобы не было людей или предметов вблизи машины и чтобы все защитные устройства были установлены и действующими.
Оставьте в заднем положении ручку сцепления, требуемом для использования.
- Вставьте ключ (17) и поверните его в положение «Работа».
- Потяните рычаг безопасности (14) и удерживайте прижатым к ручке сцепления.
- Толкните рычаг запуска сенсорной системы (16) вперед и проверьте запуск двигателя.

Внимание: *Если двигатель не запускается, это означает, что сенсорная система запуска не была загружена. Если это так, сделайте загрузку, как описано в относящемся к этому разделе.*

Важное замечание: *Если двигатель останавливается вследствие отсутствия топлива, слишком высокой травы или любой причине, отличающейся от нормальной процедуры остановки, система сенсорного запуска не должна перезагружаться, и будет необходимым повторить описанные ранее действия, чтобы загрузить систему.*

Разгрузка сенсорной системы.

Перед любой операцией по чистке или транспортированию, система запуска должна разгружаться.
Для данной операции, проделайте следующее:
- Отсоедините кабель свечи зажигания
- Потяните рычаг безопасности (14) и удерживайте его прижатым к ручке сцепления.
- Толкните рычаг (16) сенсорной системы вперед.
- Двигатель будет работать, но не будет запускаться, поскольку кабель свечи зажигания отсоединяется.
- Поверните ключ сенсорной системы (17) в положение «Блокировка и удаление».
- Выньте ключ (17).

K АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПОДВОДКА. (только для самоходных вариантов)

Периодически проверяйте сборочный узел автоматической подводки и обеспечьте поддержание в чистом состоянии. Особенно, шестерня (22) и зубчатая передача (23) должны поддерживаться совершенно чистыми.
Для выполнения данной проверки, Вы должны снять колесо (24) выкручивая винт (25).

L РЕГУЛИРОВКА КАБЕЛЯ МУФТЫ СЦЕПЛЕНИЯ (только для самоходных вариантов)

Важное замечание: Если, когда вы нажимаете рычаг управления муфтой сцепления, автоматическое сцепление подвода не происходит, трос муфты сцепления должен регулироваться установкой пружины (P) в одно из последующих отверстий в пластине (R) или в отверстии (S).

M ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Внимание! *Отключите двигатель и отсоедините кабель свечи зажигания перед проведением работ по техническому обслуживанию*

- Для четырехтактного двигателя, проверьте уровень масла и замените масло, когда оно грязное. Дальнейшие объяснения смотрите Руководство по двигателю.
- Как можно чаще проверяйте косилку и обеспечьте, чтобы все остатки травы убирались из-под опалубки (приборного блока).
- Никогда не вычищайте двигатель, поливая его водой сверху: это может привести к серьезным повреждениям системы электрического запуска.
- Будьте осторожны, выхлопная труба может быть очень горячей.
- Как можно чаще выкручивайте винты колеса, чистя их бензином с маслом перед повторной установкой. Шариковые подшипники должны смазываться перед повторной сборкой.
- Как можно чаще проверяйте лезвие на предмет повреждений.
- Газонокосилка должна проверяться Представителем сервисной службы.
- Вычищайте пространство под конструкцией.

Когда машина в покое и отключена:
- Присоедините патрубок (26) на опалубку к крану подачи воды. Отверните кран.
- Запустите двигатель (лезвие во вращении), давая ему прогреться несколько минут.
- В конце чистки отключите двигатель, закройте кран, отсоедините трубу от подсоединения к опалубке.

Вариант с сенсорной системой

- После периода хранения машины, рекомендуется смазать точки муфты сцепления, показанные на для облегчения процедуры загрузки пружины.

N ЛЕЗВИЕ

- Для снятия лезвия (27), открутите винт (28).
- Проверьте состояние держателя лезвия (29), прокладки (30), шпонки (31) и шайбы (32) и замените любые детали, которые повреждены.
- При повторной сборке, убедитесь, что шпонка (31) правильно садится на вал и что режущие края обращены в направлении вращения двигателя. Винт лезвия (28) должен закручиваться с усилием до 5,34 кгм (52,4 Нм).

ГАРАНТИЯ И УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

В случае поломки любой части, в зависимости от некачественной обработки во время периода гарантии, фирма Husqvarna Outdoor Products, посредством своих разрещенных ремонтных Центров, будеть выполнить безплатно ремонт или замену, в случае если:

a)Поломка была сообщена прямо разрещенному ремонтному Центру.

b)Представляется квитанцию покупки.

c)Поломка не зависит от неправильного использования, небрежности или неправильных регулировок, выполнены пользователем.

d)Поломка не зависит от обычного износа из-за использования.

e)На машине не былы выполнены операции обслуживания, ремонта, она не была демонтирована или искажена персоналом не разрещенным фирмой Husqvarna Outdoor Products.

f) Машина не была сдана напрокат трьетим лицам.

g)Машина является имуществом оригинального покупателя.

h) Машина не используется для коммерческого употревления.

- Настоящая гарантия - дополняет легальные права клиента и не сократит их в любом способом.

Поломки, которые зависят от одной или большие нижеперечисленных причин не покрыты гарантии, поэтому рекомендуется читать внимательно инструкции на Руководстве по пользователю и вполне понимать работу и процедуры по обслуживанию машины.

Поломки не покрыты гарантии.

- Замена износенных или поврежденных ножов.
- Поломки, которые зависят от отсутствия сообщения начальной поломки.
- Поломки, которые зависят от неожиданного удара.
- Поломки, которые зависят от несоблюдения инструкции и рекомендаций указанных на Рукаводстве по пользователю.
- Гарантия не покрывает машины сданы напрокат.
- Нижеуказанные части считаются расходных частей и их срок работы зависит от нормального обслуживания, поэтому гарантия не покрывает ножи, питательные кабели, ремни.
- **ОСТОРОЖНО**

Внутри условия настоящей гаранти фирма Husqvarna Outdoor Products не возьмет на себя ответственность за дефекты, которые вполне или частично, прямо или косвенно, зависят от употребления запчастей или дополнительных частей не произведены или не разрещены фирмой Husqvarna Outdoor Products или за те дефекты, которые зависят от изменений выполнены в любом способе на машине.

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Подписаюший Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) заявляет, что газонокосилку:-

Категория…… .....*Вращательная, бензиной, с колесами*

Marca .....*Husqvarna Outdoor*

соответствует нормативам Директив 2000/14/CEE

Подписающий, Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), заявляет, что образец вышеуказанного продукта был проверен согласно с директивой 81/1051/CEE. Максимальный уровень звукового давления категории A отмечен в позиции вождения при условии полубезэховой камери в свободным поле, был:-

Подписаюший, Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC),заявляет, что образец выщеуказанного продукта был проверен согласно с директивой ISO 5349. Максимальное эффективное весовое значение звуковой вибрации отмечено в позиции рук оператора, было:-

Тип ножа .....*Вращательный*

идентификация серии .....*Смотри Етикетку о Данных о Продукте*

Процедура оценки соответствия .....*ANNEX VI*

Орган заявления. .....*NEMKO Spa*

Другие директивы *98/37/EEC,89/336/EEC*

и другие нормативы .....**EN836:1997, EN ISO14982:1998**

Тип.....*A*

Вариант .....*B*

Ширина резания.....*C*

Гаранитированный звуковой уровень.....*D*

Измеренный звуковой уровень.....*E*

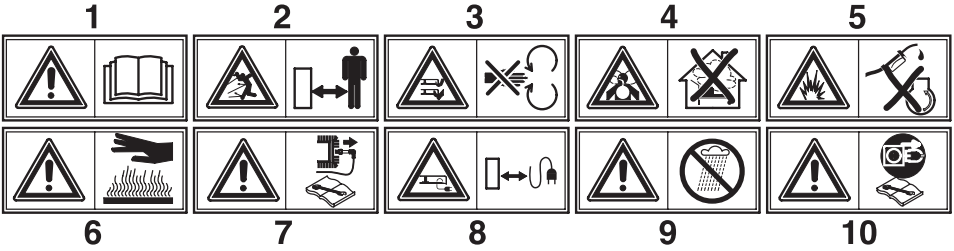
Уровень акустического давления.....*F*

Вибрации на рукоятке.....*G*

Технический директор

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Soovime teid tänada, et valisite meie muruniiduki. Usume, et meie masina kõrge kvaliteet leiab teiepoolse tunnustuse ning et muruniiduk teenib teid kaua. Enne kui hakkate masinat kasutama, lugege kindlasti kasutusjuhend hoolikalt läbi, sest see on koostatud teadlikult eesmärgiga anda teile kogu vajalik info masina õigeks kasutamiseks vastavalt ohutusnõuetele.



1 ***Tähelepanu!*** *Enne masina kasutamist lugege kasutusjuhendit.*

2 *Jälgige, et ohualas ei viibiks inimesi!*

3 ***Hoiatus:*** *Käte ja jalgade vigastamise oht.*

4 ***Oht hingata sisse mürkgaase!*** *Ärge kasutage masinat kinnises või halva ventilatsiooniga keskkonnas.*

5 ***Plahvatusoht!*** *Ärge lisage kütust, kui masin töötab.*

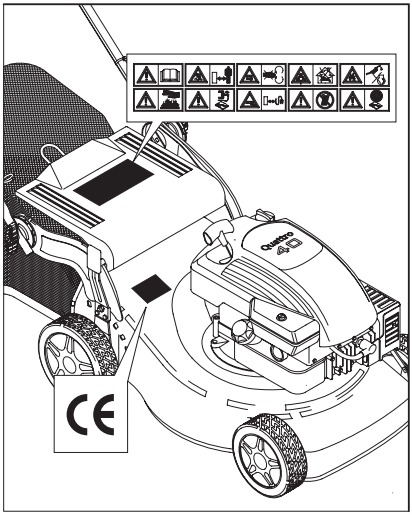
6 ***Ettevaatust!*** *Kuum pind*

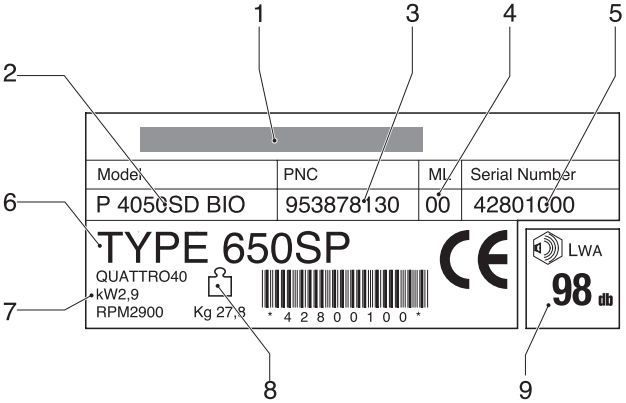
7 ***Tähelepanu!*** *Enne hooldustöid lülitage masin välja ja ühendage lahti süüteküünal.*

8 *Jälgige, et toitekaabel ei sattuks lõiketera lähedusse.*

9 ***Tähelepanu!*** *Kaitske vihma ja niiskuse eest.*

10 *Enne lõiketera puudutamist ühendage süüteküünal lahti*





1 *Tootja*

2 *Mudel*

3 *Tootenumber*

4 *Hooldustase*

5 *Seerianumber*

6 *Tüüp*

7 *Mootori info*

8 *Kaal*

9 *Müratase*

OHUTUSREEGLID

Väljaõpe

a)Isikud, kes ei ole tuttavad kasutusjuhendiga, ei tohi muru niidukit kasutada. Ärge lubage lastel ega inimestel, kes ei ole kasutusjuhendist aru saanud, muruniidukit kasutada. Masina kasutamise miinimumvanus võidakse kohalike määrustega kindlaks määrata.

b)Käitaja vastutab teiste tööalas viibivate inimeste turvalisuse eest. Jälgige, et lapsed ja koduloomad oleksid töötavast muruniidukist turvalises kauguses.

c)Masin on mõeldud ainult loodusliku rohu lõikamiseks. Ärge kunagi kasutage niidukit muul otstarbel (näit. pinnase ebatasasuste, nagu mutiaugud või sipelgapesad, tasandamiseks).

d)Töötage ainult siis, kui selleks on piisavalt valgust.

e)Enne niitmist eemaldage murult kõik võõrkehad, mis võivad masinast eemale paiskuda. Niites olge tähelepanelik võõrkehade suhtes, mida te võibolla varem ei märganud.

Muruniiduki tööks ettevalmistamine ja töö muruniidukiga

a)Kandke niites tugevaid jalatseid (saapaid või tugevaid kingi) ning pikki pükse.

b)Enne niitmise alustamist veenduge, et tera ja selle kinnituskruvi oleksid korralikult kinni.

Kui tera on vigastatud, tuleb see välja vahetada.

c)Lülitage mootor välja, oodake, kuni tera enam ei liigu ja eemaldage süüteküünal, enne kui:

- transpordite, tõstate või liigutate masinat tööalast eemale;
- teostate hooldus- või puhastustöid, või töid lõiketera juures;
- eguleerite lõikekõrgust;
- jätate masina järelvalveta.

Ettevaatust! Lõiketera hakkab kohe pöörlema, kui masin käivitatakse

d)Ettevaatust! Kütus on kergestisüttiv:

- Säilitage kütust selleks ettenähtud mahutites.
- Lisage kütust ainult vabas õhus ning seda tehes ärge suitsetage.
- Enne mootori käivitamist täitke kütusepaak. Ärge mingil juhul avage kütusepaagi kaant ega lisage kütust, kui mootor töötab või on veel kuum.
- Kui bensiini on välja voolanud, ärge mingil juhul käivitage mootorit. Viige niiduk eemale kohast, kuhu kütust maha läks, ja vältige võimalikke süttimisallikaid, kuni bensiiniaur on hajunud.
- Pange kütusepaagi kaas tagasi ja keerake korralikult kinni.

e)Ärge laske mootoril töötada suletud ruumis, kuhu võivad koguneda ohtlikud vingugaasi aurud.

f) Samuti peab niites alati käima, kunagi ei tohi joosta.

g)Muruniidukit pöörates või enda suunas tõmmates olge eriti ettevaatlik.

h)Eriti ettevaatlik tuleb olla kallakutel või mäest alla niites:

- Kasutage sobivaid mittelibisevaid jalatseid.
- Jälgige, et teil oleks alati kindel jalgealune.
- Niitke kallakuga paralleelselt, mitte kunagi üles ega alla.
- Suunda muutes olge väga ettevaatlik.
- Ärge niitke liiga järskudel nõlvadel.

i)Ärge kunagi kasutage muruniidukit, kui kaitsevahendid ja ohutusseadised (näit. deflektor, rohukoguja) ei ole korralikult paigas ja töökorras.

j)Veenduge, et rohukoguja ja deflektor oleksid korralikult paigas. Vastasel korral võib lõiketera paisata eemale võõrkehi.

k)Turvakaalutlustel ei tohi mootor kunagi ületada kiirust (p/m), mis on kleebisel ära toodud.

l) Olge mootorit käivitades ettevaatlik ja järgige kindlasti kasutusjuhiseid. Kui mootor töötab, ärge kunagi pange käsi ega jalgu katte alla ega tagumisse väljastusavasse.

m) Mootorit käivitades või normaalse töö ajal ärge kunagi tõstke muruniiduki tagumist osa üles.

n) Kui lõiketera põrkub vastu takistust, seisake koheselt niiduk. Seejärel laske asjatundjal tera üle vaadata.

Hooldus ja säilitamine

a)Et niidukiga oleks turvaline töötada, veenduge, et kõik mutrid, poldid ja kruvid oleksid korralikult pingutatud.

b)Kui paagis on kütust, ärge kunagi jätke masinat suletud ruumi, kus kütuseaur võib puutuda kokku lahtise tule või sädemetega.

c)Enne seadme suletud ruumis ladustamist laske mootoril jahtuda.

d)Jälgige, et mootoris, summutis, akupesas ning kütusepaagis ei oleks rohtu, lehti ega liigset määret, et vähendada tuleohtu.

e)Kontrollige regulaarselt rohukogujat kulumise või seisundi halvenemise osas

f)Turvakaalutlustel asendage kindlasti õigeaegselt kulunud või vigastatud detailid.

g)Kui kütusepaak tuleb tühjendada, on tähtis, et seda tehtaks vabas õhus.

h)Monteerige lõiketera vastavalt juhistele ning kasutage ainult selliseid lõiketeri, millel on tootja nimi või tootja või müüja kaubamärk ning mis on tähistatud vastava tootenumbriga.

i)Et kaitsta käsi lõiketerade paigaldamisel või eemaldamisel, tuleb kindlasti kanda sobivaid kaitsekindaid.

TOUCH-N-MOW MOOTORIGA VERSIOON

j) Enne puhastus- või hooldustöid võtke maha Touch-N-Mow süsteem ja eemaldage turvavõti.

k)Enne masina transportimist veenduge, et Touch-N-Mow süsteem on eemaldatud ning võti lukustusasendis.

l) Kui Touch-N-Mow ei suuda süsteemi käivitada, ärge püüdke seda parandada, vaid pöörduge volitatud töökotta.

m) Eemaldage turvavõti, et vältida kogemata käivitumist.

n) Eemaldage alati turvavõti, kui masinat ei kasutata.

o) Säilitage võtit alati kindlas kohas, mis on ligipääsetav ainult täiskasvanutele.

p) Enne turvavõtme eemaldamist veenduge, et see on asendis LOCK & REMOVE (LUKUSTA & EEMALDA).

A KIRJELDUS

1 Ülemised käipidemed
2 Kütuse rikastuspump
3 Ülemiste käepidemete kinnitusnupud
4 Rohukoguja
5 Õli lisamise koht
6 Õli väljalalske koht
7 Kate
8 Lõikekõrguse reguleerimishoovad
9 Süüteküünal
10 Kütusepaagi kaas
11 Mootori käivitamise käepide
12 Tagumine deflektor
13 Drossel
14 Mootori seiskamise hoob
15 Reduktor
16 Touch-N-Mow käepide
17 Touch-N-Mow võti
18 Sidurihoob

B ROHUKOGUJA PAIGALDAMINE

C DEFLEKTORI PAIGALDAMINE *(kui ei ole juba paigaldatud)*

Paigaldage deflektor, ainult mudelitel, mille varustusse see kuulub (joonis CVII)

D KÄEPIDEMETE PAIGALDAMINE *(Alumiste)*

E KÄEPIDEMETE PAIGALDAMINE *(Ülemiste)*

F KÄEPIDEMETE REGULEERIMINE

G MULTŠIMISNÕU PAIGALDAMINE *(ainult mudelitele, millel see olemas on)*

Et lõigata rohtu multšimissüsteemiga (rohu kogumist ei toimu), tõstke tagumine deflektori paneel üles ja pange nõu kohale, kinnitades selle vedruga nagu joonisel kujutatud.

H LÕIKE REGULEERIMINE

I OHUTUSABINÕUD

- Jälgige alati, et töötades oleks deflektor või rohukoguja õiges asendis.
- Enne rohukoguja eemaldamist või lõikekõrguse reguleerimist seisake alati mootor.
- Kui mootor töötab, ärge kunagi pange käsi ega jalgu katte alla või rohu väljutusavasse.

Enne niitmist eemaldage murult kõik võõrkehad, mis võivad masinast eemale paiskuda. Niites olge tähelepanelik võõrkehade suhtes, mida te võibolla varem ei märganud.

Mootorit käivitades või normaalse töö ajal ärge kunagi tõstke muruniiduki tagumist osa üles.

Kui mootor töötab, ärge kunagi pange käsi ega jalgu katte alla ega tagumisse väljutusavasse.

J KÄITAMINE

MOOTORI REGULEERIMINE (joonis JI)

Vt mootori tootja hooldusjuhendit.

***ETTEVAATUST:**- 0.6l õli tuleb lisada mootorile enne kasutamist*

MOOTORI KÄIVITAMINE (joonis JII)

Kui masin on nõuetekohaselt ette valmistatud, käivitage mootor järgmisel viisil:

a) Starteriklapiga mootorid:

kui mootor on külm, seadke gaasikang (13) asendisse START

b) Vajutage mootori seiskamise hoovale (14), et valmistada mootor käivitamieks ette; masinat käivitades ja sellega töötades suruge hoob vastu käepidet (see paneb tööle mootori piduri).

a) Starteriklapiga mootorid:

Vajutage karburaatoril olevat kütuse rikastuspumpa (2) 3 või 4 korda, seadke gaasikang (13) asendisse MAX.

Täiendava info ja selgituste saamiseks lugege tähelepanelikult mootori kasutusjuhendit.

d) Käivitage mootor.
KÄSITSI KÄIVITAMINE: (Hoides all mootori seiskamise hooba (14)).
Hoidke mootori käivitamise käepidemest (11) ja tõmmake starteri trossi õrnalt, kuni tunnete kompressioonist põhjustatud vastgupanu. Laske starteritross aeglaselt tagasi, seejärel tõmmake käepidet tugevasti enda suunas nii kaugele kui võimalik.

ETTEVAATUST! *Lõiketera hakkab pöörelma kohe, kui mootor käivitatakse.*

Hoidke masinaga töötades mootori seiskamise hooba (14) all. Kui hoob vabastatakse, siis mootor seiskub.

NIITMINE

Rohu lõikamiseks lükake niidukit käsitsi või paigaldage automaatne liikumisseade.

Kuidas paigaldada automaatset liikumisseadet (joonis JIII)**:** Tõstke siduri hoob (18) üles ja hoidke selles asendis.

***ETTEVAATUST!** Lülitage seade sisse ainult siis, kui mootor töötab.*

Kuidas automaatset liikumisseadet vabastada: Vabastage siduri hoob.

***HOIATUS:** Kui käepide (14) lahti lasta lõiketera peatub, samal ajal kui mootor jätkab tööd.*

VERSIOON TOUCH-N-MOW MOOTORIGA (joonis JIV ÷ JVIII)

Mootori käivitamine

TOUCH-N-MOW SÜSTEEMI LAADIMINE

Käivitussüsteemi laadimiseks esimest korda ning iga kord, kui seadis on desaktiveeritud, toimige järgmiselt:

1 - Sisestage Touch-N-Mow võti (17) (masinaga kaasas)

2 - Keerake võti (17) asendisse “RUN”

Vajutage 3 kuni 4 korda kütusepumpa (2).

1 - Vajutage turvahoovale (14) ja hoidke seda vastu käepidet.

2 - Lükake Touch-N-Mow käivitushooba edasi (16).

Käivitage mootor, hoides kinni mootori käivituskäepidemest (11) ja tõmmates seda ilma pingutuseta, kuni kompressioonist tingitud vastupanuni, seejärel vabastage käepide ja tõmmake tugevasti. Vajadusel korrake protseduuri, kui mootor ei käivitu.

- Hoidke turvahoob (14) protseduuri ajal allavajutatuna; kui hoob vabastada, jääb mootor seisma.

LÕIKAMINE

Rohu lõikamiseks lükake niidukit käsitsi või paigaldage automaatne liikumisseade.

Automaatse liikumisseadme aktiveerimiseks vajutage sidurihoovale (18) ja hoidke seda all vastu käepidet.

***Ettevaatust:** lülitage sisse ainult siis, kui mootor töötab.*

Automaatse liikmisseadme väljalülitamiseks vabastage siduri hoob (18).

Pärast esimest lõiget vabastage siduri hoob (18), siis turvahoob (14) ning kostub müra, mida põhjustab Touch-N-Mow süsteemi ümberlaadimine.

Pärast väljalülitamist viige Touch-N-Mow võti (17) asendisse LOCK & REMOVE, et süsteem lukustada.

Võtke võti ülevalt välja.

Pärast rohu lõikamist eemaldage alati võti ja säilitage seda kindlas kohas, kuhu on juurdepääs vaid volitatud isikutel.

***Ettevaatust:** Ilma Touc Touch-N-Mow võtmeta asendis RUN või kui võti on asendis LOCK & REMOVE mootor ei käivitu!.*

Käivitamine Touch-N-Mow abil

Veenduge, et keegi ega miski ei oleks masina lähedal ning et kõik turvaseadised oleksid paigaldatud ja töökorras.

Jääge käepideme taha asendisse, mida on vaja niiduki kasutamiseks.

- Keerake võti (17) asendisse “RUN”
- Vajutage turvahoovale (14) ja hoidke seda vastu käepidet.
- Lükake Touch-N-Mow käivitushooba edasi (16).ja kontrollige, kuidas mootor käivitub.

Ettevaatust: *kui mootor ei käivitu, tähendab see, et Touch-N-Mow käivitussüsteem ei ole laetud. Sel juhul toimige selle laadimiseks nagu kirjeldatud vastavas lõigus.*

Tähtis: *Kui mootor peaks seiskuma tingituna bensiini lõppemisest, liiga kõrgest rohust või muul põhjusel kui mootori noremaalne seiskumine, siis Touch-N-Mow käivitussüsteemi ei laeta ning eelnevalt kirjaldatud operatsioonid tuleb uuesti läbi viia, et süsteem laadida.*

Touch-N-Mow süsteemi allalaadimine

Enne mistahes puhastustöid või transportimist tuleb käivitussüsteem alla laadida.

Selleks toimige järgmiselt:

- Ühendage lahti süüteküünla kaabel.
- Vajutage turvahoovale (14) ja hoidke seda vastu käepidet.
- Lükake Touch-N-Mow hooba (16) edasi.
- Mootor töötab, kuid ei käivitu, kuna süüteküünla kaabel on lahti ühendatud.
- Lükake Touch-N-Mow võti (17) asendisse LOCK & REMOVE.
- Võtke võti (17) välja.

K AUTOMAATNE LIIKUMINE *(ainult iseliikuvatele versioonidele)*

Kontrollige perioodiliselt automaatse liikumise seadist ning hoidke see kindlasti puhas. Eriti puhtad peavad olema väikeratas (22) ja ülekanne (23).

Kontrollimiseks tuleb teil ratas (24) eemaldada, keerates lahti kruvi (25).

L SIDURIKAABLI REGULEERIMINE *(ainult iseliikuvatele versioonidele)*

Tähtis: *Kui vajutate sidurihoovale ja automaatne liikumisseadis ei käivitu, tuleb siduritrossi reguleerida, pannes vedru (P) mõnda plaadil (R) olevasse auku (S).*

M HOOLDUS

Ettevaatust! *Enne hooldustöid lülitage mootor välja ja ühendage lahti süüteküünal.*

- Neljataktilise mootori puhul kontrollige õlitaset ja vahetage õli, kui see on must. Täiendavaid selgitusi vt MOOTORI KASUTUSJUHEND.
- Kontrollige niidukit sageli ja veenduge, et rohujäägid oleksid katte alt eemaldatud.
- Ärge kunagi puhastage niidukit, valades sellele vett: see võib elektrisüsteemi tõsiselt rikkuda.
- Olge ettevaatlik, väljalasketoru võib olla väga kuum.
- Keerake sageli lahti rattakruvid, puhastage neid bensiiniga ja õlitage enne tagasipanemist. Kuullaagreid tuleb enne uuesti tagasi panemist määrida.
- Kontrollige sageli lõketera võimalike kahjustuste osas.
- Muruniidukit tuleb kontrollida VOLITATUD ESINDUSES.
- Kerealune puhastamine

  Masin peab seisma ja olema välja lülitatud.

  - Kinnitage otsik (26) kraani külge. Keerake kraan lahti.
  - käivitage mootor (lõiketera pöörleb), laske sel mõni minut soojeneda.
  - kui olete puhastamise lõpetanud, lülitage mootor välja, keerake kraan kinni, võtke voolik ära.

TOUCH-N-MOW KÄIVITUSSÜSTEEMIGA VERSIOON

- Pärast masina hoidmist garaažis on soovitav määrida joonisel MII kujutatud ühenduspunkti, et vedru laadimisprotseduur oleks kergem

N LÕIKETERA

- Lõiketera (27) eemaldamiseks vabastage kruvi (28).
- Kontrollige lõiketera toe (29) seisundit, pesurit (30), võtit (31) ning pesurit (32) ja vahetage välja kõik defektsed osad.
- Uuesti kokku pannes veenduge, et võti (31) oleks võllile õigest asetatud ning et lõikeservad oleksid mootori pöörlemise suunas. Lõiketera kruvi (28) peab olema pingutatud 5,34 Kgm (52,4 Nm).

GARANTII JA GARANTIIPOLIITIKA

Kui garantiiajal avastatakse mõne detaili defekt, mis on tingitud tootmisveast, parandab või asendab firma Husqvarna Outdoor Products selle oma volitatud töökodade kaudu kliendile tasuta, eeldusel, et:

a) veast teatatakse otse volitatud töökotta
b) esitatakse ostu tõendav dokument
c) viga ei ole tingitud väärast kasutamisest, hooletusest ega ebaõigest reguleerimisest kasutaja poolt
d) viga ei ole tingitud kulumisest
e) masin ei ole olnud teeninduses ega remondis, seda ei ole koost lahti võetud ega omavoliliselt muudetud isiku poolt, kellel puudus selleks firma Husqvarna Outdoor luba Tooted
f) masinat ei ole välja renditud
g) masin on isiku omanduses, kes selle algselt ostis
h) masinat ei ole kasutatud äriotstarbel

See garantii täiendab kliendile seadusega ettenähtud õigusi ega vähenda neid mingil viisil.

- Garantii ei kata allpool loetletud põhjustel tekkinud rikkeid, seetõttu on tähtis, et loeksite tähelepanelikult läbi selles kasutusjuhendis sisalduvad juhised ning mõistaksite, kuidas oma masinat käitada ja hooldada.

Garantii ei kata järgmisi rikkeid:

- kulunud või vigastatud terade asendamine
- rikked, mis on tingitud asjaolust, et algsest veast ei teatatud
- rikked, mis on tekkinud äkilise kokkupõrke tagajärjel
- rikked, mis on tingitud asjaolust, et toodet ei kasutatud vastavalt kasutusjuhendis sisalduvatele juhistele ja soovitustele
- garantii ei laiene masinatele, mida kasutatakse rendimasinatena
- järgnevalt loetletud detaile käsitatakse kuluvate osadena ning nende eluiga sõltub korrapärasest hooldusest, mistõttu need ei saa reeglina olla garantiinõude aluseks: lõiketerad, elektrikaabel, rihm
- **ETTEVAATUST!**

  Firma Husqvarna Outdoor Products ei võta endale garantiist tulenevat vastutust defektide eest, mis on tervikuna või osaliselt, otseselt või kaudselt põhjustatud asendusosade või lisadetailide paigaldamisest, mis ei ole toodetud firmas Husqvarna Outdoor Products või selle poolt heaks kiidetud, ega defektide eest, mis on põhjustatud masina ükskõik millisel viisil muutmisest.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Mina, allakirjutanu Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) tõendan, et muruniiduk:-

kategooria..... .....*bensiinimootoriga ratastega rootor*

Mark.....*Husqvarna Outdoor*

Vastab direktiivi 2000/14/EMÜ spetsifikatsioonidele

Mina, allakirjutanu Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), tõendan, et ülalkirjeldatud toote näidist testiti kasutades juhendina direktiivi 81/1051/EMÜ. Maksimaalne A-kaalutud müratase, mõõdetuna käitaja positsioonilt vabas väljas pool-kajavaba ruumi tingimused olid:--

Mina, allakirjutanu Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC),tõendan, et ülalkirjeldatud toote näidist testiti kasutades juhendina ISO 5349. Maksimaalne kaalutud ruutkeskmine vibratsiooni-väärtus, mõõdetud käitaja käe positsioonilt, oli:-

Lõikeseadme tüüp ....*roteeruv tera*

Seeria ID ....*vt toote nimeplaat*

Vastavushindamise protseduur .....*ANNEX VI*

Teavitatud asutus. .....*NEMKO Spa*

Muud direktiivid:- *98/37/EEC,89/336/EEC*

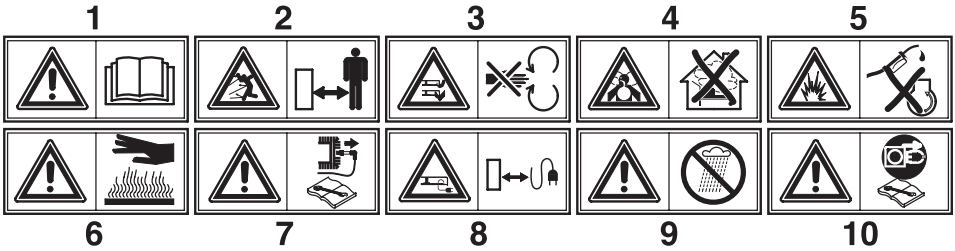
& kohaldatavad standardid:-.....*EN836:1997, EN ISO14982:1998*

Tüüp .....*A*
Versioon .....*B*
Lõikelaius ....*C*
Garanteeritud müratase ....*D*
Mõõdetud müratase ....*E*
Müratase kõrvas..... .....*F*
Käepideme vibratsioon.....*G*

Technical Manager

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų vejapjovę. Mes esame įsitikinę, kad aukšta mūsų gaminio kokybė pateisins jūsų lūkesčius ir ilgai jums tarnaus. Prieš pradėdami naudoti vejapjovę, atidžiai perskaitykite šią instrukciją, kuri buvo sukurta tam, kad suteiktų jums naudingos informacijos apie vejapjovės naudojimą ir pagrindinius saugos reikalavimus.



1 ***Dėmesio!*** *Prieš pradėdami dirbti, perskaitykite naudojimosi instrukciją.*

2 *Pasirūpinkite, kad pašaliniai žmonės pasitrauktų iš pavojingos darbo zonos.*

3 ***Įspėjimas!*** *Galite susižeisti rankas ir kojas.*

4 ***Nuodingų dujų įkvėpimo pavojus!*** *Nenaudokite prietaiso uždarose ar blogai vėdinamose patalpose.*

5 ***Sprogimo pavojus!*** *Nepilkite degalų, kai variklis yra užvestas.*

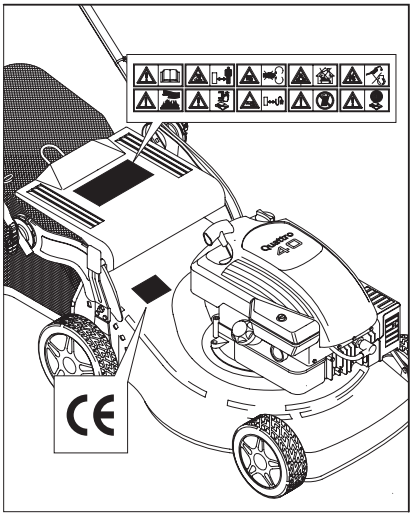
6 ***Dėmesio!*** *Įkaitęs paviršius.*

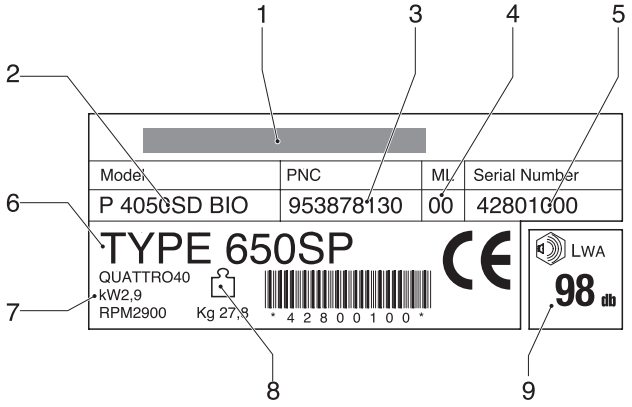
7 ***Dėmesio!*** *Prieš pradėdami bet kokius priežiūros darbus išjunkite variklį ir atjunkite uždegimo žvakės antgalį*

8 *Pasirūpinkite, kad elektros maitinimo kabelis nepatektų į pjovimo įtaiso darbo sritį.*

9 ***Dėmesio!*** *Saugokite nuo lietaus ir drėgmės.*

10 *Prieš bet kokius pjovimo agregato remonto ar reguliavimo darbus ištraukite kištuką iš elektros tinklo rozetės.*





1 Gamintojas
2 Modelis
3 Gaminio numeris
4 Techninio aptarnavimo lygis
5 Serijinis numeris
6 Tipas
7 Variklio duomenys
8 Masė
9 Garso galios lygis

SAUGUMO NUORODOS

Nurodymas

a) Jaunesni nei 16 metų ir su vejapjovės naudojimo nurodymais nesusipažinę asmenys jos naudoti negali.

b) Naudojantis vejapjovę asmuo darbo teritorijoje atsako už pašalinių asmenų saugumą. Kai vejapjovė įjungta, vaikai ir naminiai gyvūnai turi būti atokiau nuo prietaiso.

c) Prietaisu galima tik pjauti žolę. Negalima jo naudoti kitais tikslais (pvz. lyginti kurmių išraustos žemės ar skruzdėlynų).

d) Dirbkite tik pakankamai apšviestoje teritorijoje.

e) Prieš pradėdami pjauti patikrinkite, ar žolėje nėra pašalinių daiktų, kuriuos vejapjovė gali išsviesti. Pjaudami stebėkite, ar neliko jų pjaunamoje teritorijoje.

Paruošimas/veikimo būdas

a) Pjaudami avėkite patvarius batus ir ilgas kelnes.

b) Prieš pradėdami pjauti patikrinkite, ar peilis ir peilio tvirtinimo varžtas yra gerai pritvirtinti. Jei peilis sugadintas, jis turi būti pakeistas.

c) Turite išjungti variklį, nuimti uždegimo žvakės antgalį ir palaukti, kol peilis nustos judėti prieš:

* transportuodami, perkeldami arba paimdami prietaisą iš darbo teritorijos;
* atlikdami remonto ir valymo darbus bei peilio apžiūrą;
* nustatydami pjovimo aukštį;
* palikdami prietaisą be priežiūros.

Dėmesio! Užvedus variklį, peilis iš karto pradeda suktis.

d) Dėmesio! Kuras gali lengvai užsidegti:

* Laikykite kurą tik jam skirtuose bakuose.
* Baką pildykite tik atvirame ore ir jokiu būdu tai darydami nerūkykite.
* Prieš užvesdami variklį, baką visiškai užpildykite benzinu. Kai variklis įjungtas ar dar šiltas, niekada neatidarykite bako dangtelio ir nepilkite benzino.
* Jei išpylėte benziną, niekada nebandykite užvesti variklio. Pastatykite prietaisą kitoje vietoje ir saugokite nuo galimo ugnies židinio, kol išgaruos benzinas.
* Gerai užsukite bako dangtelį.

e) Prietaisai su vidaus degimo varikliu, siekiant išvengti apsinuodijimo pavojaus, neturi būti uždedami uždarose patalpose.

f) Pjaudami eikite, niekada nebėkite.

g) Kai norėsite prietaisą apsukti, arba kai jį trauksite savęs link, būkite ypatingai atsargūs.

h) Jei dirbate šlaituose ar pakalnėse, turite imtis ypatingų atsargumo priemonių:

* avėkite neslystančius batus;
* atsargiai vaikščiokite;
* dirbdami eikite aplink kalvą, o ne į kalną ar pakalnę;
* keisdami eigos kryptį, būkite labai atsargūs;
* nedirbkite pernelyg stačiuose šlaituose.

i) Vejapjovės negalima naudoti, jei apsaugos įrenginiai (dangtis, žolės surinktuvas ir t.t) sugadinti, netinkamai įmontuoti arba jų visiškai nėra.

j) Dėl netinkamai įmontuotos žolės surinkimo ar išmetimo įrangos, peiliai gali pakelti į orą ir išsviesti papuolusius daiktus.

k) Saugumo sumetimais variklio apsisukimų skaičius negali viršyti duomenų, pateiktų ant gaminio etiketės.

l) Pagal naudojimo nurodymus atsargiai užveskite variklį. Kai variklis įjungtas, niekada nelieskite ir nekiškite kojų ar rankų po vejapjovės korpusu. Apsauginio dangčio liesti taip pat negalima..

m) Užvesdami variklį bei dirbdami, nekelkite aukštyn galinės vejapjovės dalies.

n) Jei peiliai susidūrė su kokia nors kliūtimi, reikia nedelsiant išjungti variklį ir nuimti uždegimo žvakės antgalį. Vejapjovė turi būti patikrinta įgaliotame techninės priežiūros centre.

Priežiūra ir saugojimas

a) Visos veržlės, sraigtai ir varžtai visada turi būti gerai priveržti, kad jūsų vejapjovė būtų paruošta saugiam darbui.

b) Niekada nestatykite prietaiso (kai jo bakas pilnas kuro) tokiose vietose, kur kuro garai galėtų pasiekti atviros ugnies šaltinį ar kibirkštis.

c) Tik varikliui atvėsus, gaminį galite padėti į patalpą.

d) Ant variklio, duslintuvo, akumuliatoriaus tvirtinimo skyriaus ir kuro bako neturi būti žolės, lapų ir tepalo. Taip sumažės gaisro rizika.

e) Nuolat tikrinkite, ar vejapjovės žolės surinktuvas nesusidėvėjo.

f) Reikia nedelsiant pakeisti susidėvėjusias arba pažeistas vejapjovės detales.

g) Jei reikia išpilti iš bako benziną, tai darykite tik atvirame ore.

h) Pagal nurodymus sumontuokite peilius. Naudokite tik tokius peilius, ant kurių yra nurodytas gamintojas (ar jo ženklas) arba tiekėjas ir pažymėtas užsakymo numeris.

i) Keisdami peilius, naudokite apsaugines pirštines - taip apsaugosite rankas.

VARIKLIO SENSORIAUS SISTEMOS (TOUCH-N-MOW) NAUDOJIMO VARIANTAS.

j) Prieš bet kokius vejapjovės valymo arba remonto darbus iškraukite „Touch-N-Mow“ sistemą ir ištraukite apsauginį raktą.

k) Prieš vejapjovės pervežimą įsitikinkite, kad iškrauta „Touch-N-Mow“ sistema, o sistemos raktas „LOCK & REMOVE“ padėtyje.

l) „Touch-N-Mow“ užvedimo sistemos gedimo atveju, neremontuokite patys, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.

m) Ištraukite apsauginį raktą, kad išvengtumėte atsitiktinio užvedimo.

n) Visada, kai nedirbate mašina, ištraukite apsauginį raktą.

o) Raktą saugokite tik vaikams nepasiekiamoje vietoje.

p) Prieš ištraukdami apsauginį raktą įsitikinkite, kad jis yra „LOCK & REMOVE“ padėtyje.

A APRAŠYMAS

1	Viršutinė rankena	11	Variklio starterio rankenėlė
2	Kuro siurbliukas	12	Apsauginis dangtis
3	Viršutinės rankenos tvirtinimo sparnuotoji veržlė	13	Akseleratoriaus svirtelė
		14	Variklio stabdymo svirtis
4	Žolės surinktuvas	15	Pavaros reduktorius
5	Alyvos bakelio dangtelis	16	„Touch-N-Mow“ įjungimo svirtelė
6	Variklio alyvos išleidimo varžtas	17	„Touch-N-Mow“ raktas
7	Korpusas	18	Pavaros sankabos svirtis
8	Pjovimo aukščio nustatymo svirtis		
9	Uždegimo žvakė		
10	Kuro bako dangtelis		

B ŽOLĖS SURINKTUVO MONTAVIMAS

C APSAUGINIO MONTAVIMAS *(jeigu dar nesurinktas)*

Atšvaito montavimas tik modeliams sušiais įrengimais (Piešinis CVII)

D ŽEMUTINIŲ RANKENŲ MONTAVIMAS *(Žemutinių)*

E AUKŠTUTINIŲ RANKENŲ MONTAVIMAS *(Aukštutinių)*

F RANKENŲ REGULIAVIMAS

G MULČIAVIMO KAMŠČIO ĮSTATYMAS *(tik tiems modeliams, kur tai įeina į sudėtį)*

Norėdami pjauti žolę mulčiavimo sistema (žolė nesurenkama), pakelkite apsauginį dangtį, įmontuokite kamštį ir pritvirtinkite spyruoklę, kaip parodyta.

H PJOVIMO AUKŠČIO NUSTATYMAS

I APSAUGOS PRIEMONĖS

- Dirbkite tik tinkamai uždėję žolės surinktuvą arba apsauginį dangtį.
- Prieš nuimdami žolės surinktuvą arba nustatydami pjovimo aukštį, išjunkite variklį.
- Kai variklis įjungtas, niekada nelieskite ir nekiškite kojų ar rankų po vejapjovės korpusu. Apsauginio dangčio liesti taip pat negalima.

Prieš pradėdami pjauti, pašalinkite iš žolės visus pašalinius daiktus, o pjaudami stebėkite ar jų neliko pjaunamame plote.

Užvesdami variklį bei dirbdami, nekelkite aukštyn galinės vejapjovės dalies.

Kai variklis įjungtas, niekada nelieskite ir nekiškite kojų ar rankų po vejapjovės korpusu. Apsauginio dangčio liesti taip pat negalima.

J VEIKIMAS

VARIKLIO PARUOŠIMAS (Piešinis JI)

Skaitykite variklio gamintojo pateiktą naudojimosi instrukciją.

Dėmesio: *prieš naudodami vejapjovę, į variklį pripilkite alyvos (0,6 l).*

VARIKLIO UŽVEDIMAS (Piešinis JII)

Paruošę prietaisą, galite užvesti variklį:

a) Varikliai su oro sklende:

jei variklis šaltas, akceleratoriaus svirtelę (13) nustatykite į „START“ padėtį.

b) Prispauskite variklio stabdymo svirtį (14) prie viršutinės rankenos, taip paruošite variklį užvedimui. Užvesdami variklį ir darbo metu, laikykite stabdymo svirtį pritrauktą - taip stabdžių trinkelė bus atitraukta nuo smagračio.

c)Varikliai su degalų pildymo sistema:

3 arba 4 kartus paspauskite ant karbiuratoriaus esantį kuro siurbliuką (2), akseleratoriaus svirtelę (13) nustatykite į „MAX|“ padėtį.

Variklio naudojimo instrukcijoje pateikta daugiau nuorodų.

d) Variklio užvedimas:

Rankinis užvedimas (prispauskite variklio stabdymo svirtį (14) prie viršutinės rankenos).

- Variklio starterio rankenėlę (11) nestipriai patraukite, kol, veikiant kompresijai, pajusite pasipriešinimą. Atleiskite rankenėlę ir stipriai patraukite.

DEMESIO! *Ašmenys pradeda suktis tik paleidus variklį.*

Dirbdami laikykite variklio stabdymo svirtį (14) pritraukta. Jei ją atleisite, variklis išsijungs.

PJOVIMAS

Norėdami pjauti žolę, stumkite prietaisą rankomis arba įjunkite automatinę pavarą.

.

Automatinė pavara įjungiama nuspaudžiant sankabos svirtį (18) (Piešinis JIV); laikykite pavaros sankabos svirtį prispaustą prie vejapjovės rankenos.

Atsargiai: *įjunkite sankabą tik veikiant varikliui.*

Automatinę pavarą išjunkite atleisdami sankabos svirtį (18).

Įspėjimas: *kai rankena (14) nusileidžia, ašmenys sustoja, bet variklis dirba toliau.*

VARIKLIO SENSORIAUS SISTEMOS PANAUDOJIMO VARIANTAS (PIEŠINIS JVI ÷ JX)

Variklio įjungimas

„TOUCH-N-MOW“ SISTEMOS ĮKROVIMAS

Pirmą kartą įjungiant ir po kiekvieno išjungimo, šią sistemą įkraukite toliau nurodytu būdu:

1 - Įkiškite „Touch-N-Mow“ raktą (17) (tiekiamas kartu su mašina).

2 - Pasukite raktą (17) į „RUN“ (EIGA) padėtį;

Paspauskite kuro siurbliuką (2) 3 arba 4 kartus.

1 - Prispauskite apsauginę svirtį (14) ir laikykite ją prispaustą prie rankenos.

2 - Pastumkite „Touch-N-Mow“ įjungimo svirtelę pirmyn (16), kol užsifiksuos.

Užveskite variklį, lengvai patraukdami variklio starterio rankenėlę (11), kol pajusite kompresijos sukeliamą pasipriešinimą, tada atleiskite rankenėlę ir stipriai patraukite. Jeigu variklis neužsivedė, pakartokite šią užvedimo procedūrą.

- Užvedimo metu laikykite nuspaustą apsauginę svirtį (14); jeigu svirtį atleisite, variklis išsijungs.

PJOVIMAS

Norėdami pjauti žolę, stumkite vejapjovę rankomis arba įjunkite automatinę pavarą.

Automatinė pavara įjungiama nuspaudžiant sankabos svirtį (18); laikykite pavaros sankabos svirtį prispaustą prie vejapjovės rankenos.

Atsargiai: *įjunkite sankabą tik veikiant varikliui.*

Automatinę pavarą išjunkite atleisdami sankabos svirtį (18).

Baigę pjauti, visų pirma atleiskite sankabos svirtį (18), paskui variklio stabdymo svirtį (14). Išgirsite „Touch-N-Mow“ sistemos išsikrovimo garsą.

Išjungę vejapjovę, pasukite Touch-N-Mow sistemos raktą (17) į „LOCK & REMOVE“ (UŽBLOKUOTI IR IŠIMTI) padėtį, užblokuodami sistemą.

Ištraukite raktą, keldami jį aukštyn.

Baigę pjauti žolę, visada ištraukite raktą ir laikykite jį saugioje, tik susipažinusiems su naudojimosi instrukcija asmenims prieinamoje, vietoje.

Atsargiai: *variklis neužsives, jeigu „Touch-N-Mow“ sistemos raktas nebus pasuktas į padėtį „RUN“ (EIGA), arba jeigu raktas bus „LOCK & REMOVE“ (UŽBLOKUOTI IR IŠIMTI) padėtyje.*

DARBO SU „TOUCH-N-MOW“ PRADŽIA

Įsitikinkite, kad šalia mašinos nėra pašalinių žmonių ir daiktų, o visi apsauginiai įtaisai sumontuoti ir tinkamai veikia.
Stovėkite darbinėje padėtyje už vejapjovės rankenos.
- Įkiškite raktą (17) ir pasukite jį į „RUN“ (EIGA) padėtį.
- Pritraukite apsauginę svirtį (14) ir laikykite ją prispaustą prie rankenos.
- Stumkite „Touch-N-Mow“ sistemos jungimo svirtelę (16) pirmyn, kol ji užsifiksuos ir išgirsite, kad variklis užsivedė.

Atsargiai: *jeigu variklis neužsivedė, vadinasi, „Touch-N-Mow“ sistema yra išsikrovusi. Tokiu atveju įkraukite sistemą, kaip aprašyta atitinkamame naudojimosi instrukcijos skyriuje.*

Svarbu: *jeigu variklis užgeso dėl kuro stokos, pernelyg aukštos žolės arba kitų neįprastų priežasčių, „Touch-N-Mow“ sistema išsikraus, jai įkrauti reikės atlikti aukščiau aprašytus veiksmus.*

„TOUCH-N-MOW“ SISTEMOS IŠKROVIMAS

Prieš bet kokius vejapjovės valymo arba pervežimo darbus reikia iškrauti užvedimo sistemą.
Tuo tikslu atlikite toliau nurodytus veiksmus:
- Atjunkite uždegimo žvakės kabelį.
- Pritraukite apsauginę svirtį (14) ir laikykite ją prispaustą prie rankenos.
- Stumkite „Touch-N-Mow“ svirtelę (16) pirmyn.
- Variklis pradės suktis, tačiau neužsives, nes atjungtas uždegimo žvakės kabelis.
- Pasukite „Touch-N-Mow“ sistemos raktą (17) į „LOCK & REMOVE“ (UŽBLOKUOTI IR IŠIMTI) padėtį.
- ištraukite raktą (17).

K AUTOMATINĖ EIGA (tik savaeigiams variantams)

Nuolat tikrinkite ir valykite automatinės eigos mazgą. Visų pirma dantratukas (22) ir krumpliaratis (23) turi būti švarūs.

Norėdami patikrinti, atsukite varžtą (24) ir nuimkite ratą (25).

L SANKABOS MOVOS KABELIO REGULIAVIMAS (tik savaeigiams variantams)

Svarbu: *jei, spaudžiant sankabos svirtį, neįsijungia automatinė priekinė pavara, reikia sureguliuoti sankabos troselį. Įkiškite spyruoklę (P) į vieną iš kiaurymių (R) arba (S).*

M TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

DĖMESIO! *Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus išjunkite variklį ir nuimkite uždegimo žvakės antgalį..*

- Keturtakčiuose varikliuose reikia patikrinti alyvos lygį, papildyti, o jei ji nešvari - pakeisti.
  Daugiau informacijos rasite variklio naudojimosi instrukcijoje.
- Nuolat tikrinkite vejapjovę ir pašalinkite korpuso apačioje susikaupusią žolę.
- Valydami vejapjovę niekada nepilkite ant jos vandens, nes galite sugadinti elektrinį starterį.
- Būkite atsargūs, nes duslintuvas gali būti karštas.
- Kartą per mėnesį reikia nuimti ratus. Ašis ir ratų guolius nuvalykite žibalu, sutepkite tepalu ir surinkite.
- Dažnai tikrinkite, ar rotaciniai peiliai nėra pažeisti.
- ei vejapjovės peilis atsimušė į kokį nors kietą daiktą, prietaisas turi būti patikrintas įgaliotame techninės priežiūros centre.
- Apatinės korpuso dalies valymas
  Mašina turi būti išjungta, nejudančioje padėtyje.
  - Vandens žarnos antgalį (26) prijunkite prie korpuse esančios jungties. Paleiskite vandenį.
  - Užveskite variklį (peilis sukasi) ir palikite jį keletą minučių užvestą.
  - Baigę valyti išjunkite variklį, nutraukite vandens tiekimą, atjunkite vandens žarną nuo jungties ant korpuso.

SENSORIAS SISTEMOS VARIANTAS.

- Jeigu vejapjovė ilgesnį laiką buvo nenaudojama, rekomenduojame sutepti uždegimo sistemos svirtį, parodytą MII paveiksle, siekiant palengvinti spyruoklės spaudimo eigą.

N ROTACINIS

- Norėdami nuimti peilį (27), atsukite varžtą (28).
- Patikrinkite peilio laikiklį (29), poveržles (30), pleištą (31) ir, jei reikia, pakeiskite.
- Montuodami patikrinkite, ar pleištas (31) įstatytas į ašį, o peilis pritvirtintas taip, kad ašmenys būtų nukreipti variklio sukimosi kryptimi. Peilis turi būti pritvirtintas varžtu (28) ir jo užveržimo momentas turi būti 5.34 Kgm (52.4 Nm).

GARANTIJA IR GARANTAVIMO POLITIKA

Jeigu garantinio laikotarpio metu dėl nekokybiškos gamybos atsiras bet kurios dalies gedimų, kompanija „Husqvarna Autodoor Prodakst“ savo įgaliotųjų serviso specialistų pagalba atliks klientui nemokamą remontą ar pakeis dalys su sąlyga, kad

a) Dėl gedimo bus tiesioginiai pranešta remonto įgaliotajam specialistui;
b) Bus pateikti pirkimo įrodymai
c) Gedimas atsitiko ne dėl nedėmesingo ar netinkamo vartojimo ir ne dėl nauduotojo neteisingos reguliotės;
d) Gedimas atsirado ne dėl natūralaus nusidėvėjimo priežasčių;
e) Jeigu šis prietaisas nebuvo serviso aptarnavime ar nebuvo remontuojamas, nebuvo demontuotas ir jo atžvilgiu nebuvo kokio nors kito žmogaus įsikišimo, kuris neturėjo tam„Husqvarna Autodoor Prodakst“ įgaliojimų;
f) Jeigu šis prietaisas nebuvo nuomojamas;
g) Jeigu šis prietaisas nebuvo vartojamas už tos šalies ribų, kurioje jis buvo nupirktas;
h) Jeigu šis prietaisas nebuvo vartojamas komercijos tikslams.

- Ši garantija yra papildoma ir jokiu būdu nesumažina kliento teisų.

Surišti su žemiai išdėstytu gedimai nekompensuojami, todėl yra labai svarbu kad Jus susipažintum su šia Operatoriaus Instrukciją ir suprastum kaip reikia dirbti ir kaip reikia atlikti šio prietaiso techninį aptarnavimą:

Gedimai, kuriems netaikoma šia garantiją:
- Pažeistų ar nusidėvėjusių ašmenų keitimas;
- Gedimai, kurie atsirado dėl pirminio gedimo pranešimo nebuvimo;
- Gedimai, kurie atsirado dėl staigaus stūmio;
- Gedimai, kurie atsirado dėl instrukcijų ar rekomendacijų neprisilaikymo eksploatavimo metu, kurios yra aprašytos šioje Operatoriaus Instrukcijoje.
- Atiduotiems į nuomą prietaisams ši garantija netaikoma;
- Toliau įvardinti gaminiai skaitosi turintieji palinkimą nusidėvėjimui ir jų tarnybos terminas priklauso nuo reguliaraus techninio aptarnavimo, todėl dėl jų paprastai nereiškia jokių teisminių pretenzijų dėl garantinių įsipareigojimų: Ašmenys, Elektros tinklų kabeliai, Pavaros diržai.
- **DĖMESI0!**

„Husqvarna Autodoor Prodakst“ neprisiima sau atsakomybės šios garantijos ribose dėl tų gedimų, kurie pilnai ar dalinai, tiesioginiai ar netiesioginiai atsirado dėl atsarginių dalių ar papildomų dalių pastatymo, kurios nebuvo „Husqvarna Autodoor Prodakst“ pagamintos ar patvirtintos ar jeigu prietaisas buvo pakeistas kakiu nors kitu būdu.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, žemiau pasirašęs Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) liudiju, kad ši vejapjovė:

Kategorija.....*Ritulinė benzininė sukimosi mašina*
Gamintojas.....*Husqvarna Outdoor*

Atitinka Direktyvos 2000\14\ EES specifikacijoms.

Aš, žemiau pasirašęs, Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), liudiju, kad aukščiau nurodyto gaminio pavyzdys praėjo patikrinimą naudojant Direktyvos 81\1051\EES nuostatus.

Maksimalus ekvivalentinis garso spaudimo lygis decibeluose A, kuris buvo užrašytas operatoriaus pozicijoje pusiau garso izoliavimo kameros sąlygomis ir atsitiktinoje vietoje, sudarė

Aš, žemiau pasirašęs Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC), liudiju, kad aukščiau nurodyto gaminio pavyzdys praėjo patikrinimą naudojant ISO 5349 nuostatus. Maksimali vidutiniška kvadratine reikšmė decibeluose operatoriaus rankų pozicijoje sudarė-

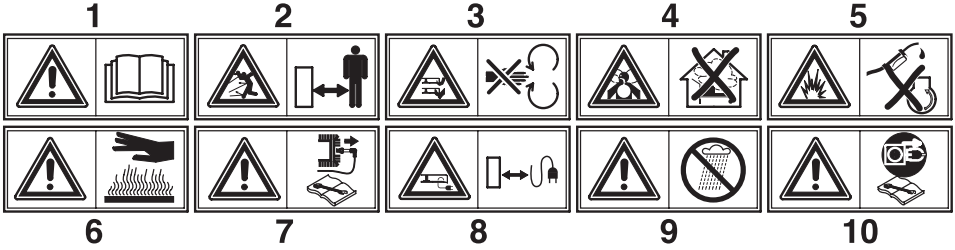
Pjaunamojo įtaiso rūšis .....*sukantis antgalis*
Serijos nustatymas .....*Žiūrėkit šio produkto nominalinių reikšmių etiketė*
Atitikties nustatymo procedūra.....*ANNEX VI*
Gavusios pranešimą instancijos.....*NEMKO Spa*
Kitos Direktyvos.....*98/37/EEC, 89/336/EEC*
Vartojamo standartai .....*EN836:1997, EN ISO14982:1998*

Tipas.....*A*
Versija .....*B*
Apiėmimo plotis .....*C*
Garantuojamas garso galios lygis.....*D*
Išmatuotas garso galios lygis.....*E*
Garso slėgio lygis klausai .....*F*
Rankenos vibracija.....*G*

Tehniskais direktors

Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se Vam za nakup enega naših proizvodov in Vam želimo veliko zadovoljstva pri delu z novo kosilnico.
Preden pričnete z uporabo kosilnice, pozorno preberite navodila, predstavljena v tem prironiku, da bi spoznali in razumeli njegovo vsebino glede pravilne uporabe kosilnice in temeljnih varnostnih ukrepov pri delu.



1 ***Pozor!*** *Pozorno preberite navodila preden pričnete z uporabo kosilnice.*

2 *Oddaljite tuje osebe iz delovnega območja kosilnice!*

3 ***Pozor!*** *Nevarnost poškodb rok in nog!*

4 **Nevarnost vdihavanja strupenih izpušnih plinov!** *Nikoli ne uporabljajte kosilnice v zaprtem ali slabo zračenem prostoru.*

5 **Nevarnost eksplozije!** *Ne nalivajte gorivo v kosilnico, ko motor deluje.*

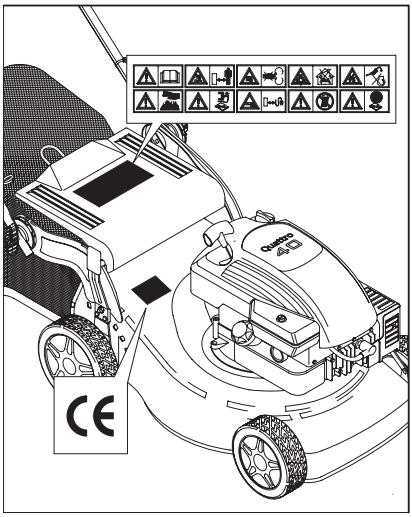
6 ***Pozor!*** *Vroča površina.*

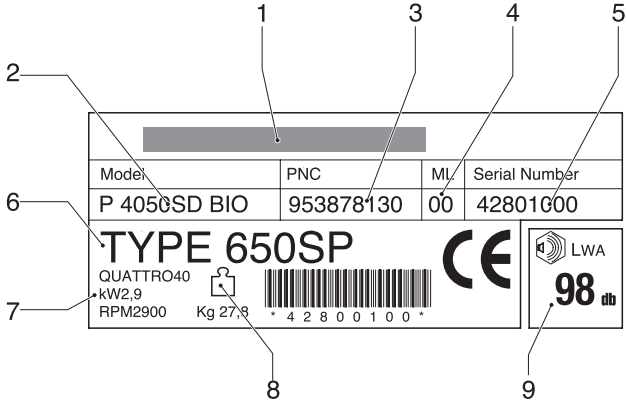
7 ***Pozor!*** *Ugasnite motor in snemite kabel s sveèke pred kakršnemkoli vzdrzevalnem delu*

8 *Vedno ohranite razdaljo med električnim kablom in rezilom.*

9 ***Pozor!*** *Zaščitite pred dežjem in vlažnostjo.*

10 *Ugasnite motor in snemite električni kabel pred kakršnemkoli vzdrževalnem delu.*





1 Izdelovalec
2 Modell
3 Šifra izdelka
4 Oznaka spremembe
5 Serijska številka izdelka
6 Tip
7 Lastnosti motorja
8 Teža
9 Nivo hrupa

VARNOSTNI UKREPI

Usposabljanje

*a)*Osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo, ne smejo uporabljati motorno kosilnico. Lokalni predpisi lahko določijo najnižjo starost za uporabo stroja

*b)*Za nastalo škodo pri delu s kosilnico odgovarjate sami. Oddaljite iz delovnega območja stroja otroke in domače živali.

*c)*Kosilnico lahko uporabljate samo za košnjo trave. Ni dovoljena uporaba kosilnice v druge namene (npr.: za izravnavanje terena ipd.).

*d)*Kosite vedno pri dobri vidljivosti.

*e)*Pred začetkom košnje je potrebno s travnika odstraniti vse trde predmete. Med košnjo bodite pozorni na morebitne predmete, ki so ostali na travniku.

Priprava/Delovanje

a) Med košnjo nosite čvrsto obutev in dolge hlače.

b) Pred začetkom košnje preverite, če je orodje dobro pritrjeno. Če je potrebno, rezilo enakomerno zbrusite na obeh straneh, da bi ohranili ravnovesje rezila. Ob večjih poškodbah rezila potrebno ga je zamenjati z novim.

c) Ugasnite motor, odstranite kabel iz svečke preden:

- kosilnico premikate, dvigujete ali prevažate,
- prièenete z vzdrževanjem ali èiščenjem kosilnice,
- prièenete kakršenkoli poseg na rezilu,
- nastavite višino reza,
- pustite kosilnico nezavarovano.

Rezilo se vrti še nekaj sekund po tem, ko ste motor ugasnili!

d)Pozor! Gorivo je zelo hitro vnetljivo:

- Gorivo hranite samo v namenskih sodih.
- Nalivanje/pretakanje goriva opravite vedno na prostem in ne kadite!
- Rezervoar napolnite z gorivom vedno pred zagonom motorja. Ko motor deluje ali je še vroc, zamašek rezervoarja nikoli ne odpirajte in ne dolivajte goriva.
- Če ste polili gorivo, nikoli ne poskusite zagnati motor. Prestavite kosilnico na suho in preprecite, da pride do vziga dokler bencin ne izhlapi.
- Čvrsto zaprite zamašek rezervoarja.

e)Kosilnice s 4-taktnim motorjem nikoli ne uporabljajte na zaprtem, ker obstaja nevarnost zastrupitve z izpušnimi plini.

f) Med košnjo hodite, nikoli ne tecite.

g) Bodite skrajno previdni, ko kosilnico obračate ali ko jo vlecete proti sebi.

h) Med košnjo na strmini ali bregu bodite skrajno previdni:

- uporabiti protizdrsne čevlje,
- biti pozoren pri prestavljanju nog,
- kositi vedno prečno na strmino, nikoli proti bregu,
- biti previden pri spremembi smeri vožnje,
- ne kositi na veliki strmini ali bregu

i) Ne uporabljajte kosilnice s popravljenimi, poškodovanimi varnostnimi napravami ali celo brez pravilno nameščenih varnostnih naprav (npr.: zadnji šèitnik, zbiralec pokošene trave).

j) V primeru neprimerne uporabe zbiralca pokošene trave obstaja nevarnost s strani rotirajoèega rezila in možnost izmeta predmetov navzven.

k)Iz varnostnih razlogov, motor ne sme nikoli prekoraèiti tovarniško nastavljenega števila obratov, ki so navedeni na tipni tablici motorja.

l) Pazljivo poženite motor ob upoštevanju navodil za uporabo motorja. Ko motor požene, zmeraj poskrbite da se nihče ne približa z rokami ali nogami rotirajocemu rezilu ali odprtini za izmet pokošene trave.

m) Ko motor deluje, kosilnice ne dvigujte. Če je le potrebno, nagnite kosilnico tako, da je rezilo obrnjeno stran od uporabnika stroja.

n) Če ste z rezilom zadeli ob oviro, ustavite motor in odstranite kabel iz svečke. Kosilnico naj pregleda strokovno usposobljena oseba.

Vzdrževanje in hranjenje

a) Za varno delo s kosilnico redno preverjajte, da so vijaki in matice pravilno pritrjeni.

b) Nikoli ne nalivajte goriva v prostoru, kjer bi lahko bencinski hlapi prišli v stik z odprtim ognjem ali iskro. Obstaja nevarnost eksplozije! ve. cjem od 20 %.! Obstaja nevarnost eksplozije!

c) Pustite, da se motor ohladi, preden kosilnico shranite v zaprt in ozek prostor.

d) Vedno odstranite ostanke trave, listja in maziva z motorja, glušnika in rezervoarja, ker lahko pride do pregrevanja motorja ali celo do požara.

e) Redno preverite stanje zbiralca pokošene trave (košare).

f) Iz varnostnih razlogov pravočasno zamenjajte obrabljene in poškodovane dele.

g) Preden kosilnico pustite na zaprtem v zimskem obdobju, izpraznite rezervoar goriva na odprtem.

h) Namestite rezila vedno ob upoštevanju ustreznih navodil. Uporabljajte samo originalna rezila z oznako imena ali znamke proizvajalca ali pooblašcenega trgovca ter referenèno številko.

i) Za zašèito rok pri opravilih na rezilu vedno uporabite zaščitne rokavice

VERZIJA Z MOTORJEM TOUCH-N-NOW

j) Izpraznite napravo Touch-N-Mow in odstranite varnostni ključ preden pristopite èišèenju ali kateremkoli vzdrževalnem posegu.

k) Preprièajte se, da je naprava Touch-N-Mow prazna in da se ključ nahaja v blokiranem položaju, preden premikate ali prevažate kosilnico.

l) V primeru okvare zagonskega sistema Touch-N-Mow, ne poskušajte ga popraviti sami, ampak poklièite pooblašèeni servis.

m) Iztaknite varnostni ključ, da prepreèite nehoteèi zagon.

n) Zmeraj odstranite varnostni ključ, ko kosilnico ne uporabljate.

o) Zmeraj shranite ključ na varno in le v dosegu odraslih oseb.

p) Preden odstranite varnostni ključ, preprièajte se, da se le-ta nahaja v položaju LOCK & REMOVE.

A SESTAVNI DELI KOSILNICE

1 Zgornji del ročaja
2 Črpalka za obogatitev
3 Vijaki, matice za pritrditev ročaja
4 Zbiralnik pokošene trave – košara
5 Zamašek za nalivanje olja
6 Zamašek za izpust olja
7 Ohišje
8 Vzvodi za nastavitev višine reza
9 Svečka
10 Zamašek rezervoarja goriva
11 Ročica zagonske vrvice
12 Zadnji ščitnik
13 Vzvod za plin
14 Varnostni vzvod (zaustavitev motorja)
15 Sklop reduktorja
16 Vzvod Touch-N-Mow
17 Ključ Touch-N-Mow
18 Ročaj sklopke

B MONTIRANJE LOVILCA TRAVE

C MONTIRANJE ZAPORNICE *(če ni že sestavljen)*

Za modele, kjer je predvideno, montirajte deflektorje (slika CVII)

D MONTIRANJE ROKE *(Spodnje)*

E MONTIRANJE ROKE *(Zgornje)*

F NASTAVITEV ROKE

G VKLOP ZAMAŠKA »MULCHING« *(samo za tiste modele, kjer je to predvideno)*

Za košnjo s pomo jo sistema »mulching« (brez pobiranja trave), dvignite š itnik in vstavite zamašek ter ga pritrdite, kot prikazano.

H NASTAVITEV VIŠINE REZA

I NASTAVITEV ŠČITNIKOV

- Pred uporabo kosilnice, zmeraj namestite zbiralnik trave ali ščitnik.
- Preden odstranite zbiralnik trave ali naravnate višino reza, ugasnite motor.
- Med delovanjem motorja ne molite rok ali stopal pod rob ohišja ali v odprtino za izmet pokošene trave.

Pred začetkom košnje, s travnika odstranite vse trde predmete.
Med košnjo bodite pozorni na morebitne predmete, ki so ostali na travniku. Uporabnik kosilnice je odgovoren za tretje osebe v delovnem območju stroja.

Ne dvigujte kosilnice, ko se motor zaganja. Če je potrebno, kosilnico lahko nagnete tako, da rezilo obrnete stran od uporabnika.

Med delovanjem motorja se ne približujte z rokami ali stopali robu ohišja ali odprtini za izmet pokošene trave

J DELOVANJE

PRIPRAVA MOTORJA (slika JI)

Pripravite motor ob upoštevanju navodil za uporabo motorja, ki ga je izdal proizvajalec.

POZOR: *Pred uporabo kosilnice, nalijte olje v motor (0,6l).*

ZAGON MOTORJA (slika JII)

Potem ko ste motor pripravili in namestili, poženite ga, kot sledi:

a) Motorji s sistemom ''choke'':

Ko je motor hladen, postavite vzvod za plin (13) v položaj START.

b) Stisnite varnostni vzvod za zaustavitev (14), da omogočite zagon motorja in ga držite stisnjenega med delovanjem kosilnice, ker se z izpustitvijo vzvoda motor ustavi.

c) Motorji s sistemom ''primer'':

Pritisnite 3-4 krat črpalko za gorivo na uplinjaču (2); prestavite vzvod za plin (13) v polozaj MAX.

Za dodatna pojasnila si preberite navodila za uporabo motorja.

d) Zagon motorja:

ROČNI ZAGON (ob stisnjenem vzvodu za zaustavitev motorja (14))

- Zgrabite ročico zagonske vrvice (11) in jo počasi vlecite dokler ne začutite odpor, ki ga povzroči kompresija, nato roèico malo popustite in jo potem sunkovito potegnite.

POZOR! *Ko motor deluje, je v pogonu tudi rezilo!*

Med delovanjem kosilnice držite stisnjen roaj (14), ker se z njegovo izpustitvijo motor ustav.

REZANJE

Pri rezanju kosilnico potiskajte naprej ali vklopite funkcijo avtomatskega pogona.

Vklop avtomatskega pogona (slika JIII)**:** dvignite ročico sklopke (18) in jo držite stisnjeno.

POZOR: *Avtomatski pogon uporabljajte le med delovanjem motorja.*

Izklop funkcije avtomatskega pogona: izpustite ročaj sklopke.

POZOR! *Po izpustitvi roèaja (14) se bo rezilo ustavilo, medtem ko bo motor nadaljeval z delovanjem.*

VERZIJA Z MOTORJEM TOUCH-N-NOW (slika JIV ÷ JVIII)

Zagon motorja

NAPOLNITI SISTEM TOUCH-N-MOW

Ob prvem polnenju zagonskega sistema in po vsakem izklopu sistema, opravite naslednje posege:

1 - Vstavite ključ Touch-N-Mow (17) (priložen v opremi stroja)

2 - Zavrtite ključ (17) v položaj "RUN"

Pritisnite 3-4 krat črpalko za obogatitev /2 (Primer)

1 - Pritisnite varnostni vzvod (14) in ga držite pritisnjenega ob držaju

2 - Potisnite naprej vzvod zagona Touch-N-Mow (16)

Zagnati motor kot sledi: zgrabiti ročico zagona (11) in jo potegnite brez sukanja, da začutite odpor, ki ga povzroči kompresija, nato popustite ročico in jo energično potegnite. Če motor ne požene, po potrebi ponovite postopek.

- Med delovanjem motorja, držite varnostni vzvod (14) pritisnjen ob držaju, v nasprotnem se motor ustavi.

REZANJE

Pri košnji, potiskajte stroj ročno ali vklopite avtomatski pogon.

Vklop avtomatskega pogona: pritisnite ročico sklopke (18) in jo držite pritisnjeno ob ročaju.

Pozor: *uporabite le med delovanjem motorja*

:

Izklop avtomatskega pogona: izpustiti ročico sklopke (18)

Po košnji, najprej izpustite ročico sklopke (18), potem tudi varnostni vzvod (14): slišali boste zvok naprave Touch-N-Mow, ko se polni.

Po izklopu, prestaviti ključ Touch-N-Mow (17) v položaj LOCK & REMOVE, da blokirate sistem.

Odstranite ključ tako, da ga iztaknete navzgor.

Po opravljeni košnji, zmeraj odstranite ključ in ga odložite na varno, v dosegu le pooblaščenih oseb.

Pozor*: če ključ Touch-N-Mow ni v položaju RUN ali če se le-ta nahaja v položaju LOCK & REMOVE, motor ne bo vžgal!*

ZAGON S TOUCH-N-MOW

Oddaljite iz območja delovanja kosilnice tuje osebe in predmete in se prepričajte, da je stroj opremljen z vsemi zaščitnimi deli, ki ustrezno delujejo.

Med delom vodite stroj tako, da se držite ročaja, kot predvideno.

- Vstavite ključ (17) in ga zavrtite v položaj RUN.
- Pritisnite varnostni vzvod (14) in ga držite pritisnjenega ob držaju.
- Potisnite naprej vzvod zagona Touch-N-Mow (16) in se prepričajte, da je motor vžgal.

Pozor: *če motor ne vžge, pomeni da zagonski sistem Touch-N-Mow ni napolnjen. Potrebno ga je napolniti v skladu z ustreznimi navodili.*

Pomembno*: V primeru, da se motor ustavi zaradi pomanjkanja bencina, previsoke trave ali iz kateregakoli razloga, ki ni med običajnimi postopki, zagonski sistem Touch-N-Mow se ne bo napolnil; ponovite zgoraj navedene postopke, da napolnite sistem.*

IZPRAZNITE SISTEM TOUCH-N-MOW

Preden pristopite čiščenju ali prevozu kosilnice, izpraznite zagonsko napravo.

Opravite naslednje posege:

- Iztaknite kabel svečke.
- Zgrabite varnostni vzvod (14)) in ga držite pritisnjenega ob držaju.
- Potisnite naprej vzvod zagona Touch-N-Mow (16).
- Motor se vrti, ampak ne vžge, ker je kabel svečke iztaknjen.
- Zavrtite ključ Touch-N-Mow (17) v položaj LOCK & REMOVE.
- Iztaknite ključ (17).

K SKLOP AVTOMATSKEGA POGONA KOSILNICE *(samo za samohodne verzije)*

Občasno preverite sklop avtomatskega pogona in ga očistite. Posebno skrbite, da je ozobljenje (22-23) čisto.

Preverite jih tako, da odstranite kolo (24) in odvijete vijak (25).

L NASTAVITEV KABLA SKLOPKE *(samo za samohodne verzije)*

OPOMBA: *Če se ob stisnjenem ročaju sklopke avtomatski pogon ne vklopi, nastavite kabel sklopke tako, da vstavite vzmet (P) v eno od naslednjih odprtin ploščice (R) ali v odprtino "S".*

M VZDRŽEVANJE

Pozor! *Ugasnite motor in snemite kabel s svečke pred kakršnemkoli vzdrževalnim delom.*

- Pri 4-taktnih motorjih redno preverite nivo olja. Če je potrebno dolijte ali zamenjajte olje. Za dodatna pojasnila, upoštevajte navodila za uporabo motorja.
- Občasno preverite, da so vijaki in matice dobro pritrjeni. Po končani košnji vedno odstranite ostanke pokošene trave in kosilnico temeljito očistite. Poskrbite, da je spodnji del ohišja kosilnice vedno čist.
- Ne čistite kosilnice z močnimi curki vode, ker lahko poškodujete sistem električnega zagona.
- Bodite pozorni na glušnik izpušnih plinov, ker se lahko opečete.
- Občasno demontirajte osi nosilcev koles, očistite jih s petrolejem in jih naoljite pred ponovno montažo. Isto velja za kolesa, ki imajo vgrajene kroglične ležaje, ki jih se namaže z mazilom.
- Pogosto preverjajte stanje rezila, ki ne sme biti poškodovano.
- Priporočamo, da po končani sezoni košnje, kosilnico pregleda strokovno usposobljeni servis.
- Čiščenje pod ohišjem

  Ustavite in ugasnite kosilnico

  - Povežite priključek (26) na ohišju z črevom za vodo. Odprite vodo.
  - Poženite motor (rezilo se vrti) in pustite delovati nekaj minut.
  - Po čiščenju ugasnite motor. Zaprite vodo, odklopite črevo s priključka/ohišja.

VERZIJA Z MOTORJEM TOUCH-N-NOW

- Po dolgem obdobju nedejavnosti, naoljite sklopko kosilnice, kot kaže slika MII, da olajšate napenjanje oproge.

N REZILO

- Za demontažo rezila (27), odvijte vijak (28).
- Preverite: nosilec rezila (29), torno podlozko (30), zagozdo (31) in podložko (32). Če so ti deli poškodovani ali počeni, zamenjajte jih z novimi, originalnimi deli.
- Pri montaži rezila zagotovite, da bo zagozda (31) pravilno sedla v utor na motorni gredi in da bo ostri del rezila obrnjen v smeri vrtenja motorja. Nato privijte vijak (28) s silo 5,34 Kpm (52,4 Nm).

GARANCIJA & POLICA GARANCIJE

Dele, za katere bi se pokazalo v obdobju dveh let od prvega nakupa, da so okvarjeni zaradi slabe izdelave proizvajalca, bo firma Husqvarna Outdoor Products preko pooblaščenih servisov brezplačno popravila ali zamenjala pod sledečimi pogoji:

a) da, napako prijavite direktno pooblaščenemu servisu.
b)predložite dokazilo o nakupu .
c) da, napaka ni vzrok nepravilne uporabe, malomarnosti ali napačne nastavitve.
d)da, napaka ni posledica naravne obrabe.
e) da, je bila naprava servisirana, popravljena, razstavljena ali drugače strokovno vzdrževana le od osebe pooblaščene od firme Husqvarna Outdoor Products.
f) da, naprava ni bila na posodo
g)da, je naprava last prvotnega kupca
h) da naprava ni bila uporabljena v tržne namene.

- Ta dodatek h garanciji nikakor ne zmanjšuje kupčevih zakonitih pravic.

Naslednje okvare niso pokrite in je torej zelo pomembno, da pazljivo prečitate navodila v tem priročniku in razumete, kako opravljate in vzdržujete Vašo napravo:

Okvare, ki jih garancija ne pokriva:
- menjavo izrabljenih ali poškodovanih rezil
- okvare, ki so nastale vsled nepravoïasne prijave prvotne okvare
- okvare zaradi nenadnega udarca.
- okvare, ki so posledica uporabe proizvoda v nasprotju z navodili in priporočili, ki jih vsebuje priročnik.
- naprave, ki se uporabljajo za izposojanje
- Naslednji deli se smatrajo kot naravno obrabljivi. Njihova življenska doba je odvisna od vzdrževanja in torej ne morejo biti predmet normalnih garancijskih zahtevkov: rezila, električni kabel, jermen
- **Opozorilo**

  Husqvarna Outdoor Products ne prevzame garancijske odgovornosti za okvare povzročene v celoti ali delno, direktno ali indirektno z zamenjavo nadomestnih ali dodatnih delov, ki niso proizvodeni ali potrjeni kot originalni deli Electrolux Outdoor Products. Garancijska odgovornost preneha tudi če je bila naprava kakorkoli predelana.

EC IZJAVA PROIZVAJALCA O SKLADNOSTI PROIZVODA Z STANDARDI

Spodaj podpisani Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC). potrjujem, da je kosilnica:-

kategorija ..... *Rotacijska kosilnica na bencinski pogon*
blagovna znamka ..... *Husqvarna Outdoor Products ,*
v skladu z določbami Direktive 2000/14/EEC

Spodaj podpisani Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) potrjujem,da je bil primerek zgornjega proizvoda testiran glede na pravilnik 81/1051/EEC. Maximalni nivo pritiska zvoka A-jakosti, ki je bil zabeležen na poziciji upravnika v pogojih prostega polja semianakoične komore je bil:-

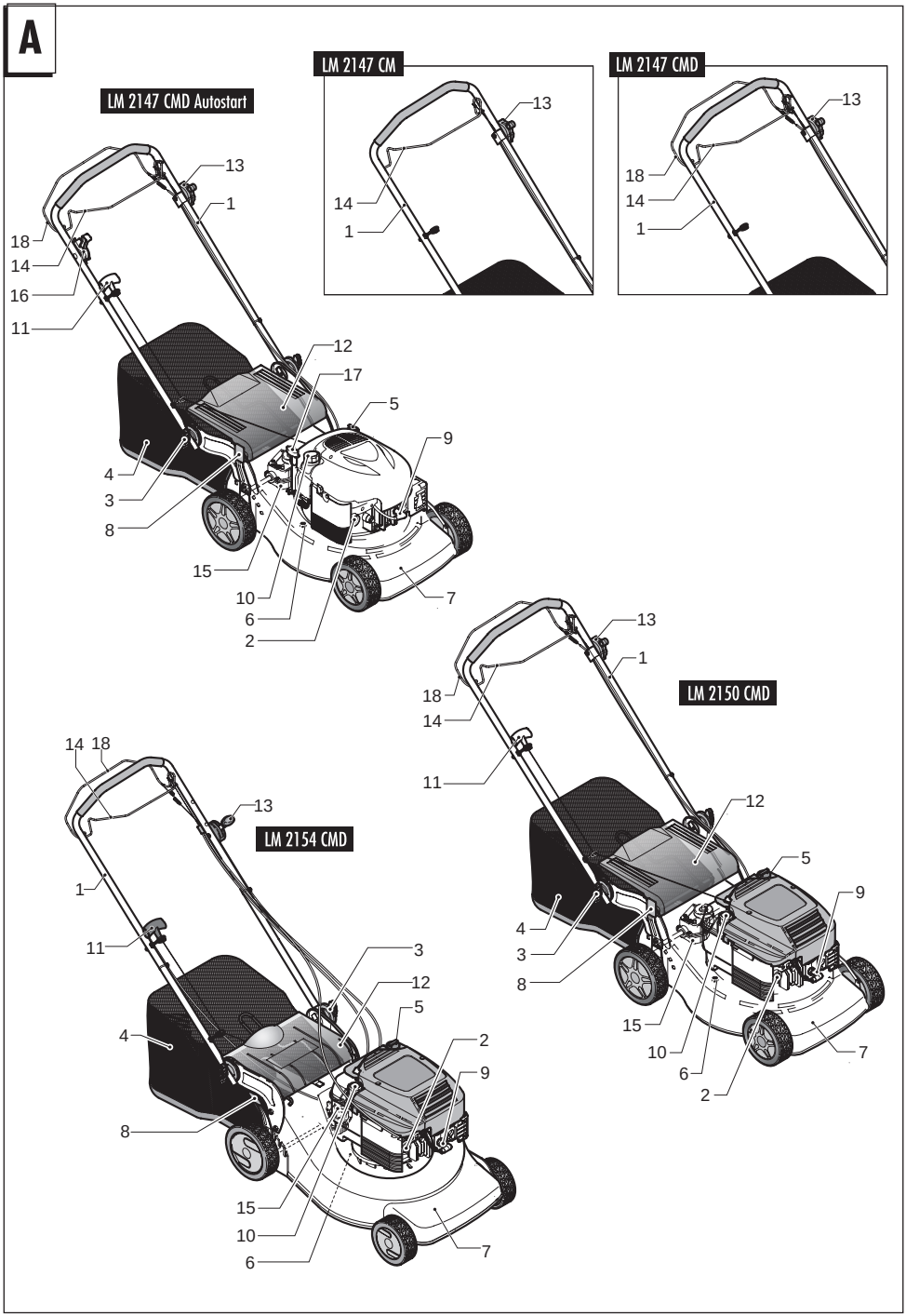
Spodaj podpisani Bengt Ahlund, Husqvarna Outdoor Products Italia Spa, Via Como 72, 23868 Valmadrera (LC) potrjujem, da je bil primerek zgornjega proizvoda testiran glede na pravilnik ISO 5349. Maksimalna povprečna zmerjena vrednost korena na kvadrat za vibriranje, zabeležena na poziciji upravnikove je bila roke je bila:-

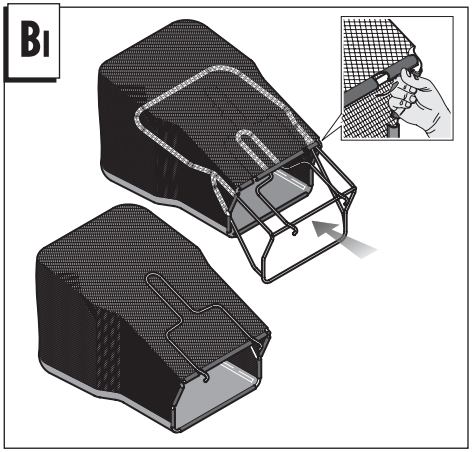
Vrsta naprave za rezanje..... *Rotacijsko rezilo*
Identifikacija serije ..... *Glej Etiketo Označbe Proizvoda*
Postopek ugotavljanja skladnosti ..... *ANNEX VI*
Obveščeno telo ..... *NEMKO Spa*
Druge direktive *98/37/EEC, 89/336/EEC*
in po standardih..... *EN836:1997, EN ISO14982:1998*

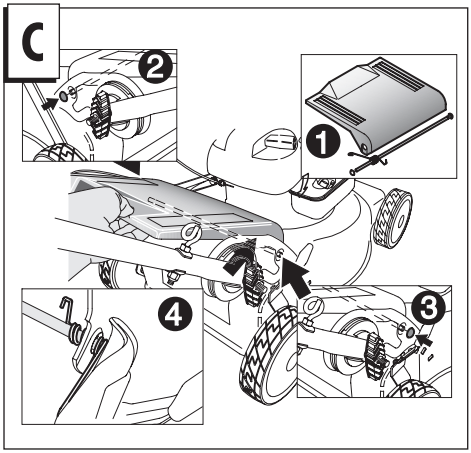
Tip.....A
Verzija.....B
Širina rezae C
Zajamčen nivo hrupa.....D
Izmerjen nivo hrupa.....E
Nivo akustičnega tlaka .....F
Vibriranje pri roki.....G

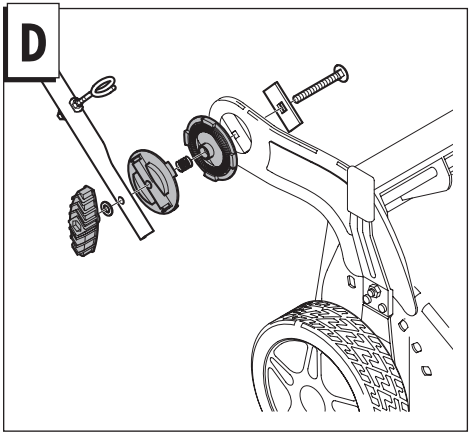
Technical Manager

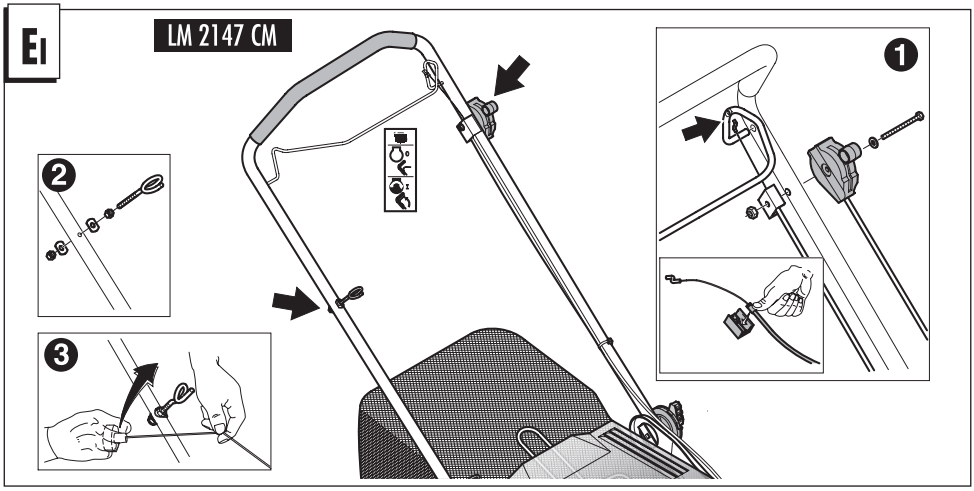
Husqvarna Outdoor Products Italia spa
Via Como 72 - 23868 Valmadrera (LC)


A
LM 2147 CM
LM 2147 CMD
LM 2147 CMD Autostart
LM 2150 CMD
LM 2154 CMD


BI

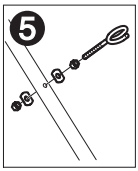

C
1
2
3
4

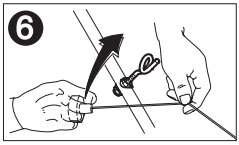

D

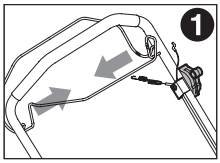

EI
LM 2147 CM
1
2
3

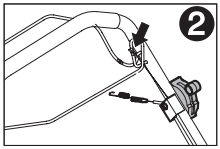
EII

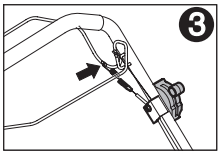
LM 2147 CMD
LM 2150 CMD
LM 2154 CMD

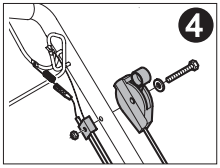






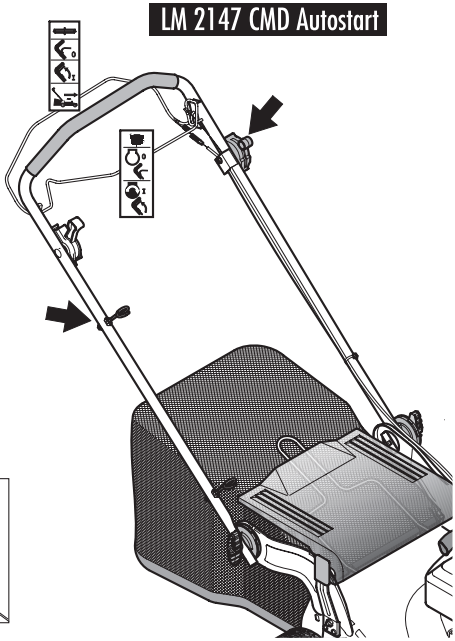


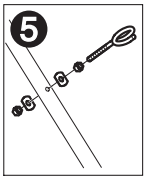


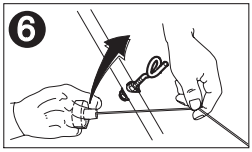


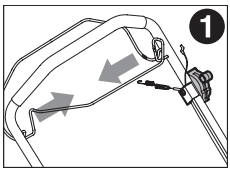
EIII

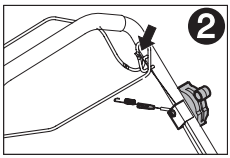
LM 2147 CMD Autostart

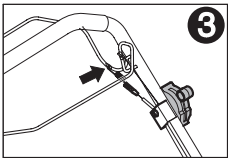


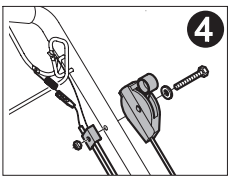




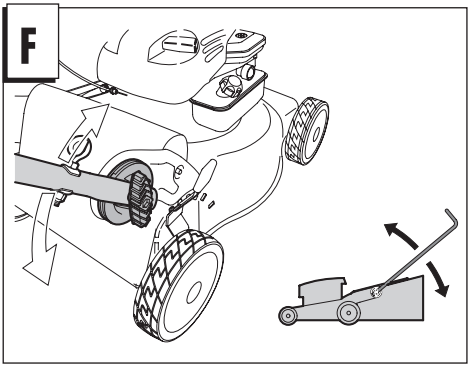




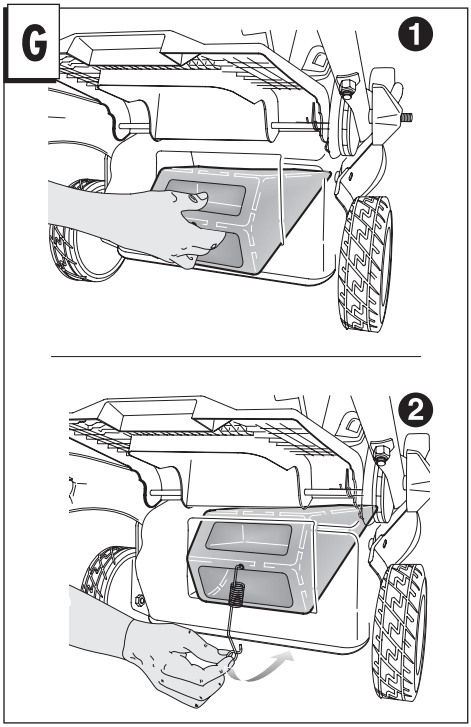




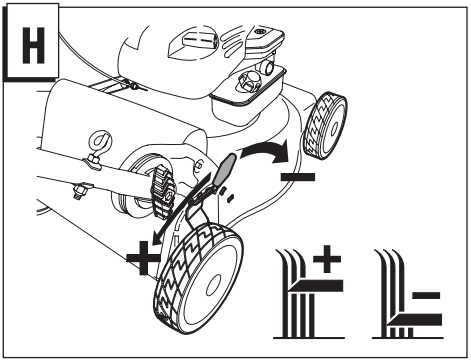
F



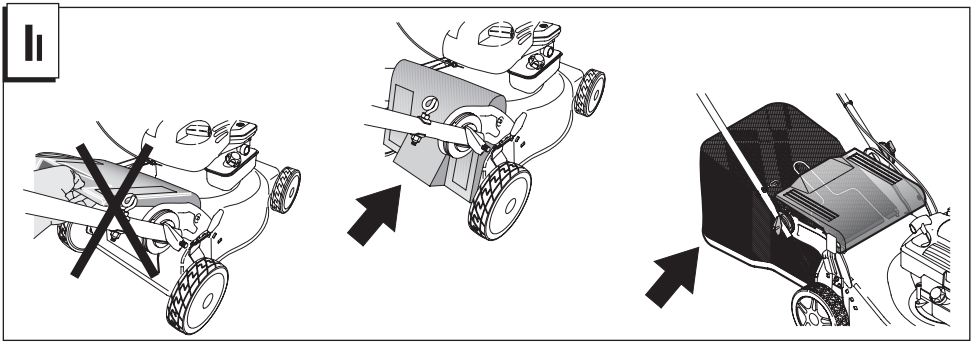
G



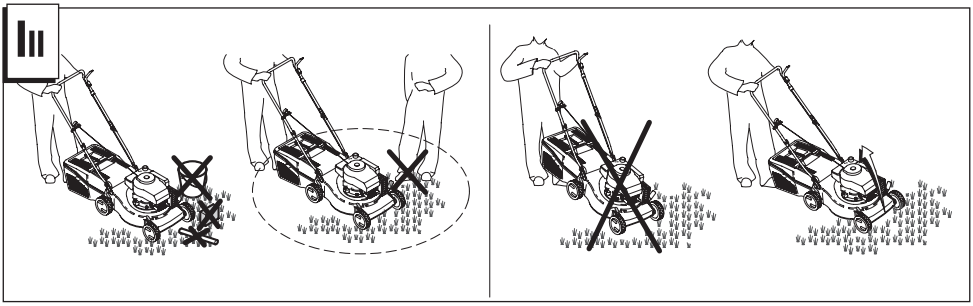
H

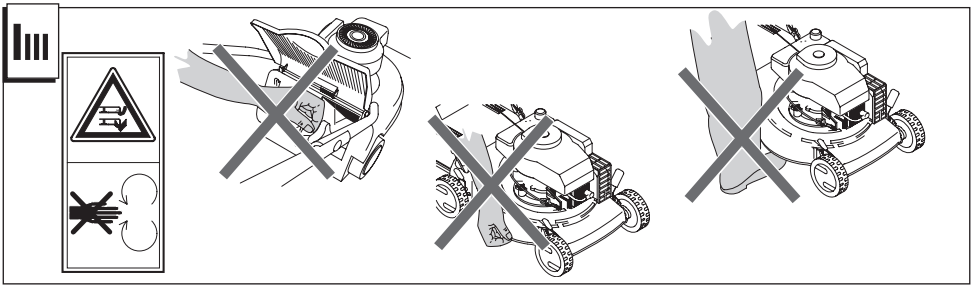


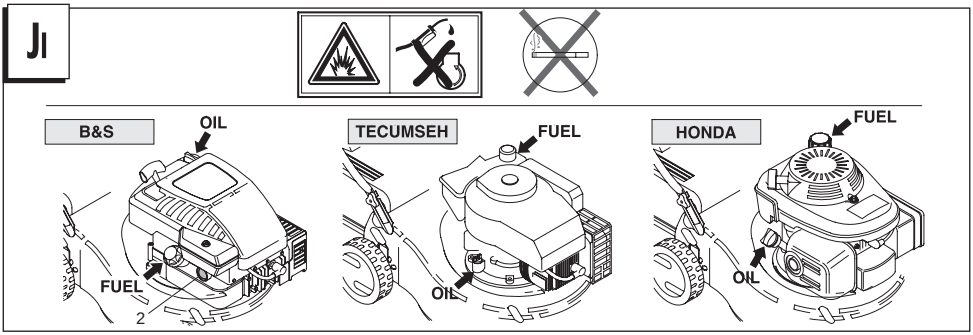
II

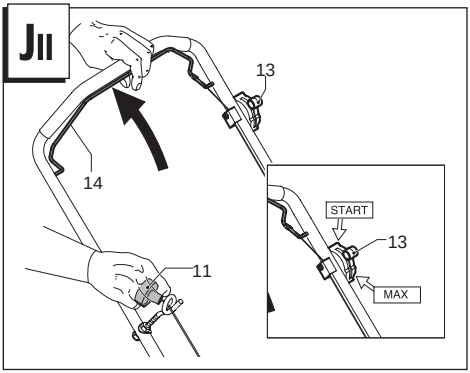


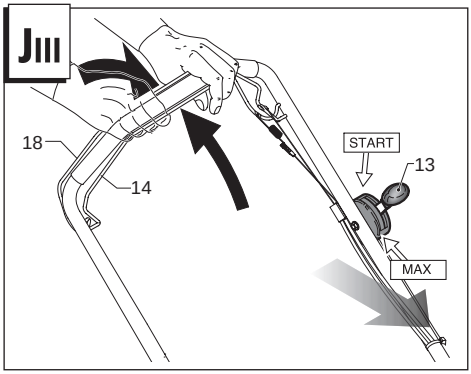
III

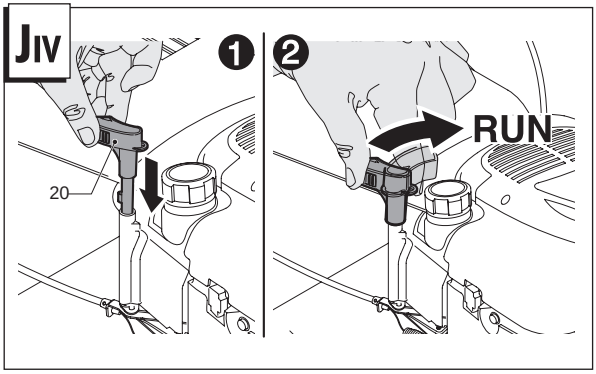


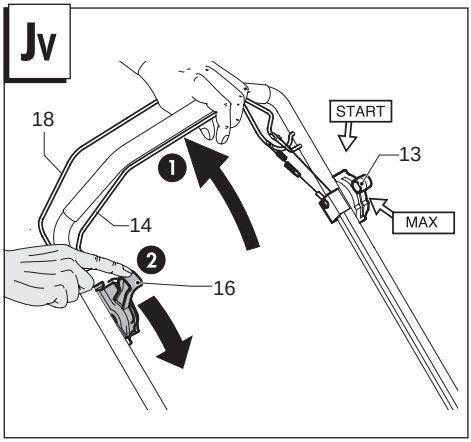


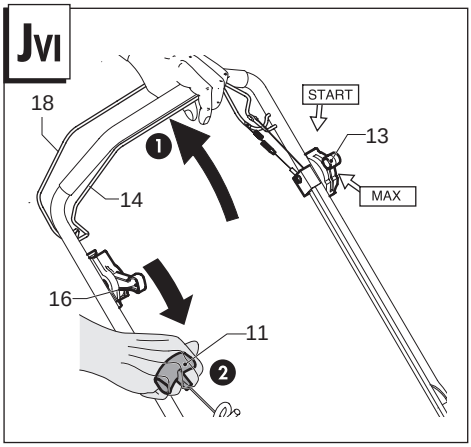

B&S
OIL
FUEL
2
TECUMSEH
FUEL
OIL
HONDA
FUEL
OIL

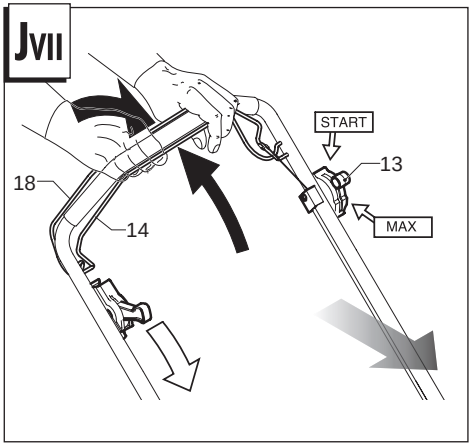

13
14
11
START
13
MAX

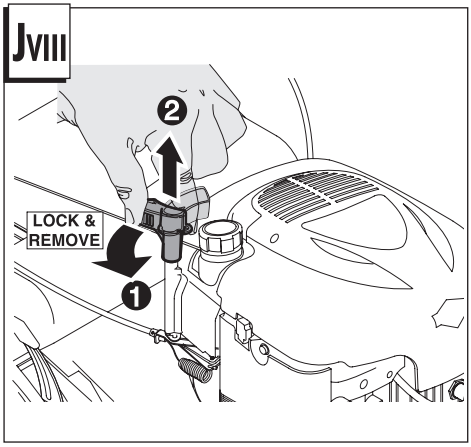

18
14
START
13
MAX

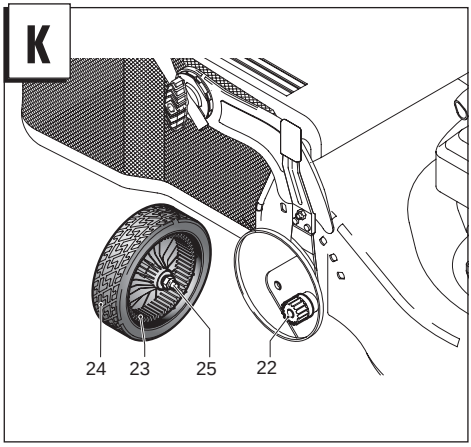

1
2
20
RUN

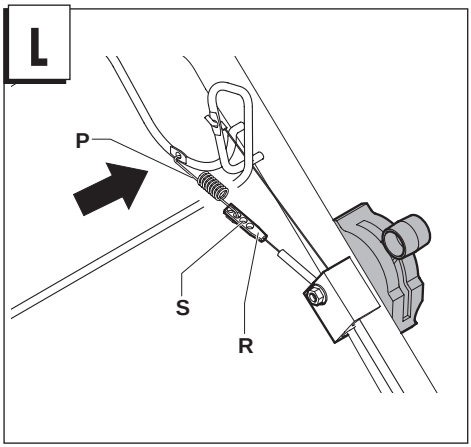

Jv
18
START
13
14
MAX
1
2
16


Jvi
18
START
13
1
14
MAX
16
11
2

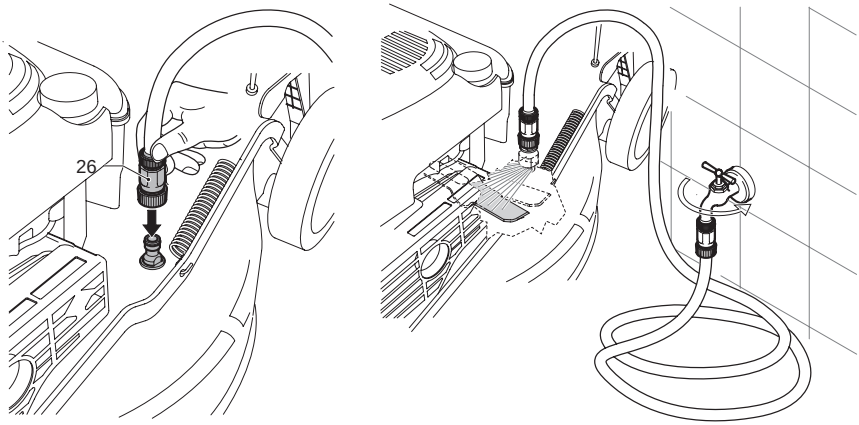

Jvii
START
18
13
14
MAX


Jviii
2
LOCK &
REMOVE
1

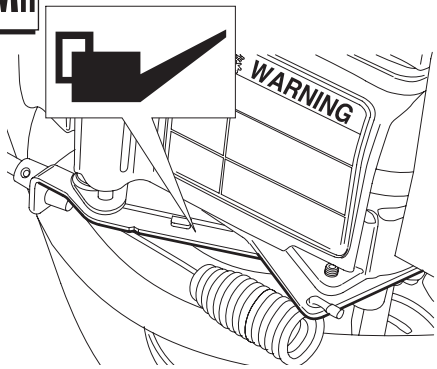

K
24
23
25
22


L
P
S
R

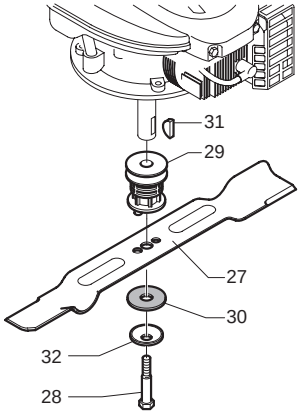
MI



MII



NI



A	**LM2147**
B	
C	46 cm
D	96 dB (A)
E	95 dB (A)
F	84 dB (A)
G	14 m/s^2

A	**LM2150**
B	
C	53 cm
D	100 dB (A)
E	99 dB (A)
F	84 dB (A)
G	12 m/s^2

A	**LM2154**
B	
C	50,2 cm
D	100 dB (A)
E	99 dB (A)
F	88 dB (A)
G	12 m/s^2

HUSQVARNA OUTDOOR PRODUCTS ITALIA S.P.A.

Headquarters: Via Como 72 - 32868 - VALMADRERA (LC) - ITALY- Tel. +39 0341 203111 - Fax +39 0341 581671

COD. 99991747 - 531213800 ED.01/2006 Q.TY 1000 PRINTED IN ITALY

GI STUDIO